Supplément illustré

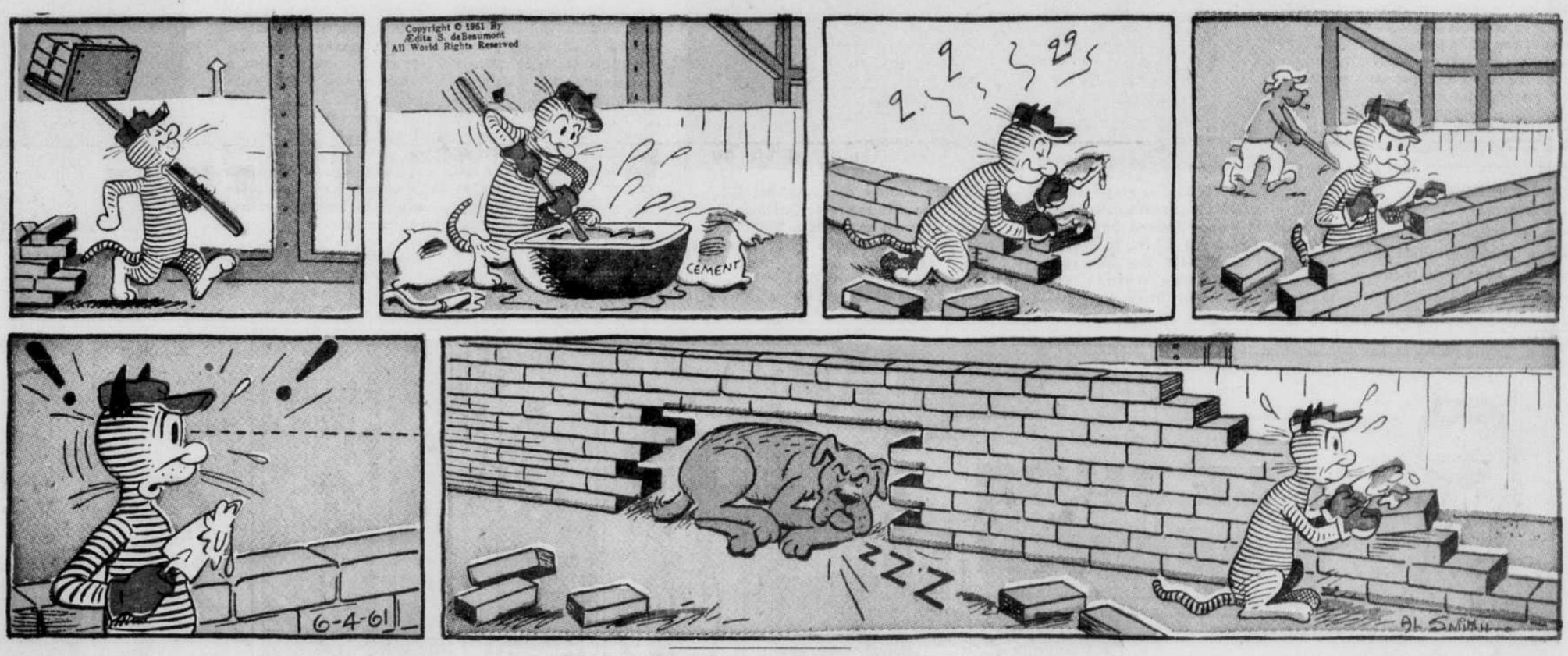
LE SOLEIL

80e ANNEE — No 134

VENDREDI 2 JUIN 1961

Mutt & Jeff

Le CHAT de Cicéron



YOGI l'ours

UNE ÉPOQUE DANS LES ANNALES DE QUÉBEC

La semaine dernière, je vous quittais sous le charme des paroles élogieuses que le président de la Commission des Ecoles catholiques de Québec, Mtre Wilbrod Bhérer vous adressait lors de la distribution des prix à l'école Saint-Jean-Baptiste.

Pour donner satisfaction aux nombreux lecteurs de "Regardons la nature vivre" de l'extérieur qui n'ont pas eu l'opportunité de visiter votre exposition, j'essaierai de rapporter, le plus fidèlement possible, les diverses manifestations qui se sont suivies depuis ma dernière chronique en marge de l'exposition et de la semaine des Cercles des Jeunes Naturalistes à Québec.

L'assistance à votre exposition

Il y a lieu d'être fier et content de la nombreuse assistance qui s'est rendue visiter votre exposition; nous totalisons dix-neuf mille neuf cent soixante et onze (19.971) personnes qui ont admiré vos oeuvres. Il faut se réjouir de ce succès.

Toutes les classes du cours secondaire de la Commission scolaire de Québec ont défilé devant vos exhibits. Je tiens ici tout particulièrement à remercier en votre nom les commissaires et le président de la Commission scolaire qui ont rendu possibles ces visites en groupes. C'était une véritable mer déferlant dans la salle.

Toutefois qu'il me soit permis de faire une petite remarque: je me demande pourquoi les collèges classiques de notre région n'ont pas envoyé leurs élèves visiter votre exposition? Ah! je comprends bien que plusieurs de leurs étudiants sont venus, mais privément.

Pourtant ne doit-on pas songer que les vocations scientifiques se recruteront chez les élèves de nos grands collèges, et je n'arrive pas à comprendre pourquoi dans une province immensément riche en ressources naturelles comme la nôtre les étudiants des grands collèges semblent se désintéresser complètement de ces disciplines. Il me semble que les autorités de ces institutions avaient là une heureuse occasion de faire admirer de belles réussites et favoriser peut-être la naissance de nouvelles vocations scientifiques intéressées aux disciplines des sciences naturelles. Je devais souligner ce fait que je trouve regrettable.

Je suis particulièrement heureux de vous dire également toute l'admiration que vous a portée la population adulte de la Vieille Capitale. Tous les soirs les parents et les personnes intéressés venaient en nombre considérable visiter l'exposition. C'est un réconfort que je tenais à vous communiquer.

La presse et votre exposition

Je suis particulièrement heureux de vous signaler la belle collaboration que vous avez reçue de la presse locale; nos deux grands quotidiens québécois vous ont gratifié chacun d'un bel éditorial que je vous transmets.

Le 18 mai, l'Evénement-Journal disait:

"Dans le cadre de la semaine des sciences naturelles se poursuit depuis quelques jours déjà une exposition des Cercles des Jeunes Naturalistes qui groupe au delà de dix milliers d'exhibits, présentés par trente-sept cercles de la région de Québec. L'exposition qui a été inaugurée en fin de semaine dernière, se prolongera jusqu'au 21 mai en la salle du gymnase de l'école Saint-Jean-Baptiste. Elle attire un grand nombre de visiteurs, surtout des écoliers, mais aussi de nombreux adultes qui demeurent étonnés de la variété des exhibits et du goût qui préside à leur présentation. C'est une excellente leçon de choses dont on souhaiterait voir le plus grand nombre possible de gens bénéficier. Les jeunes ont fait porter leurs efforts surtout dans le domaine de la botanique, de l'entomologie et de la minéralogie quoiqu'on trouve aussi quelques exhibits qui ont trait à l'astronomie, à la séramique et aux arts décoratifs.

"Cette exposition est un indice qui ne trompe pas de l'intérêt que les jeunes, lorsqu'on sait les attirer, peuvent porter aux sciences naturelles: un champ de la connaissance humaine qui était assez négligé autrefois, mais dont on évalue davantage l'importance aujourd'hui dans un monde où le progrès technique et scientifique joue un rôle aussi important.

"D'ailleurs ne voit-on pas un nombre de plus en plus grand de nos gradués se diriger vers des professions où les sciences naturelles comptent pour beaucoup; des professions qu'ils ont apprises à aimer en s'initiant, grâce aux cercles des Jeunes Naturalistes, aux rudiments des sciences naturelles.

"On dirait, par l'ampleur de l'exposition, que la région de Québec est à l'avant-garde dans ce domaine. Il faut y voir sans doute le résultat poursuivi depuis de nombreuses années par M. Rolland Dumais, le directeur régional des Cercles de Jeunes Naturalistes qui sait communiquer son enthousiasme".

Le 19 mai, à son tour, l'Action Catholique déclarait:

"C'est vraiment le cas de le dire: L'exposition qui se tient présentement — jusqu'à dimanche soir à dix heures — au gymnase de l'école Saint-Jean-Baptiste de Québec est à ne pas manquer. Il s'agit, on le sait, de l'expositon organisée sous les auspices du ministère des Affaires culturelles et des Cercles de Jeunes Naturalistes de l'est du Québec. On a là autant pour les adultes que pour les jeunes eux-mêmes, une magnifique leçon de choses, un enseignement intéressant, très profitable; en même temps qu'un éloquent témoignage de ce que peuvent accomplir écoliers, étudiants et étudiantes soucieux d'enrichir, de bien "meubler" leurs loisirs.

"Les Cercles de Jeunes Naturalistes ne sont plus à présenter. Partout on les connait; on connait aussi leur souci d'intéresser de près notre jeunesse aux indicibles richesses de la nature. En parlant de ces Cercles fondés par le Révérend Frère Adrien, c. s.c., il y a exactement trente ans, viennent tout naturellement à l'esprit ces paroles du Christ-Sauveur que rapporte l'évangéliste saint Mathieu: "Regardez les oiseaux du ciel... Observez les lis des champs". Au fait qui dira les magnifiques leçons à tirer de tout ce que le Créateur a mis en place et ordonné, autour de nous? Que de fois le Frère Marie-Victorin, é.c., illustre naturaliste et écrivain, n'a-t-il pas vanté, encouragé les Cercles!

"Les jeunes naturalistes guidés en cela par des maîtres compétents tels que par exemple un Louis-Philippe Audet, un Rolland Dumais et autres, se montrent de plus en plus intéressés à observer, à bien regarder; à étudier, à collectionner, à classer. Il résulte de leurs patients et enrichissants travaux de réelles merveilles comme celles que l'on peut admirer en cette exposition dont nous parlions plus haut.

"Une exposition à visiter, vraiment. Une visite que l'on ne regrettera sûrement pas d'avoir faite. Point ne s'agit de débourser; l'entrée est gratuite à tous et les travaux sont visibles tous les jours. Rendons-nous nombreux à l'exposition des Jeunes Naturalistes".

"Emmenons-y nos enfants, nos jeunes. Ils puiseront là un authentique amour des choses de la nature, en même temps qu'un sens indéniable du travail bien fait."

Je profite de l'occasion pour remercier très sincèrement les journaux de Québec, la télévision et les postes de radio qui nous ont été très précieux dans la poursuite des travaux d'organisation de l'exposition. Qu'ils acceptent tous ici l'expression de notre plus profonde gratitude.

La séance académique

Et nous en sommes rendus au samedi le 20 mai; le programme des diverses manifestations comportait une séance académique donnée au Palais Montcalm. Son Honneur le maire de Québec, Monsieur Wilfrid Hamel nous avait promis de présider lui-même cette démonstration, et il a tenu parole. Il était accompagné de Madame Hamel. Je remercie sincèrement le maire de la Vieille Capitale qui a tenu personnellement à présider cette démonstration. Nous le savons homme très occupé, et sa présence nous est un signe de sympathie que nous ne sommes pas prêt d'oublier.

Rappelons que cette démonstration populaire était placée sous la direction générale du Frère Claude, é.c., qui s'est aquitté de sa tâche merveilleusement. Selon une estimation serrée, nous pouvons estimer à quelque treize cents personnes qui ont assisté à cette séance. Le Palais Montcalm était littéralement rempli à capacité.

Le programme

Pour donner une idée générale de cette manifestation et pour orienter d'autres groupes qui voudraient terminer une belle semaine par une manifestation du genre, je donnerai ici les grandes lignes de ce programme du 20 mai.

Ouverture: "Chant de cir-

(Suite à la page 3, 1ère col.)

"Regardons la nature vivre"

par Rolland Dumais

QUELQUES INVITES à la manifestation du 20 mai. On reconnaîtra dans l'ordre habituel, Monsieur Rolland Dumais, directeur régional des C.J.N., la Révérende Mère Provinciale des Soeurs de Sainte Anne, Madame Wilfrid Hamel, la Révérende Mère Marie-Jean-Eudes s.s.a., du comité directeur des C.J.N., Son Honneur le maire de Québec, l'hon. Wilfrid Hamel et le Frère Claude, responsable de la séance académique au Palais Montcalm.
(Photo: Service de la ciné-photographie provinciale)

LA GENTILLE DIANE BOUTET offre des fleurs à Madame Wilfrid Hamel, épouse du Maire de Québec.
(Photo: Service de la ciné-photographie provinciale)

Le cas de:

L'artiste dans la misère

Par Donald-J. Sobol

Le corps de Monroe Sheld, un peintre dans la misère, âgé de 60 ans, était là, écrasé près de la table, dans l'unique pièce de son appartenant étouffant de chaleur Une balle s'était logée dans sa tempe droite. A son côté droit près de la patte de la chaise se trouvait un ancien révolver à un coup.

Il n'y avait rien sur la table, à part une assiette fêlée, une tasse sans soucoupe, un couteau, une fourchette et une salière renversée.

"Sheld vendait ses esquisses dans les tavernes locales pour un dollar ou deux," dit l'inspecteur Winters. "Son medecin dit qu'il fut frappé d'une faiblesse au coeur il y a deux mois, et qu'il en mourut presque. Vous pouvez dire qu'il a pris un dernier repas avant de commettre le suicide."

"Correction," dit Haledjian. "Dans le journal d'aujourd'hui il y avait un détail à son sujet. Une petite mais fashionable galerie d'art annonçait une exposition exclusive de ses peintures le mois prochain. Il avait toutes les raisons de vivre."

Haledjian ouvrit un petit buffet recouvert de poussière. Une assiette et une tasse, et un service d'argenterie de qualité commune, toutefois bien propres. Ensuite il ouvrit un sac à déchets en papier et il le sentit.

"Ces aliments y furent jetés il y a moins de trois heures, ou environ au moment de la mort de Sheld," assura Haledjian. "Plus longtemps que cela, ça aurait commencé à se gâter et à sentir avec la chaleur qu'il fait ici."

Haledjian referma le sac. "Je

"Une petite mais fashionable galerie d'art annonçait une exposition exclusive de ses peintures le mois prochain. Il avait toutes les raisons de vivre."

ne fermerais pas le cas tout de suite, inspecteur. Sheld avait un invité pour dîner, qui a essayé de dissimuler sa présence ici."

QU'EST-CE QUI RENDAIT HALEDJIAN SI CERTAIN?

Sheld ayant souffert de faiblesse au coeur, aurait surveillé sa diète avec soin. Il n'aurait jamais mis de sel sur la table à moins que ce ne fut pour l'usage d'un autre.

Une époque dans les annales...

(Suite de la page 2)

constance" par le Cercle Louis-Hébert, Juvénat Sainte-Foy.

Mot de Bienvenue : M. Rolland Dumais, responsable de l'exposition et de la semaine des C.J.N. Présentation d'une gerbe de fleurs à Madame la Mairesse et à Mademoiselle Irène East.

Chants : "Un village selon mon coeur" — "Sur la route" — "The Big Brown Bear" **Cercle Sillery**, Collège Jésus-Marie.

Ballet : "Ballet des fleurs" **Cercle N.-D. de Bellevue, Collège Bellevue.**

Chants : "Psaume de Marcello" — "La marche des p'tits oignons", **Cercle Guillaume-Couillard**, Scolasticat - Ecole Normale, Sainte-Foy.

Saynète : "Pitié pour la forêt" **Cercle Bois-Gomin,** Collège Jésus-Marie.

Chant : "Les mouettes" **Cercle Stellanos —** Ecole Normale de Limoilou.

Saynète : "Dans l'étable" **Cercle Saint-Laurent-de-Brindes,** Séminaire Saint-François de Cap Rouge.

Le mot de Monsieur le Maire

Monsieur le Maire, en termes toujours paternels comme seul il peut en trouver, a tenu à rappeler l'utilité du mouvement que les C.J.N. dans la société. "Celui qui veut organiser sa vie, a-t-il dit, ne peut trouver de meilleur exemple que dans la nature. C'est là que nous apprenons que la violence ne fait rien autant que la patience et l'étude". Monsieur Hamel appuya beaucoup sur le fait que les C.J.N. étaient encore la meilleure arme pour enrayer la délinquance juvénile.

Tous les numéros du spectacle furent rendus de belle façon et les applaudissements nourris qui ont suivi chacun des spectacles témoignaient le plaisir de l'assistance. Félicitation toute spéciale aux nombreux acteurs des différentes pièces qui se sont donné du mal à présenter un spectacle d'une belle tenue.

Et voilà...

Et voilà... le rideau du temps est tombé sur cette semaine qui passera dans l'histoire des C.J.N. et qui fera certainement époque à Québec. Le soir du 21, en faisant un dernier tour des différents exhibits, j'essayais de me faire une idée de la somme considérable d'heures que vous avez consacrées à la préparation des nombreuses pièces que vous avez exposées. Et vous avouerai-je que c'est un peu le coeur serré que, le 22 mai, je voyais toutes ces richesses descendre et s'entasser dans les caisses pour le chemin de retour vers vos différents cercles?

Et voilà ... tout est fini; cette fameuse exposition dont on parle depuis plusieurs mois, qui vous a demandé une somme considérable d'ouvrage, rentre dans votre histoire. Il nous reste à souhaiter maintenant que cette exposition connaisse des lendemains heureux afin que notre population continue à vivre chez elle dans la Province de Québec. Souhaitons la naissance de nouvelles et nombreuses vocations scientifiques qui viendront prendre la relève et souhaitons que notre petit peuple redevienne maître chez lui au point de vue exploitations de ses richesses naturelles.

Encore une fois, félicitations à tous les concurrents, à leurs dirigeants; remerciements aux mécènes qui nous ont permis de récompenser les exposants; gratitude à la presse, à la radio et à la télécision.

Un merci tout spécial au Secrétariat de la Province et aux autorités de la Commission Scolaire de Québec qui ont rendu cette exposition possible. Sans l'étroite collaboration de ces deux organismes, nous n'aurions pas à vivre du souvenir d'un heureux évènement qui vient de se passer dans la vieille ville de Québec.

Garçonnets! Fillettes! Procurez-vous ces

TIMBRES de valeur GRATUITS

avec le THÉ LIPTON

* Timbres captivants de pays éloignés, que vous serez fiers de faire voir à vos amis!
* Précieux à collectionner. Amusants à échanger!
* Timbres de formes inusitées. Animaux étranges. Timbres de l'Orient, de l'Afrique et de centaines de pays.
* Il n'existe aucune autre offre semblable de timbres!

DITES À VOTRE MAMAN de faire l'essai du Thé Lipton. Elle en aimera la nouvelle saveur riche et sera ravie de vous aider à faire votre collection de timbres. Votre parenté et les voisins pourront aussi conserver ces timbres pour vous!

Dimensions réelles, 9¼" x 12".

P.S. Obtenez un gros album de timbres à moitié prix!

Un véritable album de collectionneur comprenant 256 pages illustrées et 15,000 emplacements pour les timbres! Des milliers d'illustrations. La série comprend 84 emblèmes mondiaux plus 88 drapeaux mondiaux. Valeur au détail de plus de $2.00—pour seulement $1.00. Vous n'avez pas besoin d'envoyer aucun morceau de paquet Lipton pour obtenir un album. Postez simplement ce coupon dès maintenant.

CLUB DE TIMBRES LIPTON, Box 2127, Toronto, Canada

Veuillez m'adresser l'album de luxe, pour lequel j'inclus $1. Si je ne suis pas satisfait, je pourrai retourner cet album de luxe, pour recevoir le remboursement complet de mon dollar.

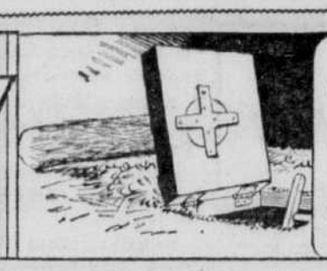
NOM_____

ADRESSE_____

VILLE_____ PROVINCE_____

Allouez environ 21 jours pour la livraison.

DICK TRACY



Suggestions aux jeunes policiers.

Lorsque vous êtes en civil : a) Ne portez pas d'arme dans votre poche de pantalon; b) la transpiration la fera rouiller; c) il est presque impossible de la sortir rapidement.

L'enquête de Tracy au chenil s'est montrée révélatrice.

Le poteau égratigné était fixé à une trappe.

Qu'y a-t-il en-dessous, les gars?

C'est juste une salle vide avec une grande rampe pour permettre à une voiture d'y descendre.

Elle a été apparemment faite pour permettre de charger les animaux sans se faire remarquer.

VOTE'S KENNELS

Mon entraineur Johnson va devoir m'expliquer tout ça. Je n'en étais pas au courant.

Où est-il ?

C'est ce que nous aimerions savoir, maire. Lui et le félin ont disparu.

Et quant à l'homme que nous tenons -- nous allons l'emmener pour le questionner.

Comment Johnson a-t-il pu me faire ça -- et où est-il allé?

Aha ! C'est une bonne question, maire !

Non -- c'est inutile -- je n'arrive pas à me calmer !

Quand je pense que mon appartement est devenu le repaire d'un couple de bêtes sauvages !

Si ce n'était mon désir de m'en servir pour ce coup de banque de $100,000 je les tuerais toutes les deux.

Trusty, range ce revolver !

Reg. U. S. Pat. Off.
© 1961 by The Chicago Tribune.

Ils sont entrainés à attaquer à vue celui qui porte une arme -- et tu le sais !

C'est vrai.

Tu vois ? Tu les as tout excitées! Tenez, prenez un peu de cataire. Du diable.

CHESTER GOULD
6-4-61

Qui est "la mule" ?

Sarah Arkon, chef-matrone ! Elle en a bien l'air, n'est-ce pas ?

C'est une vieille diablesse et mesquine ! . . . Mais je l'aurai un de ces jours jours, si je peux !

Pourquoi la cloche ?

L'heure de bouffer !

CLANGG

Comment peut-on manger ça ?

Vous parliez !

Oui! Cette nourriture . . .

Debout !... Et quand vous me répondez, dites "Oui, madame" !

ARMANDE

Les Budin demeurent à côté, mais ils sont partis pour la journée !

Oh ! Je reviendrai demain !

On vous demande au téléphone, M. !

ACE COLLECTION AGENCY

T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

Rod, un voisin vient de me téléphoner au sujet du percepteur ! Je suis désolé d'apprendre que tu es en difficultés financières et je t'en prêterais volontiers si . . .

QUOI ?

Rod, j'ai appris en ville que tu avais des ennuis !

J'ai reçu une douzaine de téléphones au sujet . . . Voilà que ça recommence !

Oh !

RING

Je regrette, Doris, mais mon patron a dit que je devrais faire payer le lait chaque jour !

Papa, tu fais mieux d'aller à la porte d'en avant !

Je veux être payé d'avance pour nettoyer votre terrain !

Moi aussi, je veux être payé d'avance pour vos journaux !

Il n'y avait personne et j'ai laissé un pain hier ! Il faut me payer si vous voulez . . .

Attends ton tour, l'ami !

Hé, Rouget, je veux . . .

Mais, Rod, il se peut que Bob ne rentre que très tard !

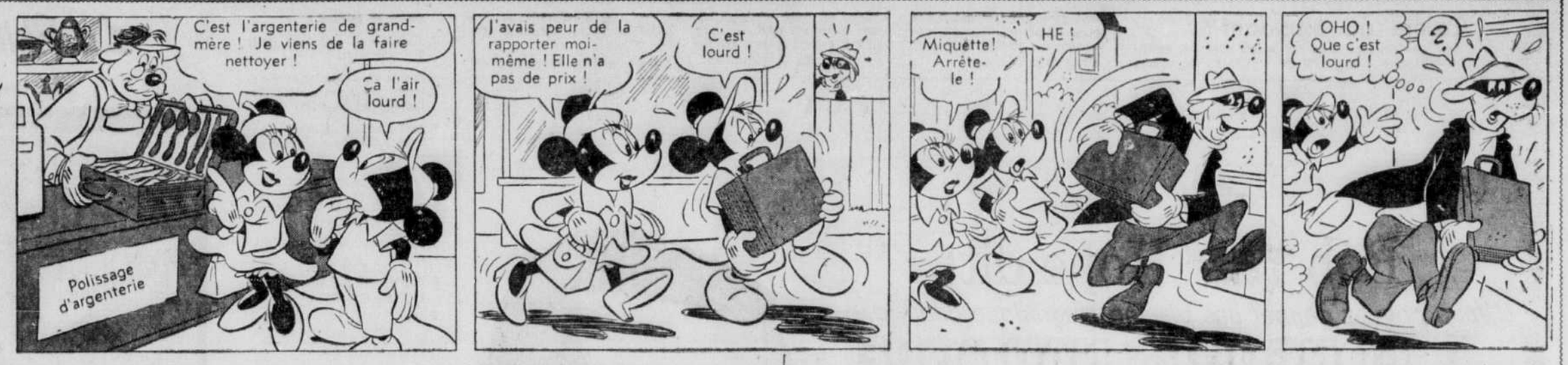
Peu importe si je dois passer la nuit -- je l'attendrai !

6-4

The BUDDS

© 1961 by NEA, Inc.

La Souris MIQUETTE



DENIS LA MALICE

PILOTE TEMPÊTE

Calme ou trépidant ?

Le calme n'est pas toujours une question d'apparence. Il y a des petites filles très gentilles qui trépignent dès qu'elles sont contrariées et des petits garçons particulièrement remuants qui gardent tout leur calme dans le danger.

Quel est votre véritable nature. Etes-vous calme ou trop agité ? Vos réponses à ces dix questions vous le diront.

OUI ou NON

1. Cassez-vous beaucoup de jouets ?
2. Faites-vous beaucoup des gestes en parlant ?
3. Pensez-vous que tout finit par s'arranger ?
4. Restez-vous calme par temps d'orage malgré le tonnerre et les éclairs ?
5. Arrivez-vous souvent en avance par crainte d'être en retard ?
6. Dénouez-vous sans vous énerver les lacets de vos souliers quand les noeuds sont embrouillés ?
7. Avez-vous une belle écriture ?
8. Faites-vous des boulettes de pain en mangeant ?
9. Etes-vous mieux à votre aise dans les examens à l'oral qu'à l'écrit ?
10. Quand vous êtes en auto ou en train pensez-vous à l'accident qui peut arriver ?

Marquez un point chaque fois que vous avez répondu "oui" à l'une des questions que voici : 3, 4, 6, 7, 9.

Un point également pour "non" à : 1, 2, 5, 8, 10.

FAITES LE COMPTE DE VOS POINTS

— Si vous avez plus de 7 points la vie sera pour vous comme une calme rivière. Mais ne vous laissez pas distancer à la course.

— Entre 4 et 6 points : vous réagissez assez vite pour tenir votre place et vous êtes assez calme pour ne pas vous affoler inutilement.

— Moins de 4 points : efforcez-vous de conserver toujours votre calme. Ayez un peu de volonté vous y arriverez très bien.

Bob "BACHELOR IN PARADISE" Hope dit:

Vous pouvez gagner une piscine magnifique dans le

CONCOURS NAUTIQUE

Popsicle*

222 GRANDS PRIX!
10 CONCOURS HEBDOMADAIRES

2 PREMIERS PRIX

GRANDES PISCINES FUTURA "au-dessus du sol" (16')
Fabrication International!

Elle sera montée sur place! Profondeur 3½ pieds. Parapet, filtre, passerelles et bancs compris.

Ne manquez pas de voir "Bachelor in Paradise" mettant en vedette Bob Hope. Un film MGM qui passera bientôt au cinéma de votre voisinage.

10 DEUXIÈMES PRIX

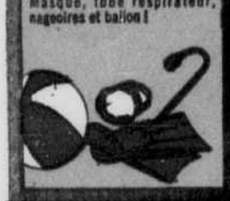
MOTEURS HORS BORD JOHNSON 5½ CV
Peu encombrants, faciles à transporter n'importe où, puissants.

60 TROISIÈMES PRIX

pour garçons: 30 NÉCESSAIRES DE PÊCHE ZEBCO, pour le maximum d'agrément à la campagne

pour fillettes: 30 SACS DE PLAGE remplis de produits de beauté Tussy

50 QUATRIÈMES PRIX NÉCESSAIRES VOIT POUR LA NAGE
Masque, tube respirateur, nageoires et ballon !



100 CINQUIÈMES PRIX MATELAS PNEUMATIQUES VOIT
Grands matelas robustes et confortables, pour la plage ou la piscine !

AMUSANT ET FACILE POUR GARÇONS ET FILLETTES

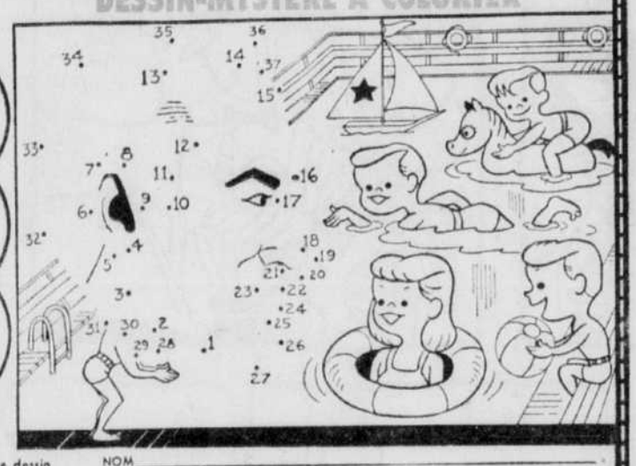
Hé les jeunes ! Vous pouvez gagner l'un de ces grands prix en participant au fameux concours nautique "POPSICLE". Utilisez le bon officiel de participation et suivez les simples règles du concours mentionnées ci-dessous. Faites-le AUJOURD'HUI MÊME !

Tous les dessins reçus par JOE LOWE Corporation deviendront sa propriété. Les gagnants seront avisés par lettres. Le refus d'un prix privera de tous droits, et on ne permettra pas d'échanges. Sont exclus de ce concours le personnel de Joe Lowe Corporation, celui de son agence de publicité, et leur famille. Le concours est limité au Canada. Joe Lowe Corporation se réserve le droit de substituer ou de modifier les prix, si des circonstances imprévues l'exigeaient. Si vous désirez recevoir la liste des gagnants, envoyez une enveloppe affranchie et adressée à votre nom.

BON OFFICIEL DE PARTICIPATION

DESSIN-MYSTÈRE À COLORIER

COLLEZ 3 RONDS ROUGES "SICLE" ICI !



Envoyez le dessin fini à "POPSICLE" 50 Torlake Crescent, Toronto 18, Ontario

NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____
NOM DU MARCHAND _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____
Marque de crème glacée que vend le marchand _____

RÈGLES:

1. Découpez le coupon officiel de participation le long des lignes pointillées.
2. Découpez trois boules rouges "Sicle" de 3 enveloppes "Popsicle" (ou facsimilés raisonnables) et collez-les sur le coupon de participation.
3. Reliez par des lignes les points numérotés. Ensuite coloriez l'image-surprise que vous obtenez.
4. Les gagnants seront choisis d'après la propreté et l'habileté. En cas de choix égaux, le sceau postal déterminera le gagnant.
5. Adressez le coupon complété ou le facsimilé à "POPSICLE", 50 Torlake Crescent, Toronto 18, Ontario.
6. Toutes les participations deviennent la propriété de Joe Lowe Corporation.

10 GRANDS CONCOURS HEBDOMADAIRES! DU 28 MAI AU 5 AOÛT 1961

Les concours commencent chaque semaine le dimanche matin et se terminent le samedi soir suivant. Participez dès maintenant au premier concours. Participez aussi souvent que vous le désirez !

VOTRE MARCHAND DE "POPSICLE" SERA HEUREUX DE VOUS REMETTRE D'AUTRES BONS DE PARTICIPATION

GRATIS! NOMBREUX CADEAUX!

Vous pouvez gagner des CADEAUX GRATUITS en conservant les coupons "SICLE". Pour recevoir votre LISTE DE CADEAUX GRATUITS, envoyez une carte postale à "POPSICLE", 50 Torlake Crescent, Toronto 18, Ontario.

Recherchez le rond rouge "SICLE" sur les sacs des régals "SICLE" ou sur leurs emballages de supermarché. Le rond rouge est le signe des authentiques produits "SICLE".

*"POPSICLE", "FUDGSICLE", "CREAMSICLE", "DREAMSICLE" et "SICLE" sont des marques déposées de JOE LOWE CORPORATION, TORONTO.

La Philatélie

(Par J. Montagnes)

La France a honoré Jean Nicot, diplomate français, qui a introduit le tabac en France, il y a trois cents ans. La Colombie honore la mémoire d'un homme d'Etat, Alfonso Lopez, mort en 1959. L'Italie, sur un timbre, illustre une diligence à l'occasion de la "Journée du timbre-poste". La République Gabonaise, la République du Tchad ont émis des nouveaux timbres illustrant des cartes. Le Japon a émis un timbre floral, et la Tunisie a émis un timbre à l'occasion du 5e anniversaire de son indépendance.

La France a émis un timbre en l'honneur de Jean Nicot, ambassadeur de France au Portugal, il y a 300 ans. Nicot a laissé son nom à la postérité par le mot nicotine alcaloïde extrait du tabac. Il y a trois cents ans, on croyait que la feuille de tabac possédait des propriétés curatives. Le tabac a d'abord été introduit en Europe des Indes occidentales, ou les explorateurs espagnols ont trouvé les indigènes fumant et inhalant la fumée des plants. Jean Nicot a introduit le plant en France.

Un certain nombre de pays ont émis des timbres sur le tabac et ses produits. L'industrie du tabac, par exemple, est une entreprise d'importance à Cuba, et cette république a emis plusieurs timbres sur le tabac. Le premier timbre a été imprimé en 1939 afin de faire connaître les cigares de La Havane. L'année suivante, on a émis un autre timbre sur le tabac à l'occasion d'un congrès d'un club social. En 1944, une série de timbres a souligné les 450 ans écoulés depuis la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb. Un timbre représentait des Indiens fumant du tabac sous les regards des explorateurs espagnols.

La Jamaïque, sur le timbre de la valeur d'un livre d'une série émise en 1949, illustrait une scène dans une fabrique de cigares. Le tabac est aussi une richesse au Honduras. Un timbre émis en 1943 illustrait une fabrique de tabac en 1943. La république de la Colombie possède plusieurs plantations de tabac, et certaines apparaissent sur des timores imprimés en 1956. Un timbre émis en 1940 illustre une fabrique de tabac.

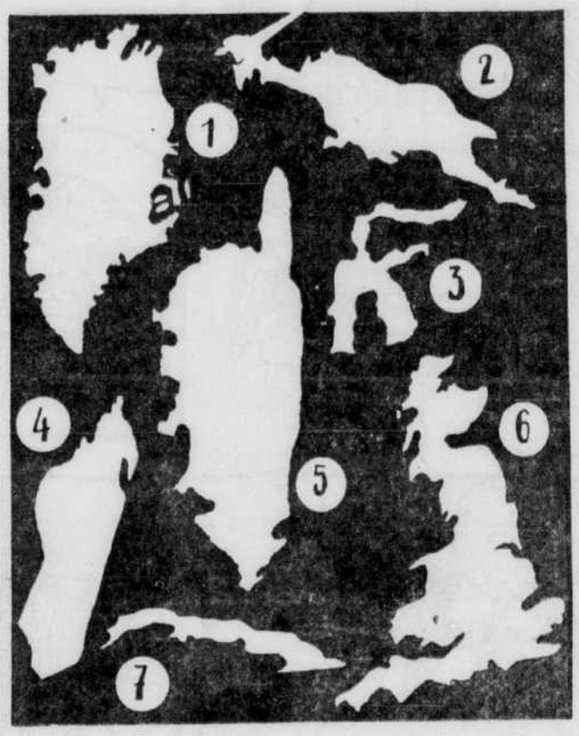
Des pays européens ont aussi illustré le tabac sur des timbres. Des timbres grecs émis en 1953 illustraient une fabrique de tabac. L'Italie a aussi fait imprimer plusieurs timbres illustrant le tabac y compris une série en 1950 à l'occasion d'une conférence sur le tabac. La Bulgarie, à l'occasion d'une foire internationale, en 1956, a illustré sur un timbre une feuille de tabac en fleurs.

De fait, une collection de timbres sur le tabac demanderait assez de temps à réunir.

x x x

Des expositions de timbres internationales se tiendront dans le cours de la présente année. L'une des plus importantes aura lieu à Budapest, Hongrie, du 23 septembre au 23 octobre. Des philatélistes de 40 pays y participeront. L'an dernier, des philatélistes canadiens ont remporté des honneurs à l'exposition nationale de Pologne tenue à Varsovie.

L'exposition de Budapest réunira des timbres classiques du musée du gouvernement comprenant un certain nombre de plis sans timbre du 17e siècle, employés avant l'usage des timbres-poste.



Quelles sont ces îles ?

CES QUELQUES SILHOUETTES sont celles d'îles du monde. L'échelle n'est pas respectée c'est-à-dire que certaines îles grandes comme des continents peuvent être à peine plus grandes que d'autres aux dimensions plus modestes. Cependant elles sont toutes orientées comme une carte : nord en haut, sud en bas. Quelles sont ces îles.

COLLECTIONNEURS
On a enfin pensé à VOUS !

Voici votre journal, préparé en français, vous ouvrant toute grande la porte au monde immense et riche de la collection.

NE MANQUEZ PAS LE PROCHAIN NUMERO LE 20 COURANT
Demandez immédiatement votre abonnement $1.00 pour 12 mois.
Adressez votre remise comme suit :

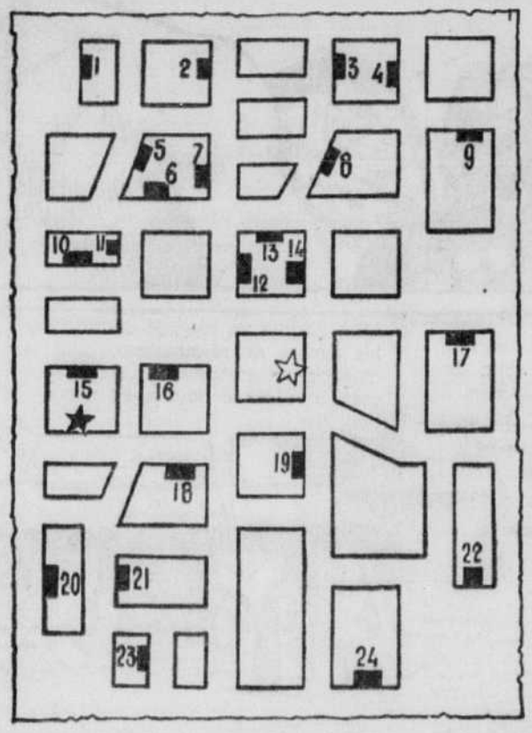
"LE COLLECTIONNEUR LTÉE"
STONEHAM, Comté de Québec, Canada
"Le premier journal français en Amérique sur l'art de collectionner"

Chroniques :

- TIMBRES
- ARGENT
- MUSIQUE
- LIVRES
- ANTIQUITES
- MYCOLOGIE
- DISQUES
- PEINTURES
- CHANSONS etc. etc.

Nikki le chien sauvage du Nord

L'un des RECITS DE WALT DISNEY



Tout à droite

Voici un petit jeu qui je l'espère vous amusera.

Monsieur Dupont parcourt le village dont vous voyez le plan sur ce dessin à gauche. Il part de l'étoile noire et il va jusqu'à l'étoile blanche. Mais monsieur Dupont est un original. Il veut, pendant sa promenade ne jamais recouper sa route, il veut voir tous les magasins de 1 à 24 et il veut qu'ils soient **toujours à sa droite.**

Alors, tracez l'itinéraire de Monsieur Dupont.

OUI ou NON

Rassemblez toutes vos connaissances, et même ce que vous n'avez pas appris à l'école pour me répondre par "oui" ou par "non" à ces quelques petites questions :

1. L'Autruche vole plus vite que le vent du désert ?
2. Le diamant peut brûler ?
3. New York est la capitale des U.S.A. ?
4. Un pantalon se nomme ainsi parce qu'il pend jusqu'aux talons ?

Jouons ensemble

Ce petit jeu demande un peu d'attention et beaucoup de mémoire. Les joueurs se trouvent assis en rond, et au milieu se place le meneur de jeu. Appelons-le Jean pour plus de commodité. Jean commence le jeu en posant une question à l'un des joueurs :

— Qu'avez-vous mangé à votre petit déjeuner ? (par exemple).

Le joueur interrogé ne doit pas répondre.

Jean pose alors une question au second joueur :

— Aimez-vous mieux votre papa ou votre maman ?

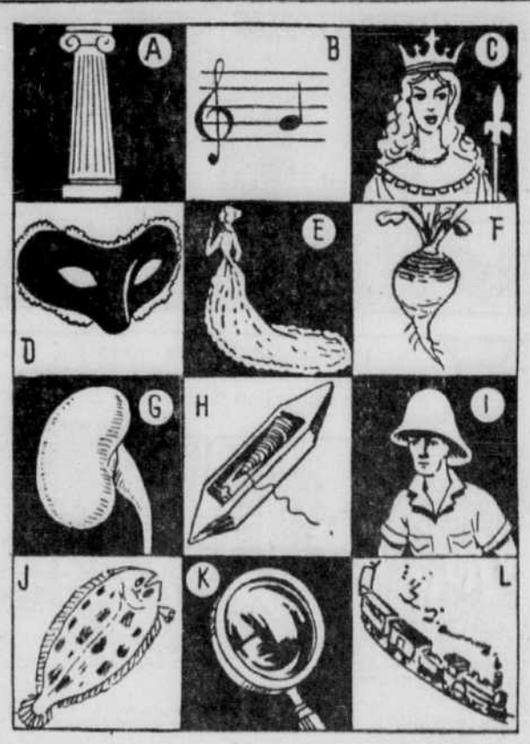
Ce second joueur doit alors répondre à la question posée au 1er joueur — Du chocolat.

Et ainsi de suite...

Chaque joueur ne répond jamais à la question qui lui est posée, mais à la question qui a été posée au joueur qui le précède.

Tout joueur qui se trompe, soit parce qu'il a oublié la question précédente, soit parce qu'il répond à la question qui lui est posée paye un gage.

Vous verrez que vous arriverez à des résultats très cocasses et très amusants surtout si le meneur de jeu choisit bien ses questions.



Masculin et féminin

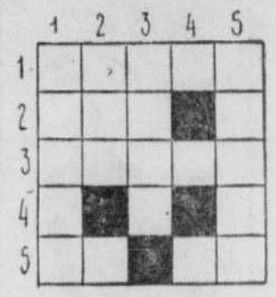
Vous savez très bien, j'imagine, qu'une TASSE n'est pas le féminin d'un TAS et que ces deux mots n'ont aucun point commun.

Trouvez les noms des douze objets ou personnages représentés sur ce dessin et vous pourrez constater que, deux par deux, ils semblent être le féminin l'un de l'autre.

Mot pour rire

— Pourquoi n'avez-vous pas corné ? demande le président à un chauffeur qui a écrasé une pauvre vieille . . .

— Pour ne pas lui faire peur, je vous le jure !



Mots croisés

Voici un petit problème de mots croisés pour lequel je ne vous donnerai pas les définitions ordinaires. Les mots qu'il faut inscrire dans la grille se trouvent tous, en effet, dans les proverbes ci-dessous à la place des points.

Les numéros des proverbes correspondent aux numéros de la grille des mots croisés.

HORIZONTALEMENT :

1. Avec du . . . dans l'aile on ne saurait voler loin ;
2. Il faut boire le calice jusqu'à la . . . ;
3. Il faut savoir joindre l' . . . à l'agréable ;
4. Etre docteur . . . . lettres n'empêche pas de n'avoir que les . . . sur la peau.

VERTICALEMENT :

1. Après la . . . le beau temps.
2. Comme on fait son . . . on se couche.
3. L' . . . du maître engraisse le cheval ;
4. La terre ne refuse ses . . . . qu'à ceux qui refusent de lui donner leurs peines.

Devinettes

Sans vous laisser "impressionner" par l'étrangeté des questions que voici essayez de deviner les pièges qu'elles comportent.

1—Deux aveugles sortent en compagnie de leur soeur. Pourtant cette personne n'a pas de frère. Est-ce possible ? Pourquoi ?

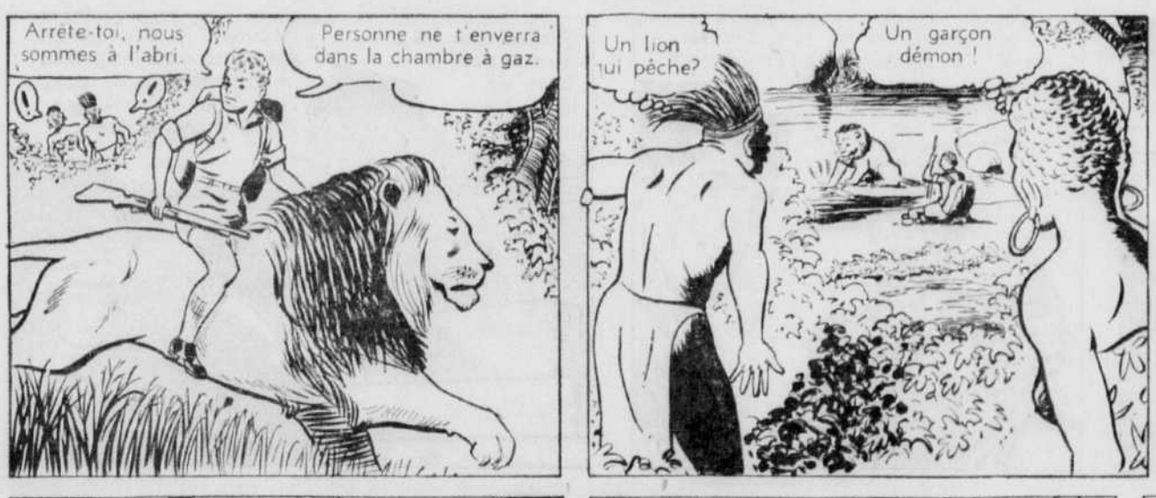
2—Combien faut-il de milliards pour faire un billion ½ ?

3—Qu'est-ce qui est toujours devant vous et que vous ne voyez pas ?

4—Qu'est-ce que l'on met de côté, qu'on a derrière soi et qu'on dit finalement, dans ce cas, avoir devant soi ?

5—Pourquoi le héron dort-il sur une patte ?

6—Connaissez-vous une rose sans épines ?



Solutions

Tout à droite

Voici l'itinéraire de Monsieur Dupont :

Départ de l'étoile noire - 15 - 16 - 12 - 13 - 8 - 7 - 6 - 11 - 10 - 5 - 1 - 2 - 3 - 4 - 9 - 14 - 17 - 22 - 19 - 24 - 21 - 23 - 20 18 Arrivée à l'étoile blanche.

Oui ou non

1—Non, l'autruche ne vole pas; 2—Oui; 3—Le mât de perroquet; 4—Non, c'est Washington.

Masculin

COLONNE (A) et COLON (I) — SOL (B) et SOLE (J) — REINE (C) et REIN (G) — LOUP (D) et LOUPE (K) — TRAINE (E) et TRAIN (L) — NAVET (F) et NAVETTE (H).

Devinettes

1—Les deux aveugles sont des femmes; 2—1½; 3—L'avenir; 4—L'argent; 5—S'il levait l'autre patte il tomberait; 6—La rose des vents.

Mots croisés

Horizontalement : 1—Plomb; 2—Lie; 3—Utile; 4—Es; Os.

Verticalement : 1—Pluie; 2—Lit; 3—Oeil; 4—Biens.

Quelles sont . . .

1—Groenland; 2—Nouvelle Guinée; 3—Célèbes; 4—Madagascar; 5—Corse; 6—Angleterre et Ecosse; 7—Cuba.

Rions un peu

— Evidemment, la robe me plaît . . mais je sais ce qu'elle va me coûter !

— Ah ! dame, quand il s'agit de te plaire, je ne regarde pas à la dépense !

Tidjo a des cahiers d'écriture qui sont dans un état pitoyable, et la maîtresse d'école lui fait des observations.

— Voyons, dit-elle, ce n'est pas propre, ces grandes traînées d'encre dans le haut de la page : pourquoi as-tu fait cela ?

— Ce n'est pas moi, répond Tidjo; c'est une mouche qui est venue se promener sur ce que j'avais écrit et qui n'était pas encore sec.

— Et ce gros pâté au bas de la page, est-ce encore la mouche ?

— Ça, répond Tidjo avec un air plein d'assurance, c'est quand je l'ai tuée.

Tarzan

par EDGAR RICE BURROUGHS

Même si je vous ai donné ma parole que mon lion ne fermerait pas sa gueule -- vous êtes un homme brave, Buvo . . . En mettant votre tête dans la gueule de Magno vous avez permis à votre peuple de voir que je disais la vérité.

Chaque homme doit un jour ou l'autre prouver qu'il dit la vérité ou mentir ! Il y a bien longtemps, j'avais entendu parler d'un homme du nom de Tarzan ! On disait : "Tarzan est bon ! Tarzan dit la vérité !"

Les primitifs Kwulus n'ont jamais vu de plus grande magie que celle de leur chef mettant sa tête dans la gueule du lion qui a tué leur ennemi, le rhinocéros. Les villageois font fête alors que Buvo invite Tarzan et les Bwolos.

C'est bien ce que les gens m'ont dit, Tarzan, l'homme qui ne ment jamais ! Mais qui aurait pu croire qu'un lion puisse obéir à un homme?

Copr. 1961, Edgar Rice Burroughs, Inc.—Tm. Reg. U. S. Pat Off.
Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

Moi non plus, ami Buvo -- mais récemment j'ai reconnu ce lion que j'avais élevé tout petit après qu'il eut perdu sa mère.
Il m'a reconnu dans le canyon . . .

Voici votre maison, Tarzan et celle de notre lion magique.

Mon peuple va bientôt commencer les danses de réjouissance pour la mort de notre ennemi ! Ce soir vous vous joindrez à nous avec notre lion, car . . .

6-4-1578

"Car, ce soir," continue le chef Buvo, "nos dieux nous ont fait un double bienfait. Notre ennemi, le rhinocéros est mort. Et le lion magique qui obéit à l'homme est venu vivre avec nous !"

Aucune autre tribu n'a une magie pareille à celle que vous nous avez apportée ! Ce soir nos tam-tams annonceront au loin notre bonne fortune -- notre lion magique Kwulu! Vous êtes notre ami très spécial . . . en nous donnant un tel cadeau !

Mais, Buvo ! Je ne vous donne pas Magno ! C'est lui mon ami spécial ! On ne donne pas son ami à d'autres !

LE CHEVALIER ROUGE

Bon, nous voilà enfin de retour !

Oui et seuls ! Grâce au ciel le vieux trappeur n'est plus là !

Humpf ! Regardez bien !

Enfin, les voilà !

Reg. U.S. Pat. Office
McNaught Syndicate, Inc.

6-4

Que faites-vous ici ? Vous deviez faire des conférences sur votre livre célèbre !

Mais ils ont lâché les chiens après moi!

Ils allaient me donner un degré de doctorat en littérature . . . et un fin-fin de professeur a découvert le livre original dans la bibliothèque !

Ha-ha ! Et je suppose que le seul degré que vous avez eu était le troisième !

Je suis affamé, Duchesse ! Ça fait une semaine que je voyage sur les trains de marchandises !

Allez couper du bois ou vous ne mangerez pas !

Et toi remplis le coffre de bois coupé ! Tu joues la comédie comme lui ! . . . Tu as oublié de boiter !

Je suis dégoûté !

Elle est diablement en colère ! Nous ferions peut-être mieux de prendre deux trains de marchandises !

BUCK ROGERS

Comment trouvez-vous la piscine ?

Stupéfiante, Crane ! Les spectateurs pourront réellement voir l'action. Pouvez-vous m'expliquer quels sont ces tuyaux ?

Le gros au centre est pour l'écoulement ! Les autres vont à l'équipement pour purifier et aérer !

Quelles sont les chances pour la Terre de battre Neptune, Crane?

Aucune ! Ils n'ont jamais été battus dans les parties interplanétaires de polo aquatique ! Voilà leur nouveau centre, Jarik . . .

"Ce qu'il est dur ! Il joue le tout pour le tout !"

Ah, bonjour Groot . . . et vous Enid ! Je pense que nous avons quelque chose à discuter ensemble, Groot . . .

Alors ? Les émeraudes sont-elles arrivées à Tiffier ?

Suivant l'horaire, Jarik ! Et elles seront livrées à M. van Allen cet après-midi !

©, © 1961 by John F. Dille Co.
Distributed by National Newspaper Syndicate, Inc. of America

GEORGE TUSKA 6-4

De plus tout a été arrangé pour que je sois le courrier de cette livraison !

Le Supplément

apporte aux jeunes chaque semaine de la lecture captivante.

AUJOURD'HUI | SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

LE SOLEIL

est membre de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques et de l'Union internationale de la presse catholique.

80e ANNEE — No 134

LE SOLEIL

Premier pour son tirage, Le Soleil est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

★ ★ ★

QUEBEC, VENDREDI 2 JUIN 1961

32 PAGES

Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui : Averses.

Demain : Périodes ensoleillées et frais.

(Voir détails en page 10)

PRIX CINQ CENTS

Etat d'urgence à Zanzibar

Par la Presse Canadienne d'après PA et Reuters

Zanzibar — L'état d'urgence a été proclamé aujourd'hui sur l'île britannique de Zanzibar à la suite d'une violente émeute qui a fait hier neuf morts et 145 blessés.

Cette île de 640 milles carrés a une population de plus de 165,000 habitants et est située au large de la côte sud-est de l'Afrique. Avec Pemba et plusieurs autres petites îles, le protectorat britannique de Zanzibar a une superficie totale de plus de 1,000 milles carrés et a une population d'environ 300,000 habitants. Ces îles sont les plus grandes productrices de clous et d'huile de girofle au monde.

Une centaine de policiers sont venus du Kenya pour réprimer les bouleversements. Une cinquantaine de personnes ont été incarcérées. Une autre centaine de policiers seront dépêchés dans l'île dans le courant de la journée.

Les manifestations se sont transformées en émeutes hier au cours d'une élection générale convoquée sous une nouvelle constitution. C'était la deuxième élection générale en l'espace de cinq mois dans cette île.

On rapporte que la situation se détériore encore aujourd'hui et qu'il s'est produit de nouvelles scènes de violence. Celles-ci menacent de faire échouer le scrutin qui doit élire les 23 conseillers législatifs. Après l'élection de la mi-janvier dernier, aucun des trois partis politiques n'avait été capable de former un gouvernement.

EN PAGE 11

Embellissement de Québec

Les pièces pyrotechniques

Chauffeurs dangereux

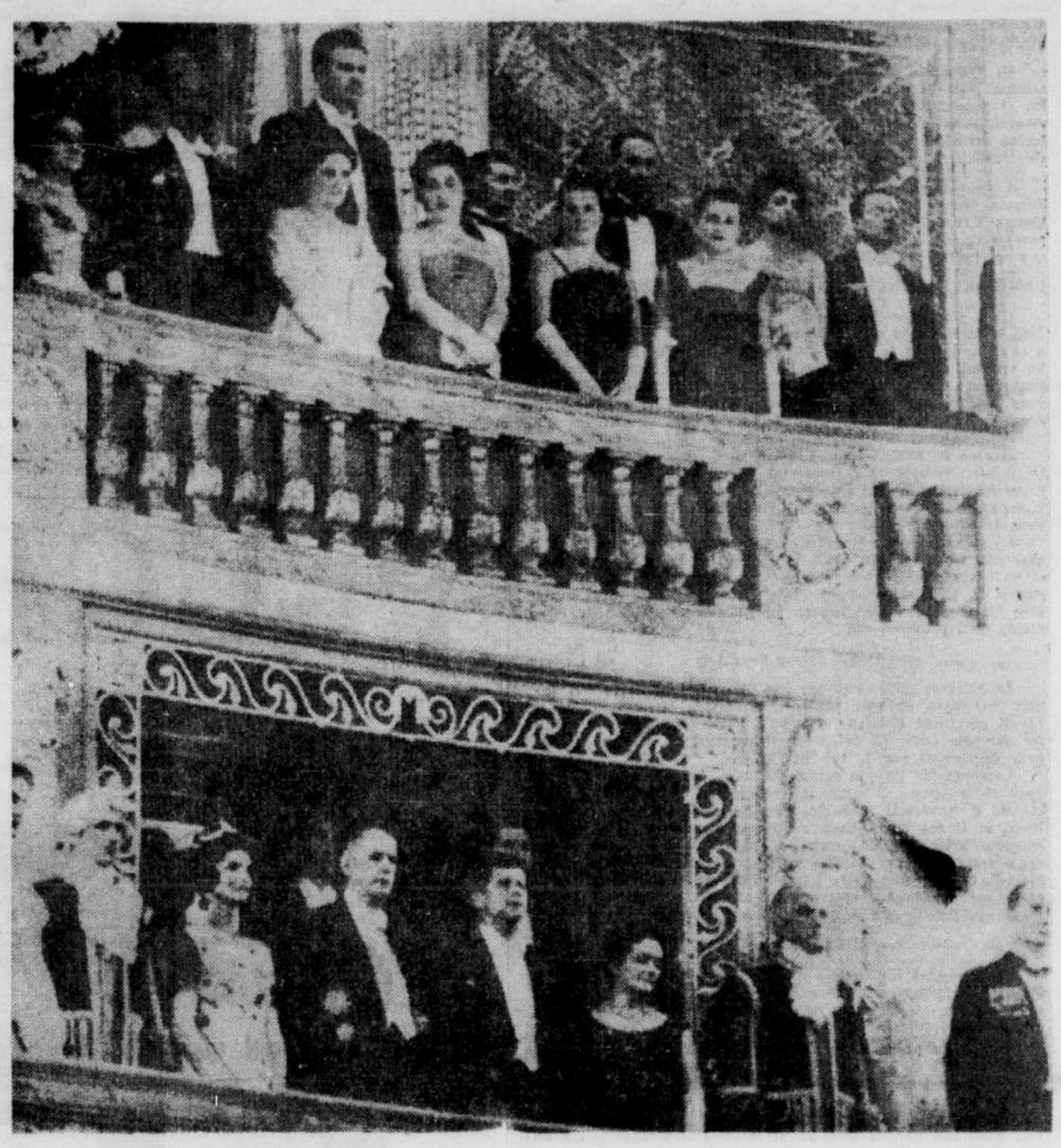
EN PAGE 19

Affinerie de zinc ?

La délinquance

EN PAGE 20

Rencontre entre les deux "K"



LA REPUBLIQUE FRANÇAISE a offert au château de Versailles un diner d'État étincelant en l'honneur de M. et Mme Kennedy, suivi d'un spectacle de ballets au théâtre Louis XV, et d'une réception dans l'admirable parc du château. (Téléphoto PA)

Ottawa et le séparatisme

Le cas Chaput crée un remous

(Par Gilles Néron)

Ottawa — L'idée séparatiste crée de grands remous dans le milieu parlementaire d'Ottawa.

L'annonce de l'invitation donnée à M. Marcel Chaput de démissionner de son poste au Conseil des recherches pour la Défense met en branle ce matin tout un groupe de députés conservateurs de la province de Québec.

De sources autorisées, nous avons appris qu'une délégation de députés ira rencontrer le premier ministre du Canada, cet après-midi, pour lui expliquer quel désastre le renvoi de M. Chaput serait du simple point de vue de la justice.

M. Marcel Chaput est le vice-président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, un groupe séparatiste qui ne vise que le but de l'indépendance du Québec. Mercredi soir dernier, il prenait la parole à Hull, disant que les Québécois formaient une véritable nation et que, comme tels, ils avaient raison d'aspirer à l'indépendance. Trois députés conservateurs assistaient à la réunion, MM. J.-N. Tremblay, de Roberval, Vincent Brassard, de Chicoutimi, et Eugène Létourneau, de Stanstead.

Dans la journée d'hier, le vice-président du Conseil des recherches pour la Défense, M. J. E. Keyston, a prié M. Chaput

(Suite à la page 10, 2e col.)

• D'accord avec les • idées générales • de M. J. Lesage

Montréal (PC) — A la suite de certaines réactions au discours que le premier ministre, M. Jean Lesage, a prononcé lors de la collation des grades à l'Université de Montréal, le président de la Fédération des étudiants libéraux du Canada, M. Simon Venne, a cru bon à son tour de faire une mise au point et d'établir clairement sa position.

"Nous croyons devoir affirmer que nous sommes d'accord avec l'ensemble des idées générales qui se dégagent du discours du premier ministre, dit-il. Mais, nous trouvons extrêmement malheureux que M. Lesage ait fait appel à des mythes dépassés pour traiter du problème des minorités neutres. Faisant allusion au Mouvement laïque de langue française, M. Lesage déclare que : "Jamais l'Etat du Qué-

(Suite à la page 10, 3e col.)

Arrestation d'un des assassins de Trujillo

Ciudad, Trujillo (UPI - PA - PC - Reuter) Le gouvernement a annoncé aujourd'hui avoir mis aux arrêts un des assassins de Trujillo et un ecclésiastique accusé de lui avoir donné refuge la nuit de l'attentat. Le suspect est Huascar Tejeda Reina et son soi-disant protecteur, le père Gabriel Maduro.

Le chef du complot, le général Juan T. Diaz, et au moins quatre autres complices, ses frères Rafaël et Antonio et deux amis, Amanda Garcia Guerrero et Pedro Lirio Sedeno, sont encore en liberté. Selon la police, Tejeda admet s'être rendu à la maison du père Maduro la nuit du meurtre, mais a nié toute participation à l'attentat. On a annoncé les arrestations quelques heures après l'accession au pouvoir du fils de Trujillo, dont le nom est aussi Rafaël.

Un porte-parole des forces armées a annoncé hier que le généralissime Rafaël Leonidas Trujillo, dictateur de la République Dominicaine, était tombé sous les balles d'un groupe d'assassins tout en échangeant des coups de feu avec ses agresseurs.

L'homme fort dominicain et son chauffeur ont sérieusement blessé l'un des assaillants et en auraient touché un autre avant de tomber sous les balles de mitrailleuses des spadassins, sur la grand-route, à l'extérieur de la capitale, précise le communiqué.

Ironie du sort, c'est l'uniforme fastueux et couvert de médailles que Trujillo aimait entre tous, qui semble avoir servi de signal aux assassins.

Par ailleurs, le communiqué a affirmé que l'attentat avait été préparé depuis trois mois et que le plan avait été mis à exécution mardi soir lorsque les conspirateurs apprirent que Trujillo avait revêtu son uniforme des grandes

(Suite à la page 10, 1ère col.)

Les entretiens sur le Laos s'ajournent à la veille du tête-à-tête des deux Grands

Genève (Reuter) La conférence des 14 pays sur le Laos a remis à lundi une séance qu'elle devait tenir aujourd'hui. La raison, c'est que les délégués préfèrent ne pas se réunir avant la conférence au sommet de Vienne. Ils croient qu'ils sauront mieux lundi où va le monde. Les chefs des deux plus grandes puissances,

(Suite à la page 31, 4e col.)

Bernatchez devient chef adjoint de l'état-major

Ottawa — Le major-général J.-Paul-Emile Bernatchez, de Montmagny, (P.Q.), deviendra chef adjoint de l'état-major général au quartier général de l'Armée, à Ottawa, à partir de novembre prochain.

Le général Bernatchez succède au major-général J.-V. Allard, qui prendra le commandement de la 4e division de l'Armée britannique du Rhin, en Allemagne, ainsi qu'on l'a annoncé en mars dernier.

Le général Bernatchez a été président de l'agence militaire (OTAN) pour la standardisation en Europe pendant trois ans. Il se distingua comme soldat pendant toute la durée de la seconde guerre mondiale et assura le commandement du "Royal 22e régiment" pendant la guerre. Il commanda ensuite une brigade lors des campagnes d'Italie et du nord-ouest de l'Europe.

Avant d'être nommé auprès de l'OTAN, le général Bernatchez était commandant général de la région du Québec, à Montréal.

Le major-général J.-P.-E. Bernatchez est né à Montmagny, le 1er mars 1911. Diplômé du Collège militaire Royal en 1934, il devint officier dans le "Royal 22e Régiment".

Après une période de service régimentaire au Canada, il fut envoyé en Grande-Bretagne afin d'y suivre des cours sur les armes et leur utilisation. Peu de temps avant la seconde guerre mondiale, il était officier de liaison à la base de l'Arc à Trenton (Ontario)". Il revint ensuite au "22e", en qualité de capitaine, en septembre 1939, et se rendit outre-mer quelques mois plus tard. En octobre 1941, il devint commandant de son régiment. Il suivit des cours d'officier supérieur au Royaume-Uni, puis en tant que lieutenant-colonel, mena son régiment à travers les batailles de Sicile et d'Italie.

Après les combats sanglants d'Ortona, il fut nommé brigadier en avril 1944, commandant de la 3e brigade d'infanterie canadienne. Ses services à la tête du "Royal 22e Régiment", lui valurent la DSO. Pour avoir si bien com-

(Suite à la page 28, 4e col.)

Du Conseil des Arts

Les $16,000,000 vont à nos UNIVERSITÉS

Par Henri DUTIL

L'hon. Jean Lesage a annoncé hier que le gouvernement, les recteurs des six universités québécoises et les directeurs des collèges classiques en sont venus à un accord unanime sur la question des $16,000,000 gardés par le Conseil des Arts du Canada pour les universités de la province de Québec.

Au cours d'une entrevue accordée aux membres de la Tribune de la Presse, le premier ministre a répondu à la question suivante :

"Comment les universités du Québec pourront-elles toucher les $16,000,000 gardés à leur intention par le Conseil des Arts du Canada?"

Le premier ministre a alors déclaré:

"Aux dernières réunions avec les recteurs et avec les représentants des recteurs de nos six universités, et avec les dirigeants de nos maisons d'enseignement classique, nous en sommes venus à un accord.

"Pour ce qui touche aux $16,000,000 du conseil canadien des Arts, il a été entendu que ces fonds pourront être retirés par les institutions après consultation du gouvernement provincial.

"En effet, lorsque le temps sera venu, pour le gouvernement, de verser ses subventions destinées aux travaux de construction des universités, nous avons l'intention de tenir compte de ce que chaque établissement aura reçu; 1o— du Conseil des Arts du Canada; 2o— de la Conférence canadienne des universités; et, 3o— sous forme d'emprunts de la Société centrale d'hypothèque et de logement.

"Cela forme un tout" a ajouté M. Lesage. Nous nous sommes bien entendus et la

(Suite à la page 10, 5e col.)

Le procès Biernacki est fixé au 11 octobre

Montréal (PC) Le procès de Biernacki a été fixé au 11 octobre.

M. Joseph Cohen, procureur de la défense, a demandé au juge Lazure de fixer le cautionnement de $2,500 au maximum étant donné que celui-ci doit être fourni par ses amis à Montréal.

Dans le Soleil aujourd'hui

	PAGES
Annonces classées	29 à 31
Bandes illustrées	19
Bridge	19
Décès	31
Editoriale	12
Finance	16 et 17
Météorologie	10
Mots croisés	20
Pages féminines	14 et 15
Patrons	18 et 19
Rive Sud	28
Service des signaux	31
Spectacles	23
Sport	24 à 27
Télévision	31

UN CHARPENTIER qui ne voulait pas se mettre en grève est, comme on le voit sur la photo, fort malmené par des grévistes. Les ouvriers des chantiers de construction de Toronto se sont mis en grève parce que, disent les syndiqués, les employeurs non pas voulu accorder les augmentations de salaires consenties l'an dernier. (Téléphoto PC)

JARDIN BOTANIQUE A L'ILE D'ORLEANS?

Au cours de leur première assemblée générale annuelle, les membres de la Chambre de Commerce de l'Ile d'Orlans ont jeté les bases d'un projet concernant la création d'une ferme horticole ou fruitière, dans l'Ile. Une telle ferme pourrait entrer dans les cadres d'un futur jardin botanique pour la région de Québec, de suggérer les membres.

La Chambre de Commerce de l'Ile, soucieuse de développer les aspects économique et touristique de son secteur, a souligné à ses membres les différentes réalisations accomplies au cours de l'année passée, notamment un meilleur entretien des chemins durant l'hiver et la réfection générale de la route de ceinture.

Dans le domaine touristique, les membres de la Chambre se sont prononcés en faveur, de la réouverture du pont de glace pendant l'hiver. Pont qui a disparu avec la construction du pont permanent actuel. Le pont de glace, selon les membres de la Chambre de Commerce, se prêterait fort bien aux manifestations du carnaval d'hiver de Québec, tout en servant pour la circulation régulière si nécessaire.

A l'issue de leur première assemblée, les hommes d'affaires de l'Ile ont réélu le bureau de direction à l'unanimité, pour un second terme.

Arrestation d'un des assassins de Trujillo

(Suite de la page 9)

occasions. Les spadassins savaient que cela signifiait que le dictateur quittait la ville puisqu'il portait rarement cette tenue à Ciudad Trujillo.

Le communiqué qui donne les premiers détails autorisés par le gouvernement, narre les péripéties suivantes :

"Mardi soir, comme chaque soir, Trujillo rendait visite à sa mère, Bona Julia Molina, qui est veuve. Dona Molina vit près de la demeure de Modesto E. Diaz, frère de l'ancien brigadier-général Juan Tomas Diaz qui est considéré comme l'un des conspirateurs.

Sur la grand-route, trois voitures coupèrent la route de l'auto de Trujillo et les tueurs ouvrirent le feu sur le véhicule dictatorial, blessant le général septuagénaire.

Le chauffeur tenta de faire demi-tour et d'échapper ainsi aux assaillants, mais Trujillo ordonna : "Je suis blessé. Arrêtons-nous et combattons."

Trujillo sortit un revolver et fit feu sur les agresseurs; le chauffeur utilisa l'une des deux mitrailleuses qui se trouvaient dans la voiture.

Avant de tomber inconscient, le chauffeur vit les tueurs en train de frapper Trujillo qui était déjà mortellement blessé.

Le corps meurtri du généralissime fut découvert dans le coffre arrière d'une voiture, sur les lieux mêmes de l'attentat.

Le communiqué ne mentionne pas si l'assassinat a été perpétré à la suite d'une vengeance personnelle contre Trujillo ou s'il s'agit d'une tentative de renverser son gouvernement. Quoi qu'il en soit, les forces armées de Trujillo maintenaient un contrôle serré hier sur la nation.

Le corps du dictateur est exposé dans sa luxueuse demeure de la capitale. Des milliers de personnes ont défilé devant le catafalque pour un dernier hommage à l'homme qui pendant 31 ans dirigea le pays avec une poigne de fer.

Des coups de canons sont tirés tous les quarts d'heure. Les magasins et les usines seront fermés pendant les neuf jours de deuil qui ont été officiellement proclamés par le président de la République, M. Joaquin Balaguer.

M. Balaguer, ne faisant aucune mention des difficultés du régime Trujillo avec les éléments de l'Eglise catholique, a annoncé que l'archevêque Octavio Beras présiderait au service funèbre.

Ottawa et le séparatisme

(Suite de la page 9)

de donner sa démission comme fonctionnaire fédéral, parce que ses idées politiques sont incompatibles avec sa fonction.

"J'estime qu'il est contradictoire, sur le plan moral et sur le plan logique, de réclamer publiquement le démembrement de la Confédération et de continuer à servir cette dernière comme fonctionnaire du gouvernement fédéral. En outre, continuait M. Keyston, la présence au sein du Conseil d'une personne coupable d'une aussi flagrante contradiction risque de ternir la réputation du Conseil. M. Chaput a été notifié que telles sont les vues que nous devons exprimer quant à son activité publique comme protagoniste d'un mouvement sécessionniste."

Plusieurs députés estiment que cette façon de procéder va complètement à l'encontre des principes démocratiques qui donnent la liberté d'opinion. Ils ont l'intention de faire valoir à M. Diefenbaker que M. Chaput n'est pas un rebelle, mais un Canadien qui travaille à une cause qu'il croit juste. Avant que ne se réalise l'indépendance du Québec, M. Chaput veut bien être citoyen du Canada. Comme tel, il se soumet aux lois et peut donc être fonctionnaire du gouvernement.

C'est la première fois qu'une telle initiative est prise de la part du gouvernement fédéral. Jusqu'à maintenant, les administrateurs du pays avaient comme politique de souffrir des fonctionnaires aux idées séparatistes du moment qu'ils accomplissaient bien leur tâche.

St-Laurent dénonce le séparatisme

Montréal, (PC) Le T. H. Louis-S. St-Laurent, un ardent défenseur de l'unité nationale, a subtilement dénoncé hier soir les trois mouvements séparatistes qui préconisent la sécession du Québec du reste du pays.

"Nous sommes tous ensemble dans ce pays et je ne vois pas comment il peut en être autrement", a déclaré l'ancien premier ministre libéral.

"Il n'y a pas d'autre place pour nous si ce n'est dans ce pays.

"Il se peut qu'il y ait un petit nombre parmi nous qui ne semblent pas heureux de notre système constitutionnel actuel.

"Mais, enchaîna-t-il, nous sommes des partenaires prédéterminés dans cette grande nation et nous sommes sujets aux influences bienfaisantes de tous ses composants."

M. St-Laurent a formulé ces commentaires au cours d'un discours qu'il a prononcé hier soir lors du banquet des gouverneurs du YMHA dans la Métropole.

Il a brièvement relaté les événements qui ont conduit à la Confédération et les efforts déployés par les Pères de la confédération pour obtenir l'unité nationale.

Incendie dévastateur

Bathurst, N.-B. (PC) — Un incendie a complètement ravagé hier l'auditorium de 800 sièges à l'université du Sacré-Coeur. Les pertes s'élèvent à plus de $100,000 et ne seront que partiellement compensées par les assurances.

Une défectuosité dans les fils électriques seraient à l'origine de l'incendie.

D'accord avec les idées générales de M. J. Lesage

(Suite de la page 9)

bec ne se fera complice de la propagation de l'athéisme..."

"Ainsi M. Lesage fausse le problème en laissant croire à la population que le Mouvement laïque de langue française a pour but d'instaurer l'athéisme au Québec. Ce n'est pas en refusant d'envisager ce problème que le gouvernement du Québec pourra le résoudre.

"Nous espérons que le gouvernement du Québec saura prendre ses responsabilités en face du grave problème des neutres, et que la peur des mots ne l'arrêtera pas dans sa tâche de renouveau. C'est pourquoi nous osons croire que notre premier ministre a, malgré lui, dépassé sa pensée.

Le hold-up, rue St-Jean

Poursuivi, il se "VOLATILISE"

(Par Lucien Latulippe)

L'auteur du vol à main armée commis à la Banque Canadienne Nationale, 598 rue St-Jean, vers midi et 40 minutes, hier, est encore au large. Mais la police en possède une bonne description et espère pouvoir le coffrer bientôt.

Selon les informations que les policiers ont recueillies, il semble évident que le voleur était un novice dans ce métier. En dépit de la grande nervosité qu'il a manifestée le jeune homme n'a pas perdu la tête et il a même fait preuve d'un certain sang-froid quand un camionneur qui l'avait pris en chasse l'a rejoint.

VOLEUR HEURTE PAR UN CAMION

En effet, en sortant précipitamment de la banque pour s'engager sur la rue Ste-Marie vers la rue d'Aiguillon, le jeune bandit fut heurté par un camion de W.-E. Begin que conduisait Raymond Nadeau. Le véhicule laissait justement la rue St-Jean pour s'engager dans la côte Ste-Marie.

M. Nadeau a déclaré à la police qu'il est descendu de son camion pour se porter au secours du piéton qui était tombé. En se penchant pour l'aider, le camionneur se vit pointer un revolver sous le nez. L'individu lui aurait alors dit de se mêler de ses affaires et il s'est sauvé à toute jambe, n'ayant pas été blessé.

A ce moment-là, M. Nadeau ne savait pas que le jeune homme venait de commettre un hold-up à la Banque Canadienne Nationale, située tout près. Mais comme le voleur déguerpissait, un homme est apparu près de la banque et a crié que cet individu venait de faire un vol.

CAMIONNEUR MENACE

C'est alors que M. Nadeau a commencé à pourchasser à pied le piéton qu'il venait de renverser et qu'il devait parvenir à le rejoindre sur la rue St-Olivier, près de la ruelle Robitaille. Se sentant de nouveau coincé, le voleur a de nouveau exhibé son arme à feu et, tout en se cachant une partie de la figure avec son bras disponible, il a menacé une autre fois M. Nadeau en lui disant de se mêler de ses affaires ou qu'il lui arriverait malheur.

Devant un homme armée et décidé, il n'y avait qu'une chose à faire, rebrousser chemin. Un homme assis sur le perron d'une épicerie a assisté à la poursuite, ignorant de quoi il pouvait s'agir, et il a entendu M. Nadeau dire: "Une chance qu'il était armé".

La police rapporte de plus que le camionneur a couru chercher son véhicule qu'il avait laissé sur les lieux de l'accident et qu'il a repris le voleur en chasse. Le constable Lafond dirigeait la circulation sur la côte d'Abraham, au pied de la côte Ste-Geneviève. M. Nadeau lui fit une description de l'individu qu'il pourchassait.

Voleur aperçu deux fois

Le policier, qui n'était pas non plus au courant du vol venait justement de voir passer cet individu en courant et il l'avait remarqué d'autant plus qu'il avait failli se faire heurter par une auto. Le voleur avait emprunté l'escalier de bois pour disparaître sur la rue St-Vallier.

Le constable Lafond est monté dans le camion de M. Nadeau et la chasse a repris. Le voleur fut de nouveau aperçu comme il traversait le boulevard Charest, près de la rue Du Pont, et il est entré dans l'édifice Pollack par la porte du magasin Steinberg's. Le policier et le camionneur ont tenté de le retracer dans l'édifice, mais en vain. Le voleur a, semble-t-il, fui par une autre issue. L'immeuble de ce grand magasin fut cerné et fouillé. Ces démarches s'avérèrent également inutiles. Le jeune homme s'était volatilisé.

Le hold-up

Cette chasse à l'homme avait à peine duré cinq minutes. Pendant ce temps, l'alerte avait été lancée par des employés de la banque et des voitures de la radio-police, de même que des détectives étaient accourus.

Le vol n'a pas duré une minute. Le jeune homme ni masqué ni coiffé s'est approché du guichet de la caisse où se trouvait M. Jean-Guy Lainé. Il n'y avait aucun client. Les deux seuls autres employés de la banque présents à ce moment étaient Mlle Brigitte Healey et l'assistant-gérant. Ce dernier se trouvait dans son bureau dont la porte était fermée et il n'a eu connaissance de rien.

Revolver au poing, le voleur s'est adressé à M. Lainé en anglais et lui a dit de lui donner des billets de $10. Il y en avait justement une pile de 100 que le caissier venait de compter et il les lui a donnés. Empochant les $1,000, le jeune homme a tourné les talons et a disparu.

Mlle Healey avait eu connaissance de ce qui venait de se passer et elle a déclenché le système d'alarme prévenant la Dominion Electric Protection et la police municipale. Quand les policiers sont arrivés, le voleur avait déguerpi, M. Nadeau et ses trousses.

Description

Il est à peu près certain que le voleur est un novice, dit le chef adjoint Aimé Guillemette. Sa nervosité l'a trahi. Le jeune homme est âgé d'environ 25 ans. Il a la figure mince, les cheveux courts et châtains. Il était vêtu d'un trench court et drab, ainsi que d'un complet gris. Il est de taille mince et mesure 5 pieds et 9 pouces environ.

Son arme à feu semblait authentique. M. Nadeau l'a vue de très près. Il semble s'agir d'un vrai revolver avec du nickelé ou d'un gros revolver-jouet.

Le service d'identité judiciaire a sorti de ses nombreux casiers, les photos de suspects correspondant à la description du voleur et les témoins du hold-up ont pu les examiner. M. Guillemette laissait entendre, hier soir, que ses limiers avaient une bonne piste. La police croit que le voleur n'est pas de Québec.

Le temps travaille pour le monde libre (Kennedy)

Paris (UPI-PC) Les divergences entre les puissances communistes pourraient bien un jour se transformer en des rivalités ouvertes, a déclaré le président Kennedy aujourd'hui. Des difficultés s'élèveront derrière le rideau de fer en conséquence des "relations quelque peu étranges" alors que l'Albanie se range du côté de la Chine communiste dans son conflit idéologique avec l'Union soviétique. C'est une des raisons, a déclaré Kennedy au cours d'une conférence de presse au palais de Chaillot, pourquoi le temps travaille pour le monde libre au lieu des communistes. Dans un communiqué émis au terme d'entretiens de trois jours, MM. De Gaulle et Kennedy se disent pleinement d'accord au sujet de la politique de ne pas laisser les communistes éliminer les Alliés de Berlin par "la force et la menace de la force".

CONSULTATIONS

Le président Kennedy et le président Charles De Gaulle sont aussi tombés d'accord sur la nécessité de consultations au niveau supérieur entre les Alliés occidentaux. Ils se sont entretenus pendant deux heures ce matin. Ce devait être leur dernière séance de discussions, mais ils se sont rencontrés encore une fois cet après-midi. Tout comme aux séances antérieures, ils se sont entretenus seuls au début, mais ensuite ont convoqué leurs principaux conseillers, dont le secrétaire d'Etat Dean Rusk et le premier ministre Michel Debré. Les deux présidents auraient souligné la nécessité vitale d'une collaboration, notamment entre les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne. Il y a deux jours, ils avaient annoncé une entente complète au sujet de Berlin. "Les Etats-Unis se considèrent désormais liés totalement au destin de l'Europe occidentale", a déclaré le président Kennedy.

Le président des Etats-Unis, qui a aussi parlé à un déjeuner de la presse, a ajouté qu'il s'attend de discuter la question de Berlin avec le premier ministre Khrouchtchev, à Vienne demain et dimanche.

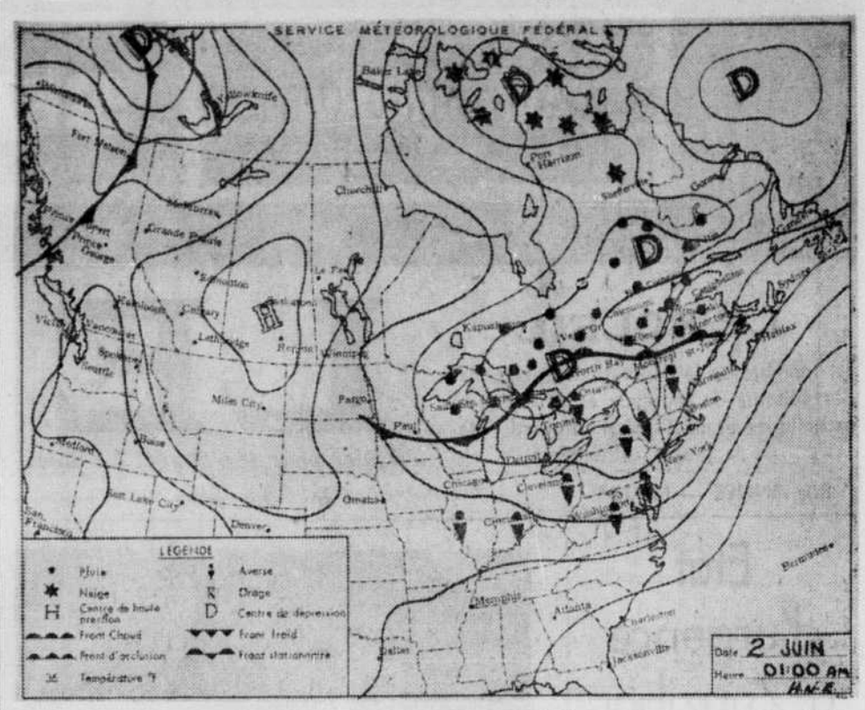
Les $16,000,000 vont à nos UNVERSITES

(Suite de la page 9)

décision a été prise d'un commun accord."

A Montréal, mercredi après-midi, le premier ministre a dit que les universités étaient parfaitement libres de recevoir ces millions, et il a ajouté que le seul obstacle jusqu'ici à ce que les universités reçoivent cet argent qui leur est destiné était "un caprice de l'Union nationale alors au pouvoir."

Les prévisions atmosphériques



Montréal (PC) — Voici les prévisions de la météo telles que transmises à 11h. 15 ce matin par l'Observatoire de Dorval:

Synopsis: Le temps nuageux et pluvieux qu'il fait dans la plupart des régions du Québec aujourd'hui doit commencer à se dissiper lentement ce soir. Les températures seront près ou inférieures à la normale. On ne prévoit pas de perturbations en fin de semaine.

Régions de Montréal, de Québec, d'Ottawa, des Cantons de l'est, des Laurentides et de la Mauricie: Nuageux avec quelques averses aujourd'hui. Samedi, nuageux avec période ensoleillées. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal 55 et 70, Ottawa 50 et 70, Québec 50 et 65, Sherbrooke 55 et 65, Saint-Agathe 45 et 65. La Tuque 40 et 60, Chicoutimi 45 et 55.

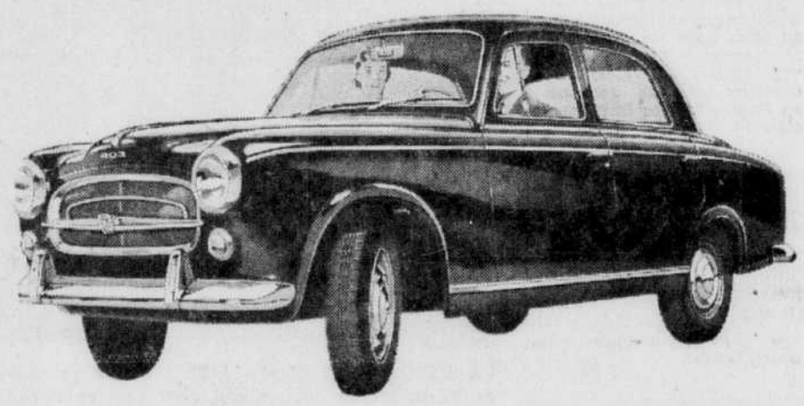
Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Iles: nuageux avec averses occasionnelles aujourd'hui et demain. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 45 et 55, Sept-Iles 40 et 55.

OIGNONS

Les Zino-pads vous apportent un prompt soulagement. Ils suppriment la pression des chaussures, apaisent et isolent les endroits sensibles. Demandez le modèle pour oignons.

Dr Scholl's Zino-pads

PEUGEOT 403



la qualité qu'on ne discute pas

Économie d'opération: 35 milles au gallon d'essence ordinaire aux vitesses d'autoroute. Facilités de service: 625 concessionnaires Peugeot sont répartis dans toute l'Amérique du Nord. Conduite: nerveuse, facile à conduire, à manier et à stationner. Rayon de braquage très court (31 pieds). Moteur puissant et rapide. Même si vous la gardez plusieurs années, vous aurez toujours l'impression d'avoir une voiture de l'année en cours car ses lignes classiques empêchent qu'elle ne se démode. Quelques avantages parmi tant d'autres: pare-chocs, chapeaux de roues, enjoliveurs de caisse et de calandre en acier inoxydable; ventilateur débrayable automatique; carburateur à réchauffage anti-givre. Voyez le concessionnaire Peugeot dès aujourd'hui et conduisez une Peugeot; vous serez vite convaincu de sa supériorité et enthousiasmé par sa performance. Tous les accessoires nécessaires sont inclus dans le prix, à savoir:

système de chauffage et de dégivrage type "canadien" • revêtement anti-corrosion appliqué en usine • tableau de bord rembourré • pare-soleil rembourré • 5 accoudoirs • montre électrique • pare-chocs, chapeaux de roues, enjoliveurs de caisse et de calandre en acier inoxydable poli • feux clignotants de changement de direction • lave-glaces • essuie-glaces électriques • carburateur à réchauffage anti-givre • ventilateur à débrayage automatique • sièges transformables en couchettes • boîte à 4 vitesses entièrement synchronisées • liquide à freins contenu dans un réservoir transparent permettant une vérification immédiate du niveau • sièges anatomiques, réglables à 12 positions, recouverts d'un drap spécial à fines côtes • portes s'ouvrant à 90° (munies d'arrêts de sécurité) • filtre à huile • allumage muni d'un revêtement anti-éclaboussures • 2 avertisseurs, ville et route • coffre arrière d'une capacité de 21 pieds cubes • éclairage automatique du coffre • douille d'éclairage sous le capot • coque auto-portante monobloc • roues équilibrées en usine • pare-brise éjectable • direction à crémaillère, type voiture de sport • freins ultra-puissants. • manivelle et outillage de bord.

La Peugeot n'est pas ce qu'on appelle une "compacte" ou petite voiture; c'est une voiture dans toute l'acception du mot.

Voyez la remarquable "station wagon" Peugeot — elle est spacieuse à souhait et offre plus d'espace que la majorité des "station wagon" de fabrication américaine.

PEUGEOT

Mode d'achat livraison outre-mer
La Peugeot est en grande demande en Europe . . . faites réserver la vôtre au plus tôt par l'entremise de:
Peugeot Canada • 1638 ouest, rue Sherbrooke, Montréal
Attention! Bonne nouvelle pour les propriétaires d'automobiles Peugeot! Envoyez-nous votre nouvelle adresse sans délai!

Pour une randonnée d'essai, voyez l'un des vendeurs ci-dessous :

J.-A. BEGIN AUTOMOBILES LTEE
10 Route Trans-Canada, Rond-Point, Lévis, Tél.: 837-9363
1165 Boul. Charest, Centre Industriel No 5, Québec, Tél.: 681-6097

Garage Beaudoin Enr., Lyster, Qué., Tél.: 70
Garage Benoit Hudon, C. P. 250 Clermont, Québec, Tél.: GE 9-3400
Garage Ruest Enr., 206 rue Commerciale, Cabano, Qué. — Tél.: 240
Duplain Auto Enr., Côte Joyeuse, St-Raymond, Qué., Tél.: DU 4-2631
Léo Martel Automobiles Inc., 160 boul. Bastien, Loretteville, Qué. — Tél.: 842-3665
Pommerleau Automobile Ltée, 287 rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, Qué. — Tél.: UN 2-3586

ASSURANCE AUTOMOBILE?

OBTENEZ UN MEILLEUR SERVICE de RÉCLAMATIONS TOUT en ÉPARGNANT AVEC Wawanesa

PASSEZ ou TÉLÉPHONEZ À NOS BUREAUX - vous pourrez ÉPARGNER et ÉPROUVER NOTRE SERVICE Wawanesa

ÉPARGNE SUBSTANTIELLE — quel que soit le genre de risque.
PROTECTION IMMÉDIATE — police émise sur-le-champ.
PROTECTION À TOUTE ÉPREUVE — Actif: plus de $33,000,000.00.
PLAN BUDGÉTAIRE IDÉAL — dix mois pour payer.
RÈGLEMENT RAPIDE DE TOUTE RÉCLAMATION — souvent en moins de quelques heures.
TOUT GENRE DE RISQUE CONSIDÉRÉ — avec prime au mérite, sans obligation.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa

ACTIF: PLUS DE $33,000,000
2 BUREAUX A VOTRE SERVICE DANS LE GRAND QUEBEC
2070 De la Canardière - Tél.: 661-3764
Centre d'Achats Ste-Foy - Tél.: 653-9391

Région du Lac St-Jean — CHICOUTIMI, 184 Est, rue Jacques-Cartier, Tél.: Liberté 3-7791
Région du Bas St-Laurent — RIMOUSKI, 18 rue de la Cathédrale, Tél.: RA 3-4873

Croteau est repris

Condamnation à deux ans de pénitencier

Par Jos.-L. Hardy

Le flair de deux policiers provinciaux a conduit, au début de l'après-midi d'hier, à l'arrestation du bagnard Gilles Croteau, 25 ans, l'évadé de la prison de Québec. Le bandit a été retracé dans un chalet, propriété de l'un de ses oncles, à Ste-Famille, I.O., là même où un des deux enquêteurs s'était déjà rendu interroger le prévenu.

Soupçonnant que le fugitif pourrait se trouver à cette maison d'été, les agents s'y sont rendus pour trouver Croteau avec de nouveaux vêtements, une carabine semi-automatique à canon coupé et une quarantaine de balles en sa possession. Bien qu'il fût arrêté, le jeune homme s'est rendu sans aucune résistance.

Moins de deux heures après son arrestation, Gilles Croteau comparaissait devant M. le juge Gérard Simard, en Cour des Sessions de la Paix, sous deux chefs d'accusation. Après qu'il eut plaidé coupable à celle de s'être évadé de la prison, il fut condamné séance tenante à deux années additionnelles à la période de cinq ans de pénitencier qu'il avait déjà à purger. Pour possession illégale d'arme à feu "dans un dessein dangereux pour la sécurité publique", il a plaidé non coupable et sa cause a été fixée à ce matin.

"Je n'avais aucune intention. Je me suis adonné à l'avoir sous la main" a expliqué Croteau.

La Sûreté provinciale pour-
(Suite à la page 13, 2e col.)

La Commission d'embellissement et d'aménagement de Québec est appelée à jouer un grand rôle

– Le lt-col. J.-L. Boulanger, nommé président
– Construction de 3 édifices gouvernementaux

Par Henri Dutil

Le premier ministre du Québec a déclaré hier que la Commission d'aménagement et d'embellissement de la vieille capitale va jouer un grand rôle dans l'oeuvre primordiale et impérative de conserver à Québec son cachet historique. M. Jean Lesage a fait cette déclaration pendant l'étude du bill 79 qui crée une commission nouvelle avec des pouvoirs plus étendus que l'ancienne, créée en 1941. Le premier ministre a annoncé que le lt-colonel J.-L. Boulanger, qui fut le premier président de cette commission, sera nommé président du nouvel organisme de coordination.

Le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot, et les députés de l'Union nationale, ont voté la loi avec plaisir, après que M. Daniel Johnson, député de Bagot, eut fait remarquer que la ville de Québec et ses environs appartiennent à toute la nation.

Le premier ministre a annoncé la construction de trois grands édifices du gouvernement, dans le style propre à la ville de Québec et l'achat d'un bon nombre de propriétés qui seront démolies pour faire place à la cité gouvernementale dont M. Lesage a annoncé la construction le plus vite possible, dès qu'un plan d'ensemble aura été établi par les experts de la commission d'embellissement.

L'HON. JEAN LESAGE

Le premier ministre a déclaré que personne n'est plus fier que lui d'être citoyen de la ville de Québec.

La législation que nous soumettons a précisément pour objet de permettre de travailler, en collaboration, avec la Commission d'embellissement, la cité de Québec et les municipalités environnantes, à conserver à Québec ce cachet qui fait le charme et l'admiration, dit le premier ministre.

Il faut sans doute prévoir certains changements, note M. Lesage. Mais je puis vous donner l'assurance que le cachet de Québec, la capitale, ne sera pas altéré. Et c'est ici que la Commission d'embellissement pourra jouer un grand rôle.

Le premier ministre précise que certains quartiers seront reconstruits, notamment pour l'aménagement de la Cité parlementaire Nous avons déjà acheté certaines propriétés, explique-t-il, notamment sur les rues Ste-Julie, Conroy, St-Amable et St-Michel. Et il faudra éventuellement aller jusqu'à la rue La Chevrotière et au nord de la rue Ste-Julie pour l'élargissement de la rue St-Cyrille.

UN PLAN D'ENSEMBLE

Le plan d'ensemble, dans ce secteur, précise le premier ministre prévoit la construction de trois édifices d'un million de pieds cubes pour loger les différents services de la province. Il est temps, dit-il, que la province cesse de payer des milliers de dollars en loyers, sans compter les inconvénients qui résultent de la dispersion des services.

Mais tout cela sera réalisé dans le style de Québec, assure le premier ministre. C'est pour cela aussi, dit-il, qu'il importe d'avoir un plan d'ensemble bien conçu.

La Commission d'embellissement, note M. Lesage, a travaillé en collaboration avec la Cité de Québec pour la construction du boulevard Champlain que nous voulons rendre jusqu'au pont de Québec. Il y a eu entente avec le Canadien National pour le déplacement des rails. Il faudra aussi conclure une entente avec Sillery. Cette voie va non seulement faciliter la circulation, mais elle permettra aussi d'aider au trafic de la gare maritime et surtout elle ajoutera à la beauté de Québec.

Les ingénieurs de la Commission d'embellissement, note encore
(Suite à la page 13, 3e col.)

VISITEUR A QUEBEC : M. N. Stewart Mountain, attaché commercial néo-zélandais au Canada, était de passage dans la ville de Québec, hier, afin de rencontrer les industriels et hommes d'affaires québécois. M. Mountain, qui est au Canada depuis plus de 8 ans, se rend dans la vieille capitale assez fréquemment pour demeurer en relations avec les clients de Nouvelle-Zélande et en trouver de nouveaux. Ces rencontres ont lieu grâce à la collaboration de la Chambre de Commerce de Québec, dont c'est l'un de ses principaux buts. M. Mountain s'est dit très heureux des relations commerciales qui existent entre son pays et le Canada; "pour chaque dollar que le Canada achète en Nouvelle-Zélande, dit-il, mon pays dépense deux dollars ici." Le Canada vend du bois, du papier à journal, du poisson et achète de la viande, de la laine, des pommes, des poires. "L'an passé fut une année record pour les échanges commerciaux entre nos deux pays", d'ajouter M. Mountain. Sur la photo ci-dessus, nous voyons le visiteur signant le livre d'or de la Chambre de Commerce de Québec, en présence de M. Omer Pouliot, président de la Chambre.

La St-Jean-Baptiste à Québec

Le congé de samedi est reporté à lundi

par Benoit Massicotte

Par un vote de 8 à 4, le conseil de ville a renversé son vote de 9 à 3, pris la semaine dernière, pour décider finalement d'accorder le congé de la St-Jean-Baptiste le lundi, 26 juin, à tous les employés de la cité.

La St-Jean-Baptiste tombe un samedi et sera célébrée le samedi. La convention donne congé le jour de la fête. Le conseil a maintenant ratifié la décision du comité administratif de reporter le congé au lundi.

M. Moisan a demandé au conseil comment il se faisait que la question revenait puisque le rapport avait déjà été battu.

Me Beaupre a expliqué qu'il n'est pas contre le congé mais qu'il soutient que le conseil doit adopter une ligne de conduite et la maintenir.

M. Moisan ajoute qu'il n'est pas question d'opposition aux employés, mais que le conseil sort des principes admis lors du budget.

M. Mecteau obtient du maire l'information disant qu'une journée de congé coûtera environ $13,000, à la cité. Il ajoute que pour cette raison, aussi parce que le rapport a déjà été battu et parce que la célébration a lieu le samedi, il sera contre le rapport.

M. Deschênes explique qu'il s'était opposé au congé parce qu'il croyait que la cité aurait perdu une journée de contribution gouvernementale aux travaux d'hiver. Il ajoute que les Irlandais ont congé le jour de leur fête et que les employés provinciaux auront aussi congé.

M. Matte réplique que ce salaire est déjà dans le budget et que cette journée ne coûtera rien de plus à la ville.

Au vote, MM. Blais, Morency, Laroche, Hamel, Lafond, Deschênes, Robichaud et Matte votent pour le congé et MM. Beaupré, Bédard, Mecteau et Moisan se prononcent contre.

CHANGEMENT DE MAIN-D'OEUVRE

Par Benoit Massicotte

Il se produira un certain changement de main d'oeuvre sur les chantiers municipaux de travaux d'hiver, maintenant que la période de travaux de chômage est terminée.

Le comité administratif a autorisé, hier, l'embauchage des employés réguliers spéciaux ou temporaires de la cité, qui sont sans travail, à la place des chômeurs qui travaillent en vertu du programme d'aide contre le chômage.

Le chômage changera en somme de place.

Les employés réguliers spéciaux ou temporaires de la cité
(Suite à la page 13, 1ère col.)

RONSON
BUTANE
LE BRIQUET
pour papa!

Refonte proposée du code municipal de construction

Par Benoit MASSICOTTE

L'échevin Médéric Robichaud a proposé hier au comité administratif la refonte du code municipal de construction.

C'est un travail long et délicat, a dit M. Robichaud et il faudrait que les architectes de la ville se mettent à la tâche immédiatement si nous voulons que le code ne soit pas démodé lorsqu'il sera adopté.

M. Robichaud a suggéré d'imiter de près les normes acceptées par la Société centrale d'hypothèques et de logement, qui sont les meilleures au pays.

Notre code est désuet, a-t-il continué en citant des cas. Il n'y est pas question des piscines, qui deviennent populaires. Dans la construction de résidence, les architectes acceptent souvent des choses raisonnables qui ne sont pas dans les règlements de construction.

Ces normes approuvent le puits de lumière, mais refusent le système de ventilation forcée dans les chambres de bain.

Me Henri Beaupré, leader du conseil, ajoute que ce code devra être clair, précis et progessif.

Les aveugles veulent plus de sévérité pour la vente des pièces pyrotechniques

Par MONIQUE DUVAL

L'enfant a été le sujet de la préoccupation des Aveugles hier au cours de la dernière séance de ce congrès qui avait débuté mardi matin. Les membres ont publiquement déploré le trop grand nombre d'accidents qui surviennent à des enfants lesquels iront grossir les rangs des milliers d'aveugles que l'on compte dans notre pays.

Les membres du C.C.A. ont voté une résolution à l'effet qu'une nouvelle demande soit faite à l'Institut National canadien des Aveugles et que ce dernier se serve de son influence auprès du gouvernement pour que la loi soit appliquée sur la vente des pièces pyrotechniques.

On constate des accidents chaque année. Des marchands peu scrupuleux ou ignorants vendent ces pièces à des jeunes enfants bien que la loi le leur défende mais cette dernière n'est pas assez sévère. La vente de la dynamite ou de détonateur est strictement défendue. Il semble que de ce côté les marchands en tiennent compte.

"Il faut faire pression auprès de l'I.N.C.A. sur ce sujet afin que des enfants ne connaissent pas le même malheur que nous", a ajouté M. J. Stephenson, de Montréal, premier proposeur de cette résolution.

EMPLOIS POUR AVEUGLES

Le bureau national du C.C.A. a formé un nouveau comité de recherches-emplois-services dans le but d'intensifier le travail pour leurs membres. Déjà, il y a un bureau de placement au sein même de l'Institut mais tous les membres du C.C.A. souhaitent une augmentation des possibilités de travail qui contribue à aider l'aveugle à vivre d'une façon normale, plus intéressante et plus encourageante.

Un autre point à l'étude, au cours de cette dernière séance du congrès du Conseil canadien des Aveugles, fut celui de la demande que l'on a l'intention de faire à l'Association des propriétaires d'autobus. Les membres demandent le privilège de pouvoir voyager avec un guide sans cependant payer pour deux. Ils demandent également la permission de se faire accompagner d'un chien-guide.

M. J. McClintock, surveillant provincial de l'I.N.C.A. a appris à l'assemblée que semblable demande avait été faite dans le passé. L'Association des Propriétaires d'autobus a consenti mais ne peut obliger ses membres à le faire. Il en va donc à chaque compagnie de décider pour elle-même. Déjà, certains accordent le privilège mais pas tous.

On a finalement décidé d'en référer au comité de liaison.

Les membres du C.C.A. font, à chacune de leurs réunions, collecte de tous les sous qu'ils
(Suite à la page 13, 6e col.)

ETUDIEZ
L'ANGLAIS
AUX ETATS-UNIS PENDANT L'ÉTÉ

Programme d'anglais pour étrangers — quatre sections — élémentaire, intermédiaire, avancé et institut pour professeurs du 26 juin au 18 août. St. Michael's College dirigé par les Pères de St-Edmond. Pension pour religieux et religieuses ainsi que pour laïques. Classes formelles et laboratoires linguistiques. Ces cours sont répétés quatre fois pendant l'année scolaire.

Intéressés peuvent écrire au Directeur, Program of English for Foreign Students, St. Michael's College, Winooski Park, Vermont, U.S.A.

du 26 juin au 18 août

Preuve de solvabilité requise pour les chauffeurs dangereux

Par J.-Claude Paquet

"A compter du premier juillet prochain, une preuve de solvabilité sera exigée des personnes mineures propriétaires d'une automobile, des commerçants d'automobile., et de tout conducteur condamné antérieurement pour une infraction au code de la route ou au code criminel."

C'est ce que déclarait hier M. Etienne Crevier, président de la All-Canada Insurance Federation, adressant la parole à un banquet de l'Association des courtiers d'assurances de la province, réunis en congrès à Québec. Il reprenait ainsi le thème développé, hier, par l'hon. Gérard Cournoyer, ajoutant par ailleurs quelques précisions sur les aspects techniques de la nouvelle loi de sécurité financière pour les automobilistes.

Un certain nombre des automobilistes cherchant de l'assurance, a-t-il dit, seront des risques plus ou moins désirables, mais qui devront néanmoins pouvoir s'assurer. C'est pourquoi la loi prévoit la création d'un plan de distribution des risques de responsabilité d'accidents d'auto parmi les assureurs. En vertu de ce plan, a dit le conférencier, tout proposant qui aura été refusé par une compagnie pourra obtenir de l'assurance en s'adressant, par l'entremise de son courtier, aux administrateurs du plan. Evidemment, dit M. Crevier, les proposants devront remplir certaines conditions pour bénéficier de ce plan, ce qui veut dire que ceux qui ne pourront en bénéficier seront tout simplement ces personnes qu'il est d'intérêt public d'éliminer de la route.

M. Crevier a dit en terminant, qu'avec l'avènement de cette nouvelle loi, le public retirera la meilleure protection qu'il soit possible d'obtenir, contre le risque aujourd'hui inévitable des accidents de la route.

Un privilège et non un droit

Dans le cadre de ce même congrès eut lieu hier après-midi un forum sur la loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile, auquel trois conférenciers ont participé. Tous trois ont élaboré sur les buts, les applications et les exigences de cette loi, mais deux d'entre eux ont notamment souligné que la conduite d'une automobile doit être considérée comme un privilège et non comme un droit.

Je suis assuré, dit M. R. Parkin, directeur général de Shaw & Begg, Inc., que vous conviendrez qu'il s'agit ici d'une bonne législation et que sa mise en vigueur a été longtemps attendue. En dépit du fait que les automobilistes non assurés n'accepteront peut-être pas avec plaisir ses dispositions, dit-il, le temps est révolu pour un conducteur d'automobile de considérer la conduite d'un véhicule comme un droit plutôt qu'un privilège, et qu'il doit faire honneur aux obligations qui découlent du privilège.

Selon Me H. T. Findlay, cette loi établit de façon péremptoire le principe suivant: à savoir que l'usage de nos routes est un privilège et non pas un droit que tout détenteur de permis de conduire peut exercer à son gré.

L'ASSOCIATION DES COURTIERS d'assurances de la province a élu hier son nouveau bureau de direction pour 1961-62. De gauche à droite: M. J.-C. d'Auteuil, réélu directeur-gérant de l'organisme; M. W.-Théo Laurin, de Montréal, président de l'Association pour une deuxième année consécutive; et M. Maurice Bernardin, de Montréal, à qui l'on a confié la présidence du bureau de direction.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

par Benoit Massicotte

Toujours le pont Samson

L'échevin Paul-Henri Lafond a demandé au conseil de presser les démarches pour en arriver à un règlement avec le pont Samson et la Compagnie de Sable.

M. Lafond a entendu le maire répondre que la cité et la compagnie ont déjà une entente qui s'élève à $150,000 pour que la compagnie quitte les lieux et que d'autre part, la requête est rendue à Ottawa pour que le pont Samson soit déclaré pont fixe comme les ponts Dorchester et Drouin, qui viennent de subir ce sort. Le gouvernement a décrété la St-Charles navigable à la hauteur des ponts.

M. Lafond a dit que cette compagnie est en pourparlers avec la cité depuis plusieurs années, et qu'elle a dû encourir des frais. Le maire a répliqué ici que les frais ont été payés par la cité.

L'échevin a continué en disant que la compagnie est paralysée dans son transport maritime, trois heures par jour et qu'aucune autre entreprise industrielle de Québec ne pourrait endurer un tel traitement. En fait, durant trois heures, la compagnie ne peut faire monter ses barges parce que le pont reste baisser à ces heures d'affluence.

Le maire a dit qu'il insistera pour accélérer encore les démarches.

Il resterait à écrire l'entente de la cité avec la Compagnie de Sable et à attendre la décision d'Ottawa.

TOUJOURS et PARTOUT

Wiser's DELUXE
Le whisky canadien
VIEILLI PENDANT 10 ANS
WD-1

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 590 rue de la Couronne, à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne, et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulations, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, par le Ministère des Postes, Ottawa).

Québec, vendredi 2 juin 1961

L'assassinat de Trujillo

L'assassinat du dictateur Trujillo dans la République dominicaine laisse apparaître l'éventualité de nouveaux troubles dans les Caraïbes. La situation est à ce point délicate que le secrétaire d'Etat américain Dean Rusk, qui devait rejoindre le président Kennedy à Paris, restera à Washington et qu'un sénateur américain a parlé de l'envoi probable de fusiliers marins américains en République dominicaine afin d'éviter la communisation du pays.

C'est que dans toute dictature le problème de succession est lourd à résoudre. Or, Trujillo régnait en maître sur la République dominicaine depuis trente ans. L'actuel président de la République était un homme de paille derrière le dictateur. Comme les institutions démocratiques n'ont pas opéré depuis longtemps, les leaders politiques se font rares ou peu connus, tandis que le peuple n'est pas prêt à se désigner normalement des dirigeants. Le régime politique mis en place par Trujillo reste sans chef, une fois le "benefactor" parti.

Deux solutions paraissent surtout possibles à l'heure actuelle. Soit qu'un officier surgisse de l'armée pour perpétuer le régime dictatorial de Trujillo. Soit qu'un régime de gauche, jouissant de l'appui d'une partie du peuple — et peut être de l'aide bienveillante de Castro — prépare sa montée au pouvoir.

Après trente ans d'une dictature pesante, il n'est pas exclu de penser que le peuple aspire à jouer un rôle en République dominicaine. D'autant plus que l'expérience de la grande île voisine de Cuba n'est pas sans exercer un certain attrait chez les masses des républiques latino-américaines. Trujillo a-t-il été assassiné par des membres d'un mouvement populaire qui viserait à renouveler l'expérience cubaine en République dominicaine ? Il n'y aurait rien d'invraisemblable dans cette hypothèse. Bien que plusieurs autres puissent également être évoquées.

On sait que pour Castro, Trujillo était un ennemi irréductible. L'inverse étant d'ailleurs également vrai. Après la révolution du 26 juillet à Cuba, des Cubains en exil se sont organisés militairement en République dominicaine, dans le but de renverser Castro, sous l'oeil bienveillant de Trujillo. Le dictateur de gauche Castro ne s'est jamais caché pour affirmer qu'il souhaitait ardemment l'effondrement de la dictature de droite en République dominicaine. Maintenant, un dictateur est mort en ce dernier pays, mais la dictature n'y est peut-être pas terminée.

Les Américains, en tout cas, craignent visiblement que la contagion cubaine ne s'y étende. Washington est inquiet de la tournure des événements. Le voisin immédiat de la République dominicaine, Haïti, l'est également. La dictature de droite qui y règne semble craindre, elle aussi, l'influence castriste, puisque aussitôt la mort de Trujillo connue elle a fermé ses frontières avec le pays voisin.

Les Américains, afin d'empêcher les Caraïbes de devenir une zone pro-castriste, iront-ils jusqu'à couper le germe de la contagion, c'est-à-dire dépêcher des militaires dans cette zone ? Il deviendrait alors impossible d'y choisir un gouvernement qui n'aurait pas l'assentiment de Washington. Les Etats-Unis trouveraient dans une telle politique un moyen d'action radicale, qui aurait l'avantage d'une efficacité immédiate. Mais à la longue on se demande que penserait le reste de l'Amérique latine de ce genre d'intervention. Il faut dire que la mort de Trujillo s'est produite à un moment et d'une façon qui n'arrangent pas les choses dans les Caraïbes.

La République en Afrique du Sud

La fin du mois de mai marque la rupture des liens de l'Afrique du Sud avec l'Angleterre et le Commonwealth. Le 31 mai le gouvernement de Prétoria devenait républicain. Ce même jour, à la suite de son refus, lors de la dernière conférence de Londres, d'abandonner la politique de l'"apartheid", il quittait le Commonwealth.

Ainsi, l'un des quatre fondateurs du Commonwealth le délaisse. L'Union sud-africaine devait inévitablement choisir entre l'"apartheid" ou le Commonwealth, devant l'importance que prennent les nations de couleurs dans l'institution britannique. Le premier ministre britannique, M. Macmillan, ne pouvait pas ne pas prendre conscience de ce fait. Aussi, pour sauver le Commonwealth, a-t-il dû jeter du lest en laissant tomber l'Union sud-africaine.

Pour la Grande-Bretagne c'est beaucoup plus une question pratique qu'une question de principe. De toute manière, il semble bien que les jours du Commonwealth soient comptés. Les Britanniques, qui s'apprêtent à entrer dans le Marché commun, s'en doutent un peu. Le départ de l'Afrique du Sud ne changera pas grand chose à l'évolution en cours. Il pourrait cependant apparaître comme le symbole de l'affaiblissement du Commonwealth.

C'est la minorité britannique de l'Union sud-africaine (un million de personnes sur trois millions de blancs) qui ressent le plus durement le coup. Cette minorité se sentira maintenant plus isolée. De fait, les événements actuels sont le résultat d'une évolution encouragée par la prépondérance plus accentuée de l'élément boër. Les Afrikanders sont au pouvoir depuis 1948 en Afrique du Sud; des noms comme Malan, Strijdom, Verwoerd illustrent depuis ce temps la politique afrikander, décidée à maintenir les non blancs dans un état d'esclavage permanent. Ces noms témoignent, en outre, du nationalisme afrikander qui a rejeté tour à tour : l'Union Jack, le système décimal et, enfin, la Couronne britannique.

Maintenant, dans quelle voie la nouvelle République s'engagera-t-elle ? Dans une voie de plus en plus raciste — le gouvernement, pour donner un exemple, n'interdit-il pas à un blanc de serrer la main à un noir ! En retour on peut s'attendre voir l'opposition des noirs se durcir. Il est symptomatique de constater que si l'arrivée de la nouvelle République a été saluée par des fêtes chez les blancs, les noirs l'ont accueillie par une grève de trois jours. Celle-ci a été peu suivie, il est vrai, mais le gouvernement avait appréhendé quelque 10,000 noirs par mesure de précaution.

Ces manifestations contraires illustrent le climat dans lequel s'engage la République d'Afrique du Sud. Trois millions de blancs ne peuvent brimer indéfiniment neuf millions de noirs. Les difficultés actuelles auxquelles fait face l'Algérie (où il n'y a pas de ségrégation raciale) apparaissent dérisoires par rapport à celles qui se préparent en Afrique du Sud. L'Algérie, malgré les victimes consécutives à la rébellion, peut encore envisager une solution pacifique à la coexistence entre ses deux communautés. Une telle solution devient de plus en plus impensable en Union sud-africaine.

Par sa propre attitude, le gouvernement de ce pays accule les noirs à la violence. Celle-ci leur apparaît la seule alternative capable d'enrayer la déchéance à laquelle les blancs les condamnent. Au moment où l'Afrique a presque entièrement accédé à l'indépendance, une attitude aussi rétrograde accumule des dangers pour l'avenir. Cet avenir en Afrique du Sud n'est peut-être pas tellement éloigné. La marmite peut sauter d'un moment à l'autre. C'est dire que la nouvelle République voit le jour sous un ciel chargé de nuages.

Les sentiments ont changé depuis la guerre

Dans une très forte proportion, les Américains ont changé d'attitude envers leurs anciens ennemis, les Allemands et les Japonais. Une enquête démontre que, d'après un sondage d'opinion pratiqué dans les grandes villes américaines et dans diverses régions du continent, les sentiments se sont modifiés du tout au tout dans la plupart des cas. Les enquêteurs ont posé des questions précises à des milliers de gens sur ce qu'ils pensaient maintenant de leurs ennemis d'hier, les Allemands et les Japonais.

Les réponses démontrent que, dans l'espace de vingt ans, les Américains se font une toute autre idée des Allemands et des Japonais; en 1942, les Allemands étaient, selon eux, des guerriers, des hommes cruels, déloyaux et arrogants. En 1961, les Allemands sont devenus à leurs yeux des hommes intelligents, honnêtes, travailleurs et religieux. Tous les qualificatifs défavorables ont disparu.

Quant aux Japonais, la même évolution de sentiments s'est produite en vingt ans. Les Américains les considéraient en 1942, surtout dans les mois qui suivirent l'attaque sournoise de Pearl Harbor, comme des gens déloyaux, sournois, cruels et guerriers. En 1961, les Japonais sont devenus pour eux des travailleurs, des hommes intelligents et ouverts au progrès, mais aussi quelque peu sournois et défiants.

Khrouchtchev : "Maintenant, je suis sûr de plaire à "LA CAMARADE KENNEDY".

Le gouvernement anglais aide les exportateurs

(Par John Kingsley)

Le gouvernement anglais a fait beaucoup pour aider les exportateurs cette année. L'un des aspects les plus discutés du budget, que le chancelier de l'Echiquier a présenté au parlement il y a deux semaines, tendait d'abord à intensifier la campagne d'exportation de l'industrie anglaise dans les marchés d'outre-mer : il s'agit du dégrèvement fiscal accordé pour fournir de nouveaux stimulants à la catégorie des directeurs, technologues et scientifiques dont le revenu dépasse £2,000 par année, comparable à ce qu'ils touchent dans d'autres pays. Ce dégrèvement a pour fondement la croyance qu'entretient le gouvernement anglais qu'il appartient d'abord aux industriels anglais eux-mêmes d'accroître les exportations. Dans une économie d'entreprise privée désireuse de se livrer aux échanges internationaux d'après les principes du commerce équitable et libre, l'intervention de l'Etat doit se borner strictement à fournir un cadre approprié dans les bornes duquel ils peuvent travailler.

L'assurance du crédit forme une sphère où les exportateurs du monde entier comptent de plus en plus sur une aide de cette sorte. C'est en partie parce que les besoins des pays peu évolués en fait d'outillage et d'équipement de production dépassent souvent de beaucoup leurs ressources, de sorte qu'ils doivent demander un crédit plus important et à plus longue échéance auprès des fournisseurs qui, eux-mêmes, manquent souvent des moyens financiers nécessaires pour faire droit à ces demandes.

Crédits plus faciles

Depuis quelque temps, les exportateurs anglais, surtout de marchandises de production, se sentent désavantagés par rapport à leurs concurrents étrangers mieux en mesure qu'eux d'accorder de généreuses conditions de crédit. Ils ont demandé au gouvernement anglais de prévoir de meilleures conditions de crédit, mais le gouvernement tient à éviter tout ce qui ressemblerait à une course du crédit international en allant au delà des règles acceptées par la plupart des grands exportateurs membres de "l'Union de Berne".

Ce mois-ci, le gouvernement a annoncé que, sans enfreindre ces règles, il pourrait apporter de grandes améliorations à la méthode de financement et d'assurance des exportations anglaises. Voici, en résumé, ces améliorations: tout d'abord, le tarif des frais relatifs à l'assurance du crédit à moyenne échéance se trouve réduit d'environ le quart en moyenne; ensuite, le Service des crédits à l'exportation (organe officiel qui assure la plupart des crédits accordés aux clients d'outre-mer par les exportateurs anglais) pourra, dans certains cas choisis, garantir des prêts aux acheteurs d'outre-mer pour de plus longues périodes que le maximum actuel de cinq ans, ce qui s'applique aux grands articles de production à l'égard desquels le crédit accordé directement par le fournisseur ne suffit pas; enfin, le petit exportateur de marchandises de consommation disposera d'un service nouveau et simplifié.

A la suite de cette importante décision du gouvernement, un groupe d'une trentaine de compagnies anglaises d'assurance a annoncé qu'il était disposé à collaborer avec le S.C.E." pour garantir des prêts de plus de cinq ans en contribuant à fournir les fonds même nécessaires à cette fin, ce qui est important puisque, bien que les exportateurs anglais trouvent facilement auprès des banques les fonds nécessaires aux crédits, on a réclamé un service nouveau et plus important.

On ne saurait douter que, par le passé, les exportateurs anglais ont perdu de bonnes commandes d'outre-mer à cause de leur inhabileté à rivaliser avec d'autres exportateurs à l'égard des conditions du crédit. Les nouveaux services officiels devraient mettre fin à cet état de choses. Il reste à savoir dans quelle mesure ils contribueront à augmenter les exportations anglaises, mais du moins le Board of Trade croit que la somme financée en vertu des nouvelles garanties de plus de cinq ans se chiffrera par des dizaines de millions de livres.

Les industries nationalisées

Les industries nationalisées d'Angleterre, — gérées par l'Office national de la houille, les Offices de l'électricité, les Offices du gaz, les Compagnies aériennes, le ministère des Postes et les administrations nationalisées du Transport, — constituent une grande force économique dont l'avenir est évidemment d'une importance vitale pour l'ensemble de l'industrie anglaise. Depuis quelque temps, le gouvernement soumet à un nouvel examen les méthodes suivant lesquelles on dirige ces entreprises: par exemple, on a élaboré des plans pour décentraliser les opérations des Chemins de fer britannique et, en avril, le gouvernement a publié, au sujet de l'exploitation des industries nationalisées dans le passé, un rapport qui, sous la forme d'un Livre blanc, met l'accent sur la détermination du gouvernement d'organiser et d'administrer les industries étatisées avec autant d'efficacité et d'économie que possible.

L'une des questions difficiles qu'un pays doit régler pour administrer ses entreprises nationalisées, c'est la mesure dans laquelle leur importance sociale motive de les libérer des exigences commerciales ordinaires. Elles ont des obligations nationales et non commerciales importantes, mais, ainsi que le Livre blanc le fait ressortir, il ne faut pas les tenir pour des services sociaux libérés de toute considération économique et commerciale; si les prix des services nationalisées sont trop bas, la demande se trouve stimulée artificiellement; si la rentabilité des immobilisations de fonds dans les entreprises d'Etat s'évalue d'après des normes financières plus faciles que dans l'industrie privée, le danger se présente qu'on détourne vers elles une trop grande partie des épargnes de la nation.

Pour ces raisons, le Livre blanc fait état d'une décision du gouvernement d'après laquelle à l'avenir, appliquant plus strictement la ligne de conduite antérieure de l'Etat selon laquelle elles doivent acquitter leurs propres frais, les entreprises nationalisées seront tenues de faire en sorte que, au cours d'une période quinquennale, leurs excédents de recettes suffisent au moins à combler les déficits; en d'autres termes, que les gains que les industries nationalisées tirent de leurs marchandises et de leurs services couvrent leurs dépenses courantes, aussi bien que l'intérêt, la dépréciation et les besoins d'immobilisations futurs. En outre, on suivra la ligne de conduite du gouvernement d'après laquelle on étudie les plans d'expansion des industries nationalisées cinq années à l'avance, pour fixer chaque année la limite extrême des placements de deux années et pour approuver les emprunts d'après les estimations annuelles.

En général, le gouvernement a nettement l'intention de rendre les industries nationalisées plus nettement comparables au double point de vue commercial et financier aux entreprises privées tout en reconnaissant encore qu'elles ont des obligations plus vastes que les entreprises commerciales : pour reprendre les termes mêmes du Livre blanc, on a l'intention de rechercher pour chaque industrie ou pour chaque office "un équilibre raisonnable entre ces deux notions".

Le prototype d'un vaisseau lunaire

Les ingénieurs de la Société Aéronautique de New York ont mis au point un centre de recherches qui est destiné à l'étude approfondie des expéditions dans l'espace. Ils ont construit le prototype d'un vaisseau spatial qui peut amener un homme dans un voyage autour de la lune. En outre, ce navire de l'air peut voyager quatorze jours dans l'espace avec un équipage de trois hommes, qui seront des experts en aéronautique munis d'instruments les plus compliqués et les plus précis pour faire leurs expériences.

Le centre de recherches de la Société possède un tunnel aérodynamique et hypersonique pour observer le comportement des appareils qui se déplacent à plus de 20,000 milles à l'heure, soit la vitesse requise pour mettre un satellite en orbite.

Comme l'article de nouvelle, l'annonce de journal peut être examinée et réexaminée à volonté. Elle peut être lue à toute heure, partout; elle peut être découpée et placée dans un portefeuille.

Trois cents ans sous la mer

(par Yves du Guerny)

Un événement peu banal se déroule à l'heure actuelle à Stockholm : le renflouement d'un navire coulé il y a 332 ans. Histoire étonnante que celle du "Vasa", qui fut, pour si peu de temps, la plus belle unité de la marine du roi Gustave-Adolphe de Suède (1594-1632) et l'un des plus beaux navires de son temps.

Le retour du "Vasa" au grand jour constitue un cas presque unique : retrouvé tout entier sous la vase, le navire, qui a été ramené d'une seule pièce à la surface avec la plus grande partie de ce qui se trouvait à son bord lors du naufrage, sera transporté sur un ponton jusqu'à un lieu où il pourra faire l'objet d'études et de recherches détaillées. Il est certain que ces recherches fourniront toutes sortes de renseignements sur la marine et la vie quotidienne au XVIIe siècle.

Un mystérieux naufrage

Le dimanche 10 août 1628, "après vêpres", une foule de plusieurs milliers de personnes s'était rassemblée sur les collines qui dominent le port de Stockholm pour assister au départ du trois-mâts "Vasa".

Long de près de 164 pieds et large de 37, le "Vasa" jaugeait environ 1,500 tonneaux et son grand mât s'élevait à plus de 164 pieds au-dessus de la mer. Avec ses 64 pièces de canon, ses 133 hommes d'équipage et ses 500 soldats, le bâtiment devait jouer un rôle important dans les plans ambitieux du roi de Suède, qui engageait la première armée de métier de son temps dans la Guerre de Trente Ans.

Le navire venait d'être remorqué au milieu de la rade, quand il commença à prendre de la bande. Un officier se précipita vers le pont inférieur pour faire déplacer les canons vers tribord, mais trop tard. A moins de 328 pieds du rivage, le "Vasa" se coucha sur le flanc et coula en quelques minutes.

C'était un désastre national. Une commission d'enquête fut immédiatement nommée, mais on ne parvint jamais à déterminer les causes du naufrage. Quoi qu'il en soit, la Commission se préoccupa tout de suite du renflouement du navire : trois jours à peine après le désastre, un ingénieur anglais, Ian Bulmer, s'engageait à forfait à tenter l'opération. S'il n'y réussit pas, il parvint néanmoins à redresser le navire sur sa quille, rendant ainsi un signalé service aux renfloueurs du XXe siècle.

En 1663, un Allemand, Andreas Peckell, associé à un ingénieur suédois, comprit qu'il ne parviendrait pas à remonter le navire tout entier, et décida d'arracher à l'épave quelques richesses.

Le travail commença à l'automne. Les plongeurs, vêtus de cuir, descendaient sous des cloches de plomb d'environ 4 pieds de haut. Debout sur une étroite plate-forme suspendue à la cloche par des chaînes, et munis de longues gaffes, ils travaillaient un quart d'heure sous l'eau et pouvaient envoyer des signaux à l'aide d'une corde passée sous la cloche. Cependant, Peckell trouva bientôt le moyen de doubler le temps du travail sous-marin grâce à des barils d'air que le plongeur emportait avec lui au fond de la mer. Avec ces moyens assez primitifs, dont le principe ne diffère pas essentiellement de celui de la cloche à plonger moderne, les ingénieurs du XVIIe siècle parvinrent à accomplir une tâche formidable : il semble presque incroyable qu'ils aient réussi, par 105 pieds de fond et dans une eau boueuse et opaque, à retirer de l'épave 53 canons de bronze pesant entre une et deux tonnes chacun. Mais en 1683 on arrêta les recherches et bientôt on oublia jusqu'à l'emplacement du navire.

La redécouverte

Pendant plus de trois cents ans, le "Vasa" sommeilla sur son lit de vase au fond de la rade de Stockholm. On pouvait le croire rongé, effondré, disparu à tout jamais. C'est alors que les amateurs de recherches sous-marines firent une découverte étonnante. Alors que dans la plupart des mers, les épaves de bois sont rapidement détruites par les parasites, la Baltique, en raison de sa faible salinité, ne permet pas au taret, ce mollusque lamellibranche qui s'infiltre dans les coques de bois et les désintègre, de vivre et de prospérer. Ainsi, un navire ayant coulé il y a trois siècles devait s'être assez bien conservé. Encore fallait-il le trouver.

C'est la tâche à laquelle se consacra un ingénieur passionné d'archéologie sous-marine, Anders Franzén. Reprenant les rapports des plongeurs du XVIIe siècle et les documents se rapportant au désastre de 1628, il acquit la conviction que l'épave du "Vasa" ne pouvait se trouver que dans une zone relativement limitée du port de Stockholm par 98 pieds environ de fond. Il procéda à cette profondeur à des sondages méthodiques. Et, en août 1956, il ramena successivement à la surface plusieurs pièces de chêne qui, de toute évidence, provenaient d'une épave. Fort de ces indices, M. Franzén parvint alors à persuader la marine suédoise de transférer sur les lieux son école de scaphandriers : la marine repéra bientôt le "Vasa", debout sur sa quille et recouvert d'un épais manteau de vase.

Le grand projet

D'abord on explora l'épave, tâche extrêmement difficile en raison de la profondeur de la vase et de l'obscurité.

Vint ensuite la mise en oeuvre du grand projet : le levage de la coque et son déplacement jusqu'à un niveau plus accessible. Pour cela, on a eu recours au procédé classique : faire passer sous le navire des câbles d'acier rattachés à des pontons submersibles, que l'on vide pour soulever progressivement l'épave. Armés de lances projetant un puissant jet d'eau et pourvues de tubes de succion qui absorbent la vase déplacée par le jet, les scaphandriers ont passé plus de mille heures à creuser sous la quille six petits tunnels, par lesquels ont fit passer de solides câbles d'acier.

Enfin, en août 1959, tout fut prêt pour la première opération de levage. On procéda avec d'infinies précautions. Pour déplacer le navire sur une distance de 1,968 pieds, il ne fallut pas moins de 18 opérations successives. A chaque fois, la coque était levée de quelques pieds, et déplacée, parfois en zigzaguant pour trouver un fond convenable, de quelques pieds seulement. Ensuite elle était replacée doucement sur le fond. Vers le milieu de septembre, le "Vasa" se trouvait à 164 pieds environ de la station navale de Stockholm, à environ 50 pieds sous l'eau.

La coque du navire, on le sait aujourd'hui, est pratiquement intacte. Le chêne dont elle fut construite, préservé par l'eau et la vase, n'a pas bougé et le bois a gardé de 75 à 80 pour cent de son élasticité et de sa résistance. La dernière étape ne constitue donc plus qu'un problème technique relativement simple.

Mais la conservation à l'air libre d'un navire de cette dimension soulève par contre de graves difficultés : en effet, le bois saturé d'eau peut se conserver longtemps s'il n'est pas attaqué par les tarets ou autres parasites, mais il n'en est plus de même à l'air libre. Aussi, les experts suédois pensent traiter le bois en l'imprégnant d'un produit, le polyglycol, qui pénètre dans les cellules, empêchant le rétrécissement et la pourriture. Cependant, s'il est possible de faire baigner dans ce liquide épais des pièces de dimensions modestes, sculptures ou étais arrachés à l'épave, il est hors de question de conserver par ce procédé le navire tout entier. Il faudra procéder par étapes.

Lorsque le "Vasa" aura été hissé sur un ponton de ciment dont l'aménagement vient d'être terminé, on construira autour du navire une sorte d'emballage — le plus grand paquet du monde — dans lequel la température et l'humidité de l'air seront soigneusement contrôlées. Cette construction, qui épousera la forme du navire, sera à la fois un laboratoire, un atelier et un musée, avec des galeries permettant l'observation des travaux à l'intérieur de la coque. Les investigations pourront s'y poursuivre sans danger pour le navire. On projette également de construire sur la rive un musée d'archéologie maritime pour abriter les multiples objets sauvés des eaux depuis le commencement de l'opération "Vasa" : pièces de monnaie, armes, outils, voire ce baril de beurre conservé pendant 300 ans au fond de la Baltique comme dans une glacière. **(UNESCO)**

Changement de main-d'oeuvre...

(Suite de la page 11)

sont ceux qui travaillent quelques mois par année, selon leur compétence et les travaux à exécuter.

Ils ont retiré leur assurance-chômage durant l'hiver, pendant que des ouvriers sans travail et sans assurance étaient employés aux travaux de chômage.

échevin Paul-Henri Lafond, la Comme le remarquait l'échevin a donné du travail aux chômeurs, en faisant par le fait même des chômeurs de ses employés.

L'échevin Damase Blais a proposé de réembaucher ceux des employés qui ne retirent plus d'assurance-chômage.

Cette décision de redonner l'emploi aux employés temporaires s'appliquera à tous les chantiers municipaux qui ont été commences au programme des travaux d'hiver.

AF-12

Croteau est repris...

(Suite de la page 11)

suit activement son enquête pour connaitre toutes les circonstances qui ont précédé, accompagné et suivi l'évasion de Gilles Croteau. Ce n'est pas avant quelques jours que cette enquête pourra être complétée tant a la prison qu'à l'extérieur. L'inculpé sera lui-même interrogé, aujourd'hui, par les agents chargés d'établir les faits.

Après avoir réussi à sauter par-dessus le mur de 20 pieds de hauteur de la cour de la prison pour ensuite échapper au fermier qui l'avait agrippé au passage, Croteau aurait apparemment réussi à se cacher dans la falaise du parc des Champs de bataille nationaux et à la faveur de l'obscurité, il aurait réussi à fuir en direction de l'Ile d'Orléans. En matinée, hier, des patrouilleurs ont trouvé sur le parc les pantalons du prisonnier dont Croteau s'était départi.

Au point où en était rendue l'enquête, hier soir, la Sûreté cherchait à établir si Gilles Croteau n'aurait pas eu l'aide de quelques complices ou s'il n'aurait pas — comme il le prétend — réussit à s'introduire dans un hangar de la rue Champlain pour s'emparer de pantalons de teinte grisbleue avec chemise bleue. Ce sont d'ailleurs ces vêtements-là qu'il portait lorsqu'il fut retracé sur l'Ile d'Orléans.

Quant à la carabine semi-automatique dont le canon était fraichement tronqué ainsi que la boite de 40 balles, elles auraient été volées dans une automobile en stationnement. C'est là toutefois une première version que la police est à contrôler. Il se pourrait aussi que cette arme, trouvée en possession de l'évadé au moment de son arrestation, ait été fournie d'une façon ou d'une autre par des amis. Lorsque Croteau fut désarmé, la carabine était chargée de deux projectiles. Le jeune homme n'a aucunement résisté à la remettre aux policiers qui avaient sans doute à appréhender quelque mauvais dessein de la part du fugitif.

Pendant que de nombreux agents provinciaux et municipaux poursuivaient des recherches dans la falaise de la rue Champlain et vérifiaient plusieurs informations venant de toutes les parties de la ville et de la banlieue, deux limiers se rendaient à un chalet sis sur la grève, à Ste-Famille, I.O. Un de ces deux limiers avait déjà eu affaire avec Gilles Croteau et c'est à cet endroit qu'il s'était rendu l'interroger.

En approchant des lieux, les enquêteurs réalisèrent vite que le chalet venait d'être abandonné et que quelqu'un y avait passé la nuit. Dans leurs perquisitions, les agents provinciaux entendirent même un bruit insolite venant de l'arrière. A quelques distance, ils aperçurent alors un individu qui s'éloignait. Ils lui ordonnèrent alors de se rendre. L'homme qu'ils ne devaient reconnaitre que quelques moments plus tard dissimulait alors une arme à feu. En s'approchant de plus près, les agents de police réalisèrent alors qu'ils étaient bien en présence de Gilles Croteau, l'évadé de la prison de Québec. Le jeune homme se laissa approcher sans proférer de menaces et se rendit sans offrir la moindre résistance.

La Commission d'embellissement...

(Suite de la page 11)

le premier ministre, vont coopérer avec les ingénieurs et les urbanistes de la cité de Québec et des municipalités voisines dans la perspective de ce que nous croyons être le développement de la cité de Québec et en conservant à la capitale son cachet historique et esthétique. C'est le but que nous nous proposons !

ME DANIEL JOHNSON

Le député de Bagot, M. Daniel Johnson, déclare qu'il est en faveur du principe que vise la loi, sans aucune restriction. Il y a cependant une question d'application, une question de moyens.

Je ne suis pas originaire de Québec. Mais j'estime que la ville de Québec et ses environs appartiennent à la province et même a tout le pays. Québec a un pouvoir d'attraction extraordinaire et je dirais même, unique.

Aussi, je voudrais être de ceux qui crient le plus fort pour qu'on conserve à Québec le cachet exceptionnel qu'il a et qui fait l'admiration de tous les visiteurs.

Québec appartient au pays tout entier et il n'y a rien de plus vrai, dit M. Johnson. J'ai souvent l'occasion de rencontrer des gens d'autres provinces. On m'a dit assez souvent qu'on ne se soucie pas assez de mettre en valeur tout ce qu'il offre d'intérêt en souvenirs historiques. C'est de Québec que sont partis les missionnaires et les explorateurs dont les noms sont consignés dans l'histoire.

M. Johnson dit que tous les gens qui voyagent à travers la province, dès qu'ils ont passé quelques heures à Québec, deviennent ensuite les meilleurs propagandistes des trésors historiques qu'il renferme. Ici, M. Johnson évoque les impressions des participants d'une conférence des pays du Commonwealth qui visitèrent Québec au terme d'assises au Canada. Ces visiteurs qui représentaient 45 Législatures, furent unanimes à dire que Québec renfermait des souvenirs incomparables et qu'il offrait un intérêt extraordinaire.

Le député de Bagot a conclu ses remarques en souhaitant qu'on mette pleinement en relief ses valeurs, ses souvenirs que renferme Québec afin que notre jeunesse puisse s'en inspirer.

EN COMITE PLENIER

Pour l'étude du bill article par article, le lt-colonel J.-L. Boulanger, président de la commission d'embellissement, vient prendre place aux côtés du premier ministre.

Les trois premiers articles sont adoptés sans aucune discussion. Ce sont les articles de définition. L'article 2 désigne les localités sur lesquelles la nouvelle commission aura juridiction : Charlesbourg, Giffard, Québec, Ste-Foy, Sillery, Petite-Rivière, Orsainville, Québec-ouest, St-Michel Archange et Charlesbourg ouest.

"Ce sont toutes des municipalités dont le territoire touche à celui de Québec, explique le premier ministre.

A l'article 4, M. Paul Dozois suggère que le maire qui représentera les municipalités contigues soit choisi par elles. M. Lesage n'accepte pas cette demande parce que, dit-il, il a l'intention de nommer les maires à tour de rôle dans la commission. Ce maire ne sera pas nommé, mais désigné par le gouvernement.

M. TALBOT

M. Talbot croit que le gouvernement s'arroge des pouvoirs considérables en nommant trois membres sur les cinq qui formeront la nouvelle commission.

M. Lesage n'est pas de cet avis. Il déclare que le gouvernement ne nomme que deux membres et désigne le troisième. Ce dernier ne peut pas être révoqué; les deux autres peuvent être révoqués.

M. Armand Maltais, député de Québec-est, demande au premier ministre s'il ne serait pas d'avis de nommer l'urbaniste en chef de la cité de Québec membre de cette commission. Le premier ministre n'est pas d'accord avec cette requête.

M. Lesage dit cependant que le gouvernement pourra nommer des experts : urbanistes, ingénieurs architectes, pour aider la commission dans son travail.

M. Talbot demande si le gouvernement a jeté les yeux sur quelques-uns de ces experts, mais le premier ministre déclare que ce "n'est pas encore mûr".

Le député de Québec-est s'est dit fort heureux de la décision du gouvernement de présenter une loi de ce genre, dans l'intention de faire de Québec la plus belle cité gouvernementale en Amérique.

M. Maltais a rappelé le travail qui fut fait à St-Malo, en France, après la guerre, quand ses habitants ont entrepris de reconstruire une partie de cette ville qui avait subi des dommages durant la guerre.

"Bien qu'il ne soit pas nécessaire à Québec de faire des travaux d'une aussi grande envergure qu'à St-Malo, dit le député de Québec-est, il y a place dans la vieille capitale pour des oeuvres de primordiale importance, en vue d'atteindre le but que se propose le gouvernement.

M. Maltais a loué la beauté incomparable du site de la ville de Québec où sont les sites historiques les plus importants d'Amérique. Le député de Québec-est a demandé au gouvernement et à la commission de prendre un soin particulier du problème de la circulation qui est le problème numéro un de la vieille capitale.

M. MAURICE CLOUTIER

A une question du député (UN) de Québec-centre, M. Maurice Cloutier, le premier ministre signale qu'il n'est pas question pour le moment que la Commission d'aménagement de Québec ait juridiction sur la Commission d'urbanisme de la ville de Québec.

"C'est regrettable, commente M. Cloutier, car la commission municipale d'urbanisme a accordé dans le passé des permis de construction pour de véritables monstruosités."

LE MONUMENT DUPLESSIS

Le député (UN) de Maisonneuve, M. Lucien Tremblay, félicite le premier ministre pour la présentation de ce bill, mais il demande pourquoi on n'a pas prévu, dans l'aménagement de la Vieille Capitale une place pour le monument Duplessis.

On se demande, lance M. Tremblay, si on ne sera pas obligé d'élever ce monument à un homme qui a bien servi sa province dans le 3e rang de Maskinongé.

Parmi les rires qui s'élèvent des deux côtes de la chambre, le député (UN) de Maskinongé, M. Germain Caron, proteste en vain contre la boutade de son collègue.

— Slack la poulie, lance une voix du côté ministériel.

— Je ferais remarquer, ajoute M. Philippe Lalonde, whip en chef du parti libéral, que le bill a pour but l'embellissement de la capitale provinciale.

JURIDICTION A CONSERVER

Le député (UN) de Bagot, M. Daniel Johnson, fait remarquer a son tour qu'une association présidée par le T.R.P. Georges-Henri Levesque, o.p., s'occupe présentement de la conservation des sites historiques d'Amérique. Cette association internationale aurait des vues sur la conservation de Québec.

J'avertirais le premier ministre, précise M. Johnson, de prendre juridiction en ce domaine avant de se la faire enlever.

Le comité étudie l'article 10 du bill :

M. Talbot dit qu'il veut bien qu'on embellisse Québec de façon générale. Mais ce qui est important d'abord, c'est de conserver son caractère au vieux Québec. Il veut savoir si des dispositions sont prises à cette fin. Il soumet que même si on doit transformer l'intérieur d'une vieille bâtisse, on devrait conserver son architecture extérieure.

M. Lesage dit qu'aussitôt que M. Boulanger aura les pouvoirs que la loi doit lui conférer, il verra quels sont les moyens à prendre pour arriver à ce que suggère le chef de l'opposition. Il dit que la ville de Québec a elle-même une responsabilité dans ce domaine. En autant que le gouvernement est concerné, il a déjà décidé de rénover le Château Normandie de façon a lui redonner son apparence et sa forme originale.

Le premier ministre dit que toutes les commissions et tous les ministères devront soumettre tous leurs plans de construction à la commission d'aménagement de Québec.

Selon l'article 10, la commission peut faire des règlements pour sa régie interne, acquérir, posséder, améliorer ou entretenir des parcs, places, voies publiques bâtiments et constructions, aliéner ou concéder de tels biens et participer à toute entreprise de concert avec une municipalité ou autre corps public.

La Commission peut également conclure une entente avec une municipalité afin que cette dernière lui défère certaines categories de demandes de permis de construction ou d'approbations de subdivisions cadastrales ou certaines catégories de projets de travaux publics.

Le bill fut adopté en 3e lecture.

Les aveugles veulent plus de sévérité...

(Suite de la page 11)

ont en poche. L'ensemble va au fonds pour les Aveugles d'outre-mer et témoignent de la solidarité et de la sympathie qui existent entre aveugles de différents pays.

Cette année, on a recueilli 10,258 sous. Les congressistes ont applaudi à ce succès. Ils auront la joie d'envoyer à leurs frères infortunés $102.58 ce qui, vu la valeur de la monnaie canadienne, est très appréciable.

Signalons que le C.C.A. est le seul organisme à posséder ce genre d'activité.

RECONNAISSANCE OFFICIELLE DE L'I.N.C.A.

Enfin, la séance s'est terminée sur un souhait dont il avait été question la journée précédente: Que l'Institut national canadien des Aveugles soit reconnu officiellement par le Gouvernement de notre pays. Par sa contribution, par le fait qu'il est organisme national et international, il devrait être le seul à opérer. Il va de l'intérêt de l'aveugle lui-même et du public qui est toujours d'un grand secours pour son compatriote frappé de cécité. Les autres organismes servent souvent à enrichir des particuliers au détriment de l'aveugle dont le besoin est grand et qui est mal armé pour se défendre si on abuse de lui.

NOUVEL EXECUTIF

Le Conseil canadien des Aveugles, dont le congres s'est terminé hier, se compose désormais comme suit: président: M. Albert Marion, de Montréal; vice-président: M. Bernard Castonguay, de Montréal; directeurs: MM. Gilles Pierre, Jean-Marie Lebel, de Montréal, Mlle Monique Lefebvre, de Valleyfield, M. Wilfrid Dore, de Drumomndville, M. Albert Papineau, de St-Jérome.

Trois délégués furent nommés pour la convention nationale qui aura lieu à Vancouver en 1962. Ce sont MM. Jean-Marie Lebel et Michel Pierre, de Montréal ainsi que M. Lucien Proulx, de Sherbrooke. De son côté, M. Bernard Castonguay a été réélu représentant de la province au Bureau national de l'I.N.C.A. Quant à Mme Mary Patterson, de London, Ont. elle conserve son titre de présidente nationale du C.C.A.

Signalons que toutes ces personnes, comme d'ailleurs tous les membres du C.C.A., sont complètement ou partiellement aveugles.

Il a été décidé à l'unanimité que le prochain congres aurait lieu à Magog.

UN MEMBRE MERITANT

Il est de tradition dans le C.C.A. d'honorer, chaque année, un membre qui s'est particulièrement signalé pour son travail dans le but de pourvoir au bien-être et d'améliorer le sort de ses frères et de ses soeurs dans la cécité. Le nom de cette personne, aveugle elle-même d'ailleurs, est inscrit au "livre d'honneur" avec sa biographie.

Cette année, on a décoré M. Bernard Castonguay, vice-président du C.C.A. fondateur et premier président du Club des Aveugles St-Laurent, à Montréal. C'est au cours de ses trois ans et neuf mois d'emprisonnement à Hong Kong au cours de la dernière grande guerre que M. Castonguay perdit partiellement la vue.

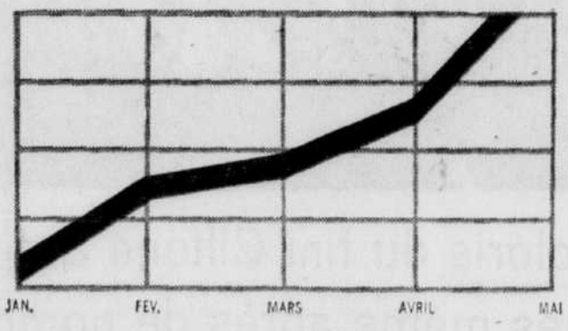
Rentré au Canada, il se mit immediatement à la tâche pour travailler à adoucir le sort des aveugles de notre province. Après avoir d'abord occupé des postes au département des cantines et cafétérias de l'Association des Marchands, organisme créé pour les Aveugles par l'Institut national des Aveugles, il fonda le club St-Laurent et lui donna un essor considérable.

Aidé par sa femme, il organisa et donna lui-même des cours. Il consacre tout son temps à la réhabilitation des personnes qui sont dans la même situation que lui.

VENTE D'AUTOS USAGÉES

chez tous les vendeurs Ford-Canada

du 3 au 10 juin



Les nombreuses ventes de voitures neuves

au printemps

signifient

de plus grosses aubaines sur les voitures usagées

chez votre vendeur Ford-Canada

AUBAINES INCOMPARABLES! CHOIX INCOMPARABLE!

ÉCONOMIES INCOMPARABLES!

Voyez l'annonce de votre vendeur Ford en pages 22 et 27

Voyez l'annonce de votre vendeur Mercury en pages 24 et 28

MAURICE Pollack LIMITÉE

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'À 9.45 H.

Corette

vous invite à l'élégance avec les vêtements de base "Charmante"

A - Guépière "convertible" à corsage à rayures de dentelle et nylon, élastique souple et résistant. Bonnets "Magic lift" bretelles amovibles, nylon et dacron. A, B, C. 16.50

B - Soutien-gorge "longueur ¾" en dentelle et nylon, bonnets parfaitement ajustés, bretelles amovibles en nylon et dacron. Blanc seulement. A, B, C. 8.00

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TEL.: 529-9292

Pollack - VETEMENTS DE BASE - Deuxième étage

Pour la femme

MME JACQUELINE KENNEDY arborait hier soir pour un dîner au château de Versailles une coiffure 17ème siècle surmontée de clips de diamants en forme de flammes.

Jacqueline continue à enlever les coeurs sur son passage

Paris (UPI) — La garde-robe toute américaine de Mme John Kennedy a gagné l'approbation des Parisiennes, même si elles ont remarqué une forte ressemblance avec les vêtements parisiens. La première dame des Etats-Unis achetait autrefois ses vêtements à Paris, mais depuis que son époux est président elle porte des créations américaines.

Mme Kennedy a porté trois ensembles pendant sa première journée à Paris, tous trois très élégants et rappelant la mode parisienne de quelque façon.

La robe qu'elle a portée mercredi pour la réception à l'Elysée a fait sensation. Elle était rose et blanche, à encolure très haute à l'avant et très profonde à l'arrière. Cette création américaine était très nouvelle à Paris.

Quant à la coiffure et au maquillage de Jacqueline, ils étaient sans contredit parisiens.

Alexandre de Paris, qui crée les coiffures de la princesse Grace de Monaco et de plusieurs personnalités célèbres de l'Europe, a coiffé les cheveux de madame Kennedy. Il a appellé sa coiffure "Madone gothique"; cette nouvelle coiffure plus haute sur le des-

(Suite à la page 15, 3e col.)

Au congrès de l'Institut de Technologie

On présente des plats de poissons nouveaux et délicieux

(par Monique Deslauriers)

Il est possible de faire des plats délicieux et variés avec les différents poissons qui habitent nos lacs et mers. Mlle Camille Bazin, attachée au ministère des Pêcheries de la province de Québec, a démontré hier après-midi quels nombreux plats délicieux peuvent être apprêtés avec le poisson, lors d'une réunion des épouses des congressistes de l'Institut de Technologie de Québec.

Les membres de l'institut fêtent, en effet, cette année le 50e anniversaire de fondation. C'est pour souligner cet événement que les épouses des membres ont été réunies à l'Aquarium de Québec où Mlle Bazin leur prépara de délicieux plats de poisson.

Mlle Bazin a préparé quatre plats différents ayant tous à la base du poisson. Les recettes présentées ont toutes été expérimentées et acceptées d'abord au ministère des Pêcheries.

Bouillabaisse

La démonstratrice a d'abord préparé une bouillabaisse, plat de gourmet en France, assez mal connu des Canadiens. En voici la recette:

Mettre dans une grande casserole à bord élevé ½ livre d'oignon haché ou 2/3 de livre d'oignon et 1/3 de livre de poireau, 3 grosses tomates pressées et coupées en dés, 2 gousses d'ail écrasé, 1 branche de fenouil, 3 branches de persil, 1 brin de thym, 1 feuille de laurier et 1 morceau d'orange séché. Sur ces légumes et aromates, placer les crustacés d'abord puis des poissons à chair ferme. Arroser de 1 tasse d'huile d'olive, assaisonner de sel et de poivre fraîchement moulu. Ajouter une forte pincée de safran en poudre et mouiller avec de l'eau en quantité suffisante pour que les poissons en soient bien couverts. Cuire à très vive ébullition, la casserole ouverte, pendant 7 ou 8 minutes. Ajouter alors des poissons à chair tendre, tels que la morue, et achever de cuire toujours à très vive ébullition. Dresser les tronçons de poissons et les crustacés sur un grand plat rond creux. Dans une soupière garnie de tranches de pain de ménage, verser le bouillon sur le pain en le passant au tamis. Saupoudrer la soupe de persil haché et servir le tout. On peut employer du bouillon au lieu de l'eau et ajouter du beurre à la soupe avant de servir. Ne jamais servir avec du pain grillé.

La bouillabaisse est aussi délicieuse qu'il y a de sortes de poissons qui entrent dans sa composition. Certaines bouillabaisses contiennent jusqu'à 25 variétés de poissons.

Mousse de poisson

1½ tasse de poisson cuit (morue, flétan ou saumon)
1½ c. à table de gélatine.
3 c. à table d'eau froide.
1 tasse de mayonnaise.
¾ tasse de crème de tomate.
½ c. à thé de sel.

Faire tremper la gélatine dans l'eau froide et dissoudre ensuite au bain-marie. Mélanger ensemble la mayonnaise et la crème de tomate. Ajouter le poisson effeuillé et la gélatine dissoute. Assaisonner. Verser dans un grand moule ou dans six moules individuels. Mettre au froid. Pour obtenir des gelées plus brillantes, ba-

(Suite à la page 18, 4e col.)

MLLE CAMILLE BAZIN, démonstratrice, Mme Gérard Garceau, épouse du président des activités sociales, Mme Raoul Côté et Mme Conrad Mottard, épouses de membres du comité.

La fixité des coloris du fini Ciltone Satin conserve vos pièces fraîches même après de nombreux lavages!

Le printemps se reflète dans des centaines de couleurs Ciltone Satin . . . des nuances d'un charme merveilleux, qui conservent leur fraîcheur grâce à la remarquable propriété de la fixité des coloris. La fixité des coloris du Ciltone Satin renferme des milliers de particules de couleur riche dans un enduit dur de latex qui protège la fraîcheur du fini contre le lavage, l'usure et la ternissure. Vous pouvez donc essuyer les marques de saleté rapidement et facilement sans atténuer l'éclat de fraîcheur du Ciltone Satin.

Ciltone Satin s'applique d'une façon lisse, sèche également en 20 minutes et sans odeur de peinture. En plus, vous pouvez laver votre rouleau ou votre pinceau dans l'eau ordinaire.

Donnez donc à vos murs cette beauté durable avec Ciltone Satin. Choisissez sans tarder la couleur qui vous convient le mieux, chez votre marchand de peintures C-I-L.

PEINTURES C-I-L

DISTRIBUTEURS POUR LE DISTRICT DE QUEBEC

GAUTHIER LIMITÉE

272 Est rue ST-JOSEPH
TELEPHONE 524-4625

1371 Chemin Ste-Foy
Téléphone: 683-9556

DISTRIBUTEURS
ED. MORENCY Ltée
Deux magasins pour vous mieux servir

284 rue Durocher
(EN FACE DU CENTRE DUROCHER)
Téléphone : 522-5247

Vendu par

GIROUX & FRÈRES QUINCAILLIER 630 rue St-Jean, Québec Tél. : 522-8337	CHARLES KIDD Ste Anne-de-la-Pocatière Co. Kamouraska	J.-L. LAMONTAGNE Enr. 631, 10e Rue, Charny Tél. : 832-3340	G.-J. LEMIEUX Ltée 15 rue St-Louis, Lévis Tél. : 837-8821	PAUL RHÉAUME Enr. 3211 ave Royale Giffard Tél. : 663-6824
ADJUTOR BEAUMONT Marchand de meubles 731, rue Commerciale St-David — Lévis Tél.: 837-4307	ROLAND HUOT MARCHAND 6410 Royale, Ange-Gardien Tél. : 663-4145	PIERRE JONCAS 6 rue St-Paul, St-Romuald Tél. : 839-9461	Paul-Armand Mathieu MEUBLES 109 Ave St-Grégoire Montmorency Tél. : 663-7129	CANADIAN V. V. BLIND Paul Dion propriétaire 1, rue St-Luc, Loretteville Tél.: 842-3258

Nouvelle découverte pharmaceutique de Helena Rubinstein qui agit rapidement contre l'acné

BIO-CLEAR
Helena Rubinstein

La découverte pharmaceutique exclusive de Helena Rubinstein apporte un soulagement rapide aux boutons de l'acné. La nouvelle crème médicamenteuse Bio-Clear, qui contient un nouveau sulfure efficace, fait disparaître les boutons de l'acné rapidement et en toute sécurité. Dès la première application, votre épiderme devient plus clair et plus lisse.

Des épreuves cliniques révèlent que les propriétés de grande absorptivité de la nouvelle formule Bio-Clear réduisent l'accumulation des sécrétions excessives qui constituent l'une des principales causes de l'acné. Son action antiseptique paralyse la croissance des bactéries, aide à éviter la propagation de l'infection et l'apparition de nouveaux boutons d'acné.

Bio-Clear est tout aussi efficace dans les cas d'acné graves que dans les cas bénins. Bio-Clear porte un sceau d'approbation qui signifie qu'elle a été éprouvée en clinique et qu'elle a été l'objet de rigoureux essais scientifiques sur des femmes et fillettes, hommes et garçons qui souffraient d'acné.

Commencez aujourd'hui même le traitement Bio-Clear. Appliquez le soir et même durant le jour car elle dissimule les imperfections tout en activant leur guérison. Au bout d'une semaine, vous aurez un teint plus clair, plus lumineux ou votre argent vous sera remis. $1.25

NOUVEAU! Le Bio-Shampoo agit contre les bactéries causant les pellicules qui risquent d'aggraver les boutons causés par l'acné. $1.25

NOUVEAU! Lotion Bio-Cleanser qui fait disparaître les sécrétions excessives et nettoie les pores obstrués. $1.25

Helena Rubinstein
dans les grands magasins à rayons et pharmacies

HR661F

Carnet mondain

Réceptions

Madame Marie Marchand et Madame Lucille Watters recevront les invitées lors du thé-modes de la section féminine du Club de golf Lorette, mardi prochain.

Mademoiselle Lisette Painchaud et mademoiselle Hélène Langlois ont reçu dernièrement à un thé de 5 à 7 heures en l'honneur de mademoiselle Véronique Guimont, i.l., à l'occasion de son prochain mariage.

Madame Camille Cauchon a reçu dernièrement à un thé en l'honneur de mademoiselle Monique Fournier, dont le mariage sera célébré bientôt.

Madame Paul Blouin de Sainte-Foy, a reçu dernièrement à un thé en l'honneur de mademoiselle Monique Fournier à l'occasion de son prochain mariage.

Mademoiselle Carol Griffin a reçu dernièrement à un souper intime mademoiselle Monique Fournier à l'occasion de son prochain mariage.

Madame Roméo Blanchette a reçu à un shower de tasses dernièrement en l'honneur de mademoiselle Monique Fournier dont le mariage sera célébré bientôt.

Mademoiselle Louise Dion et mademoiselle Pauline Dion ont reçu dernièrement à un dîner en l'honneur de mademoiselle Hélène Bhérer à l'occasion de son prochain mariage.

Mademoiselle Louise Cossette a reçu dernièrement à un shower en l'honneur de mademoiselle Nicole Tremblay à l'occasion de son prochain mariage. Parmi les invitées de l'extérieur, nous remarquions : madame Gaetan Baribeau de Montréal, madame Claude Lavoie de Grand'Mère, Mlle Lucie Saint-Arnaud de Montréal, mademoiselle Denyse Baribeau de Trois-Rivières, et mademoiselle Françoise Saint-Arnaud de Sainte-Geneviève de Batiscan.

Déplacements

Parmi les invités de l'extérieur qui ont participé cette semaine au congrès du Conseil National des Aveugles à Québec, nous remarquons : M. et madame William Dubreuil et M. et madame Ovila Gauthier de Magog, M. et madame Bernard Castonguay, de Saint-Hilaire, M. J. Papineau de Saint-Jérôme, M. J. Bourbonnière, M. J. Durand et madame L. Morin de Lachute, M. Gilles Pierre et M. Bernard Lecuyer, de Montréal.

M. et madame Esdras Chomard, mademoiselle Pauline Chomard, de Saint-Jean-Port-Joli et M. et madame Jean Cadieux de Moncton, au Nouveau-Brunswick, sont rentrés dernièrement d'une croisière à Nassau et aux Bahamas.

Parmi le groupe de Montréalais venus assister au congrès du Conseil Canadien des Aveugles tenu à Québec ces jours derniers, nous remarquons : M. et madame Albert Marion, mademoiselle Pierrette Durocher, M. Jean-Marie Lebel, M. Jacques Vrazeau, M. Paul Johnson et M. Georges Stephenson.

M. et madame H. Bernatchez, de Québec, sont rentrés mercredi d'un séjour en Europe.

Mademoiselle D. Chouinard, de Québec, est rentrée ces jours derniers d'un séjour en Europe.

DE GAUCHE A DROITE sur cette photo: Mme Paul-Henri Guimont, réélue présidente; Mme Maurice Lagacé, première vice-présidente; Mme André Barnard, assistante-trésorière et Mme Jacques Taschereau, publiciste.

Activités féminines

Association des Consommateurs

L'Association Canadienne des Consommateurs, sous la présidence de Mme Gérard Michaud, tiendra son assemblée annuelle demain à 10 heures a.m. à la salle de réception de la compagnie Paquet. Dans l'après-midi, un défile de modes pour enfants sera présenté au même endroit.

Thé Mère et Fille du club Altrusa

Le thé Mère et Fille du club Altrusa aura lieu samedi après-midi de trois à cinq heures au restaurant Kerhulu.

Il y aura présentation de modes enfantines et spectacle de magicien.

Jeunes et vieux

Montreal (PC) Les jeunes familles ont besoin de l'influence de leurs aînées, au dire de Dorothy Flemming, une travailleuse sociale de Montréal. "Les gens âgés sont plus pondérés, ont de la sagesse et prennent le temps de donner, ce que les jeunes, trop pressés, ne font pas.

Club musical des dames

Agréables surprises pour la prochaine saison

(par Huguette Boivin)

Le Club Musical des Dames, qui a clôturé la présente saison avec un encourageant surplus budgétaire, a dévoilé au cours d'une conférence de presse hier après-midi, son programme pour la prochaine saison.

Cette saison réserve des surprises agréables à plus d'un amateur de musique québécois, par le choix varié et la qualité des artistes qui y participeront.

Parmi les artistes invités, citons la déjà célèbre soprano américain Adele Addison acclamée unanimement par la critique newyorkaise, et l'orchestre de chambre I Musici, chaudement jouangé par Toscanini, lors de ses débuts à Rome en 1952.

La saison s'ouvrira le 12 octobre, au Palais Montcalm, avec Vlado Perlemuter, le seul pianiste qui puisse s'honorer d'avoir travaillé l'oeuvre intégrale de Ravel avec l'auteur lui-même. Professeur au Conservatoire de Paris, cet artiste exceptionnel est un pédagogue éminent qui sait concilier sa carrière de soliste et celle de l'enseignement. Ses brillantes tournées de concerts l'ont déjà conduit à travers le continent européen, de la Scandinavie aux Balkans.

Adele Addison, "une artiste de distinction, une chanteuse toute de raffinement et de sensibilité", écrit à son sujet Howard Taubman, du New York Times, chantera au Château Frontenac, le 22 novembre. "Elle est l'un des produits vocaux dont l'Amérique s'enorgueillit le plus", écrit le New York World. L'intelligence et la pureté de son style confèrent à ses récitals un cachet de rare perfection.

En troisième lieu, Rampal, flûtiste, et Veyron-Lacroix, pianiste, sont à l'affiche pour le 5 décembre, au Château Frontenac. "L'éblouissante virtuosité de Rampal, la beauté et le velouté des sons dont il a le secret, alliés à la fine musicalité de Veyron-Lacroix justifient hautement la célébrité de ces duettistes français", mentionne le programme. "Il existe entre eux une telle identité de la sensibilité musicale, une si grande perfection technique, qu'on ne peut rêver meilleure union de deux artistes au service des charmes divers de la musique".

I Musici, orchestre de chambre formé de douze virtuoses à cordes, joueront le 8 janvier au Château Frontenac. Leur répertoire, consacré à la musique des 17e et 18e siècles, fait une large part à ce qu'on a appelé "l'âge d'or du violon" en Italie. Par leur participation aux festivals de Venise, Aix-en-Provence, Menton, Graz, Bordeaux et D'Edinburgh ainsi que par de longues tournées mondiales, I Musici se sont acquis une grande renommée.

Ronald Turini, pianiste lauréat du Concours International de la Reine Elisabeth de Belgique, clôturera la saison le 13 mars. Premier artiste canadien à mériter cet honneur, et diplômé du Conservatoire de la Province, Ro-

(Suite à la page 18, 8e col.)

Jacqueline continue à enlever...

(Suite de la page 14)

sus donne à Jacqueline un air plus parisien tout en gardant son bouffant original.

Alexandre a aussi conseillé à madame Kennedy de ne pas mettre de crayon sur ses sourcils, de choisir une poudre plus pâle, car elle avait l'air trop bien portante pour l'atmosphère de l'Elysée.

Jeudi soir, Jacqueline, qui avait décidé d'être l'ambassadrice de la haute couture américaine en ne portant que des créations de couturiers américains, a changé ses plans et résolu de porter une création française, afin de manifester à la France son appréciation pour sa chaleureuse hospitalité.

Sa robe, une création Givenchy, est faite de lourde soie blanche, la jupe en forme de cloche, le corsage droit et sans manches. Elle est complètement couverte de fleurs brodées multicolores.

Avant le dîner d'état, elle a reçu intimement les femmes journalistes de Paris à une réception champagne à l'ambassade des Etats-Unis. Elle a obtenu beaucoup de succès auprès d'elles par sa simplicité et sa gentillesse.

Mme Kennedy a d'ailleurs fait sensation auprès de la haute société parisienne. Jeune, belle et élégante, elle a ravi tous les coeurs des Parisiens. A la soirée de l'Elysée, elle fut entourée d'invités désireux de la voir et de lui parler. Certaines gens très dignes ont même monté sur des chaises afin de mieux la voir. A un certain moment, le président et elle ont dû se réfugier derrière la table du buffet afin de n'être pas trop bousculés.

Le changement, c'est la VIE

En vieillissant, nous nous *fixons* . . . mais dans quoi? La routine? Les vains regrets? La résistance au changement? SÉLECTION du Reader's Digest de juin s'attaque à cette inertie. Lisez comment vous pouvez vous faire une vie nouvelle, en accueillant *de bon gré* les transformations inévitables qui sont le lot de toute existence. Achetez votre Sélection de juin aujourd'hui !

CETTE HAINE DE L'AUTORITE

Selon des études récentes par les universités et des fondations de recherches, les adolescents se rebellent contre la société et leurs parents afin de vérifier leur propre habilité à penser des choses par eux-mêmes.

Seule la poudre DuBarry donne au visage un éclat aussi lumineux! De conception entièrement nouvelle, la poudre Cloudsilk DuBarry recouvre le visage d'une fine pellicule soyeuse de nacre pulvérisée! Sa finesse et son velouté sont vraiment incomparables! Choix de sept teintes nacrées, en poudre ou en pain. L'une de ces teintes mettra en valeur votre beauté. Et comme tous les produits de beauté DuBarry, elle est hypo-allergène, c'est-à-dire qu'elle ne contient aucun ingrédient reconnu comme source d'allergie. En vente dans les pharmacies et dans les grands magasins...

RECOUVREZ VOTRE VISAGE D'UN VOILE NACRÉ

POUDRE NACRÉE DE DU BARRY

Vous découvrirez l'art d'être belle dans l'intimité de votre foyer! Demandez le cours de beauté DuBarry enregistré sur disque . . . il vous apprendra les soins à donner à votre épiderme et l'art du maquillage. Il vous sera remis gratuitement avec tout achat d'un montant de $5.00 des célèbres produits de beauté DuBarry de Richard Hudnut.

ENTRE NOUS
par MARIE ROBERT

MONTREAL, le 1er juin — Bientôt le facteur vous apportera des cartes de vos amis en voyage et vous songerez, vous aussi, à vos vacances. Si vous manquez d'argent, ou si vous ne voulez pas toucher à vos économies, pourquoi ne pas faire financer vos vacances en obtenant un Prêt selon le Plan financier familial de la BANQUE DE MONTREAL. Ce prêt à faible taux d'intérêt est tout indiqué dans un tel cas. Il porte une assurance-vie pour votre protection et vous le rembourserez par paiements mensuels faciles. Aussi, je vous souhaite bonne vacance cette année et faites ce que tant de mes amis font — remboursez par paiements échelonnés le Prêt selon le Plan financier familial de la B de M.

Le monde des insectes ne l'emportera pas sur vous si vous le combattez avec FLY-TOX. Je trouve le nouveau Fly-Tox parfumé particulièrement économique dans le format géant. Une simple pression du doigt sur le bouton-pression dirige un jet meurtrier sur les insectes malfaisants. Il y a aussi la formule spéciale Fly-Tox dont on peut se servir à l'intérieur ou à l'extérieur. Il est bien commode à la campagne ce Fly-Tox. Ceci me fait penser à un autre article indispensable pour la maison d'été — les Trappes à Fourmis TAT. Ce sont de petits contenants de métal qui renferment un appât sous forme solide d'usage absolument sûr au foyer.

C'est l'époque des mariages et des réceptions et, pour beaucoup de maîtresses de maison, cela pose de nombreux problèmes. Le menu sera-t-il au goût des invités? L'hôtesse réussira-t-elle à créer une ambiance de fête? Hé bien, il vous est facile de surmonter ces difficultés en servant le vin des événements heureux, le CHAMPAGNE PRESIDENT de Bright. Fait selon les minutieuses et longues méthodes employés pour les champagnes d'Europe, le merveilleux Champagne Président connait un tel succès qu'il se sert à tout genre de réceptions, de préférence à tout autre champagne canadien ou importé. Vos invités vous sauront gré de leur servir le Champagne Président car il est le plus noble de tous les vins jamais produits au Canada.

Si vous ne connaissez pas encore ces nouvelles vinaigrettes merveilleuses WISH-BONE pour vos salades, vous me remercierez de vous donner ce conseil. Vous avez le choix de trois variétés exquises — Vinaigrettes Française, Italienne ou Deluxe — toutes à base des ingrédients les plus fins en fait d'huiles, vinaigres, épices et herbes aromatiques. Oui, les vinaigrettes Wish-Bone sont faites d'après des recettes européennes authentiques qui portent la marque de leur pays d'origine. Elles coûtent un peu plus — mais elles valent bien leur prix. Préparez toutes vos salades avec les merveilleuses vinaigrettes Wish-Bone.

N'attendez pas d'avoir acheté un nouveau costume de bain pour suivre un régime amaigrissant! Commencez à maigrir immédiatement en suivant le PLAN NARAN. Le Plan Naran vous permet de prendre trois bons repas par jour, ce qui conserve votre bonne santé et votre apparence, tout en vous faisant perdre les livres superflues qui gâchent votre silhouette. Mangez moins de sel, de gras et de féculents et prenez le Concentré Naran pour éviter l'irrégularité qui accompagne souvent un changement de régime. Apprenez à maigrir d'une façon sûre et sensée en suivant le Plan Naran — permettant de bien manger chaque jour — disponible à votre pharmacie.

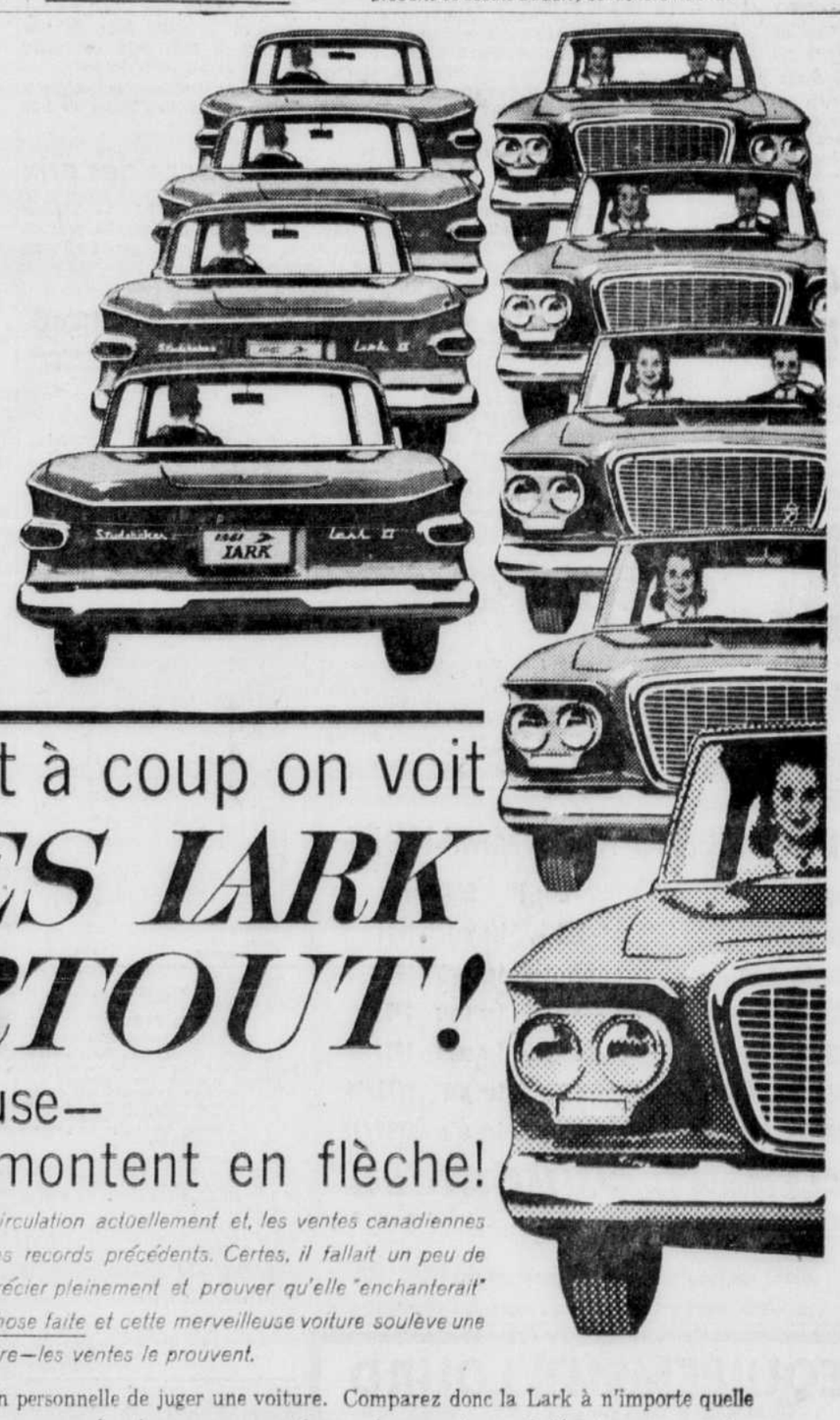
Quand commence la "deuxième lune de miel"? Vous trouverez des faits étonnants sur votre propre mariage dans l'article intitulé "Ce que les jeunes attendent du mariage" publié dans Sélection du Reader's Digest de juin. Ce rapport détruit bien des croyances populaires sur le mariage. Vous aurez aussi avantage à lire "Le Cholestérol, voilà l'ennemi" qui explique que ce n'est pas tellement l'excès de poids qui est nuisible mais bien le cholestérol. Vous y découvrirez que grand nombre d'aliments à la base de nos régimes alimentaires sont la cause de nombreux troubles cardiaques... souvent fatals. Ce ne sont là que deux des 34 articles intéressants contenus dans l'édition de juin de Sélection du Reader's Digest.

Vous anticipez une journée bien remplie? Si vous devez faire des emplettes, assister à une réunion ou à une réception ou que vous deviez travailler à la maison, protégez votre féminité toute la journée en employant le Désodorisant "Roll-On" FRESH. Croyez-moi, le Désodorisant Fresh, doux et efficace, est idéal pour nous autres femmes. Fresh n'irrite pas la peau normale mais prévient la transpiration pendant longtemps. Et je suis sûre que vous aimerez le flacon réversible exclusif "Roll-On". Vous pouvez vous fier au Désodorisant "Roll-On" Fresh, la Crème ou le Bâton Fresh. J'en suis enchantée!

Mais oui, vous pouvez enrayer les signes précoces de l'âge!

C'est la sécheresse de l'épiderme, cause de pattes d'oie, petites rides et rugosités, qui flétrit le visage d'une femme. Il est en effet difficile d'éviter l'action déshydratante de notre mode de vie moderne: appartements surchauffés, régimes pauvres en matières grasses, maquillage épais, etc. C'est pourquoi vous avez besoin de la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée, qui contient de l'allantoine, commence à revitaliser l'épiderme déshydraté en 10 minutes seulement! L'allantoine disperse les cellules mortes de la surface de la peau et permet à la riche lanoline émolliente de la crème Pond's d'agir en profondeur. La formule spéciale hydratante de Pond's revitalise les épidermes les plus desséchés. Adoptez la DRY SKIN CREAM POND'S . . . en pots ou en tubes, partout où l'on vend des cosmétiques.

(Annonce)



tout à coup on voit

DES IARK PARTOUT!

Et pour cause—
les ventes montent en flèche!

Plus de 330,000 Lark sont en circulation actuellement et, les ventes canadiennes de cette année pulvérisent tous les records précédents. Certes, il fallait un peu de temps à la Lark pour se faire apprécier pleinement et prouver qu'elle "enchanterait" même les plus exigeants. Mais, c'est chose faite et cette merveilleuse voiture soulève une vague d'enthousiasme d'une côte à l'autre—les ventes le prouvent.

VOUS avez probablement une manière bien personnelle de juger une voiture. Comparez donc la Lark à n'importe quelle autre voiture, canadienne ou importée, et vous aurez la réponse aux questions qui peuvent vous intéresser concernant—l'espace intérieur, la tenue de route, les performances, l'économie etc. Ou DEMANDEZ À CELUI QUI CONDUIT UNE LARK.

La LARK STUDEBAKER 1961 vous enchantera

PASSEZ DONC VOIR LE CONCESSIONNAIRE LARK BIENTOT

D'AIGUILLON AUTOMOBILES INC.
190, rue St-Jean, Québec

Arvida — Garage La Pointe Inc.
Carleton — Emilien Allard
Chicoutimi — Garage Maltais
Dolbeau — Garage Fortin Auto Enr.
Grondines — Garage Grondines Enr.
Hauterive — Garage C. Lévesque Enr.

CHARLESBOURG AUTO LTEE
87, 6e Ave, Charlesbourg

Jonquière — Marine & Auto Service
Montmagny — Garage Dallaire & Fils Inc.
La Malbaie — Francis Martel & Fils Inc.
Nazareth, Rimouski — Rimouski Automobile Inc.
Pointe St-Pierre — Garage Roland Cabot
Rivière-du-Loup — Garage Henri Ouellet

GARAGE EUGENE BEGIN
563, rue Commerciale
St-David de Lévis

St-Anselme — Central Auto Enr.
Ste-Anne des Monts — Garage Anthyme Perry
St-Côme de Kennebec — Garage Germain Lariviere
St-Joseph de Beauce — Doyon Automobile Enr.
St-Godefroi — Paul-Arthur Nadeau
St-Pascal — La Cie Machineries de la Rive Sud
St-Pamphile — Jean-Marc Bourgault
St-Nazaire de Chicoutimi — St-Nazaire Automobiles Ltée
Ste-Rose du Dégelée — J.-P. Beaulieu Ltée
St-Joseph de Beauce — St-Joseph Automobiles et Fils Enr.
Trois-Pistoles — Garage Henri Rousseau
Thetford Mines — Garage Yvon Grondin

Prévisions optimistes pour les fournisseurs de tabac en gros

Montréal — "Des prédictions optimistes" pour l'avenir de l'industrie des cigarettes et du tabac au Canada ont été faites ici, hier, par M. George Weissman, un directeur de Benson & Hedges (Canada) Ltd., et président du conseil d'administration de Philip Morris Overseas, une division de Philip Morris Inc., au cours d'une allocution qu'il a prononcée à l'occasion de la séance d'inauguration du congrès annuel de l'Association nationale des distributeurs de tabac et de confiseries.

M. Weissman a fait remarquer à ses auditeurs que sa compagnie en collaboration avec Benson & Hedges (Canada) Ltd., fabricant de cigares canadiens, "fait actuellement d'importants placements fondés sur le brillant avenir du Canada." Il faisait ainsi allusion à la fabrique moderne de cigarettes actuellement en cours de construction à Brampton, Ontario, à 19 milles de Toronto.

Benson & Hedges (Canada) Ltd. étudie maintenant les plans pour le lancement prochain sur le marché de nouvelles marques de cigarettes fabriquées au Canada dans sa nouvelle fabrique érigée au coût de plusieurs millions.

A propos des changements qui interviennent constamment dans l'industrie des cigarettes et des cigares, et commentant l'expansion des marchés canadien et américain, M. Weissman a dit: "Au point de vue accroissement de la population et augmentation de la consommation des cigarettes et des cigares, le Canada vient au premier rang." Citant quelques chiffres à titre de comparaison, il a souligné le fait que les achats de cigarettes au Canada avaient augmenté de 54% par tête entre 1950 et 1960, comparés à une hausse de seulement 10% pour les Etats-Unis. Les achats de cigares par les Canadiens ont accusé, au cours de la même période, une augmentation spectaculaire de 67%", ajouta-t-il, "comparée à un gain de 28% durant la même période aux Etats-Unis." Le directeur de Benson & Hedges (Canada) Ltd. a également fait observer que "dans cette même décennie, le Canada avait vu sa population s'accroître de 30%, tandis que celle des Etats-Unis enregistrait un gain de 19%."

"Les nouveaux produits et les améliorations à ceux qui existent déjà stimuleront la consommation. L'ensemble du marché s'offrant au grossiste sera plus considérable, d'ajouter M. Weissman. La multiplicité des marques et des genres de cigarettes conféreront d'importants avantages aux distributeurs en gros, parce que ces derniers ont une connaissance experte et approfondie du tabac; ils savent que c'est un produit périssable, ils en connaissent à fond la manipulation et la vente. C'est là tout le secret de la réussite dans notre commerce, et c'est là que le grossiste peut démontrer la supériorité de ses services", dit M. Weissman.

Ce haut fonctionnaire administrateur d'une importante compagnie de cigarettes et de cigares a prédit que les détaillants dans tous les secteurs du marché canadien devraient compter de plus en plus "sur l'aide des grossistes pour une promotion des ventes plus efficace et un approvisionnement approprié de leurs entrepôts."

M. Weissman fit le rapprochement entre le "rôle plus important du grossiste" avec les "changements qui se manifestent déjà dans notre économie." Il fit allusion à la théorie économique "que le système de libre entreprise en Amérique du Nord va bientôt connaître une nouvelle ère d'industries de distribution et de service" Pour le "secteur de distribution les cigarettes et du tabac", cela signifiera une demande accrue pour les services des grossistes.

Déclaration de la Canadian Breweries

TORONTO (PC) — La filiale britannique de la Canadian Breweries Ltd. — United Breweries — ne songe pas à acquérir une part trop grande du marché britannique, mentionne une lettre adressée aux actionnaires de la Canadian Breweries. La lettre, signée par M. E. P. Taylor, président du conseil d'administration de Canadian Breweries et M. I. R. Dowie, président de la compagnie, déclare que "l'objectif premier d'United Breweries, c'est de s'assurer une grande distribution de ses produits au moyen de ses propres débouchés et d'arrangements réciproques avec d'autres brasseries". La lettre ajoute que United Breweries n'a jamais approché aucune grande brasserie dans le but d'en obtenir le contrôle. "Ses négociations se sont confinées aux entreprises moyennes et aux compagnies de moindre importance".

Revue du marché du bétail dans la métropole

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins étaient stables ou à la hausse de 50 cents cette semaine sur les deux marchés aux bestiaux de la métropole. Les prix des veaux étaient stables ou à la hausse de $1, ceux des porcs étaient à la hausse de $2 à $3 et ceux des truies, de $1.50 à $2.50. Les agneaux et les moutons s'y vendaient à des prix stables.

Les arrivages comprenaient cette semaine 1,303 bêtes à cornes, 1,717 veaux, 872 porcs et 78 moutons et agneaux. La semaine dernière, ont avait mis en vente 1,299 bêtes à cornes.

Les bouvillons de choix ont rapporté $23-24; les bons, $22.50-23; les moyens, $21.50-22.50 et les communs, $16-21.50. Les génisses de qualité moyenne se vendaient à $19.50-20.50 et les communes à $11.75-19.25. Les bonnes vaches ont trouvé preneurs à $18-18.50; les moyennes à $16-18; les communes à $14.50-16 et les sujets pour la mise en conserve et la charcuterie à $9-14.50. Les bons taureaux se sont vendus $19.50-21.50; les communs et les moyens, $14-19.25.

Les veaux de lait, de choix et de bonne qualité ont rapporté $23-27; les moyens, $19-24; les communs, $10-19 et quelques veaux d'un an, $15. Quelques agneaux du printemps se sont vendus $30, d'autres à $20 et les moutons $4-12.

Au marché de l'Ouest, les porcs de la catégorie "A" ont rapporté $29.50-31.50 et les truies, $22-24.40. Au marché de l'Est, 57 porcs de la catégorie "A" ont donné $29.50; un lot de 268 porcs, $29.50 plus 80 cents la tête; un autre de 10 porcs, $30. Les truies étaient à $21 plus 80 cents la tête; quelques-unes à $21-23.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché.

Etats-Unis (dollar)	$0.98⅞
Royaume-Uni (sterling)	2.76
Belgique (franc)	0.0198¾
Thecoslovaquie (koruns)	0.1386
Danemark (couronne)	0.1434
France (franc)	0.2026
Allemagne (mark)	0.2501
Hollande (florin)	0.2763
Italie (100 lires)	0.160
Mexique (peso)	0.0795
Norvège (couronne)	0.1386
Suède (couronne)	0.1926
Suisse (franc)	0.2294
Venezuela (bolivar)	0.2972

Une hausse du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à un escompte de 1 5-16 pour cent en devises canadiennes, soit une hausse de 1-16 de cent hier, à la fermeture.

La livre sterling a monté de 1-16 de cent à $2.75 7-16.

Le dollar américain: offert, 98 11-16; demandé, 98 23-32.

x x x

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé hier de 1-64 de cent à $1.01 5-16 au regard de $1.01 21-64; jeudi dernier.

La livre sterling était cotée à $2.79 5-64, soit une baisse de 1-32 de cent.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé hier de 0.09 point à 163.09.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. 133, rue St-Pierre, Québec 2, P.Q. TEL.: 522-7006

Séance du 1er juin 1961

Titres	Off.	Dem.
Aconic	13	16
Amal. Kirk	2	3
Am. Chib	5	10
Annamique	½	1½
Ass. Dev.	4	8
Bald Mtn.	12	17
Bidcon	2½	4
Bracemac	7	10
Blackhawk	13	18
Bronsan	4	8
Can. Radium	5½	8
Cdn. Jav	13	13½
Chesbar	15	21
Crackingston	7	10
Gibson Chib.	2	5
Huson Lake	3	5
Husamp	24	34
Hull Iron	50	70
Imp. Chem.	10¾	11¼
Lamboro	145	155
Lake Expanse	9½	11
Lake Echo	28	32
Main Oka	80	80
Martin Bird	2	4
Mate Yellowk	3	6
North Mattag	10	15
Olympia		48
Paige Pete	3	6
Pascalis	15	18
Quejo	2½	3½
Raglan	36	40
Rand Malartic	3	4
Richgroup	3	4
Rugged	1½	2½
Russet	4	6
Skarlight	1½	2½
Tamara	6	11
Titanium	47	80
Tower		3
Verchers	145	155
Wesley		3
Young David	16½	18

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC
Aux Electeurs-Propriétaires

Avis public est par les présentes donné que le 23ième jour du mois de mai 1961, le Conseil a adopté son règlement "554" décrétant l'aménagement du chemin Gomin et d'une partie de l'avenue Fournier et autorisant l'emprunt nécessaire au montant de $105,000.00.

Que l'assemblée publique pour la lecture dudit règlement aura lieu à l'Hôtel de Ville, de 7 heures du soir à 9 heures du soir, jeudi, le 8ième jour du mois de juin 1961.

Que si avant qu'il se soit écoulé deux heures depuis l'ouverture de l'assemblée, moins de neuf (9) électeurs-propriétaires intéressés ont demandé que le règlement soit soumis aux électeurs municipaux propriétaires intéressés, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les électeurs.

Fait et donné sous mon seing, à Sainte-Foy, ce 31ième jour de mai 1961.

N. Perron,
Greffier

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE VAL ALAIN
COMTE LOTBINIERE
Aux contribuables de la susdite Municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite Municipalité, que le Conseil de la Corporation Municipale de Val Alain, comté de Lotbinière, lors d'une séance tenue le huitième jour du mois de mai 1961, a adopté le règlement portant le numéro 34 à l'effet de:

1o—tout règlement antérieur de la Corporation Municipale de Val Alain, comté de Lotbinière, qui aurait pu être passé aux fins de prohibition ou d'autoriser l'emission de permis de vente des liqueurs alcooliques dans les limites de cette Municipalité est déclaré inopérant et annulé à toutes fins que de droits.

2o—l'emission de permis de vente de liqueurs alcooliques dans les limites de Val Alain est par le présent règlement autorisée, le tout conformément à la loi des liqueurs alcooliques de Québec, et la Commission des liqueurs du Québec est en conséquence autorisée à émettre des permis de vente des liqueurs alcooliques dans les limites de la Municipalité suivant les dispositions de ladite loi.

3o—Le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs propriétaires, samedi, le 10 juin 1961, conformément aux dispositions de la loi de tempérance de Québec et entrera en vigueur conformément à la loi après l'expiration des délais légaux prévus à cet effet.

La votation par scrutin secret sera tenue dans la salle des délibérations de la Municipalité, de 10 heures a.m. à 6 heures p.m.

MARCEL BOUCHARD,
Sec.-trésorier.

Une baisse du taux d'escompte

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada a fléchi de 3.42 pour cent, la semaine dernière, à 3.39 pour cent hier à la suite de la vente de $95,000,000 de bons du Trésor échéant dans 91 jours.

Le taux, indice des conditions du marché monétaire à court terme, a ainsi repris la marche descendante qui avait prévalu au cours de cinq semaines avant d'accuser une légère hausse la semaine dernière.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	64¼
Québec, 92 points en solide	63¼
Québec, No 1 moule d'une livre	65

PRIX DES OEUFS

Catégorie	A	B	C	D	E	grosseur
A ex-gros	32 -33	40-41	48-49	48-49	41½-42	
A-gros	31 -31½	38-38½	46-47	46-47		-40
A-moyens	27 -28	34-35	42-43	42-43	38	-26
A-petits	24 -25	28-29	38-36	36-37		-28
B	26½-27	32-33	41-42	41-42		-33
C	14 -15	21-22	28-29	28-29		-22

N.-B.—Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 23 mai.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres	15-16

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	15-16
5 à 6½ livres	17-19
6½ livres et plus	21-24

POULES

Moins de 5 livres	7-12
5 à 6 livres	12-17
6 lbs et plus	18-20

DINDONS

Moins de 9 livres	25-25

PRIX AUX DETAILLANTS

POULETS DE GRIL
(sujets éviscérés)

Moins de 3 lbs, catégorie "A"	28-30

POULETS A ROTIR
(sujets éviscérés)

	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs et plus
Catégorie "A"	30-31	34-38	39-41

POULES

Moins de 4 lbs, catégorie "A"	27-28
4 à 5 livres, catégorie "A"	37-39
5 lbs et plus catégorie "A"	40-42

DINDONS EVISCERES
Prix aux détaillants

Catégorie "A" moins de 8 lbs	41-43

PRIX DES POMMES DE TERRE
SAC NEUF COUSU

Québec, 75 lbs	$1.40-1.45
N.-B. 75 lbs	$1.60-1.85
Floride, nouvelles, 100 lbs	$4.15-4.50

MARCHE DE QUEBEC

Le Service fédéral des marchés signalait hier que le marché local des oeufs demeurait ferme aux prix actuels.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — A la fermeture de la Bourse canadienne des Denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 62¾-63¾ cents la livre (prix offert).

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur: catégorie A extra-gros, 41½-42 cents la douzaine; gros, 40 cents; moyens, 35-36; petits, 28; catégorie B., 33; catégorie C., 22.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS. — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois: A-extra-gros, 42½-43 cents la douzaine; gros, 41 cents; moyens, 36-37; petits 29; B., 34; C., 23. Arrivages: 92 caisses.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible, 62¾-63¾ cents; non admissible, 63-63¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppe de première qualité, 64½-66 cents. Frais prix de gros, prix admissible, 63-64; non admissible, 63-63¾.

FROMAGE. — Livré à Montréal ciré, arrivages courants, blanc du Québec, 31; prix de gros, blanc du Québec, 32 cents; coloré du Québec, 32¾.

POMMES DE TERRE — Québec, 75 lbs, $1.65. Nouveau-Brunswick, 75 lbs, $1.80-2.15; 50 lbs, $1.15-1.25; 10 lbs, $0.28-0.32. Ile du Prince-Edouard, 75 lbs, 2.15-2.25; 50 lbs, $1.25-1.50; 10 lbs, $0.35-0.38. Floride, nouvelles, blanches, 100 lbs, $4.25-4.50. Maine, 50 lbs, $1.20-1.25. Californie, 100 lbs, $4.75-5.25.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient stables ou légèrement à la hausse hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre était suffisante pour une demande stable. Les prix du beurre étaient inchangés alors que ceux des pommes de terre étaient à la hausse. Les arrivages par voie ferrée se sont chiffrés à 19 wagons, trois ont été dirigés vers d'autres points et l'on en comptait 23 sur rails.

Valeurs étrangères à New York

Séance du 1er juin 1961

Cours fournis par A.M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½/66	99½	93
République Bolivie 7 p.c.	18	—
Chili 3/93	44⅛	45⅛
Colombie 3/70	76¼	76⅞
Grèce 6/68	25½	26½
Italie 3/77	76	76½
Pérou 3/37	45½	46¼

NOTES SUR L'ACTUALITE

Fusion approuvée de deux banques

OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral a approuvé hier la fusion de la Banque Canadienne de Commerce et de la Banque Impériale du Canada. L'approbation du cabinet a été accordée par un arrêté ministériel à la suite de l'entente conclue par les actionnaires des deux banques. Le ministre des Finances, M. Dogald Fleming, avait annoncé aux Communes qu'il avait donné son consentement à ce projet. La nouvelle banque sera connue sous le nom de la Banque Impériale de Commerce du Canada. Les autorités estiment qu'il s'agit de la plus importante fusion bancaire de toute l'histoire du Canada et la troisième en l'espace de six ans. Il n'y aura plus désormais que six banques à charte au Canada. La nouvelle banque qui possédera 1,200 succursales à travers le Canada, aura un actif de quelque $4,200,000,000.

Popularité de l'assurance-vie

Les nouvelles polices d'assurance-vie achetées par les Canadiens au cours du mois d'avril se sont chiffrées par $461.4 millions, révèle une compilation de Life Insurance Agency Management Association. Il s'agit d'une augmentation de 5.8 pour cent sur le total de $435.9 millions pour la période correspondante de l'an dernier. Les achats d'assurance-vie ordinaire, en avril, ont atteint $379.9 millions, soit un chiffre un peu plus élevé que le total de $379.4 millions pour avril 1960. Les ventes d'assurance-vie industrielle ont diminué tandis que les ventes de certificats d'assurance-groupe ont marqué une forte augmentation. Dans notre province, les ventes d'assurance-vie ordinaire ont totalisé $114,600,000 ce qui représente une faible diminution sur le chiffre de $117,900,000 pour avril 1960.

Niveau stable des faillites

Les faillites commerciales au Canada sont demeurées au même niveau en avril alors qu'elles étaient au nombre de 171, soit le même chiffre que le mois précédent. Cependant, on se trouve en présence d'une augmentation de 16 pour cent par rapport au total de l'an dernier. En fait, le nombre des faillites en avril 1961 fut le plus élevé encore vu pour un tel mois. Selon l'agence Dun & Bradstreet, le passif des faillites au total de $13.7 millions, s'il accuse une diminution de 2 p. 100 en regard du mois précédent n'en démontre pas moins une augmentation d'environ 36 pour cent sur le mois d'avril 1960. Il est intéressant de signaler que le nombre de faillites dans le Québec est tombé au plus bas niveau encore vu depuis sept mois, cependant qu'en Ontario, le total atteignait un nouveau sommet.

Nouvelle bourse

NEW YORK (PA) — La formation d'une bourse de valeurs internationale — la Bourse Canado-Américaine ou si l'on veut "CUSSE" en abrégé vient d'être annoncée par le Bawl Street Journal. La nouvelle Bourse sera fondée par la Bourse Américaine et la Bourse de Montréal. Elle sera établie à Niagara Falls et occupera deux immeubles, un de chaque côté des chutes.

Le Canada a un déficit commercial

Une nouvelle baisse de nos exportations aux Etats-Unis a contre-balancé une forte augmentation de nos livraisons à la Grande-Bretagne et aux pays du Commonwealth, de sorte que le Canada a marqué un déficit commercial de $22,500,000 pour le premier trimestre de l'année. Le total de nos exportations au cours du premier trimestre 1961 est tombé à $1,265,600,000 soit 2 pour cent de moins que le chiffre de $1,291,500,000 un an auparavant, révèle le Bureau fédéral de la statistique. Nos importations ont décliné davantage, s'établissant à $1,288,-100,000 au regard de $1,326,-200,000 au premier trimestre 1960, en l'occurrence une baisse de 2.9 pour cent.

Le pétrole albertain

Au cours de la semaine finissant le 22 mai, la production de pétrole brut de l'Alberta a atteint un nouveau sommet de 476,755 barils par jour, comparativement au record précédent de 474,784 barils établi dans la semaine du 15 mai. La moyenne de production depuis le début du mois s'établit à 453,130 barils au lieu de 373,722 barils en mai 1960.

Légère hausse des grains à Winnipeg

Winnipeg (PC) — Les prix accusaient des gains fractionnaires dans l'ensemble hier à la Bourse des grains de Winnipeg. La séance a été peu animée.

Le lin a progressé à la faveur d'une reprise de dernière heure. L'avoine et l'orge présentaient une allure stable. Le seigle a varié dans les deux sens. Les prix du blé de toutes catégories ont décliné.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
AVOINE —			
Haut			
Juil.	—	80⅝a	80⅝
Oct.	—	79½a	79½
Déc.	—	77⅝b	77½b
ORGE —			
Juil. 99⅜	93¼	98¼b	99⅛
Oct. 101½	101¼	101½a	101a
Déc. —	—	99½b	98⅞
LIN —			
Juil. 313	310½	312¾	312
Oct. 314¾	311⅝	314⅝a	313¼
Déc. 308	305⅝a	308a	306¾a1-307
SEIGLE —			
Juil. 104½	104¾a	104⅞	104¾
Oct. 107¾a	107⅝b	107⅝a	
Déc. —	—	109¼a	109⅝

GRAINS COMPTANT

AVOINE — 2 c.w. 79½, ex. 2 c.w. 78⅝, 3 c.w. 78¼; ex. 1 four. 78¾; 1 four. 78¼; 3 four. 72¾; 3 four. 69¾; fourrage mixte, 43.

ORGE — 1 et 2 c.w. 6-rangs, 1.04¼; 1 et 2 c.w. 2-rangs, 97¼; 3 c.w. 6-rangs, 97¼; 3 c.w. 2-rangs, 93⅞; 1 four., 93⅞; 2 four., 92⅝; 3 four., 89⅜.

SEIGLE — 1 et 2 c.w. 1.03¾; 3 c.w. 1.00⅜; 3 c.w. 92⅜, ergoté 90⅜; sur rails, 1.03⅜.

LIN — 1 c.w. 3.10½; 2 c.w. 3.08½; 3 c.w. 2.90½, sur rails, 3.10½.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sujettes à confirmation:

AVOINE — 2 c.w. 81¼; 3 ex. c.w. 78¼; 3 c.w. 77¼; 1 ex. four. 77¼; 1 four. 76¼; 2 four., 73½; 3 ex. four. 70½; fourrage mixte, 43; grain mixte, 65½.

ORGE — 1 et 2 c.w. 6-rangs, 1.07; 1 et 2 c.w. 2-rangs, 1.03; 3 c.w. 6-rangs, 1.03; 3 c.w. 2-rangs, 99; 1 four. 94¾; 2 four., 93¼; 3 four., 90¾; 3 grain mixte, 83¾.

Voici les prix du blé de seconde classe pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international:

1 nor., 1.66⅛; 2, 1.63⅛; 3, 1.61⅛; 4, 1.56⅛; 5, 1.52⅛; 6, 1.51⅛; 1 durum, 1.88⅛; 2, 1.85⅛; 3, 1.82⅛; prix selon l'accord et prix domestiques: 1 nor. 1.66⅞; 2, 1.63⅞; 3, 1.61⅞; 4, 1.56⅞; 5, 1.52⅞; 6, 1.51⅞; 1 durum, 1.88⅛; 2, 1.85⅛; 3, 1.82⅛.

Aluminium Ltd vend une compagnie

MONTREAL (PC) — L'Aluminium Limited a annoncé qu'elle avait décidé de vendre son intérêt de 50 pour cent dans A-B Svenska Aluminiumkimpaniet, une compagnie suédoise, à A-B Svenska Metallverken. Cette transaction, au montant de $7 millions, assure à Svenska Metallverken le plein contrôle de la fonderie suédoise. L'Aluminium Ltd. qui possède déjà des actions dans Svenska Metallverken utilisera le produit de la vente pour acheter plus d'actions de cette dernière entreprise pourvu, évidemment, que l'accord de vente soit approuvé par les actionnaires de la compagnie suédoise.

L'Aluminium Ltd. a déclaré qu'elle continuera à fournir tout le minerai requis par la fonderie suédoise.

Projet de fusion

M. Loeb Ltd., d'Ottawa, et Horne and Pitfield Foods Ltd., d'Edmonton, deux compagnies de distribution en gros de denrées alimentaires, étudient présentement un projet de fusion. Loeb exerce son activité surtout dans l'est et le nord de l'Ontario et dans l'ouest du Québec, tandis que Horne fait affaires en Alberta et dans le nord de la Colombie-Britannique.

BOURSE DE MONTREAL

Séance du 1er juin 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

3 pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	1053	$37½	37¼	37¼	— ¼
Abit pr	80	$23¾	23¾	23¾	
Acad Atl	200	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Acad Atl A	10	$22	22	22	
Agnew S	210	$22¼	22¼	22¼	
Algoma	630	$39¼	39	39	— ¼
Alumni	1379	$36¼	35¾	36	+ ¼
Alum 2 pr	410	$47	46¾	47	+ ⅛
Ang T 4½ p	x5	$42½	42½	42½	
Asbestos	840	$29	28½	28½	— ⅜
Atlas Steel	594	$31⅛	31⅜	31⅜	— ⅛
Bank Mont	683	$63¾	63½	63¾	+ ¼
Bank N S	202	$72	71¾	71¾	
Bank C N	565	61	61	61	
Banq P C	280	$40¼	40	40	— ¼
Bath P B	50	$27	27	27	
Bell Phone	3041	$53⅞	53½	53⅞	+ ⅛
Bow M 5 pr	55	$49¼	49¼	49¼	+ ¾
Bow M 5½p	x10	$51½	51½	51½	
Brazil	1148	$5⅜	5¼	5¼	— ¼
B Am Bank	x15	$34	32½	32½	
BA Oil xd	1330	$34	33½	34	
BCE 4¼ pr	49	$90½	90½	90½	+ ½
BC Forest	160	$12⅛	12½	12½	
BC Pow	1440	$34¾	34½	34⅝	— ⅛
BC Phone	175	$51¼	51	51¼	+ ¼
Brockvl pr	150	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Brown	100	$14¼	14¼	14¼	— ⅜
Build Prod	45	$36⅜	36¾	36⅜	— ⅜
Cal Pow	75	$28½	28½	28½	+ ½
Can Cem	x32	$27⅜	27	27	
Can Cem p	113	$28	27¾	27¾	— ⅛
Cl Fndry	162	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
CBL	145	$58	58	58	+ 1
CSL pr	200	$12½	12½	12½	
C Aviation	x25	$19½	19½	19½	
C Bank C	125	$65½	65	65	— ½
Cdn Brew	330	$48	47¾	47¾	— ¼
C Breme	355	$19½	19½	19½	
Cdn Celan	330	$27½	27¼	27½	— ¼
C Cel 175p	25	$33¾	33¾	33¾	— ¼
C Husky	100	9⅜	6¾	6¾	
CIL	135	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
CIL pf	35	77	77	77	
C Pow	x60	$13¾	13¾	13¾	
Cl Pow pr	x28	$38½	38½	38½	
Cdn Oil	683	$30¾	29¾	30	
CPR	1220	$25¼	25¾	25¾	— ⅜
Cdn Pet pr	200	$10⅜	10⅜	10⅜	— ¾
C Vickers	450	$21	20¾	20¾	— ¼
Coghlin	100	400	400	400	— 50
Col Cell	400	$5	5	5	
Comb Ent	225	$11⅞	11⅜	11⅜	— ⅜
Con M S	1150	$27	26¾	26¾	— 1⅜
C Glass	60	$23	23	23	
Cr Cork	25	$68	66	66	
Cr Zell A	x25	$20¼	20¼	20¼	
Dist Seag	700	$40¼	40¼	40½	+ ⅛
D Bridge	600	$18	17¾	17¾	— ¼
D Fndry	230	$55¾	55	55	— ¾
D Glass	130	$68¼	68¼	68¼	
Dom Tar	1087	$17¼	17¼	17⅜	— ⅛
Dom Text	6674	$13⅞	13¾	13¾	+ ¼
Donohue	125	$19	19	19	
Du Pont	500	$21	20¾	20⅞	— ⅛
Du Pont	500	$21	20¾	20⅞	— ⅛
Dupuis A	300	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Fam Play	610	$19	19	19	— ⅛
Fraser	534	$22½	22	22	+ ¼
Fr Pete pr	3700	420	400	400	— 5
Gatineau	1100	$38¼	37¾	37⅞	— ⅛
Gat 5 pc p	x10	$103	103	103	
G Dynam	x25	$36	36	36	
GS Wares pr	25	$81	81	81	
GL Paper	700	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Handy A	25	$17½	17½	17½	
Hardee	300	$17¾	17¾	17¾	
Horne PF	610	370	370	370	— 10
H Smith	133	$43	43	43	
Hud Bay	265	$52	52⅞	52⅞	— ⅛
Hud Ba C	2730	$28½	28¼	28½	
Imp Bank	52	$75⅜	75⅜	75⅜	— ⅛
Imp Inv A	5070	$18½	18⅛	18½	+ ⅛
Imp O xd	272	$45⅜	45⅛	45¼	— ⅛
Imp Tob	5818	$16⅜	16	16⅜	+ ⅛
Ind Accep	505	$80	59½	60	— ½
Int Nickel	1365	$76½	76¼	76¼	— ¼
Int Pap	625	$32½	32¼	32½	+ ¼
Int Util	750	$46	45⅞	45⅞	+ ⅛
Ini Util p	525	$48½	48⅜	48⅝	+ ⅛
Inter Pl	125	$72¾	72¾	72¾	— ¼
Jamaica PS	300	$34½	34½	34½	
Labatt	x300	$37¾	37¼	37¾	
MB & PR	2424	$18⅝	18⅝	18⅞	+ ⅛
Mail C	50	$26	26	26	
Maritime T	200	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
Mass-F	1260	$13⅞	13⅞	13⅞	
Mitch R B	x3	6	6	6	
Molson A	200	$26½	26½	26½	— ⅛
Molson B	375	$26⅜	26½	26¾	
Molson pr	50	$42¾	42¼	42⅝	— ⅛
Mont Trust	x5	$66½	66¾	66¾	
N St Car	x5	$12	12	12	
Noranda	260	$46½	46¼	46½	+ ⅛
Ns LP	523	$17½	17½	17½	
Ogilvie xd	1150	$52	51¾	51¾	+ ¾
Pac Pete	480	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Page Hers	160	$24½	24½	24½	
Pow CP x	185	$56	55¾	56	+ 1
Price Br	1306	$43½	43	43¾	
QN Gas	700	$7¼	7¼	7¼	
QN Gas pr	x15	$47	47	47	
Que Pow	331	$40	40	40	— ⅛
Reitman	360	$17	17	17	
Roe AV C	2435	$6⅝	6½	6⅝	+ ⅛
Rolland A	675	$9¾	9¼	9⅜	+ ⅛
Rothmans	356	$13¾	13½	13½	— ¼
Royal Ban	456	$74½	74¼	74¼	— ¼
Royalite	200	$10½	10½	10½	— ¼
St L Cem A	100	$12½	12½	12½	— ¼
St. L. Corp	x4	$23	23	23	
Salada A	300	$19¾	19¾	19¾	
Shamr.	1740	$27	26¾	27	+ ¼
Shamr. A	50	$29	29	29	
Sicard	200	$7	7	7	
Sicard 6 pr	x15	$20	20	20	
Simpsons	810	$29¼	29½	29¾	
SS Steel	x25	$9	9	9	
Steel Can	482	$74¾	74	74¼	— ¾
Steel rts	7860	390	370	375	— 20
Steinb A	620	$28¾	28½	28½	— ⅛
Texaco Can	150	$65½	65½	65½	— ½
Tr Can PL	445	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Un Steel	265	$7	7	7	
Walk GW	1175	$50½	50	50½	+ ½
Webb Knp	2800	300	300	300	
Weston A w

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 1er juin 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

z pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
HUILES					
Acme Gas	600	11½	11½	11½	— ½
Alminex	600	180	180	180	
Am Led.	1000	9	9	9	+ 1
Anchor	500	7	7	7	
Ball S A	1875	755	750	755	— 5
Bailey S p	650	$19¼	19¼	19¼	
Bail 5¾ p	z10	$22	22	22	
Banff	200	155	153	153	— 2
Bata	2000	7	7	7	+ ½
Calalta	6600	44	42	43	+ 1
Cal Ed	650	817	17	17	+ ⅛
Calvan C.	100	285	285	285	
Calvert	4000	35	35	35	+ 2
C O L D	1600	125	120	120	— 3
C O L w	3100	13	12	13	+ 1
CS O w	2300	11	10	11	+ 1
CS Pete	400	299	299	299	+ 3
C Chlefin	2250	74	74	74	+ 2
C Delhi	2680	430	425	430	+25
Cdn Dev	555	405	400	405	
C Ex Gas	2700	173	172	172	
C High C	1250	27	27	27	— 1
C Homes	1400	104	100	104	+ 4
Cent D.	1372	655	650	655	— 5
Charter O	100	140	140	140	
C Mic M.	800	275	270	275	
C West P	100	245	245	245	— 3
Dev-Pal	2200	70	70	70	
Dome Pete	235	795	780	780	—15
Dynamic	10300	70	64	70	+ 5
Dyn. rts	38500	2	2	2	
Fargo	105	370	370	370	+ 5
Fi P. pr	5460	425	400	400	—15
Home A	931	$10¾	10½	10½	— ¼
Home B	275	975	970	970	—15
H B O G	176	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Jump Pnd	1500	19	19	19	
LI Pete	900	5½	5½	5½	— ½
Long P.	8000	47	43½	44	— 3
Medal	2168	234	228	228	— 1
Midcon	1000	31	31	31	
Nat Pete	2000	350	340	340	— 8
N Cont	520	22	22	22	+ 1
NC Oils	600	238	236	238	— 8
Pac Pete	1933	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Pamoil	39200	49½	47	49½	+ 2½
Pam rts	214570	4½	4	4½	+ ½
Permo p	6400	62	58	58	— 4
Phillips	1200	48	48	48	+ 2
Place	500	39	39	39	— 1
Ponder	2101	47	45	47	— 2
Provo G.	3777	224	218	216	— 6
Quonto	8000	5½	5½	5½	+ ½
Ranger	500	106	106	106	— 1
Reef Ex.	4000	8½	8	8	
Sapphire	12250	70	68	68	— 1
Sarcee	2200	85	85	85	+ 1
Sec. Free	250	440	436	440	+ 5
Spooner	4000	11	11	11	+ 1½
Stanwell	1100	37	37	37	+ 1½
Tidal	12650	64	62	62	
Tr. Can	3843	51	50	50	
Triad Oil	2275	197	195	196	— 4
Un Oils	5766	144	140	140	— 2
Wespac	1488	13	13	13	
W C. OG	500	99	99	99	
Wburne	1760	52	52	52	+ 2
Wstates	604	150	145	145	
W Decalta	3100	84	83	83	— 1
Windfall	1429	12	12	12	
CURB					
Dalhous.	500	15½	15½	15½	
MINES					
Abacus	3000	10½	10½	10½	+ ½
Acad Uran	500	6	6	6	
Advocate	500	400	400	400	+ 5
Agnico	35563	103	100	100	— 2
Akaitcho	3500	42	42	42	— 1
Alba Expl	2000	4	4	4	
Amal Rare	530	9	9	9	— ½
Anacon	4567	67	64	64	— 1
Anglo Hur	200	770	765	770	+ 5
A. Rouyn	7100	22	19	22	+ 2
Ansil	5000	9	8	9	+ 1
Arcad wt	4400	11	10	10	
A Arc	11810	43½	41	43	
Atl C C.	1500	135	131	131	— 4
Atlin-Ruf	500	10	10	10	
Aumac.	13000	13	12	13	+ ½
Aunor	3800	285	275	285	+10
Bankeno	2500	40½	40½	40½	— ½
Barnat	1350	158	147	147	—11
Bary E	500	44	44	44	
Base M.	8225	10½	10½	10½	
B-Duq	2600	16½	15½	15½	
Beav Lod	3000	5½	5½	5½	
Belcher	4100	58	57	57	— 2
Bethlm	3200	130	125	130	— 1
Bevcon	2500	11½	11½	11½	— ½
Bicroft	1500	70	69	70	— 1
Bidcop	2000	9	9	9	
Black B.	17300	7	6½	7	+ ½
Bordulac	58000	12	11	11½	+ 1
Bouzan	12000	56	51	51	— 1
Bralojne	1100	625	610	610	—10
Broul R.	1100	26	26	26	
Brunswk	600	340	340	340	
Buffad	1000	5½	5½	5½	
Buff Ank	600	136	135	139	—14
Buff RL	648	4½	4½	4½	+ ½
C. Chib	4565	885	865	870	—10
C Tung	1775	173	160	160	—11
C Astor.	3000	5½	5½	5½	+ ½
C Dyno	1900	95	93	93	— 5
Cdn NW	500	21½	21½	21½	
Can-Erin	17300	49	44	46	— 3
Cassiar	975	$14½	14¼	14½	+ ⅛
Cent P.	2000	100	98	100	
Cent P.	8350	10	9½	10	+ ½
Chester	27050	42	38½	39½	— ½
Chib-Kay	2800	13	13	13	
Chib M	1000	78	78	78	+ 1
Chimo	7000	52	51	52	+ 1
Chrom	100	615	615	615	
Coch W.	2000	355	350	350	— 5
Coin Lake	837	15	15	15	
Comb Met	1683	26	26	26	+ 1
Coniagas	3000	83	80	32	
C Beta G	833	4½	4½	4½	
C Discov	2550	290	285	285	— 5
Con Gill.	3600	5	5	5	+ 1½
C Halli	27000	42	41	42	+ 1
C Marben	500	40	40	40	— 1½
C Mareus	1500	95	93	95	
Con M S	3909	$27	26½	26½	— ½
C Mogul	14300	145	139	142	+ 1
C Morris	4000	28	26	28	— 2
C Mosher	300	164	164	164	
C. Negus	5000	14	14	14	
C Norhld	4100	34	33	34	+ 1
C R. Pop	5650	8½	8	8	— ½
C Sann.	5000	8	8	8	+ 1
Conwest	2200	355	355	355	
Cop Corp	5800	20	19	19	— 1
Cop-Man	500	8	8	8	
Coprand	17535	140	130	140	— 1
Coulee	5100	32	32	32	
Cowich	1500	39½	39	39½	— ½
Craigmt	200	$13¾	13¾	13¾	+ ¾
Cusco	1142	4	4	4	— ½
Daering	1500	10½	10	10	— 1
D'Aragon	5000	29	28	28	
Deer H.	12000	26	25	26	+ 1
D'Eldona	2000	7	7	7	
Delnite	1247	33	33	33	
Denison	1601	$10½	10¼	10½	
Dicknsn	900	275	270	270	— 6
Dome	300	$22	22	22	
Donalda	1000	5	5	5	
E Amphi	1000	6	5½	6	+ 1½
East Mal	2100	169	167	169	+ 2
East Sull	500	185	183	185	— 5
Eidler	16200	174	171	172	+ 2
Eidrich	1500	14½	14½	14½	
Falcon	985	$54¾	54¼	54¼	— ¼
Faraday	2200	188	184	187	+ 2
Fatima	1700	36	36	36	— ½
Frobisher	2910	13	13	13	+ 1
Geco M.	66	$22	21¾	21¾	— ¼
Genex	2100	8	8	8	— 1
Gnt Mascot	500	50	50	50	+ 1
Giant YK	131	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Glacier	2500	17	16½	17	
Glenn U.	4000	4½	4½	4½	
Goldale	9000	30	29	30	
GF Min.	2000	19	18	18	— 1
Goldray	1500	17	17	17	
Grandroy	500	17	17	17	+ ½
Granduc	5600	340	310	315	—20
Gunnar	2357	875	860	870	+ 5
Gwillim	500	5	5	5	— ½
Har-Min	8000	10	9	10	— 3
H. Lakes	5500	9½	8	9	
Headway	1000	30	30	30	+ 2
High-Bell	1500	219	215	215	
Hollinger	2400	$23¾	23⅛	23½	+ ¼
Hud Bay	412	853	852	852	+ ⅜
Hu-Pam	1000	7	7	7	
Inspiratn	600	39	39	39	+ 1
Int Nickel	3008	$76¾	76¼	76⅜	— ¼
Irish C.	12350	128	120	124	— 4
Iron B.	500	180	179	179	— 1
Iso	7000	62	60	60	— 1
J Waite	5000	26	26	26	+ 1
Jacobus	3500	74	73	73	— 1
Jellicoe	1000	7	7	7	
Joliet	5000	24½	24½	24½	— ½
Jowsey	1800	30½	30½	30½	+ ½
Kerr Add	2900	10⅜	10½	10⅜	
Kilembe	400	350	325	325	—65
Kirk M.	56113	79	74	78	— 1
Kopan	2500	17	17	17	
Lab Min	265	$24	23¾	23¾	— ¼
L Duf.	1400	56	56	56	
L Osu	2000	15	15	15	
L Shore	475	345	335	345	+ 5
La Luz	100	250	250	250	
Lamaque	300	325	325	325	
Langis	27750	47	43½	45	+ 2
Latin Am	7800	55	53	55	
Leitch	1400	152	149	149	— 1
LL Lac	1800	198	191	194	— 5
Lorado	18425	190	186	188	— 2
Lor. wt	20580	114	110	110	— 1
Macassa	z100	265	265	265	
Maddon	1000	265	265	265	
Macfie	5000	3	3	3	
MacL	1000	100	100	100	
Madsen	1320	233	227	230	— 2
Malartic	500	69	69	69	+ 1
Man. U	3000	4½	4	4½	+ ½
Maralgo	1000	10	10	10	+ ½
Marcon	6000	6	6	6	
Maritime	25500	105	96	98	— 8
Martin	6300	37	36	36	— 6
Matatch	5000	7½	7½	7½	— ½
Mattemi	200	775	750	750	—25
Maybrun	2050	8	8	8	+ 1
McIntyre	1215	$33¾	33½	33¾	+ ¼
McMar	1000	8	8	8	— 1
McWat	5150	28	27	27	+ 1
Mentor	64900	68	65	68	+ 3
Merrill	9000	90	85	85	— 5
Meta U.	1500	12	12	12	— ½
Midrim	2000	36	36	36	— 1½
Min C.	1700	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Mt Wr.	49656	118	112	115	— 3
Moneta	500	69	69	69	— 2
Marr. M	211890	106	98	102	+ 6
Nat Expl	2000	9½	9	9	
Nealon	3000	4½	4½	4½	
New Alger	2133	4	4	4	— ½
New Ath	3500	31	31	31	+ ½
New Bid	5000	7½	7	7½	+ ½
N Delhi	53700	13	12	13	+ 1½
N Harri	2000	7½	7½	7½	
N Hosco	17200	83	78	78	— 4
N Jason	2000	7½	7½	7½	
N Keiore	5000	9	9	9	
Newlund	19000	25½	23	24	— 2
N Man	1150	44	44	44	+ 2
N Myla.	10775	47	45	47	— 1
N. Taku	500	12	12	12	+ 1
Nick. MS	8436	57	54	54	—14
Nick Rim	1100	80	77	77	— 8
Nipissing	700	118	112	118	— 1
Noranda	1265	$46⅜	46¼	46¼	
Norbeau	500	38	35	35	— 3
Normetal	1510	305	295	295	— 5
Norpax	6000	16	16	16	— 1
Norsyne	1750	6	5½	5½	— ½
N. Cold.	6875	129	126	126	— 3
North.	29766	40	39½	40	+ ½
N Gold.	5000	30	24	30	+ 5
N Rank	1300	57	55	57	+ 1
N. A wt	1180	65	60	65	+15
North C.	2000	150	145	149	— 1
O'Brien	625	60	60	60	+ 1
O'Leary	6500	14	13	14	+ ½
Opemiska	3225	790	760	770	—10
Orchan	1300	162	160	162	+ 2
Orenada	1500	5½	5½	5½	
Paramaq	12400	13	12	12	— ½
Pardee	12000	21	21	21	
Patino M	300	385	385	385	—15
Pato	180	228	225	225	
Paymast	2100	15½	15½	15½	— ½
Perron	500	10	10	10	
Pick Cr.	1700	51	51	51	+ 1
Placer	367	$20	20	20	
Pow Rou	1850	35	35	35	— 2
Preston	200	525	525	525	—15
Pros Air	1100	86	86	86	— 4
Que Ascot	800	9	9	9	
Que Ch.	1225	22½	21	22½	+ ½
Que Lab	1000	3	3	3	
Quemont	985	905	900	905	
Radiore	6100	60	56	58	— 2
Rayrock	7700	78	77	78	— 2
Realm	2400	19½	19½	19½	+ ½
Rexspar	3350	18	17	18	+ ½
R. Alzom	2753	890	870	875	—15
Rio Rup	5000	5½	5½	5½	
Roche	3000	9½	9	9	— 1
Rockwin	25800	13	12	12½	+ 1
Ryanor	1000	12	12	12	
San Ant	3200	172	167	171	— 1
Satellite	1500	20	20	20	
Sheep Cr	300	130	130	130	
Shd C.	7150	9	9	9	+ ½
Sullivan	600	158	158	158	— 2
Sunburst	2000	15	15	15	
Sylvanite	2000	25	24	25	— 1
Taurcan	500	60	60	60	
Teck-H	1250	167	163	163	— 2
Temag	2600	145	142	143	— 2
Thom L	4100	69	66	69	+ 3
Tombill	2010	62	60	62	+ 4
Tribag	2100	24½	24	24	— 1
tf Min.	1100	19½	19½	19½	— 1½
U Abest.	750	565	560	560	—10
Un Keon	1705	910	900	910	+ 5
Uon Can	4500	133	130	132	+ 2
Ventures	z83	$42½	42½	42½	
Violam	1600	82	82	82	+ 2
Waite A.	260	660	655	655	
Wasmac	500	74	74	74	+ 3
Werner	18600	21	20	21	— ½
W Suf I	2000	18½	18½	18½	— ½
Willroy	24350	174	162	172	— 6
Wilsey	4500	8½	8½	8½	
Wr Harg	1600	97	96	96	—10
Yale Lead	2000	14	14	14	— ½
Yk B xd	3660	98	97	97	— 2
Y. HG	4000	41	41	41	— 1
Yukeno	1000	5	5	5	
Zenmac	9500	18½	18	18	
Zulana	3500	28½	28	28½	— ½
CURB					
Pend Ore	110	235	235	235	— 5
Yukon Con	700	52	52	52	— 1

Ventes totales: 2,444,000 actions

Bourse can...

(Suite de la page 16)

Merc Chi	22400	105	101	105	— 2
Mid Chib	1000	22	22	22	
Min Corp	200	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Mt Pleas	64500	54	50	53	
MR Dairies	z1	$7½	7½	7½	
MR Rice	z10	$29	29	29	
Native M	z63	2	2	2	
NW Ami	15000	37	34	34	— 3½
Opemiska	100	770	770	770	—30
PA Inv	550	290	290	290	
Paudash	43000	15	13½	15	
Porcupine	25000	17	17	17	
Prem Steel	25	$8¼	8¼	8¼	
Que Cobalt	500	325	325	325	—15
Que Oil	3500	2	2	2	— ½
Que Smelt	2100	15	15	15	— 1½
Ruby Fo w	300	30	30	30	
StL Colum	580	550	550	550	
StL Colum	580	550	550	550	
St-Maurice	500	81	81	81	— 2
Sucon Dev	6250	223	219	223	
Shop Save	176	$7¾	7¾	7¾	
Siscalta	500	60	60	60	+ 8
S Dufault	2000	12½	12½	12½	— ½
Spartan	12900	250	240	245	
Spartan wt	100	80	80	80	— 5
Suptest ord	200	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Tache	3500	7	7	7	— 1
TR C Corp	600	$53	52	53	
U Prin	100	130	130	130	
U Towns E	100	$14¼	14¼	14¼	
Virginia	2000	7	7	7	
Wendell	2000	3	3	3	+ ½
SECTION NON OFFICIELLE					
Altat Tn W	350	$34¾	34	34¾	
Camp Chib	100	880	880	880	—35
C Dom S	582	$19⅜	19⅜	19⅜	+ ⅛
C Delhi	800	430	425	430	+25
C Westing	25	$32½	32½	32½	— 2½
Cent Del	200	655	655	655	— 5
C Paper	1826	$43½	42⅞	43¼	+ ¼
Con Gas	825	$18½	18⅛	18⅛	— ⅛
Goodyear	10	$140	140	140	+ 2¼
Hollinger	380	$23½	23¼	23½	+ ¼
Keirr Add	400	$10⅜	10½	10½	— ⅛
Lob Co A	300	$41⅜	41⅜	41⅜	+ ⅛
Kirk Min	5000	75	75	75	+ 2
Lob Co A	300	$41⅜	41⅜	41⅜	+ ⅛
Lob Co B	200	$43	43	43	+ 1
Maclaren A	400	$22	22	22	— ¼
Maclaren B	100	$22¼	22¼	22¼	— ¼
Moore	1650	$58½	57½	57½	— 1
Murray	5000	105	105	105	+13
N Hosco	2000	80	80	80	—25
Que Tel 51	150	$20	20	20	
Russell	160	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Steep R	325	825	820	825	+10
T Fin A	530	$51½	49½	50½	— ¾
Trans Mt	1850	$13½	12¾	12¾	— ¾
Un Gas	250	$9	9	9	— ⅛
W Coast tr	675	$15⅝	15⅝	15⅝	+ ⅛
WC Tr Vte	380	$15½	15½	15½	

Ventes totales 1,082,900 actions comprenant 170,200 industrielles et 912,700 minières.

Bourse américaine

Séance du 1er juin 1961
Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Anacon	3200	11-16	⅝	⅝	
Bell Phon	1100	54⅞	54½	54½	
Brazil	8600	5½	5¼	5⅜	— ⅛
BA Oil	1000	34⅛	34	34⅛	+ ⅛
Bunk Hill	200	11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Burry Bis	2300	29⅜	28½	28⅞	— ⅛
Cs Pete	3600	3⅜	3	3 1-16	
Can Marc	3200	6⅝	6¼	6¼	— ⅛
Chesebro	1700	58½	57½	57¾	+ ⅛
Con M S	500	27½	26½	26½	— 1
Creole	1800	35⅜	35½	35½	— ⅛
Crown CP	300	16¾	16¾	16¾	— ⅛
Dev Pal	700	⅝	11-16	⅝	+1-16
Duke Pow	700	57½	56¾	57½	+ 1
El Bond	1300	34¼	34	34	
Gldfld	10000	2½	2⅜	2½	+ ⅛
Hollinger	800	23⅛	23½	23¾	+ ⅛
Imp Oil	2000	46	45¾	46⅛	+ ⅛
Imp Tob	7000	16⅝	16¼	16⅜	— ⅛
Jupiter	4000	3⅜	3⅛	3 3-16	— ⅛
L Shore	2400	3⅝	3⅜	3⅝	— ⅛
Massey F	200	13½	13¼	13½	+ ⅛
Mead John	1300	184	182	184	+ 2
Mesabi	200	122⅝	122⅝	122⅝	+ ⅞
Moly	3100	41¾	40	40	
Nat Pet	11900	3½	3⅜	3 7-16	—1-16
NJ zinc	1900	24	23⅝	23¾	— ¼
Nipissing	700	1 3-16	1 3-16	1 3-16	—1-16
Pac Pete	3500	12½	12¼	12⅜	
Pac Pete w	500	8¼	8¼	8¼	
Pantepec	2500	1⅛	1	1	— ⅛
Pow Corp	375	57⅛	56⅝	57⅛	+ 1⅛
Preston	300	3⅜	3⅜	3⅜	+1-16
Sher Wms	100	144	144	144	
So Pen O	200	34¼	34	34¼	+ ¼
Std Ky	1300	76	75	75	— 1
Technicir	87600	29⅞	27½	28½	— 1½
Trns Lux	100	22¾	22¼	22¼	+ ⅛
Tr Cnt w	4600	31¾	31½	31⅝	+ ⅛
Un Gas	100	19¼	19¼	19¼	— ¼
Wr Harg	4400	1	15-16	1	

Fonds mutuels

Séance du 1er Juin 1961
Cours fournis par A.M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
All Cdn Com	8.38	9.11
All Cdn Div	6.26	6.81
American Growth	9.21	10.04
Beaubrian	31.56	34.26
Canadian Investment	9.84	10.79
Canafund	41.53	43.61
Champion Mutual	5.93	6.51
Commonwealth Inter.	8.79	9.63
Corporate Investors	9.75	10.65
Diversified Inc. Shs Ser. "B"	4.40	4.80
Dividend Shares	3.41	3.74
Dominion Equity	16.80	17.16
Federated Growth	5.19	5.67
First Oil and Gas	4.51	4.93
Fonds Collectif "A"	5.93	6.48
Fonds Collectif "B"	5.36	5.70
Fonds Collectif "C"	6.65	7.23
Group Inc.	3.80	4.15
Grouped Income Accum.	5.94	6.49
Growth Oil and Gas	8.03	8.44
Investors Growth Fund	6.86	7.46
Investors Mutual	12.54	13.63
Keystone	16.89	18.27
Leverage Fund	7.93	8.69
Mutual Accumulating Fund	8.74	9.55
Mutual Income Fund	5.49	6.00
North American Fnd of Can	10.17	11.11
Prêt et Revenu Mutuel	5.77	6.30
Radisson	4.72	5.19
Supervised Amer. Fund	7.87	7.95
Supervised Exec 55	43.32	...
Supervised Exec 56	35.54	...
Supervised Exec 57	6.09	...
Supervised Exec 58	6.43	6.50
Supervised Growth Fund	1.88	1.90
Supervised Income Fund	4.30	4.34
TV Electronic	8.96	9.79
Timed Investment Fund	6.05	6.84
United Accumulative	17.60	19.23
FONDS AMERICAINS		
Affil Fund Inc.	8.51	9.20
American Bus Shares	4.68	5.00
Boston Fund	19.51	21.32
Bullock Fund	14.48	15.87
Keystone Cust B-3	16.66	17.08
Keystone Cust B-4	9.37	10.23
Keystone Cust K-1	9.39	10.25
Keystone Cust K-2	18.54	20.23
Mass Inv Growth Stock	17.99	19.66
Wellington Fund	15.54	16.93

Sur le marché libre de l'or

Paris (PC) Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, se cotait hier à 37.80 N.F. sur le marché libre de l'or français. Cela représente une hausse de 10 centimes au regard de mercredi dernier. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 102.00 N.F. sans changement.

Londres (PC) Le prix de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen : $35.05 à l'achat et $35.09 à la vente. Le prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots : $35.07 13/20 (251 shillings, 4 pence) comparativement à $35.08½ mercredi dernier.

Une baisse des stocks de miel

Le 31 mars, les stocks de miel détenus par les grossistes canadiens s'établissaient à 11,905,017 livres, soit 5.6 p. 100 de moins qu'un an plus tôt (12,607,766). Sur les stocks de cette année, 2,876,198 livres étaient dans des boîtes de 24 livres et le reste dans des boîtes de 25 livres ou plus.

Le marché minier

LONDRES (PC) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.8 point à 66.7 à la Bourse de Londres.

BOURSE DE NEY YORK

Séance du 1er juin 1961
Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
ACF Ind	700	59¾	59½	59¾	
Address	300	85¾	85¾	85½	+ 1½
Alleghany	3800	12⅝	12⅜	12½	— ⅛
Allis Ch	4400	28¼	27⅝	27¾	— ⅛
Amerada	2600	90½	89⅜	89⅞	— 1⅛
AM Can	11000	41½	40⅜	41¼	+ ½
Am Cyan	26000	48¼	47¼	47⅜	— ⅜
Am Mot	13000	18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
Am Smelt	400	70⅜	70½	70½	— ⅛
Am Std	6300	15	14⅞	14⅞	— ⅛
Am Tel	15000	122⅞	121½	122⅜	+ ⅜
Am Tob	2600	81½	79¾	80¾	+ ¼
Ancnda	5000	62½	61	61	— 1⅜
Armco Stl	3100	77	76	76¼	+ ¼
Armstg	500	56¾	56¼	56¾	+ ¾
Babcock	2800	45⅜	44	44⅞	+ ⅜
Balt Ohio	400	34½	34⅛	34⅛	— ⅜
Beth Steel	14000	47⅛	46¼	46⅝	
Boeing	22300	47⅞	47	47	— ¼
Borden	1800	60¾	60¼	60¾	— ⅛
Borg War	1400	42	41⅜	41⅞	

Québec met l'accent sur le reboisement intensif

(Par Joseph Voisard)

L'Assemblée législative a voté des crédits de $13,874,000 au ministre des Terres et Forêts hier soir pour l'exercice 1961-62. Le budget de l'an dernier était de $12,285,000. M. Bona Arsenault, responsable du ministère, a défendu ses crédits.

Les législateurs ont aussi entrepris hier soir l'étude des crédits du ministère des Travaux publics qu'ils ont presque terminés. Le ministre, M. René St-Pierre, réclame $19,895,000 pour la réalisation des projets qu'il envisage cette année et pour la bonne marche de l'administration dans son département. Il ne restait plus que deux postes du budget des Travaux publics à étudier au moment de l'ajournement.

Le ministre a demandé à l'opposition de collaborer et de compléter l'étude de ses crédits. Le chef de l'opposition s'y est objecté. Le premier ministre annonça alors que la Chambre siégerait ce soir jusqu'à onze heures afin de faire progresser les travaux de la Chambre. Jusqu'ici, la Chambre n'a pas encore siégé le vendredi soir depuis le début de la session. L'ajournement se fait généralement à cinq moins quart de l'après-midi, afin de permettre aux députés de l'extérieur de prendre le train du soir.

Au cours de l'étude des crédits des Terres et Forêts, le ministre a souligné que le gouvernement a fait du reboisement dans un bon nombre de comtés. C'est un placement, dit-il, plutôt qu'une dépense et ce sont les chômeurs qui en profitent à cent pour cent, puisque l'argent passe en salaires. Le ministre a ajouté que ce travail va continuer sur une grande échelle, surtout si Ottawa consent à participer à ce programme, en vertu d'un plan conjoint.

Le ministre dit qu'en novembre, décembre et janvier de 2,000 à 3,000 chômeurs ont travaillé à ce qu'il a qualifié de "sarclage de la forêt".

M. Daniel Jonhson a demandé au ministre s'il croit que c'est raisonnable d'attendre après Ottawa pour faire ce travail, tout en courant le danger que le fédéral garde un lien sur nos forêts.

M. Arsenault répond au député de Bagot que l'Union nationale a fait perdre des centaines de millions à la province en refusant de participer à ces plans conjoints. Aujourd'hui, dit le ministre, nous dépensons $1,200,000 pour cette restauration et si Ottawa décide d'aider c'est $3,000,000 que nous appliquerons à ce travail. M. Arsenault a fait l'éloge du premier ministre qui s'intéresse comme pas un à cette restauration de la forêt.

Des voeux de bon voyage à M. R. Hamel

Par Henri Dutil

Les chefs des deux groupes politiques à l'Assemblée Législative, les honorables Jean Lesage et Antonio Talbot, ont offert hier des voeux de bon voyage à l'hon. René Hamel, ministre du Travail et des Affaires municipales, qui prend l'avion demain soir, à Dorval, pour Genève, où il représentera son ministère et le gouvernement à la réunion annuelle du Conseil international du Travail.

"Je suis heureux de dire au ministre du Travail que nos voeux l'accompagnent, déclare M. Lesage, "et que nous comptons sur lui pour faire valoir le point de vue de la province de Québec sur le plan international."

De son côté, le chef de l'Opposition offre également des voeux de bon voyage à M. Hamel.

"J'espère, dit-il, avec ironie, "qu'il ne se vantera pas de la loi qu'il vient de faire voter. A lui et à ceux qui l'accompagnent, un bon voyage et un heureux retour, le plus tard possible".

Le député de Champlain, M. Maurice Bellemare, s'unit dans cette expression de souhaits aux deux leaders et ajoute : "Les débats que nous avons en Chambre ne changent rien à l'amitié que nous lui portons tous".

Le député de Maisonneuve, M. Lucien Tremblay, ne veut pas être en reste de courtoisie à l'adresse du ministre et lui présente aussi ses voeux de bon voyage.

"Les ouvriers et les patrons de la province vont le manquer, fait-il observer. "J'espère qu'il se convertira aux anciennes et bonnes idées qu'il avait.

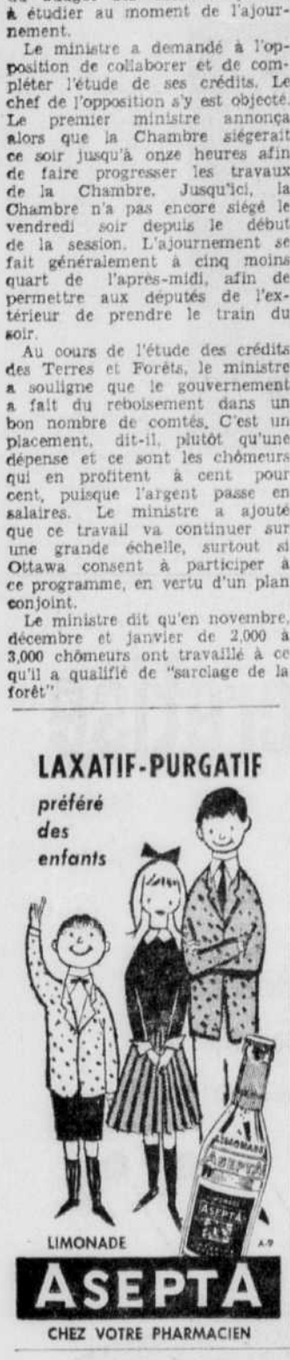
M. Hamel remercie.

Le ministre se dit extrêmement reconnaissant de ses voeux.

M. Hamel: "Je suis heureux de faire ce voyage qu'ont accompli avant moi mes prédécesseurs, car j'estime que c'est utile. Il est évident que je ne parlerai pas de la loi que nous venons de voter, car je serais obligé de dire que l'opposition a voté contre en dépit du fait que, d'autre part, tout le monde était pour. L'opposition est assez malheureuse sans que j'ajoute à ses tracas. Je ne parlerai donc pas d'elle et je reviendrai trop vite pour elle dans la province".

Sur ce, le ministre quitte le parquet de la Chambre. Il doit quitter Montréal demain par avion pour une absence d'une durée de cinq semaines.

LAXATIF-PURGATIF
préféré des enfants



LIMONADE
ASEPTA
CHEZ VOTRE PHARMACIEN

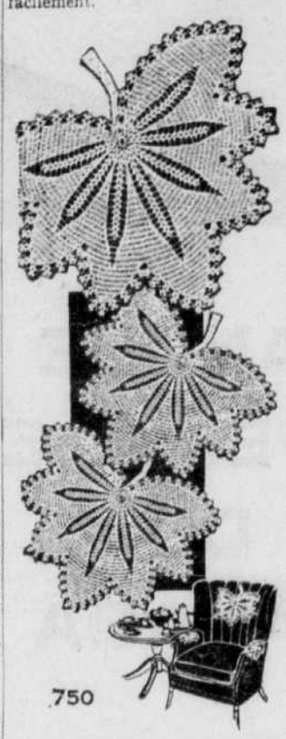
Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

750

Protégez le dos et les bras de votre fauteuil neuf en y posant ce joli travail au crochet en forme de feuilles d'érable. Vous pourrez les faire de jolies teintes très facilement.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Prix : 50¢

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Bambin heurté

Un bambin a été heurté par une auto, hier après-midi, sur le boul. Bourassa à Charlesbourg. Maurice Simard, 6 ans, 7525, Grand-Pré, a été heureux de s'en tirer sans blessures graves. Le Dr F. Dufour lui a prodigué les soins nécessaires.

Soumissions publiques

Le bill 61 APPROUVE

(Par Joseph Voisard)

Le bill 61 supprimant la nécessité de soumissions publiques pour les travaux de la province ne dépassant pas $25,000 a reçu l'approbation de l'Assemblée législative hier en troisième lecture. Le député de Bagot, M. Daniel Johnson, a suggéré au préalable que l'on n'élimine les soumissions que pour les travaux de $10,000 et moins. Le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, a répliqué qu'il fallait correspondre au chiffre accepté par le Conseil de la trésorerie et par le contrôleur de la trésorerie qui est de $25,000.

Le ministre des Travaux publics, M. René St-Pierre, a expliqué qu'un grand nombre de travaux entrepris par son département sont pour de petites sommes. Il serait plus expéditif et plus économique, dit-il, de procéder sans soumissions publiques dans ces cas.

M. St-Pierre a précisé que 90 pour cent des travaux en bas de $25,000 sont pour $5,000 ou moins; 6 pour cent sont pour $10,000 ou moins; 2.2 pour cent, pour $15,000 ou moins; 2.2 pour cent pour $20,000 ou moins, et seulement 1.25 pour cent entre $25,000 et $20,000.

Le député de Bagot a demandé au ministre si la loi actuelle lui permet de demander des soumissions par régions. M. St-Pierre a répondu dans l'affirmative. Là-dessus, M. Johnson a souligné que certains entrepreneurs se sont plaints de ne réussir jamais à poser leur candidature dans la bonne région.

L'ancien ministre des Travaux publics, M. René Levesque, ministre des Richesses naturelles, a répondu qu'il est très difficile d'établir où est la principale place d'affaires d'un entrepreneur qui a des bureaux à plusieurs endroits.

M. Johnson : Je me demande plutôt s'ils n'étaient pas coupable non pas de ne pas être dans la bonne région . . . mais dans la bonne "religion".

M. Lévesque: Cela n'a rien à voir au problème.

Au sujet des soumisisons, M. St-Pierre a souligné qu'on demande quand même des soumissions, malgré l'élimination de l'obligation dans le cas des travaux de moins de $25,000, mais à des entrepreneurs locaux et sans passer par la formalité compliquée des journaux.

Le député de Bagot a fait allusion aux clauses du Buy-American Act dans le cas des travaux publics. Le premier ministre a répondu qu'un arrêté ministériel au Québec contient des clauses analogues.

M. Johnson a déclaré que la loi des Etats-Unis exige qu'on achète une partie des matériaux dans des régions où il y a du chômage de préférence. Le ministre des Travaux publics a répliqué que l'objet du projet de loi soumis à la Chambre est de permettre que les travaux ne tardent pas.

M. Lesage: Avec ce système, qui écarte l'obligation de soumissions publiques pour les travaux d'un coût inférieur à $25,000, on fait exécuter les projets par des entrepreneurs de la région. Ceux-ci emploient du bois et des matériaux de la région.

M. Johnson: Ce qui est clair, c'est qu'on va donner la construction des ponts sans soumissions avec l'amendement actuel. En temps et lieu, on en verra l'application.

Le ministre des Travaux publics a noté que la somme de $25,000 ne permet pas d'aller bien loin. M. Johnson a répliqué qu'on construit le gros oeuvre d'une part et que, d'autre part, on signe une série de sous-contrats au-dessous de $25,000.

La discussion prit fin là-dessus. La Chambre a donné son approbation au projet sans qu'il fut nécessaire de recourir à un vote.

Pouvoirs de réglementation confiés à la future régie d'épuration des eaux

(Par Joseph Voisard)

Le gouvernement de la province constituera une régie d'épuration des eaux qui sera investie de pouvoirs de réglementation. Il versera aussi des subventions, égales à un sixième du coût des travaux, pour la construction d'usines d'épuration. C'est l'objet du bill 88, "loi pour remédier à la pollution des eaux" que l'Assemblée législative a adopté hier en troisième lecture.

Le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot, a noté que la loi crée une autre commission. "C'est pour remplacer votre commission inopérante", a répliqué le premier ministre.

M. Talbot a repris en disant qu'on en était au 27e office ou comité créé par le gouvernement actuel. "C'est une loi de poudre aux yeux", dit-il, "car la nouvelle régie a moins de pouvoir que l'ancien comité".

Le Dr C. A. Kirkland, ministre d'Etat, qui s'est occupé spécialement de la question, a donné la réplique au chef de l'opposition. "Le comité formé par l'Union nationale", dit-il, "n'a jamais fait son travail et le problème, loin de s'améliorer, s'est aggravé. L'ancien comité n'a fait qu'un rapport où il est question de certains échantillons d'eau; des choses que nous connaissions déjà".

Le député de Champlain, M. Maurice Bellemarre, a dit pour sa part que M. C.-L. Lorrain, de l'ancienne commission chargée d'étudier le problème de la pollution des eaux, pourrait envoyer de fort utiles rapports sur les activités de cet organisme. Le député libéral de Laval, M. J.-Noël Lavoie, a soutenu lui aussi que l'ancienne commission n'a absolument rien fait.

M. Bellemarre a repris en disant que le bill 88 crée un "comité de patronage politique". M. Talbot a exprimé l'avis que la loi, en ne fixant pas le salaire des membres du futur comité, donne "un autre blanc-seing au gouvernement".

Le premier ministre a répondu au chef de l'opposition qu'on ne sait pas encore quels seront les membres et qu'il se pourrait que certains d'entre eux soient des fonctionnaires qui reçoivent déjà un salaire de la province. M. Lesage a ajouté que c'était là un mauvais principe d'inscrire des salaires dans une loi. D'ailleurs, dit-il, les salaires apparaîtront l'an prochain dans le budget soumis aux Chambres.

M. Talbot a soumis que le gouvernement ne va pas assez loin lorsqu'il permet à la Régie de défrayer seulement une partie du coût de la préparation des plans d'usine d'épuration. Il peut arriver des cas de municipalités pauvres pour lesquelles la province devrait payer plus que pour d'autres.

Le premier ministre a répondu que la loi n'impose pas de limite lorsqu'il s'agit d'interpréter le mot "partie". La Régie reste libre, dit-il, de décider selon les circonstances.

Le premier ministre a donné un exemple au chef de l'opposition qui prétendait que la loi de l'Union nationale était plus généreuse. Il a cité le cas d'une municipacité qui veut construire une usine d'épuration de $600,000. La Régie lui versera un sixième, soit $100,000. Une fois le plan préparé, la municipalité demande à la Centrale d'hypothèque et de logement un prêt qui représente les deux tiers du coût. Et si la construction de l'usine est terminée avant le 31 mars 1963, un sixième du prêt fédéral n'est pas remboursable.

Le tiers du coût ayant été versé par les deux gouvernements, a ajouté le premier ministre, la municipalité se trouve libérée de $200,000. Il lui reste $400,000 à trouver. Elle paie comptant ou autrement $100,000 et elle emprunte $300,000 à long terme.

Le député de Bagot, M. Daniel Johnson, a loué le travail accompli par l'Institut de biologie dont le Dr Gustave Prévost est le directeur. "J'espère pouvoir l'enlever au ministre de la Chasse et des Pêcheries", a renchéri le premier ministre.

M. Johnson a repris en disant qu'il s'est fait un travail considérable sous l'Union nationale dans le domaine de l'épuration des eaux, mais il a admis qu'il reste beaucoup à faire et souvent dans des conditions difficiles, puisqu'il y a des accords interprovinciaux et même internationaux à conclure. C'est une loi qui arrive à son heure, a conclu M. Johnson. Nous ne nous y objections nullement, dit-il.

Finalement, le projet de loi fut proposé en troisième lecture par le premier ministre. L'opposition ne fit aucune objection à son adoption sans amendement.

M. Lesage en discutera FRONTIÈRE QUÉBEC-LABRADOR

Par Henri Dutil

La question si difficile des frontières entre la province de Québec et le Labrador terreneuvien sera soulevée par le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Jean Lesage, à titre de ministre des Affaires fédérales-provinciales, au cours de la prochaine conférence du gouvernement fédéral avec les représentants des provinces.

La nouvelle a été annoncée, hier après-midi, par M. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, durant la discussion des crédits de son département. On en était à l'item 5 qui concerne les arpentages, et MM. J.-J. Bertrand, le Dr Camille Pouliot et M. Arsenault ont profité de l'occasion pour faire l'éloge de M. Georges Coté, arpenteur géomètre, directeur du service des arpentages de la province de Québec.

"On devrait profiter des connaissances de M. Côté avant qu'il ne quitte le service civil (il n'est pas éternel, dit l'ancien ministre) pour régler ces questions à l'avantage de la province de Québec et, si on le pouvait, récupérer cette partie du Labrador qui a été enlevée à Québec et donnée à Terre-Neuve par un jugement du Conseil privé.

Après avoir fait l'éloge de M. Côté, M. Arsenault a déclaré que la question des frontières entre l'Ontario et le Québec sera réglée prochainement. Pour ce qui est des frontières du Labrador, a ajouté le ministre des Terres et Forêts, le problème est beaucoup plus complexe.

C'est alors que M. Arsenault a annoncé que le premier ministre, l'hon. Jean Lesage, a été mis au courant du problème, et qu'il a l'intention d'en saisir la prochaine conférence fédérale - provinciale.

Mort accidentelle

Un verdict de mort accidentelle a été rendu à l'issue de l'enquête du coroner sur la mort de Mme J.-Adolphe Cadorette, 54 ans, 1480 rue Cadillac. Le jury a toutefois ajouté une recommandation laissée à la discrétion du Procureur général et concernant la vitesse du véhicule de M. Gilles Dubreiul, de Chaudière-Bassin.

Fin de tournée

NEW YORK, (UPI). — Le premier ministre d'Israël, David Ben-Gourion, a quitté hier New York pour son pays après une tournée au Canada et aux Etats-Unis. Il a déclaré qu'il avait demandé au président Kennedy de travailler à diminuer la tension qui existe actuellement au Moyen-Orient.

LE BILL 90 EST ADOPTE

(Par Joseph VOISARD)

Le bill 90 concernant la convention collective dans l'industrie de la construction a été adopté hier à l'Assemblée législative, par un vote de 44 à 26, après que la Chambre eut rejeté par le même vote inverse un amendement proposé par le député de Maisonneuve, M. Lucien Tremblay. L'amendement visait à faire référer le bill au comité des relations industrielles afin de permettre aux patrons, aux ouvriers syndiqués comme non syndiqués, engagés dans l'industrie de la construction, de faire entendre leur opinion, et de soumettre leurs revendications.

Le député de Champlain, M. Maurice Bellemarre, a appuyé la motion d'amendement de son collègue de Maisonneuve. Le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot, a également plaidé assez longuement pour l'amendement. Le député indépendant de Montréal-Ste-Anne, M. Frank Hanley, a pour sa part soulevé des objections contre l'amendement. Le ministre des Affaires municipales et du Travail, M. René Hamel, a donné la réplique à l'opposition qui a finalement réclamé le vote.

M. Bellemarre a soutenu que le bill 90 aurait pour effet de semer la tension et une grande perturbation dans la population. Il a soutenu que le comité des relations industrielles de la Chambre devrait être appelé à entendre les parties. Le député de Champlain a déclaré que 88 pour cent des ouvriers de la construction qui seront affectés par la nouvelle loi n'ont pas été consultés.

Il faut, dit-il, que ces ouvriers soient entendus. Ils ont le droit de se prononcer puisqu'ils seront tenus d'obtenir un certificat de contrôle et de payer des droits. Il s'agit en somme, a déclaré M. Bellemarre, d'une surtaxe annuelle de $7,200,000 sur le pain des ouvriers de la région de Montréal qui sera particulièrement touchée.

Le ministre du Travail a répliqué qu'il n'y a pas à songer à faire venir les ouvriers, l'un après l'autre, pour donner leur opinion. La convention qui sert de base au projet, dit-il, "a été signée par les patrons et les employés représentés par leurs mandatés dans l'exercice de leur mandat. Que veut-on de plus Il y a au-delà de 50 pour cent des employés de la construction qui font partie de l'une ou l'autre des grandes centrales syndicales qui ont approuvé le projet !"

M. P.-A. Poirier a été élu maire de Victoriaville

VICTORIAVILLE, 2 (Spéciale) M. P.-A. Poirier a été élu maire de Victoriaville, hier, par une majorité de 383 voix contre Me Raymond Beaudette.

Club musical des dames...

(Suite de la page 15)

nald Turini poursuivit ses études à New York, où le célèbre Horowitz impressionné par son talent, lui offrit de le prendre comme élève. "Ronald Turini est au seuil de la gloire", a écrit Jean Vallerand.

Elections du comité

Le Club Musical des Dames avait procédé, avant la conférence de presse, à l'élection de son conseil d'administration pour la saison 1961-62.

Mme P.H. Guimont a été réélue présidente; Mme Maurice Lagacé a été élue première vice-présidente et Mme Antonio Talbot, deuxième vice-présidente; Mlle Simone Paré, réélue trésorière, et Mme André Barnard, élue assistante-trésorière; Mme Antoine Couture, réélue secrétaire française et Mme Samuel Bard, élue secrétaire anglaise; Mme Marie M. Gagnon réélue publiciste, et Mme Jacques Taschereau, élue assistante-publiciste, et Mme Alfred Terreau, élue directrice du comité de réception.

Vérités étonnantes sur le mariage

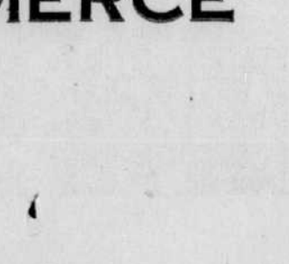
Amour et tendresse ont-ils dans le mariage toute l'importance que vous croyez ? Les enfants rapprochent-ils les époux ou, au contraire, les séparent-ils ? Quand vient la seconde lune de miel? Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juin comment une enquête récente a démontré que les clichés les plus répandus sur le mariage ne correspondent pas à la réalité. Achetez votre Sélection de juin aujourd'hui même !

AVIS AU PUBLIC : Le succès de l'APISERUM, solution de gelée royale, a suscité des imitations qui peuvent créer une confusion dans l'esprit du public. Dans l'intérêt de notre clientèle nous devons signaler que l'APISERUM n'a aucune succursale, aucune sous-marque. Il n'existe qu'un seul APISERUM, vendu en boîte de 24 ampoules, sous la signature DE BELVEFER.

APISERUM
DE BELVEFER
MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

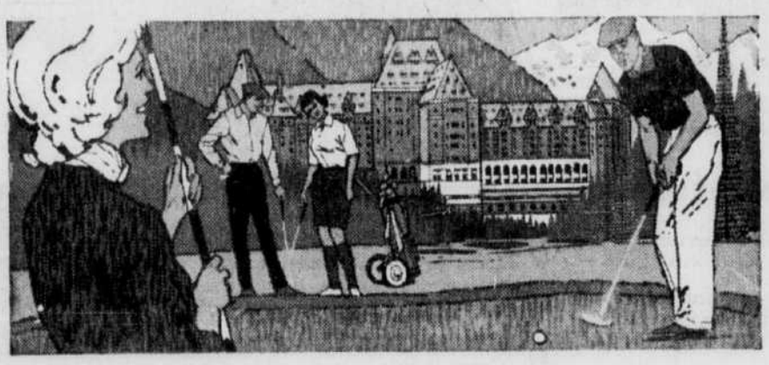
Si votre pharmacien en manquait, écrivez ou téléphonez à J. Moreux, 34, Boul. Pie XI, R.R. 3, Loretteville, P. Q. Tél: VI 2-2377

Importée de France



Solution de gelée royale

Plaisir... Épargnes... Repos



vacances avec le *Canadien Pacifique*

Un voyage par train du Canadien Pacifique vers l'Ouest canadien est rempli de plaisir et de gaieté. Arrêtez-vous à Winnipeg, Saint-Boniface et Calgary, la ville du "stampede" et, au coeur des Rocheuses, visitez Banff et le Lac Louise où vous pourrez jouer au golf ou faire des excursions en montagne.

Le trajet est reposant et agréable . . . Confortablement installé dans un fauteuil du wagon-dôme, vous voyez se dérouler devant vos yeux le panorama grandiose des Rocheuses . . . vous oubliez tous soucis . . . vous dégustez des repas dignes des plus fins gourmets. Oui, partez en vacances avec le Canadien Pacifique.

ÉPARGNEZ — VOYAGEZ PAR TRAIN

Exemple de TARIFS TOUS-FRAIS-COMPRIS incluant le lit, les repas et les pourboires

Québec à
Winnipeg $137 Calgary $195 Vancouver $241
Aller-retour, classe touriste

ÉCONOMIES CONSIDÉRABLES
pour 2 personnes ou plus voyageant ensemble

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE
CANADIEN PACIFIQUE
459, rue de la Couronne, Québec
Tél.: 522-3841 ou 522-1284

Au congrès de l'Institut de Technologie...

(Suite de la page 14)

digeonner les moules avec de l'huile à salade. Démouler sur des feuilles de laitue.

Accompagnée d'une salade de légumes, cette gelée fait, pour le soir, un repas complet.

Salade au homard

Pous faire cette salade, on choisira de préférence du homard frais. Pour la préparer, il faut: du céleri haché fin, du homard coupé en morceaux de moyenne grosseur, des pommes de table hachées finement. Mélanger tous ces ingrédients, assaisonner et recouvrir de mayonnaise. Les quantités peuvent être déterminées au goût.

Coquilles de pétoncles

Ces coquilles de pétoncles feront les délices de tous. Pour les préparer, il faut des coquilles St-Jacques que l'on peut se procurer dans certains magasins, nature ou en porcelaine. Mettre dans les coquilles, une cuillerée de sauce béchamelle aux champignons. Recouvrir de morceaux de pétoncles cuits hachés finement puis d'une autre cuillerée de sauce. Ajouter un peu de poivre de cayenne, de la muscade et du fromage râpé. Entourer d'une rangée de pommes de terre déposées avec une douille. Badigeonner les pommes de terre avec de l'oeuf battu et mettre une noisette de beurre sur le tout. Cuire à four très-vif trois ou quatre minutes.

Mlle Bazin a exécuté toute ces recettes devant les épouses de congressistes qui ont eu ensuite l'occasion de savourer ces mets au poisson. En plus de les préparer, elle a aussi donné de précieux conseils sur la façon de couper et cuire les poissons. En autre, elle a dit que les pétoncles doivent être cuits rapidement, c'est-à-dire 3 ou 4 minutes en grande friture, pour qu'ils ne durcissent pas.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Affinerie de zinc bientôt au Québec?

Par Gilles Néron

Ottawa, — L'année 1960 s'est révélée heureuse pour l'industrie minière, bien qu'elle ait été une période de problèmes ardus et que dans certains secteurs de l'industrie, il ait fallu examiner attentivement la situation.

Le ministre fédéral des Mines et Relevés techniques a fait son traditionel discours, hier en Chambre des Communes, sur l'industrie minière, lors du débat sur les crédits de son ministère. M. Paul Comtois a donné un tour d'horizon assez complet de l'industrie minière. Il constate que l'année dernière a été bonne et que l'avenir s'annonce prometteur.

En 1960, la valeur de notre production minière a atteint un nouveau sommet de 2 milliards 480 millions de dollars, soit environ 2 p. 100 de plus que le chiffre de $2,410,000.00 en 1959. Dans chacun des trois secteurs de l'industrie, les minéraux métalliques, les minéraux industriels et les combustibles minéraux, la valeur de la production a augmenté dans une proportion modérée.

La production a été plus élevée dans les cas du cuivre, du nickel et du zinc pour les métaux, le souffre et le dioxide de titane pour les minéraux non métalliques, le pétrole et le gaz naturel.

Cependant, on a enregistré des baisses de production dans les minerais de fer et d'uranium.

DES DETAILS

Le Canada produit 80 p. 100 de tout le nickel consommé dans le monde et est près à répondre à une demande croissante. Notre pays, de plus, fait partie des quatres plus forts producteurs de cuivre du monde occidental.

Par contre, la production de minerai de fer a subi une chute de 12 p. 100 pour donner 19.2 millions de tonnes fortes. Cette baisse s'explique, selon M. Comtois, par une damande moins forte de la part des marchés américains. Du côté des marchés européens, les expéditions de minerai ont augmenté en tonnage et en valeur. De plus, le ministre attend beaucoup du marché japonais, qui vient de s'ouvrir au Canada.

AFFINERIE DANS LE QUEBEC

Malgré les impositions de quotas sur le plomb et le zinc canadiens de la part des Etats-Unis, ces métaux ont connu des augmentations dans la production. M. Comtois a déclaré au sujet du zinc, qu'il espérait qu'on annonce bientôt la construction d'une affinerie électrolitique pour le zinc dans la province de Québec. Cette affinerie est sensée traiter le minerai tiré des gisements de la partie est du pays.

EFFORT SPECIAUX

Dans le monde des carburants, le gouvernement a confiance d'atteindre le but visé pour l'année, au sujet du pétrole brut soit une production moyenne de 640,000 barils par jour. Les réserves de pétrole dépassent 4.2 milliards de barils. La production de gaz naturel s'est accrue de 20.5 p. 100 par rapport à l'année précédente. Le Canada fait face à un marché américain en constant développement. Les réserves prouvées ont atteint un nouveau sommet en s'accroissant de 15 p. 100 pour donner un total de 300 milliards de pieds cubes.

Tous les carburants pris ensemble marquent une augmentation de 5.4 p. 100 en 1960. C'est une réussite si l'on considère les conditions mondiales du marché du pétrole. M. Comtois a averti qu'il faudra faire des efforts spéciaux pour continuer à prendre notre place sur ce marché.

Le développement des pétroles explique à lui seul le dépérissement de l'industrie de la houille.

NOUVELLES APPLICATIONS

L'uranium a subi une forte baisse de production, soit 21 p. 100. Sur les 23 mines en opération en 1959, il n'en reste que 10.

Cependant le ministre Comtois a donné l'assurance que son ministère travaillait ardûment pour trouver de nouvelles applications industrielles pour l'uranium. Les travaux semblent sur le point d'aboutir à un nouvel alliage d'uranium et de fer qui confère aux aciers de structure une plus grande force.

La production de l'or et de l'amiante s'est accrue. Cependant le ministre prévoit que l'URSS sera bientôt un concurrent très sérieux, pour l'amiante.

M. Comtois a laissé entendre que de nouvelles usines de traitement du soufre seront construites au pays dans un proche avenir.

OPTIMISME

M. Paul Comtois est plutôt optimiste pour l'avenir de l'industrie minière au Canada. On s'attend à une augmentation annuelle de la production de pétrole brut de 8 p. 100 dans les prochaines années; le gaz naturel se développera à un rythme encore jamais vu pour un simple produit minéral. Les ventes de nickel aux Etats-Unis s'accroîtront au cours de 1961 à cause de l'absence de concurrence de Cuba sur ce marché. Dans le fer, des compagnies nouvelles commencent à produire sur une haute échelle cette année. La plus importante est la Québec Cartier Mining Co. qui veut tirer 8 millions de tonnes de minerais concentrés des gisements du lac Janine.

Le développement de la région minière du lac Mattagami contribuera à augmenter considérablement la production de cuivre, de zinc et de plomb. On veut aussi mettre en valeur les dépots de potassium de la Saskatchewan.

TRAVAILLES SUR PLACE

"Il est très encourageant de constater, a dit le ministre, que la majeure partie des minerais de métaux de base tirés du sol canadien est concentrée et affinée au pays". Ceci est d'autant remarquable que les entreprises de concentration étrangères demandent plus de nos minerais pour rester en opération à cause du fait que leurs gisements s'appauvrissent rapidement. En dépit de la demande accrue pour le minerai brut, le Canada affine plus de 90 p. 100 de son cuivre, plus de 60 p. 100 de son nickel et de son zinc et environ 75 p. 100 de son plomb, pour que ces métaux soient vendus sur les marchés domestiques et étrangers sous la forme de gueuse ou de lingot.

Cependant, le ministre reconnait que cette situation n'existe pas pour le minerai de fer. Il attribue cela au fait que les Etats-Unis ont des installations très développées dans des secteurs de hautes concentrations industrielles et à proximité de sources énergétiques.

LE COMMERCE EXTERIEUR

Le commerce extérieur des produits miniers canadiens devient de plus en plus ardu. Plusieurs pays sentent le besoin de lever des barrières tarifaires pour se protéger des produits canadiens.

Néanmoins, les minéraux et les produits industriels tirés des minéraux prennent, peu à peu, plus d'importance dans le commerce d'exportation du Canada. "La valeur à l'exportation dépasse celle des produits exportés par n'importe quelle autre industrie", a affirmé le ministre des Mines.

En 1960, cette valeur représentait 41.6 p. 100 des exportations totales du pays, si l'on y englobe les produits ouvrés d'origine minérale. De 1950 à 1960, la valeur des exportations des minéraux et de produits industriels extraits de minéraux a augmenté de 124 p. 100 pendant la même période.

OUI MAIS . . .

Le Canada devient un fournisseur mondial très important dans le domaine des minéraux. Ses ressources et le développement de ses techniques minières le rendent capable de répondre aux demandes des pays étrangers ainsi qu'aux besoins de ses marchés domestiques.

Cependant pour que notre pays tire un plus grand avantage de ses ressources, il est nécessaire qu'il ouvre l'éventaille de la manufacturation et développe intensivement ses industries secondaires, particulièrement celles de transformation de ses produits minéraux.

Le ministre est convaincu que la fin ne peut être atteinte que par une étroite collaboration entre les divers gouvernements, l'industrie et le monde du travail.

LE MINISTERE

La dernière partie de son discours exposait les besoins de son ministère et des services qu'il offrait. Le ministre demande $44,600.80 dont près de la moitié vont aux études et relevés géologiques comme géographiques.

Enfin, le ministre a parlé des efforts faits par ses chercheurs pour découvrir de nouvelles applications des minéraux canadiens et de nouvelles techniques d'extraction ou de traitement.

A quel degré se situe la délinquance au Québec?

Les besoins de la Province concernant certains enfants

(Par MONIQUE DUVAL)

Donc, l'Etat fait sa part dans la grave et angoissante question de la délinquance juvénile en créant et en subventionnant des institutions spécialisées. Ce sujet étant d'une grande importance et appelant plusieurs réserves, nous nous y attarderons en demandant à nos experts leur opinion sur certains points spécifiques. Nous leur avons demandé : "Croyez-vous possible et rentable la création d'une institution où a) le délinquant apprendrait un métier; b) où il produirait lui-même les choses destinées à être vendues ensuite sur le marché; c) où il recevrait un salaire ?"

Un pédagogue resume sa pensée en nous apprenant que ce genre d'organisme d'Etat existe à St-Vincent de Paul et dans certains autres lieux de détention, "mais", ajoute-t-il, "la délinquance n'a pas pour seule cause le manque de métier ou de formation . . ."

En général, on ne croit pas à la rentabilité d'une telle institution, et pour diverses raisons qui peuvent se résumer à ceci : le délinquant ou la délinquante ne peuvent jamais être en mesure de produire assez pour rivaliser avec le marché régulier. De plus, le stage qu'ils font généralement dans telle ou telle maison n'est pas assez long pour leur permettre de vivre de leur travail. Voici ce que nous a déclaré une religieuse qui possède de vastes connaissances dans le domaine : "L'experience a déjà été faite en ce qui concerne la vente, mais aucun profit éducationnel n'en est resulte. Je crois qu'aucun jeune ne peut parvenir aux conditions ci-haut exprimées parce qu'ils sont beaucoup trop pertubés pour produire équitablement. Leur enseigner un métier ? Très bien, mais pour en vivre, c'est une autre chose. Les jeunes, à leur sortie, pourront trouver des emplois à l'extérieur."

"Nous préférons", a continué notre interlocutrice, "adopter le rythme des jeunes pour le travail et la production. Elles viennent en institution pour se refaire, se rééduquer et, je le répete, lorsqu'elles y parviennent elles sont assurées de trouver du travail et on les y aide . . ."

La question des "salaires" pour ces jeunes, momentanément obligés de demeurer en institution et soumis à quelques travaux, reçoit une reponse unanime. Tous sont en faveur non pas de "salaire" mais de "rémunération". "Ce serait un excellent moyen de les encourager", nous a-t-on dit de toutes parts. "Il serait préférable de leur remettre cet argent à leur sortie", a ajouté un curé. "Cela aiderait à leur réadaptation dans le monde", tandis qu'un autre pasteur de paroisse nous a dit : "Je croirais à la rentabilité d'une institution de ce genre à la condition expresse que le gouvernement coopère; autrement, je crois que ce n'est pas possible . . ."

Il semble donc qu'une institution qui répondrait à ces conditions n'existe pas, du moins à Québec. Certaines maisons sont organisées pour enseigner des métiers aux enfants, St-Jean Bosco, maison Ste-Madeleine, pour ne mentionner que celles-là, mais on déplore qu'aucune ne reponde à nos conditions car "ce pourrait être un excellent moyen de régler le problème de la délinquance . . ."

A une question subséquente : "Croyez-vous juste qu'une famille dont l'enfant est délinquant assume seule sa rehabilitation ?" on nous a repondu de diverses façons. Mais établissons tout d'abord que le ministère du Bien-Etre fait sa part dans ce domaine, car chaque enfant est logé, nourri. Cependant, on reconnait que lorsqu'elle est en mesure de le faire, la famille devrait aider financièrement à la réhabilitation de son enfant.

"La responsabilité étant partagée entre la société et la famille, il est juste que les deux participent à la rééducation des enfants délinquants", nous a déclaré un travailleur social. Cette opinion est partagée par un grand nomore. Dans plusieurs cas, la famille n'est pas en mesure d'aider, mais lorsque la chose est possible — et cela arrive fréquemment — il serait bon qu'elle coopere directement et ne laisse pas tout ce soin à l'Etat, qui déjà fait beaucoup.

(à suivre)

le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge: Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

3500 B-2002

Changement rapide

Une main peut changer très rapidement d'aspect, ce qui y a un instant aurait été une véritable gaffe peut devenir un coup brillant à l'occasion suivante.

Donneur: Nord
Personne vulnérable

NORD
♠ R V 9
♥ D 3
♦ A R 8 5 4
♣ A R 6

OUEST
♠ 7 4
♥ 9 8 6 5 2
♦ D 10 9
♣ V 9 7

EST
♠ D 8 6 2
♥ R V 7 4
♦ V 7
♣ D 10 3

SUD
♠ A 10 5 3
♥ A 10
♦ 6 3 2
♣ 8 5 4 2

Nord	Est	Sud	Ouest
1-♠	passe	1-♠	passe
3-♣	passe	3-S-A	passe
4-♠ (1)	passe	passe	passe

(1) Il y a ici pour Nord une décision assez difficile à prendre. Est-il préférable de rechercher la manche à sans-atout ou à pique ? Il est ici à remarquer que Sud a fort bien pu annoncer 3-S-A sans avoir un réel arrêt des coeurs et en ce cas le contrat à sans-atout pourrait devenir désastreux. Alors que ce contrat aurait été de tout repos si Nord est le déclarant, il est voué à l'échec si Sud joue le coup.

Entame: cinq de coeur

Le déclarant tente d'obtenir la première levée par la dame du Mort, mais il doit couvrir le roi de son as. Un petit pique est joué vers le valet et l'impasse échoue à la Dame, c'est un choix malheureux de part du déclarant. Est encaisse le valet de coeur et il n'y a pour lui aucune attaque attrayante. Si Est s'attaque aux carreaux le déclarant affranchira certainement cette suite et ne perdra aucun trèfle. Un retour à coeur accorderait coupe et défausse car il est assuré que Ouest possédait cinq cartes à cette suite ayant fourni le deux sur le valet. Un retour à pique serait simplement céder l'initiative à déclarant. Est choisit donc la meilleure attaque en changeant au trois de trèfle et le neuf force le jeu du roi. Ayant perdu un pique et un coeur, le déclarant ne peut tout de même pas perdre une levée à chacune des suites et du Mort il appelle un petit carreau. Saisissant l'idée du déclarant Est charge de son valet de carreau et voici que nous avons le tableau suivant:

NORD
♠ R 9
♥ —
♦ A R 8 5
♣ A 6

OUEST
♠ 7
♥ 9 8 6
♦ D 10
♣ V 7

EST
♠ 8 6 2
♥ 7 4
♦ 7
♣ D 10

SUD
♠ A 10 5
♥ —
♦ 6 3
♣ 8 5 4

Si tout à l'heure le jeu d'un coeur aurait constitué une grave erreur voici que maintenant Est pose un difficile problème au déclarant en revenant à cette couleur. Si Sud coupe de sa propre main. Est obtiendra une levée de l'un de ses atouts. Il en est de même si le déclarant abandonne un trèfle. Il n'y a présentement qu'une seule possibilité pour le déclarant de réaliser son contrat et pour atteindre ce but il doit se faire une image précise du partage des atouts. Sud abandonne un carreau. Si Est coupe, il est surcoupé et pendant que le déclarant retire les derniers atouts, le Mort abandonne son six de trèfle. Nord reprend la main par l'as de trèfle et obtient les dernières levées.

Désir russe

TEHERAN, Iran, (UPI). — Un porte-parole du gouvernement iranien a déclaré hier soir que l'Union soviétique avait manifesté le désir d'améliorer ses relations avec Téhéran actuellement aux prises avec une grève des employés des services de communications qui a donné lieu à de violentes manifestations dans la capitale.

Voyage annulé

OTTAWA, (UPI). — Le premier ministre Diefenbaker a déclaré hier aux Communes que le président du Congo-Brazzaville, Fulbert Youlou, avait été forcé d'annuler son voyage au Canada sur les ordres de son médecin.

Votre patron, Madame

par Anne Adams

4917

Cet ensemble de vetements sport peut être rapidement transformer en une jolie robe; vous n'avez qu'à revêtir cette jupe large par-dessus les shorts et la blouse à l'encolure en pointe à l'avant et carrée à l'arrière.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert ¾ verge d'un tissu de 35 pouces pour la blouse; 1¾ verges pour les shorts; 2⅞ verges pour la jupe.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Prix : 50¢

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

JOS PALOOKA

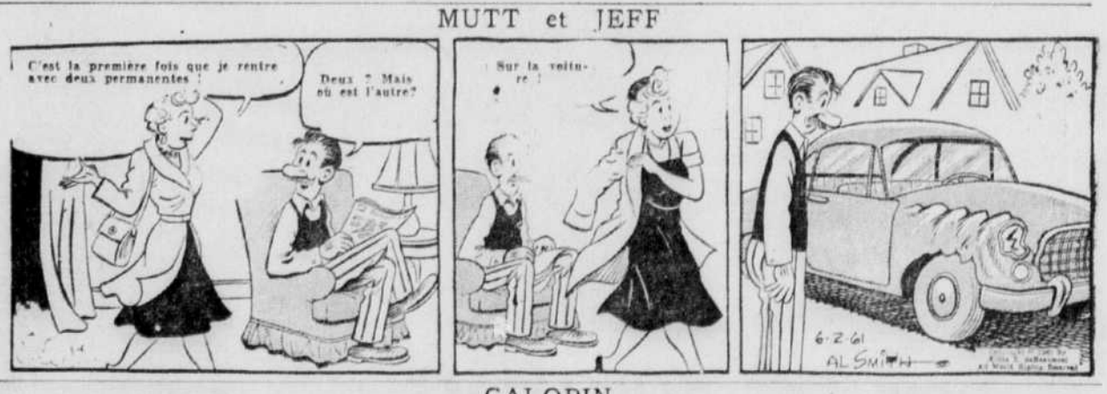
MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE

LE COEUR DE JULIETTE

RIP LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF



GALOPIN

Diplômes refusés à 7 étudiants de Loyola

MONTREAL (PC) — L'Université de Montréal a révélé hier qu'elle avait refusé de remettre des baccalauréats ès-arts spécialisés avec honneur académique à sept étudiants du Collège Loyola après avoir découvert que les membres du personnel enseignant n'avaient pas les qualifications requises.

Dans le rapport du comité tripartite, qui avait été formé l'automne dernier lorsque le Collège Loyola a saisi l'Université de Montréal de son intention de solliciter ces diplômés, l'université affirme que le personnel dispensant les cours ne satisfait pas aux exigences requises pour assumer un tel rôle.

Le rapport ajoute qu'un seul des sept professeurs du cours conduisant à l'obtention du baccalauréat ès-arts spécialisé avec honneur académique en anglais est détenteur d'un doctorat. Il note également qu'un seul des cinq professeurs d'histoire détient un doctorat et qu'il en est de même en ce qui a trait aux sciences économiques.

Le Collège Loyola a également été fustigé pour son retard à faire sa demande. Mais si les cours ont commencé il y a trois ans, l'institution n'a fait parvenir sa requête qu'en octobre dernier.

"Si nous avions été saisis de cette requête auparavant, nous aurions peut-être été en mesure de faire connaître notre position de dire M. Lucien Piché, vice-recteur de l'université et l'un des trois membres du comité.

"Si certaines exigences avaient été remplies, notamment l'embauche de professeurs compétents à plein temps, les cours dispensés par cette institution seraient reconnus à leur juste valeur", a-t-il conclu.

Ajournement de l'enquête du coroner

L'enquête du coroner a la suite de l'embardée tragique d'une auto, à St-Augustin, hier, a été ouverte à la morgue Julien et fils, de Pont-Rouge. Après l'identification du corps de la victime, Raynald Robitaille, 24 ans, 384 rue Marie de l'Incarnation, la séance a été ajournée.

Deux compagnons du jeune Robitaille ont subi des blessures au cours du même accident. Serge Lacroix, 19 ans, 62 rue St-François-Ouest, et Gilles Beaumont, 17 ans, 399 St-Germain, reposent à l'hôpital Jeffery Hale. L'état de ce dernier serait le plus grave.

Cette tragédie s'est déroulée vers minuit, mercredi soir, dans le rang des Mines, à St-Augustin. L'auto que M. Conrad Parent, 1790, 1ère avenue, avait rapportée volée vers 9 h. mercredi soir alors qu'elle était stationnée sur la rue Caron, près du boulevard Charest, à Québec, a laissé la route, fauché plusieurs pieds de clôture, roulé dans le champ et a heurté le garage privé de M. André Valin avant de s'immobiliser à quelque 20 pieds plus loin.

La police dit que les trois jeunes gens ont été projetés hors du véhicule. L'un a même passé à travers le pare-brise. Le moins blessé a pu se rendre à la maison de M. Valin d'où du secours a été mandé. Un prêtre est accouru, un médecin et l'ambulance Hubert Moison. Raynald Robitaille était décédé à son arrivé à l'hôpital.

La Sûreté provinciale poursuit les recherches pour établir les circonstances de la tragédie. Le Dr Henri Roy, de Deschambault, tiendra l'enquête du coroner lorsque les compagnons de la victime seront en mesure de témoigner.

MEDECINS DE LA PROVINCE réunis à QUEBEC

Le Dr Jean-Louis Bonenfant, pathologiste à l'Hôtel-Dieu de Québec, dirigera le symposium portant sur les familles canadiennes et leurs maladies, au cours du 31e congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada, qui se déroulera la semaine prochaine, dans notre ville.

Les participants à cette séance d'études seront les docteurs Claude Roy, Jean-Marie Delage, Lionel Lemieux et Jean-L. Beaudoin.

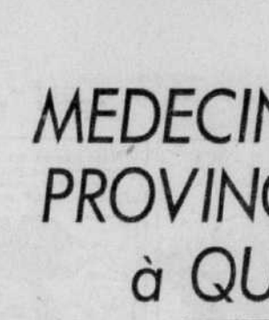
M. Yves Martin, professeur à la faculté des Sciences de l'université Laval, présentera alors un travail sur l'aspect démographique de la génétique clinique, tandis que M. Lévi Chouinard, de la faculté de médecine de Laval parlera des principes de méthodologie appliquée à cette même discipline.

Lors de ce même congrès, un forum, animé par le Dr Carlton Auger, pathologiste de l'université Laval également, traitera de l'athéroclérose et des dégénérescences vasculaires.

Les participants seront alors les docteurs Paul David, Claude Bélanger, Georges-Etienne Cartier, Louis Coulonval et Edouard Beaudry.

Enfin, durant le colloque sur les actualités en obstétrique, les médecins exposeront comment cette science de la maternité se perfectionne grâce aux progrès de la médecine expérimentale. Le Dr René Simard remplira le rôle d'animateur. Il sera entouré des docteurs Roger Brault, Marcel Carbotte, François-Xavier Demers, Jean De St-Victor, Prime Duchaine, Oscar Garant, Guy Gélinas, Vincent Guimond, André-B. Marquis et Grégoire St-Arnaud.

Le programme scientifique comprend, outre ces activités, une section réservée aux travaux originaux, aux séances de télévision en circuit fermé, aux cours spéciaux de chirurgie et de médecine interne ainsi que des expositions scientifiques.



"Pour l'amour du ciel, Emilie, garde ton film pour quelque chose d'intéressant."

La rencontre Kennedy-Khrouchtchev

Une rude épreuve pour le président américain

Par Alan HARVEY
de la Presse Canadienne

VIENNE (PC) Les pourparlers Kennedy-Khrouchtchev à Vienne, en fin de semaine, viennent à l'encontre de toutes les leçons tirées des nombreuses rencontres au sommet qui ont eu lieu depuis une quinzaine d'années.

En effet, jusqu'ici, les hommes d'Etat qui avaient participé à de telles réunions affirmaient qu'il était indispensable qu'elles soient préparées de longue main, qu'elles aient une durée assez prolongée et même, qu'elles étaient tout à fait impossibles.

Et pourtant, sous l'impulsion du moment, les deux hommes ont décidé il y a quelques semaines de se rencontrer en vue d'entamer des pourparlers qui ne dureront que cinq heures. C'est peut-être ce qui contribue à donner tant de relief à cette aventure inusitée dans le domaine de la diplomatie personnelle dont la portée pourrait se comparer au premier congrès de Vienne, qui eut lieu en 1815.

Trois grands noms qui résonnent encore aux oreilles du monde, Metternich, Castlereagh et Talleyrand, s'étaient alors réunis dans cette capitale de la galeté pour régler le destin de l'Europe pour les 50 années à venir.

ANTECEDENTS DIFFERENTS

Et c'est ainsi que Vienne redevient un centre diplomatique, ce qui ne manque pas de causer quelques soucis à Genève.

Cette brève rencontre rapproche deux hommes dont les antécédents sont très différents: Kennedy, le bostonnais irlandais qui a vécu dans l'opulence mais qui désapprouve tout excès de gains dans l'industrie privée et Khrouchtchev, fils d'un mineur ukrainien.

Kennedy, de 23 ans plus jeune que son interlocuteur, est encore animé par son idéalisme alors que Khrouchtchev fait le plus souvent preuve d'une sagacité paysanne qui frôle le cynisme.

Le Russe, convaincu que le communisme est l'idéologie de l'avenir, semble avoir hâte de se faire lui-même une idée de son jeune collègue à un moment où l'URSS semble avoir l'avantage, sur la scène mondiale.

Kennedy arrive à la table des discussions avec ce que les commentateurs américains appellent "une bannière défraîchie". Après la vague d'enthousiasme qui avait accueilli ses premiers mois d'effort, on commence à s'inquiéter, depuis qu'il a "culbuté" sur l'écueil de Cuba et l'on ne sait que penser de sa politique envers l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine.

On considère que la rencontre de Vienne sera la plus rude épreuve à laquelle Kennedy sera soumis au cours de la première année de son mandat. Ce ne sera probablement pas une épreuve concluante, à cause de son peu de durée et aussi parce que, d'une façon générale, on prévoit de nombreuses autres rencontres du genre au cours des mois et des années à venir.

Piéton trouvé inconscient Blvd Duplessis

Un homme a été trouvé agonisant dans le fossé en bordure du boulevard Duplessis, à Ste-Foy, vers midi et quart, hier. Son identité a pu être établie plus tard et il s'agit de M. Jos.-Henri Bouchard, 38 ans, originaire de Ste-Claire, comté de Dorchester.

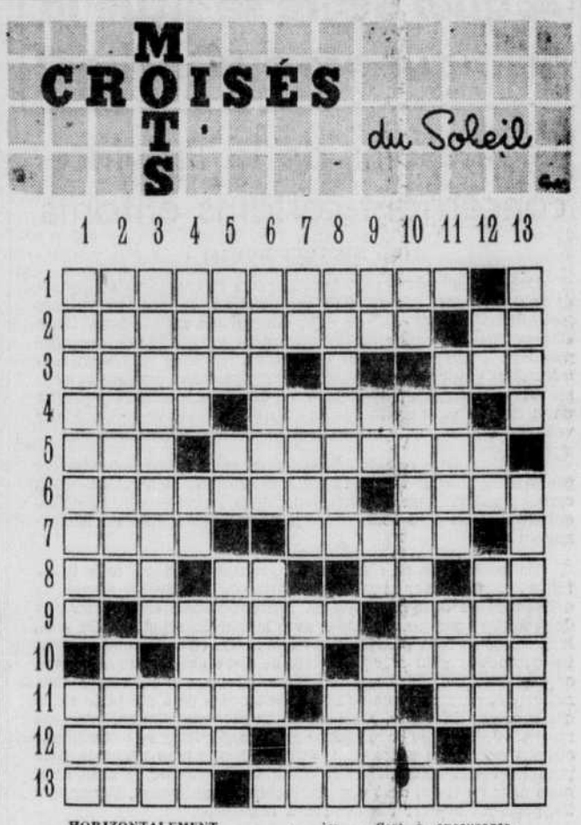
La Sûreté provinciale laisse entendre que cet homme n'avait pas été heurté par un véhicule. Un camionneur l'avait aperçu vers 11 h. 30 et il lui avait paru malade. Terrassé par son mal, M. Bouchard a roulé sur le remblai du boulevard et il s'est arrêté dans le fossé. Ses pieds reposaient dans l'eau, mais sa tête se trouvait sur le bord du fossé.

Le Dr Villeneuve, de Ste-Foy, qui a prodigué des soins sur les lieux et l'ambulance Germain Lépine Ltée l'a transporté à l'hôpital St-Sacrement. L'état du malade semblait s'améliorer hier soir.

C'est un autre piéton qui a découvert M. Bouchard et la police a été amenée à enquêter sur ses allures louches. La Sûreté provinciale a été informée que cet autre piéton était évadé de l'hôpital St-Jean-de-Dieu de Montréal où il sera retourné.

"Je sais que vous m'avez donné des ordres très stricts de ne pas vous déranger, mais c'est votre fils Robert . . il désire vous dire adieu !"

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Alliage de fer et de cérium.
2—Action d'aciérer — Nom du Bouddha en Chine.
3—Rein de certains animaux — Nom vulg. d'un singe américain.
4—Titre légal de l'or et de l'argent. — Bâton pastoral d'évêque.
5—Fl. d'Afrique — Hommes éloquents.
6—Epreuve nulle, lorsque les chevaux arrivent tête à tête — Espace de canal compris entre deux écluses.
7—Sorte de calendrier ecclésiastique — Enflure.
8—Général américain — Conjonct. — Inflammation des synoviales du poignet — Année.
9—Ennui de toute chose — Hampe de bois, armée d'une pointe de fer.
10—Filet pour prendre les oiseaux — Agent des crimes d'un autre.
11—Volcan au S. E. de Naples — Note de mus — Trois fois.
12—Sec. — Opposition, refus — Possède.
13—Liste, catalogue — Chose frivole.

VERTICALEMENT

1—Danse d'origine provençale — Fl. torrentueux de France.
2—Qui va à l'école — Degré de température correspondant à la glace fondante.
3—Action de rigoler (pl.) — Argile jaune.
4—Peintre italien né à Calvenzano — Note de mus. — Qui affecte une circonspection excessive dans tout ce qui touche à la bienséance.
5—Interj. — Noble, sublime.
6—Crabe, écrevisse — Crâne.
7—Conjonct. — V. de Hongrie — Entre — Sert à encourager.
8—Mets italien — Métal gris.
9—Fille d'Inachos — Pron. pers. — Poss. — Veuve de l'Inde qui se brûlait sur le bucher de son mari.
10—Adj. num. — Secours qu'un état s'engage par traité à fournir à un autre état — Fl. de Russie.
11—Ensemble de choses analogues — D'Avoir.
12—Note de mus — Pron. pers. — Transylvanie.
13—Héritier direct — Action de fendre le fer.

(Solution du dernier problème)

2—6—61

DOW EST CLIMATISÉE

Le secret de la fraîcheur, DOW le possède car seule la bière DOW est climatisée. Grâce à ce procédé exclusif, DOW est incomparable de fraîcheur en tout temps, en toute saison. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.

La seule bière brassée dans la Ville de Québec

Dow

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

6e ANNIVERSAIRE
LE Syndicat DE QUÉBEC
LE MAGASIN DE LA COURTOISIE

Plus de souci, nous livrons directement à votre chalet ! . .

Dès maintenant et jusqu'au 19 août (incl.) pour tous vos achats de $5.00, ou plus . . .

Livraison aux principaux centres de villégiature aux jours suivants :

LUNDI
- Ste-Catherine
- Lac St-Joseph
- Lac Sergent

JEUDI
- Ste-Pétronille
- St-Laurent
- St-Jean
- Laval
- Lac St-Augustin

Pour vos commandes téléphoniques composez 529-8901 ou pour nos clients des alentours immédiats, signalez l'opératrice et demandez ZENITH 56700 (sans frais d'appel)

LE SYNDICAT DE QUEBEC A VOTRE SERVICE DEPUIS 75 ANS

POUR OBTENIR UN RÉSULTAT RAPIDE
Annoncez dans "LE SOLEIL"

LE SOLEIL

80e ANNEE — No 134 QUEBEC, VENDREDI 2 JUIN 1961 ★★★ PAGE VINGT ET UN

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec, le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 525-5133 pour faire insérer une petite annonce.

L'APPLEC en faveur d'une hausse des octrois à St-Denis

A la suite de sa dernière réunion régulière, le conseil d'administration de l'APPLEC (association professionnelle des professeurs laïques de l'enseignement classique de la province de Québec) s'est prononcé en faveur de subventions plus fortes qu'à l'ordinaire en faveur du Collège St-Denis de Montréal, si l'enquête du Ministère de la Jeunesse démontre la nécessité de sa subsistance.

L'APPLEC a décidé d'envoyer ses félicitations au ministre de la Jeunesse ainsi qu'au cardinal Léger pour leur attitude respective concernant le Collège St-Denis et le Collège St-Paul.

Voici le texte des deux résolutions adoptées à cette occasion :

Des félicitations vont au cardinal Léger à la suite des transformations en cours au Collège St-Paul. Le mouvement le remercie de donner ainsi aux laïques l'occasion de prendre leurs pleines responsabilités dans le domaine de l'enseignement et de prêter leur collaboration active à l'édification de l'oeuvre de l'Eglise et, par ce fait, de donner à celle-ci son caractère vraiment ecclésial. Enfin l'APPLEC exprime le voeu que d'autres collèges en viennent à adopter le même système de direction et d'administration dans un avenir prochain.

Quant à M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, les professeurs laïques de l'enseignement classique tiennent à se féliciter du geste posé à l'endroit du Collège St-Denis tout en lui demandant que l'enquête promise sur l'administration dudit Collège se fasse le plus tôt et le plus rapidement possible. L'APPLEC se dit d'avis, enfin que si l'enquête concluait à la nécessité de subsister dudit Collège, il faudrait penser à lui octroyer des subventions plus fortes que les subventions ordinaires.

Selon les techniciens professionnels :

L'enseignement technique, un fiasco complet au Québec

L'enseignement technique actuel dans notre province est un fiasco complet, et cela est dû à l'incompétence de la direction générales des études de l'enseignement spécialisé de notre province, responsable des programme actuels.

Voilà en quels termes se sont exprimés les membres de la Corporation des techniciens professionnels, chapitre de Shawinigan, dans le mémoire qu'ils ont soumis à la Commission d'enquête sur l'enseignement spécialisé qui siégeait dernièrement à Shawinigan.

Nos écoles techniques doivent préparer nos jeunes pour les emplois techniques offerts par l'industrie, a poursuivi la Corporation, et parrallèlement, offrir à l'étudiant la préparation nécessaire à la poursuite d'études universitaires sans perte de temps.

Le mémoire de la Corporation souligne qu'il n'est pas de sa compétence de suggérer les détails et les changements. Pour faire marche avant et essayer de rattrapper le temps perdu, ces réformes devront être être dirigées par des éducateurs compétents dans l'enseignement technique assistés de spécialistes venant de l'industrie ou d'ailleurs.

Nous insistons sur ce point, d'écrire les membres de la Corporation, pour assurer à nos étudiants un programme qui se tienne à la page. Il faut garder, disent-ils, avec l'industrie un contact permanent et isoler l'enseignement technique de toute influence politique ou autres. Il où les griefs et suggestions peufaut en faire un corps autonome vent être discutés avec liberté.

La Corporation désire que les recommandations qui ont été formulées soient de nature à éliminer l'incompétence qui existe présentement à la direction de l'enseignement technique et spécialisé de notre province et que le gouvernement apporte les réformes qui s'imposent pour que les diplômés des instituts de technologie soient de vrois techniciens, reconnus par des valeurs réelles et une compétence absolue.

Le personnel enseignant de l'institut de technologie de Shawinigan a aussi présenté un mémoire qui demande un meilleur salaire pour les professeurs des écoles techniques et une attention plus soutenue des programmes des cours.

M. SIGMUND SHOAR, de Washington, se joint à M. André Godbout, en qualité d'observateur.

Mlle Cécile Gagnon reçoit son diplôme

Cours public à Laval

10 diplômés en théologie

(par Georges BHERER)

"C'est le rôle des éducateurs de préparer des foyers chrétiens, des fidèles qui aiment la science de Dieu pour être plus disposés à faire sa sainte volonté; pour y arriver, l'enseignement du catéchisme a un rôle de primordiale importance, car c'est un ensemencement quotidien dans chaque paroisse, dans chaque famille, dans chaque école", rappelait hier après-midi, Mgr Gédéon Petit, P.D., D.D.C., doyen de la faculté de Théologie de l'université Laval, lors de la collation des diplômes des cours publics de théologie.

La cérémonie de remise de ces diplômes s'est déroulée au salon de l'université, en présence du doyen, des professeurs de cette section des cours publics de théologie, des récipiendaires et des élèves qui suivent ces cours publics. On remarquait notamment la présence de Mgr Ferdinand Vandry, P.A., ancien recteur de Laval et ancien doyen de la faculté de Théologie, M. le chanoine Paul-Emile Crépeault, directeur de la Semaine Religieuse de Québec, MM. les abbés Roland Beaudet, directeur des cours publics de théologie, Yvon Roy et Régis Lessard. Le palmarès a été lu par M. l'abbé Louis Dugal, sous-secrétaire de l'université.

Après avoir complété le cycle de trois années d'étude, 10 élèves des cours publics de Théologie ont subi avec succès les examens et mérité le "diplôme de Théologie" décerné par l'université Laval. Les nouveaux diplômés sont: Mlle Cécile Gagnon, avec très grande distinction, qui se classe première et mérite le prix de la Faculté; Sr Ste-Marie-Maurice, s.s.ch., avec très grande distinction, qui a mérité et reçu son diplôme en octobre dernier et qui est actuellement en mission; Sr Marie-des-Lys, s.s.j., Mlle Teresa Weelan et Sr Marie-de-l'Espérance, s.s.f.b., toutes avec très grande distinction; M. Raymond Paré, avec grande distinction; les RR. FF. Benoit, s.c., et Jean-Luc, s.c., avec distinction; le R. F. Florian, s.c., et M. Armand Simard.

M. l'abbé Roland Beaudet, directeur des cours publics de théologie a félicité les nouveaux diplômés et a remercié les professeurs du souci qu'ils apportent à faciliter aux laïcs l'étude de la théologie. Il a rappelé également que l'Eglise a besoin, pour assurer son triomphe sur le matérialisme, d'une armée d'hommes dont la foi a évolué à la mesure de l'évolution professionnelle et dont la foi a atteint une maturité sûre.

De son côté, Mgr Gédéon Petit, P.D., a souligné l'importance pour les laïcs de consacrer mêmes des loisirs pour approfondir leurs connaissances de la religion. Il a félicité les titulaires de 1961 et remercié également les professeurs qui ne négligent rien pour aider les laïcs à étudier la théologie. Rappelant des paroles prononcées par S. S. le pape Jean XXIII lors de la canonisation de Sr Marie-Bertilla Boscadin, le jour de l'Ascension, Mgr Petit déclare que la glorification se prépare dans la famille, dans l'étude du catéchisme et dans la prompte correspondance à la volonté divine qui appelle. C'est le rôle des éducateurs de préparer des foyers chrétiens, des fidèles qui aiment la science de Dieu pour être plus disposés à faire sa sainte volonté; pour y arriver, continue Mgr Petit, l'enseignement du catéchisme a un rôle de primordiale importance, car c'est un ensemencement quotidien dans chaque paroisse, chaque famille, chaque école. Ces cours préparent à mieux connaître Dieu et à mieux le faire connaître et aimer par l'enseignement.

Accident mortel sur le boul. Henri-Bourassa

(par Jos.-L. HARDY)

Le croisement du boulevard Henri Bourassa et de la 18e rue, théâtre de si nombreux accidents de la circulation, a été la scène d'une tragique collision d'automobiles, vers 10 heures 15, a.m., aujourd'hui. Deux véhicules, l'un d'eux passant sur un feu rouge, se sont heurtés violemment. Un des deux conducteurs a alors été mortellement blessé et une jeune femme qui se trouvait sur le trottoir a été atteinte par des débris de l'une des deux voitures.

La victime est M. Donat Lemelin, 49 ans, employé de l'Anglo Pulp, demeurant au 1950 de la Ronde, Québec. M. Lemelin a succombé quelques minutes après son arrivée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Dans ce même accident, Mme Gaston Germain, 28 ans, du 2055 boul. Henri Bourassa, a subi des blessures aux jambes et a subi un choc nerveux. Mme Germain attendait sur le trottoir lorsque l'accident s'est produit et elle a reçu des pièces métalliques qui se détachèrent de l'un des véhicules accidentés.

La police municipale a institué une enquête sur les circonstances de cette tragédie. Les constables B. Pépin et R. Bresse furent les premiers policiers à se rendre sur les lieux. Les recherches sont maintenant continuées par le capitaine Chs Fiset et le sergent-détective W. McAneeny.

Les deux véhicules impliqués dans cet accident sont l'automobile que conduisait M. Donat Lemelin et une petite camionnette dirigée par Jean-Paul Wiseman, de l'épicerie Wiseman, 736 Champlain. La police précise qu'au moment de la collision M. Lemelin circulait en direction-ouest sur la 18e rue tandis que le petit camion de livraison filait vers le nord sur le boulevard Bourassa. Le choc fut d'une si grande violence que l'un des véhicules futd émoli et que des débris furent lancés à distance. M. Lemelin fut lui-même projeté hors de son véhicule et tomba tête première sur la chaine du trottoir où il eut le crâne fracassé.

Le Dr Paul Des Ruisseaux, coroner conjoint de Québec, a été prévenu et il tiendra une enquête à la morgue provinciale où les restes mortels de M. Lemelin ont été transportés.

Début du recensement à Québec

Par J.-Claude Rivard

Le recensement national est commencé depuis hier dans la région. Beau temps, mauvais temps, près de 600 agents recenseurs sont en effet au travail dans le but de recueillir divers renseignements statistiques.

M. André Godbout est l'officier de district du Département de la statistique. A son service, il a une trentaine de commissaires auxquels il a donné des cours adéquats, durant les deux derniers mois. Chacun de ces commissaires dirige vingt agents recenseurs.

Le district de M. Godbout ne se limite pas seulement au Québec-Métropolitain, qui comprend les comtés de Québec, Québec-Montmorency et Lévis. Il dirige en plus le travail effectué dans les comtés de Portneuf, Dorchester et Charlevoix. Il estime que ces comtés totalisent environ 600,000 âmes.

Aux agents de recensement québécois s'est joint M. Sigmund Shoar, de Washington. En qualité d'observateur, il doit étudier les méthodes de recensement utilisées au Canada et communiquer ses impressions et ses expériences personnelles au Département de la Statistique américain. Il ré-

(Suite à la page 28, 5e col.)

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS, le recensement national bat son plein.

Au total : 9 ans de pénitencier

Deux autres années à Croteau pour possession d'arme à feu

Gilles Croteau a comparu à nouveau ce matin devant le juge Gérard Simard, des Sessions de la Paix, et a modifié son plaidoyer concernant le second chef d'accusation pour lequel il s'était avoué non coupable, hier après-midi.

Cette fois, il a écopé de deux autres années de pénitencier, non concurrentes, pour avoir eu en sa garde et possession une arme offensive dans un dessein dangereux pour la paix publique.

Après avoir consulté attentivement le dossier de l'accusé, le juge Simard de lui dire carrément : "Vous avez un dossier extrêmement chargé et qui remonte à 1952 : vols avec effraction, complot pour vols, vols d'autos, évasion, tentatives d'évasion, vols à main armée etc., etc... Vous n'êtes certainement pas susceptible de vous réhabiliter, et je me dois d'agir en conséquence. Je vous condamne à deux années de pénitencier, non concurrentes".

Et ainsi s'est refermé le dernier chapitre de cette évasion du 31 mai, de la prison des Plaines, par ce prisonnier cueilli dans un filet habilement tendu par le caporal Paul Gagnon et l'agent Conrad Ouellet, de la Sûreté provinciale. Au grand total, Croteau devra servir neuf ans de pénitencier.

Les diplômés de la faculté de Commerce en 1960-61

La faculté de Commerce de l'université Laval vient de publier la liste des maitrises et des baccalauréats en sciences commerciales obtenus par ses étudiants pour l'année académique 1960-61. A cette liste, nous ajoutons le palmarès.

MAITRISES EN SCIENCES COMMERCIALES

Département des Sciences Comptables

Grande distinction: Marc-André Lachance, Raymond Dubois, Paul Lanctôt, Pierre Bisson.

Distinction: Raymond Lévesque, Gaston Bérubé, Gilles Morin, Yvan Fortin, Richard Magnan, Edmour Racine, Gilles Privé, Yvan Jalbert, André Emond, Raymond Grégoire, Jacques Carrière, Pierre Legault, Guy Bérubé, Guy Gaudreault, Normand Piché, Claude Richard, Raymond Major, Yves Morin, Yves Dufresne, Yvon Gendron, Henri Forest, André Young, Jean-Guy St-Hilaire, Roger Pelletier, Marcel Bédard, Jean Tremblay, Claude Falardeau, Rodrigue Gagnon, Jean-Claude Patry, Michel Lemire, Gabriel Lavigne, Jacques Bergeron, Jacques Paquet, André Deblois, Guy Dumont, André Mathieu.

Succès: Réjean Gagnon, Gilbert Côté, André Roy, Normand Boivin, Majella Gagnon, Rémi Fournier, Robert Lapointe, Yves Leblanc, Gilles Carmichael, Maurice Perreault.

DEPARTEMENT DE LA GESTION DES ENTREPRISES

Grande distinction: Jacques Lavallée, Pierre Poulin.

Distinction: Bruno Lavallée Jean Jolin, Jean Léonard, Reynald Prince, André Rousseau, Jacques Villeneuve, Jean Marchand, Jacques Clément, Michel Camirand, Gaétan Mathieu, Jean-Yves Perron, Gratien Jean, Denis Laberge, Gaston Génois, Paul Blouin, Jean-Guy Lapointe, Pierre Samson, Guy Picard, Gilbert Guay, Armand Lévesque, Normand Lévesque, Simon Thibault, Claude Rivard, Laurent Lévesque.

Succès: André Maheux, Bernard Painchaud, Philippe Génois, Jean Boutin, Raming Srey, Paul Vézina, Roland Amyot, Roger Paradis, Albert Lambert, Julien Métivier, Nelson Gignac, Claude Lévesque, Claude Doré, Denis Jacob, Edouard Bélanger.

MAITRISES EN SCIENCES COMPTABLES

Grande Distinction: Guy Poupart.

Distinction: Jean-Yves Girard, Roger Laliberté, Mathieu Leclerc.

Succès: Jacques Asselin, Gaston Auger, Simon Beaulieu, Léo-Paul Beausoleil, Paul-Emile Boucher,

(Suite à la page 28, 6e col.)

Les Saints

Demain, l'Eglise honorera saint Laurentin, martyr, sainte Clotide, reine et sainte Olive, vierge.

Evangile du dimanche

2e après la Pentecôte

En ce temps-là, Jésus dit à un de ceux qui étaient à table avec lui dans la maison d'un des principaux pharisiens : Un homme prépara un grand festin, auquel il invita beaucoup de monde, et à l'heure du repas, il envoya son serviteur dire à ceux qui étaient invités à venir, parce que tout était prêt. Mais tous, comme de concert, se mirent à s'excuser. Le premier dit : J'ai acheté une maison de campagne, il faut que j'aille la voir; je vous prie de m'excuser. Un second dit : J'ai acheté cinq paires de boeufs, et je vais en faire l'essai; je vous prie de m'excuser. Un autre dit : Je viens de me marier, je ne puis y aller. Le serviteur étant revenu, rapporta tout ceci à son maître. Alors le père de famille, tout en colère, dit à son serviteur : Allez sur-le-champ dans les rues de la ville, et amenez ici les pauvres, les infirmes, les aveugles et les boiteux. Seigneur, dit le serviteur, j'ai fait ce que vous m'avez ordonné, et il y a encore de la place. Le maître lui dit : Allez dans les chemins et le long des haies, et pressez les gens d'entrer, afin que ma maison se remplisse; car je vous déclare que nul de ceux que j'avais invités ne sera de mon festin.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne B.A., L.L.L. — J.-P. Drolet B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

Chez le spécialiste à Québec
VENTE-ÉCHANGE
de caméras et appareils photographiques.
PIERCE Camera
744 ST JEAN LA 4-4063

MAISON À VENDRE
St-Ambroise de Loretteville, 21 rue St-Paul. Plain-pied 5 pièces, possibilité pour 6 pièces. Chauffage eau chaude. Libre. Prix $11,000.
P.-H. SIMARD,
522-7913 — 527-7624

CARRE D'YOUVILLE
Vous êtes invités
à une réception ou cérémonie
Consultez les experts du
Salon de Gala
ROGER DE BLOIS ENR.
Location de Vêtements de Cérémonie
Un seul SALON DE GALA au
CARRE D'YOUVILLE
523-0382 — 523-0382

DEMANDÉ
Homme de service ou mécanicien pour opérer à son compte, de nuit, dans une station de gazoline. Centre de la ville.
Tél.: 523-3058

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 623-9831

UNE PLAQUE DE BRONZE a été dévoilée ce midi à l'Institut de Technologie de Québec, par M. J.-J. Bédard, m.a.l., délégué du Ministre de la Jeunesse, Paul Gérin-Lajoie. A cette cérémonie, qui devait souligner le 50ème anniversaire de fondation de cette institution d'enseignement spécialisé, assistaient de nombreux dignitaires ecclésiastiques et civils. On pouvait notamment remarquer la présence de S. E. Mgr J.-Marie Fortier, évêque auxiliaire de Ste-Anne-de-la-Pocatière; Son Honneur le maire Wilfrid Hamel, M. Francis Boudreault, m.a.l.; M. J.-J. Bédard, m.a.l.; M. Darie Laflamme, directeur de l'Institut et M. Paul-Eugène Jobin, président du Comité des Fêtes du Cinquantenaire. Apparaissent ci-dessus le maire Hamel, M. Bédard et Mgr Fortier.

Pourquoi payer plus cher?

Venez VOIR nos voitures et demandez nos prix!
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC et VAUXHALL
555 de la Couronne Tél. : 529-3371

Les Echos de l'Hôtel de Ville

La ville des arbres

Les arbres ont bénéficié de l'attention du conseil durant quelques instants hier après-midi.

L'échevin Gérard Moisan s'est dit d'accord avec l'éditorial de l'"Evénement-Journal" du 1er juin, qui propose de planter des arbres sur les lieux des vespasiennes de la Place Jacques-Cartier. St-Roch est un quartier qui a besoin de verdure, a dit M. Moisan.

Me Henri Beaupré a rapporté les remarques d'un spécialiste amateur de la plantation d'arbres qui trouvait insuffisant les trous percés pour recevoir de nouveaux arbres.

Le maire a fait observer que ces trous ne servent que d'indication, que les vrais trous seront plus profonds; mais en même temps, il a révélé que le service des achats est en retard et que les arbres, qui devraient déjà être plantés, n'ont pas encore été achetés.

Le maire Hamel a aussi refusé la permission de couper un arbre. L'échevin Ulderic Bédard en avait vu un, en piteux état, mais le maire a dit que l'arbre qu'on voulait couper est celui qui est en pleine force.

Donc pas de coupe d'arbres, puisque l'arbre en question ne nuit pas à l'entrée de cour.

M. Lafond maire-suppléant

L'échevin Lafond, du quartier Limoilou-est, a été élu maire-suppléant, par ses collègues du conseil hier après-midi. Il a été proposé par l'échevin Paul Mecteau, qui finissait son terme de trois mois.

Voiture neuve pour le maire

Le maire de Québec aura une auto neuve d'ici quelques jours pour remplacer le véhicule, qui a six ans d'usage, et qui menace de tomber en pièces. Il s'agira d'une auto de même classe que sa précédente. Le maire a demandé une auto convenable mais sans dépasser les limites du raisonnable. Le contrat a été accordé à Automobile Inc.

Interdiction

ACCRA, (UPI). — Le gouvernement ghanéen a révélé hier soir qu'il avait interdit l'accès à ses aéroports et ports de mer à tous les navires et avions portugais à l'avenir. Il n'y aura d'exception que dans les cas d'extrême urgence.

Enquête à Montgomery

MONTGOMERY, Alabama (PA) — L'enquête qui s'est poursuivie au cours des quatre dernières journées relativement aux accusations voulant que des policiers aient refusé de protéger les "voyageurs de la liberté" durant une émeute, a donné lieu hier à un démenti catégorique du commissaire de la police de Montgomery.

Un reporter est impardonnable de déformer la vérité

Tel-Aviv, Israël (Reuter) Le magnat canadien de journaux, Roy Thompson, a déclaré ne pouvoir pardonner à un reporter qui de propos délibéré dénature la vérité. Thompson possède plus de 60 journaux en Amérique du Nord, en Grande-Bretagne, à Trinidad et en Nigéria. Le magnat parlait à la 10e assemblée générale de l'Institut International de la Presse.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques
BENDIX
CONNOR
INGLIS
THOR, etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest
LA 9-8479

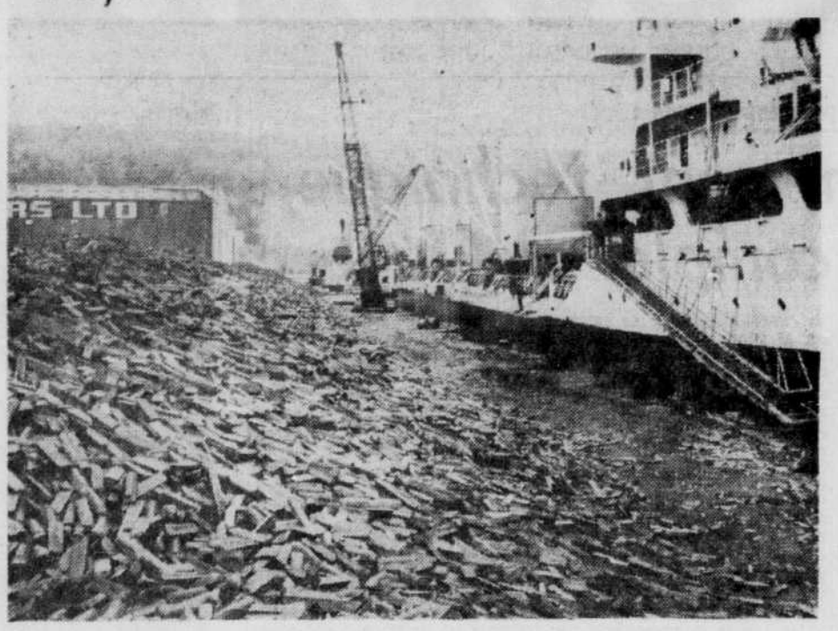
VENTE d'AUTOS USAGEES

1960 - VAUXHALL	4 portes, wagon	$1695.	1958 - VOLKSWAGEN	Dlx, 2 portes, radio, très propre	$1050.
1960 - PEUGEOT	4 portes, Wagon, 3 bancs — 9 passagers	$1695.	1957 - JAGUAR	sedan, automatique	$1495.
1959 - HILLMAN	sedan Dlx, très propre, bas millage	$1195.	1957 - METEOR	sedan, 2 tons	$995.
1958 - CHEVROLET	Impala 2 portes, Hard Top, Radio, Auto. transmission	$1850.	1957 - MORRIS	MINOR, 2 portes, peinture neuve	$725.
1958 - FORD	2 portes, très propre	$1295.	1956 - HILLMAN	Convertible	$550.
1958 - HILLMAN	Convertible, très propre	$1195.	1956 - PLYMOUTH	2 portes, Dlx	$795.
1958 - JAGUAR	MARK VIII sedan, transmission automatique, radio	$1895.	1955 - DODGE	sedan Mayfair	$695.
			1954 - PONTIAC	coach, bonne mécanique	$250.

MOTORS LTD
"FORD — MONARCH — FALCON"
777 boul. Charest ouest – Tél.: 681-4626
CENTRE INDUSTRIEL NO 5 ST-MALO

Via Québec

80,000 TONNES DE FER PARTIRONT POUR LE JAPON



Vingt mille tonnes de fer sur les quais de Québec.

(par Lucien QUINTY)

Une compagnie montréalaise expédiera au cours de l'été, du port de Québec, par l'intermédaire de la compagnie québécoise Gulf Metal, près de 80,000 tonnes de fer en gueuse dans deux ou trois des principaux ports du Japon. Il s'agit là du plus haut tonnage d'exportations du genre jamais envoyé par le port local.

Déjà, quatre pelles mécaniques, munies d'électro-aimants très puissants chargent à bord du cargo grec "Kea", 20,000 tonnes de ce métal qui a été transporté de Sault Ste-Marie, sur des barges des Grands-Lacs. Aujourd'hui, un autre cargo, battant également pavillon grec, le "Argo Ellis", est attendu à l'Anse-au-Foulon où il prendra 14,000 tonnes de fer.

Tout ce métal est destiné à des fonderies japonaises.

On se souviendra que l'an dernier, plusieurs milliers de tonnes de fer de rebut ont été expédiées au Japon, mais cette fois, sur des chantiers maritimes.

Echo à la déclaration de J. David à la Législature

(Par Joseph Voisard)

La déclaration du président de la Fédération des jeunes libéraux du Canada, M. Jean David, en marge du discours prononcé la veille dans la métropole par le premier ministre de la province, a eu un écho hier à l'Assemblée législative. C'est le député de Champlain, M. Maurice Bellemarre, qui a soulevé l'affaire. Il y eut aussi intervention du député de Bagot, M. Daniel Johnson, à ce sujet.

On sait que le premier ministre, M. Jean Lesage, a déclaré mercredi à l'université de Montréal, qui lui conféra un doctorat honorifique, que l'Etat du Québec ne sera pas complice de l'athéisme. M. Lesage référait alors au problème des écoles neutres. Le président de la Fédération des jeunes libéraux du Canada a qualifié de "démagogiques" les propos du premier ministre.

Alors qu'on discutait hier, à l'Assemblée législative, de la juridiction des différents organismes intéressés à l'embellissement de Québec, le premier ministre et le chef de l'opposition échangèrent quelques remarques au sujet de la possibilité de conflits d'autorité. M. Lesage admit qu'il pourrait se présenter des difficultés comme la chose arrive aussi même dans les partis politiques. . .

C'est alors qu'intervint le député de Champlain. Il dit que le premier ministre a actuellement des difficultés dans son parti, faisant allusion à la déclaration de M. Jean David.

M. Lesage : Je n'ai pas d'affaire à lui . . . C'est le président de la Jeunesse libérale du Canada !

M. Bellemarre : Je ne connais pas cet homme . ..

M. Lesage: Je le connais, mais...

Le premier ministre n'acheva pas sa phrase.

M. Johnson intervint un peu plus tard, pour dire que la Chambre ne s'objecterait pas à la troisième lecture du bill 79, relatif à l'embellissement de la capitale provinciale, "car elle désire", lança-t-il, "sympathiser avec le premier ministre qui est éprouvé".

M. Lesage : Eprouvé comment?

M. Johnson : Par vos affiliations nationales !

M. Lesage : Le député fait allusion à une déclaration dont on m'a parlé mais que je n'ai pas lue. Ce n'est pas une preuve du tout. Je n'ai pas honte de mon discours d'hier. Si ce monsieur a des opinions qui diffèrent des miennes, c'est son affaire à lui; mais je n'ai pas d'affaire à lui, car il est président d'une association nationale. Il me semble pas avoir lu mon discours.

L'hon. J. Lesage a toujours la confiance de la Fédération des jeunes libéraux québécois

M. François Aquin, président de la Fédération des Jeunes libéraux du Québec, a déclaré, hier après-midi, que les affirmations faites par M. Jean David, mercredi soir, à Montréal, à la suite du discours de l'hon. Jean Lesage à l'université de Montréal, ne représentent nullement l'opinion des jeunes libéraux de la province de Québec. M. Aquin dit que l'hon Jean Lesage garde l'entière confiance de la Fédération des jeunes libéraux et il reproche à M. David d'avoir accusé le premier ministre du Québec de "désinvolture" au moment où, pour la première fois, le gouvernement institue le régime de la gratuité scolaire dans la province de Québec.

M. Aquin a transmis à la Tribune de la presse du Parlement de Québec la déclaration suivante:

Monsieur Jean David a fait aujourd'hui une déclaration sur le discours prononcé hier à l'Université de Montréal par l'hon. Jean Lesage.

A titre de président de la Fédération des Jeunes Libéraux du Québec, je dois affirmer que rien, dans la déclaration de M. David, ne reflète l'opinion de la jeunesse libérale du Québec. En effet, il y a environ dix jours, les jeunes libéraux du Québec, réunis en assemblée plénière, adoptaient anamimement un vote de confiance à l'hon. Jean Lesage, chef du parti libéral du Québec et premier ministre de la Province.

N'en déplaise à M. David, le plus grand problème auquel doit faire face la collectivité canadienne-française est celui de l'éducation. La création d'un ministère des Affaires Culturelles et la présentation par le Gouvernement de neuf projets de lois concernant l'éducation sont à notre sens une réponse audacieuse au problème immédiat que pose l'éducation au Québec. A l'heure où pour la première fois dans l'histoire de la Province, un gouvernement institue le régime de la gratuité scolaire, nous sommes profondément déçus de voir M. David accuser le premier ministre de désinvolture.

M. David ne se fonde sur aucun texte précis et fait un procès d'intention au premier ministre. Cette attitude ne se situe-t-elle pas dans les pires traditions, et nous savons lesquelles, d'une démagogie qui répugnerait tant à M. David. En effet, M. Lesage n'a pas "reproché aux intellectuels de discuter d'éducation sur la place publique" Il a plutôt fait allusion à "quelques intellectuels qui tiennent leur débat intérieur et intime sur la place publique". Ce genre d'intellectuels qui n'admettent pas les faits et dénaturent les paroles d'autrui et dont M. Jean David semble être un reflet fidèle.

Comment peut-on aussi invoquer les Talbot et les Johnson devant le discours prononcé hier par le premier ministre, qui affirmait ce qui suit: "En fait comme en droit au Canada français, l'Eglise et l'Etat sont tous les deux souverains dans leur domaine respectif"... "Etat où existe juridiquement la liberté des cultes. Etat officiellement chrétien et pratiquement tolérant, le Québec applique exactement ses principes de l'égalité des citoyens devant la Loi".

L'hon. Jean Lesage et le gouvernement du Québec ont entrepris avec courage et sincérité une tâche immense dans le domaine de l'éducation. Les jeunes veulent collaborer à cette oeuvre de grandeur. L'attitude simpliste de M. David dénote un manque de responsabilité auquel nous ne voulons pas nous associer.

En 1959

Une naissance à la minute au CANADA

Par Gilles Néron

OTTAWA. — Un nombre inégalé d'enfants sont nés au Canada durant l'année 1959 et les mariages et décès ont été plus élevés qu'en 1958. Toutefois, les taux de natalité et de nuptialité pour 1,000 habitants ont baissé, tandis que celui de la mortalité a monté légèrement.

Le Bureau fédéral de la Statistique a publié hier des données détaillées et des tableaux chronologiques sur la statistique de l'état civil jusqu'en 1959, dans son rapport définitif sur la statistique de l'état civil pour 1959.

En 1959, on a compté 479,275 naissances vivantes, soit presque une à la minute, contre 470,118 l'année précédente; les naissances ont augmenté dans toutes les provinces; le taux de natalité pour 1,000 a baissé de 27.6 en 1958 à 27.5. On a compté 139,913 décès en 1959, contre 135,201 en 1958 et le taux de mortalité pour 1,000 a monté de 7.9 en 1958 à 8. Les mariages se sont chiffrés par 132,474 en 1959, contre 131,525 en 1958, mais le taux de nuptialité a fléchi de 7.7 à 7.6 pour 1,000.

Voici quelques traits saillants du rapport de 1959 qui vient de paraître :

1 - L'accroissement naturel (différence nette entre les naissances et les décès) a ajouté le chiffre inégalé de 339,362 personnes à la population.

2 - Un nombre record d'enfants sont nés à l'hôpital (93 pour 100 pour l'ensemble du pays et environ 98 pour 100 dans la plupart des provinces).

3 - Les taux de mortalité infantile (enfants de moins d'un an) et néo-natale (bébés de moins de 4 semaines) ont été plus bas que jamais.

4 - Les taux de natalité ont été plus élevés que l'année précédente en Ile-du-Prince-Edouard, en Ontario, au Manitoba et en Saskatchewan; ils ont baissé ou n'ont pas changé dans les autres provinces.

5 - Presque le tiers des naissances a été enregistré en Ontario (157,124), 30 p. 100 dans le Québec (142,383) et plus de 8 p. 100 en Colombie-Britannique (39,971) soit un total de 71 p. 100 pour les trois provinces les plus populeuses.

6 - Le taux canadien de mortalité (8 pour 1,000) est l'un des plus bas au monde; il n'est dépassé que par les Pays-Bas et se compare avec avantage à celui des Etats-Unis (9.4) et à celui de l'Angleterre (11.6)

7 - Les 139,913 décès de 1959 comprenaient 13,595 enfants de moins d'un an, dont 8,841 sont morts dans les quatre premières semaines qui ont suivi leur naissance.

8 - Il n'y a eu que relativement peu de changement avec l'année précédente quant au nombre de personnes décédées par suite des principales maladies ou blessures; presque 64,000 ou 46 p. 100 ont succombé à des maladies du coeur et de l'appareil circulatoire, 22,243 ou presque le sixième ont succombé au cancer et 9,439 ou 6.7 p. 100 sont morts par suite d'accidents.

9 - La mortalité due aux accidents a monté graduellement ces dernières années et malgré une pause en 1958, le nombre a de nouveau augmenté en 1959, soit 9,439 contre 9,157 l'année précédente; depuis 10 ans, les accidents de toutes sortes ont coûté la vie à 87,526 personnes.

10 - Durant la course au mariage de 1946, la nuptialité pour 1,000 avait atteint 10.9; elle a baissé régulièrement depuis ce temps jusqu'à 7.6 en 1959, soit la plus basse depuis 1936.

Thérèse Brassard, peintre-émailleur

En 1959, Thérèse Brassard, de Roberval, décrocha le premier prix et la médaille d'argent de la ville de Paris, lors d'une exposition d'émaux au Musée d'Art moderne. La plupart de ses sujets, figuratifs ou non-figuratifs, sont d'une telle vérité de couleurs et de poésie que, selon les connaisseurs, son art n'a encore jamais été égalé dans l'histoire de l'émaillerie canadienne. **Perspectives** présente, cette semaine, un reportage illustré de reproductions en couleurs de quelques oeuvres de cette artiste.

M. Fulton chez les Esquimaux

Pour la première fois, un ministre de la Justice a fait une tournée d'inspection dans l'Arctique: l'honorable Davie Fulton a visité récemment les postes de la Gendarmerie royale dans le Grand Nord. Le reportage de **Perspectives**, publié cette semaine, décrit le séjour de M. Fulton parmi les Esquimaux.

Sauvée par sa soeur jumelle

Lana Nightingale a donné l'un de ses reins à sa jumelle identique, Johanna, pour lui sauver la vie. Comment il a été décidé de pratiquer cette opération délicate et hasardeuse; l'inquiétude, les longues heures d'attente; les interminables tests préliminaires, tout cela est raconté dans l'article qui paraît cette semaine, dans **Perspectives.**

Le Père Gédéon

En 1954, Doris Lussier abandonnait sa chaire universitaire à Laval pour devenir l'un de nos comédiens les plus populaires. Ne manquez pas de lire cette semaine, dans **Perspectives**, l'article d'Eloi de Grandmont sur la montée en flèche du Père Gédéon, qui est devenu un personnage légendaire en quelques semaines.

Jolies ROBES de maison

Il n'y a pas si longtemps, une robe de maison était un vêtement sans style que la ménagère endossait presque à regret. On trouve maintenant des robes de maison attrayantes, de bonne coupe et faciles à laver, comme en fait foi le reportage photographique en couleurs que **Perspectives** présente cette semaine.

Ne manquez pas la lecture de **"PERSPECTIVES"**, demain, la section rotogravure magnifiquement illustrée du journal

LE SOLEIL

CORPORATION DES TECHNICIENS PROFESSIONNELS

A l'occasion du cinquantenaire de la fondation de l'Institut de Technologie de Québec, le Chapitre de Québec organise pour demain, samedi, une journée d'étude dont le terme est : "LE TECHNICIEN DANS L'ADMINISTRATION INDUSTRIELLE". Les conférenciers invités seront dans l'ordre habituel : MM. Robert Després (c.g.a., r.i.a.); Arthur Piché (Ing. P.) et J.-A. Roy (Techn. P.).

M. Robert Elie et M. Jean B. Soucy

Exposition de travaux d'élèves des Beaux-Arts

Manifestation artistique pleine de riches promesses

Par Paule France Dufaux

Hier soir, dans la résidence de l'Ecole des Beaux-Arts, avenue Belvédère, a eu lieu le vernissage des travaux des élèves dont, pour quelques-uns, nous pouvons déjà dire: oeuvre. M. Jean-Baptiste Soucy, directeur de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec et M. Robert Elie directeur de l'Ecole de Montréal, présidaient à cette manifestation, entourés de plusieurs personnalités, entre autres; M. Poisson, sous-ministre de la Jeunesse, M. Raymond Douville sous-secrétaire de la Province, le consul général de France, M. Georges Denizeau, le consul des Etats-Unis, M. Milton Terry et de nombreux professeurs de l'Ecole.

Il est à retenir de cette exposition que la peinture, d'abord, et la sculpture semblent offrir les plus riches promesses. Les différents cours — régulier, libre et cours du soir — groupaient un ensemble d'environ trois cent-cinquante réalisations. Toutes les formes d'art sont représentées, la peinture, la sculpture, l'art publicitaire qui en groupe plusieurs, la céramique, l'émail, le décor d'intérieur.

A l'occasion de cette manifestation les diplômes et prix ont été remis aux lauréats. Le palmarès étant des plus chargés, nous nous permettrons de ne mentionner que les premiers prix de chaque catégorie: Mlles Danielle Roux et Jeanne d'Arc Corriveau ont obtenu leur diplôme de professorat de dessin. En peinture d'art, Yolande Larochelle, Claude Girard, en Sculpture, André Talbot, Claude Moisan, en art publicitaire, Jean Beaudin, Michel Essertaize, en céramique, Louise Duquette, Germain Parent, en décor intérieur, Sabin Deschênes, Serge Gilbert, ont obtenu leur diplômes d'art décoratif.

De nombreux prix et diplômes le plus souvent sous forme de magnifiques volumes ayant trait à l'art ont été remis aux élèves qui ont conservé la meilleure moyenne durant l'année d'étude ou pour une oeuvre distincte.

Une médaille d'argent offerte par Son Excellence l'honorable Onésime Gagnon, lt-gouverneur de la Province, a été remise à Yolande Larochelle, élève de 4e année. Première au diplôme de peinture, elle s'est vu décerner le prix offert par le consul de France, M. Georges Denizeau et le premier prix en dessin et croquis par le consul de Belgique, M. Guy Pouliot. Cette jeune élève a également remporté un prix de gravure.

En 3e année Jacques Bussière a, pour la meilleure moyenne, remporté la médaille de bronze offerte par le lt-gouverneur. Il a également remporté le premier prix de dessin et de croquis offert par le consul des Etats-Unis. A ces deux prix s'ajoutent ceux de peinture d'art et de gravure.

En 2e année, René Taillefer a remporté le prix d'excellence, et les premiers prix en dessin, croquis et modelage et le deuxième prix de décoration. Giline Page en 1ère année remporta le prix d'excellence et le premier prix de dessin et croquis. Elle partage le premier prix de décoration avec Jean Rouleau.

Des prix furent remis aux élèves des cours préparatoire, cours du soir et cours libre.

Espérons que cette belle manifestation artistique présentée par l'Ecole des Beaux-Arts de Québec remportera près du public québécois — Institutions entre autres — le succès qu'elle mérite et aussi le succès auquel elle a droit. Cette manifestation laisse espérer d'excellentes expositions dans l'avenir.

L'exposition des Travaux d'Elèves de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec est présentée sous le patronage du Ministère de la Jeunesse.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement averti et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — "Gone with the Wind" (A) Technicolor. (222 min.) à 1.30 et 7.30 hres. Sortie à 5.15 et 11.15 hres. Demain et dimanche, "Gone With the Wind" (A) à 12.00 (midi), 4.00, 8.00 hres.

CINEMA DE PARIS : — Carmen de Grenade (AR) 12.35, 3.40, 6.30, 9.45 hres. Le Monde sera Noire (AR): 2.00, 5.10, 8.20 hres. Actualités: 3.30, 8.10 hres.

CARTIER : — Le Cavalier à l'Armure d'Or (AA) : 1.00, 3.55, 6.40, 9.40 hres. Nouvelles : 2.20, 8.00 hres. Le Destin d'une Enfant Perdue (AR) : 2.30, 5.20, 8.10 hres. Fin : 11.00 hres.

CLASSIC : — Les Epouses de Dracula (A) couleurs: 1.00, 4.00, 6.50, 9.50 hres. Le Bagarreur Solitaire (A) cinémascope, couleurs: 2.35, 5.25, 8.25 hres. Continuel de 1.00 à 11.15 hres.

IMPERIAL : — Sujet : 1.00, 4.23, 7.46 hrs. La Mouche Noire (A) cinémascope : 1.10, 4.33, 7.56 hrs. Cargaison Dangereuse (AA) cinémascope : 2.40, 6.03, 9.26 hrs.

EMPIRE : — Sujet court: 1.00, 4.25, 7.50 hres. Whirlpool (AA) : 1.15, 4.40, 8.05 hres. Previews: 2.45, 8.10, 9.35 hres. Carry on Teacher (AA): 2.50, 6.15, 9.40 hres. Nouvelles : 4.15, 7.40 hres. Continu de 1.00 à 11.05 hres.

LAIRET : Le Cavalier à l'Armure d'Or (AA) : 1.00, 3.55, 6.40, 9.40 hrs. Nouvelles : 2.20, 8.00 hres. Le Destin d'une Enfant Perdue (AR) : 2.30, 5.20, 8.10 hrs. Fin : 11.00 hrs.

LAURIER : — Notre-Dame de Paris (A) (Cinémascope, technicolor) : 1.00, 4.00, 6.35, 9.35 hres. Nouvelles: 3.00, 9.10 hres. Sujets courts: 3.25, 6.00, 8.35 hres. Fin : 11.35 hres.

PIGALLE : — Echec au Porteur (AA) 12.30, 3.47, 6.41, 9.58 hrs. Les Motards (AA): 1.56, 5.13, 8.30 hrs. Actualités: 3.37, 8.20 hrs.

RIALTO : — Le Roi des Iles (A) : 12.50, 3.45, 6.35, 9.45 hres. Le Vagabond des Mers (A): 2.15, 5.10, 8.10 hres. Nouvelles : 8.00 hres. Fin: 11.10 hres.

PRINCESSE — Sujet : 1.00, 4.30, 7.50 hrs. Le Masque (A) : 1.13, 4.35, 7.53 hrs. L'Homme au Complet Gris (A) cinémascope : 2.32, 5.32, 9.12 hrs.

VICTORIA : — Les Epouses de Dracula (A) couleurs: 1.00, 4.00, 6.50, 9.50 hres. Le Bagarreur Solitaire (A) cinémascope, couleurs: 2.35, 5.25, 8.25 hres. Continuel de 1.00 à 11.15 hres.

SILLERY : — La Dernière Nuit d'Amour (AR) couleurs: 6.40, 9.45 hres. Le Clochard (A): 8.20 hres. Fin : 11.20 hres.

CINEMA DE LEVIS : — Les 39 Marches (A) (en couleurs): 6.15, 9.30 hres. Actualités: 7.45 hres. Le Fou du Cirque (AA) (cinémascope, couleurs): 8.00 hres.

BIENVILLE : — Les Paras ont sauté (AA) : 6.30, 10.05 hrs. Nouvelles : (A) : 7.50 hrs. Notre-Dame de Paris (A) (CinémaScope, Technicolor) : 8.05 hrs. Fin : 11.25 hrs.

ETCHEMIN : — Le Vieil Homme et la Mer (AA) couleurs: 7.30 hres. Nuit de Terreur (AR): 9.05 hres.

Vivien Leigh joue le rôle de Scarlett O'Hara dans "Gone With the Wind" que la direction du Capitol est fière de présenter une fois de plus, à compter d'aujourd'hui. Voir horaire.

PRINCESSE
CinémaScope en couleurs !
'L'HOMME AU COMPLET GRIS'
Gregory Peck & Jennifer Jones
Action ! Horreur !
"LE MASQUE"
Vincent Price & Agnes Moorehead

IMPERIAL
Deux attractions en couleurs !
Un émouvant film de la mer. Il veut anéantir son navire, pourquoi ?
"CARGAISON DANGEREUSE"
Gary Cooper & Charlton Heston
"LA MOUCHE NOIRE"
Herbert Marshall & Patricia Owens

RIALTO Jusqu'à jeudi soir
2 films en TECHNICOLOR !
"LE ROI DES ILES"
(His Majesty O'Keefe)
avec BURT LANCASTER
— AUSSI —
"LE VAGABOND DES MERS"
(Master of the Ballantrae)
avec ERROL FLYNN

3e et dernière semaine
CE SOIR ET SAMEDI A 9H.
PETIT THEATRE DE LA BASOCHE
Académie de Québec
20, avenue Chauveau, 20
"LE GUICHET" Tardieu
"LE DEFUNT" Obaldia
"ESCURIAL" Ghelderode
$1.50 (Etudiants $1.00)

LAURIER SAMEDI et LUNDI (en soirée) DIMANCHE (matinée et soirée)
JEAN GRIMALDI présente son 1er MUSIC-HALL '61
2½ h. de Chant, Musique, Danse, Comédie, du Rire en masse
FORMIDABLE !
ti Gus & ti-Mousse
★ PAOLO NOEL ★ MANDA
★ GINETTE RAVEL ★ LES THREE SHARPES
★ ROGER JOUBERT ★ 12 artistes en scène
A l'écran : "NOTRE-DAME DE PARIS" — Lollobrigida
Achetez vos billets d'avance
SIEGES RESERVES (numérotés) : $1.50
Admission générale : $1.00

SALLE CLIMATISEE PIGALLE
DERNIER JOUR
Un "suspense" à vous couper le souffle
Paul MEURISSE
Jeanne MOREAU
ECHEC AU PORTEUR
également à l'affiche
Plus farfelus que jamais!
ROGER PIERRE
JEAN-MARC THIBAULT
dans
LES MOTARDS
Colette Déréal • Francis Blanche

CINEMA DE PARIS A L'AFFICHE
COMMENÇANT DEMAIN
Les minutes que l'on perd avec l'être que l'on aime sont autant d'heures de bonheur que l'on gagne
MARTA TOREN
MASSIMO SERATO
dans
Serment d'Amour
SELECTION ALAN DAVEY
également à l'affiche
Un tourbillon d'hystérie et de démence collective
LOUIS DE FUNES • PIERRE DUDAN
JEAN RICHARD • MATHILDE CASADESUS
certains l'aiment... FROIDE!
Aujourd'hui CARMEN DE GRENADE
dernier jour LE MONDE SERA NOTRE

UNE SEMAINE COMMENÇANT AUJOURD'HUI
2 REPRESENTATIONS PAR JOUR, AUJOURD'HUI ET LUNDI à JEUDI, à 1h.30 et 7h.30. Sortie : 5h.15 ; 11h.15. SAMEDI ET DIMANCHE, "GONE WITH THE WIND" : 3 fois : A Midi, 4h. et 8h.
Quel est celui ou celle qui, ayant déjà vu "Gone With The Wind", ne fera pas l'impossible pour le voir une autre fois. Si vous ne l'avez pas encore vu, venez assister au plus beau spectacle cinématographique de votre vie !
La romance spectaculaire qui a captivé des millions de personnes !
DAVID O. SELZNICK'S / MARGARET MITCHELL'S
GONE WITH THE WIND
CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA deHAVILLAND
IN TECHNICOLOR
WINNER OF TEN ACADEMY AWARDS
Veuillez arriver pour le commencement de chaque représentation.
Matinée, semaine: .75c ; Etudiants: .65c ; Soirs et dimanche matinée: .99c ; Etudiants et employés civils (sauf dimanche soir): .75c
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS-PLAYERS

A L'ETOILE D'OR
478 Mgr GAUVREAU — RES. 523-4204
En vedette : la jolie chanteuse, interprète des succès américains et sud-américains.
★ JACKIE JONE ★
★ MARCEL LAMARRE chanteur populaire
★ GASTON TORRES, m.c.
Tous les lundis soir à 8 h. 30 "PLACE AUX AMATEURS"
Musique: Danny RICKY
Spectacles sur semaine: 10h.30 et 12h.30
Dimanche: 3h.30, 8h.30 et 11h.30

Pour la fin de semaine
la dynamique chanteuse
à la porte ST-JEAN
MONIQUE GAUBE
★
aussi les danseurs ★ SOLE & CHICO
★ PIET COOMANS et son orchestre de danse
★ PAUL ROUSSEL m.c.
A la Page Blanche
• ASTUDILLO
• SONIA
• Roger Ramadier
• Cécile Coulombe
A LA BOITE AUX CHANSONS
La Belle Epoque
avec
• Pierre Thériault
• Monique Leyrac • Jean Dalmain
Commençant lundi
★ Guy BEART
Rés.: 529-4144

Demain soir "Stade Municipal"
QUEBEC — SAMEDI 3 JUIN 8 h. p.m.
"1er PAGEANT DE Majorettes (DE LA PROVINCE DE QUEBEC)
700 PARTICIPANTS
Shawinigan — Trois-Rivières — Sorel — Drummondville — Thetford-Mines — Jouvencelles de Charlesbourg — Ottawa et les invités spéciaux Leaside Lions Jungle Kings Senior de Toronto.
En primeur provinciale
CANADA'S MARCHING AMBASSADORS
(champion international canadien)
Adm. Générale : $1.00 et Billets réservés : $1.50 et $2.00 en vente aux endroits suivants: Tabagie Côté, Carré d'Youville; Tabagie Gagnon, 56, du Palais; Buffet L.-P. Demers (Roger Parent prop.); 901, St-Cyrille Ouest; Pharmacie Soucy, 369 de la Couronne, carré J.-Cartier; Tabagie Gravel, 400, 3ième Avenue Limoilou.

En Primeur ★ LA PLUS GRANDE EPOQUE DE LA CHEVALERIE avec SES INTRIGUES, SES COMBATS, SES PASSIONS!...
au vitriol
FRANK LATIMORE et GIANNA MARIA CANALE
PANORAMIQUE EASTMAN COLOR
LE CAVALIER A L'ARMURE D'OR
Une Oeuvre Bouleversante, Violente, Humaine!
NINON SEVILLA dans "LE DESTIN D'UNE ENFANT PERDUE"
Un bonheur chèrement acquis!...
Dernier spectacle complet à 8 h. p.m.
Commençant aujourd'hui !
LA-5-9340 AIR CLIMATISÉ CARTIER et LAIRET

DES QUESTIONS A POSER, LES GARS?
Dans un cours qui lui est propre et dont le sujet est le "Rire"
CARRY ON TEACHER
KENNETH CONNOR-CHARLES HAWTREY
LESLIE PHILLIPS-JOAN SIMS
et TED RAY
AUSSI
DANS SON UNIVERS N'EXISTAIT QU'UN SEUL PASSE-PARTOUT POUR UNE FEMME !
WHIRLPOOL
EN COULEURS EASTMAN
JULIETTE GRECO - O.W. FISCHER
PAVLOW - SYLVESTER - GORING
EMPIRE
COMMENÇANT AUJOURD'HUI
Dernier spectacle complet à 7 h. 45 p.m.

Avec l'ensemble de ROGER LACHANCE
Danse
TOUS LES SOIRS DE 8h.30 à 2h.00
AU "CLUB" 587 est, Blv. Charest, Québec.
La Fayette
En vedette ce soir, samedi et dimanche
JOANNE LACHANCE
Talentueuse chanteuse québécoise
Endré CLEMENT, M.C.
Charge d'entrée le samedi seulement — Pas de minimum
RES.: 522-2053

Qui a tué le danseur Argentin ? La mère ou la fille ?
Amedeo Nazzari et Marta Toren
LA DERNIERE NUIT d'AMOUR
EN COULEUR
Une Grand Film
2 GRANDS FILMS
Voici Gabin dans une savoureuse composition inattendue!...
Jean GABIN
BERNARD BLIER • DARRY COWL
ARCHIMEDE LE CLOCHARD
AIR CLIMATISE A L'AFFICHE
silleru.

Ayant trouvé sa proie dans une école pour jeunes filles, il fit de l'innocente beauté un monstre horrible !
100 JEUNES FILLES DANS UNE ECOLE ISOLEE A LA MERCI D'UN MONSTRE INHUMAIN.
LES EPOUSES de DRACULA
En Couleurs
avec PETER CUSHING - FREDA JACKSON - MARTITA HUNT
AUDIE MURPHY - JOANNE DRU
BAGARREUR SOLITAIRE
CinemaScope COLOR
A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS
Air Climatisé.
VICTORIA ★ CLASSIC

Olympiades 1961

Autres éliminatoires de la SSJB pour Limoilou et la Haute-Ville

Les jeux de piste et pelouse organisés par la Société Saint-Jean-Baptiste à l'intention des élèves des écoles publiques de Québec et de la région, reprendront durant la fin de semaine. Samedi, les élèves de cinq écoles du quartier Limoilou et de Charlesbourg participeront au concours éliminatoire régional organisé par le Comité régional Cartier, tandis que le concours pour la haute-ville aura lieu dimanche après-midi.

Ces concours débuteront, samedi à 1 heure, au Parc Marchand, à Saint-Albert-le-Grand. Les autorités de l'OTJ de Saint-Albert ont mis leur terrain à la disposition du Comité. C'est M. le Curé Marchand qui allumera le flambeau olympique, après la parade des athlètes.

Ce concours régional devait avoir lieu dimanche dernier, mais la mauvaise température n'a pas permis la préparation des pistes et l'aménagement du terrain.

Plus de 100 élèves des écoles de Saint-François d'Assise, Saint-Esprit, Saint-Paul Apôtre, Saint-Jean de Brébeuf et Saint-Charles de Charlesbourg prendront part aux 6 épreuves juniors et aux 9 autres de la catégorie senior. L'on sait déjà que chaque école est représentée par la couleur du chandail porté par les athlètes.

50 prix et trophées seront distribués aux vainqueurs des deux catégories. Un trophée emblématique, offert par le chef d'escadrille Jacques R. Taché, sera remis à l'école dont les élèves auront accumulé le plus grand nombre de points dans toutes les épreuves. Ce trophée sera mis en compétition annuellement afin d'inciter les écoles à encourager l'éducation physique de leurs élèves.

Dimanche après-midi, se déroulera le concours éliminatoire de la haute-ville organisé par le Comité régional Montcalm, sous la direction de Mme Armand Racine. C'est le président régional de la Société Saint-Jean-Baptiste, M. Roland Drolet qui mettra le feu au flambeau olympique à 1 heure et trente.

Les épreuves seniors et juniors auront lieu sur le terrain de l'école secondaire Sainte-Foy, route de l'Eglise, à Sainte-Foy. Ils mettront en concurrence 80 athlètes des cinq écoles suivantes: Sainte-Foy, Ecole Normale Laval, Saints-Martyrs Canadiens, Saint Sacrement, Ecole d'Application.

Le trophée emblématique "Seven Up" sera à l'enjeu.

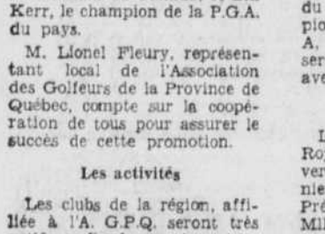
Règles générales

Tous les participants doivent être rendus sur leur terrain respectif, pour une heure p. m. afin de se préparer aux jeux.

Un médecin examinera chaque concurrent afin de s'assurer de son état physique et de sa bonne condition avant de lui permettre de participer, sans danger, aux divers concours de sa catégorie.

Aucune entrée des concurrents ne sera acceptée avant le concours, sur le terrain même. Toutes les formules ont été complétées et remises au directeur des Olympiades, Eugène Taché, au Secrétariat de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, afin de permettre un contrôle sévère du nombre d'inscriptions des concurrents, du nombre d'épreuves auxquelles chacun participe, ainsi que son âge. L'on sait que les athlètes de la catégorie senior doivent fréquenter au moins une 9e année et être âgés de 14, 15 ou 16 ans. Les élèves de 7 et 8ème années, étant âgés de 12 et 13 ans, peuvent participer aux jeux de la catégorie junior.

Les chronométreurs ainsi que les juges des courses des sauts et des lancers sont des sportifs bien connus de la région de Québec.



Nos clubs de GOLF

Par Roland SABOURIN

La Semaine Nationale du Golf au Canada se déroulera du 3 au 10 juin inclusivement, et il est à prévoir que les joueurs de la région de Québec participeront activement à cette semaine qui est organisée pour une dizième année consécutive.

On sait que cette compétition fournit à tous les golfeurs l'occasion de comparer leurs résultats nets aux résultats bruts réussis par des champions désignés et ainsi se mériter une médaille. "J'ai battu le champion".

Tous les intéressés paient un frais d'inscription d'un dollar. Les profits servent au développement du golf junior à travers le pays.

Cette année, les scores seront comparés à ceux réussis par Judy Darling, championne omnium du Canada, et Bill Kerr, le champion de la P.G.A. du pays.

M. Lionel Fleury, représentant local de l'Association des Golfeurs de la Province de Québec, compte sur la coopération de tous pour assurer le succès de cette promotion.

Les activités

Les clubs de la région, affiliée à l'A. G.P.Q. seront très actifs en fin de semaine, et les membres en profiteront pour comparer leurs scores avec ceux qui joueront les deux champions le 11 juin. Des tournois sont annoncés pour les clubs Lévis, Lorette, Ile d'Orléans et Donnacona, tandis que les membres du Royal doivent rendre visite à leurs amis de Grand'Mère pour le match annuel entre les deux clubs en question.

Aujourd'hui, au club Lorette, il y aura le tournoi de l'Association des Représentants Manufacturiers en Automotive. Il s'agit d'un premier tournoi annuel. Les premiers départs se font à compter de 8h.30 p.m. Et rappelons que dimanche, à l'Ile d'Orléans, il y aura le tournoi annuel des membres du club de ski Redskins, avec les départs se faisant entre 9 et 11 heures a.m., afin de libérer le terrain pour les membres. Le trophée "Jordan Wines" sera en jeu.

A Lévis

Demain, le club de la rive-sud aura son premier tournoi d'importance de la saison puisqu'il s'agira du concours pour le championnat du club, ronde de qualification pour le trophée " Rolland Halifax ". Cette compétition sera combinée au "medal play" de juin pour les classes "A", "B", et "C".

Les gagnants de la classe "A" joueront pour la coupe "Breakey"; la classe "B" pour la coupe "Thivierge" et la classe "C" pour la coupe "White Rose". Il y aura aussi des prix donnés par Jules Côté. Les joueurs peuvent organiser leur propre partie et commencer à jouer dès 8 heures a.m., demain.

Un tournoi mixte

Au club Lorette, la journée de demain sera marquée du tournoi mixte pour le trophée "Bilopage" suivi du "Lunch Box Social", événement qui remporta beaucoup de succès l'an dernier et que l'on a décidé de répéter cette année. Tous les membres sont invités à y participer, à compter de 7h.30 p.m.

Le tournoi mixte commencera à 12.30 p.m. Les partenaires seront tirés au sort et joueront dans un groupe de quatre avec deux balles au jeu (two balls-foursome).

A Donnacona

Le club Donnacona aura deux tournois en fin de semaine. Demain, on jouera le tournoi du printemps pour le championnat brut, 18 trous, classes A, B et C. Et dimanche, ce sera le tournoi "match play" avec handicap.

Chez les dames

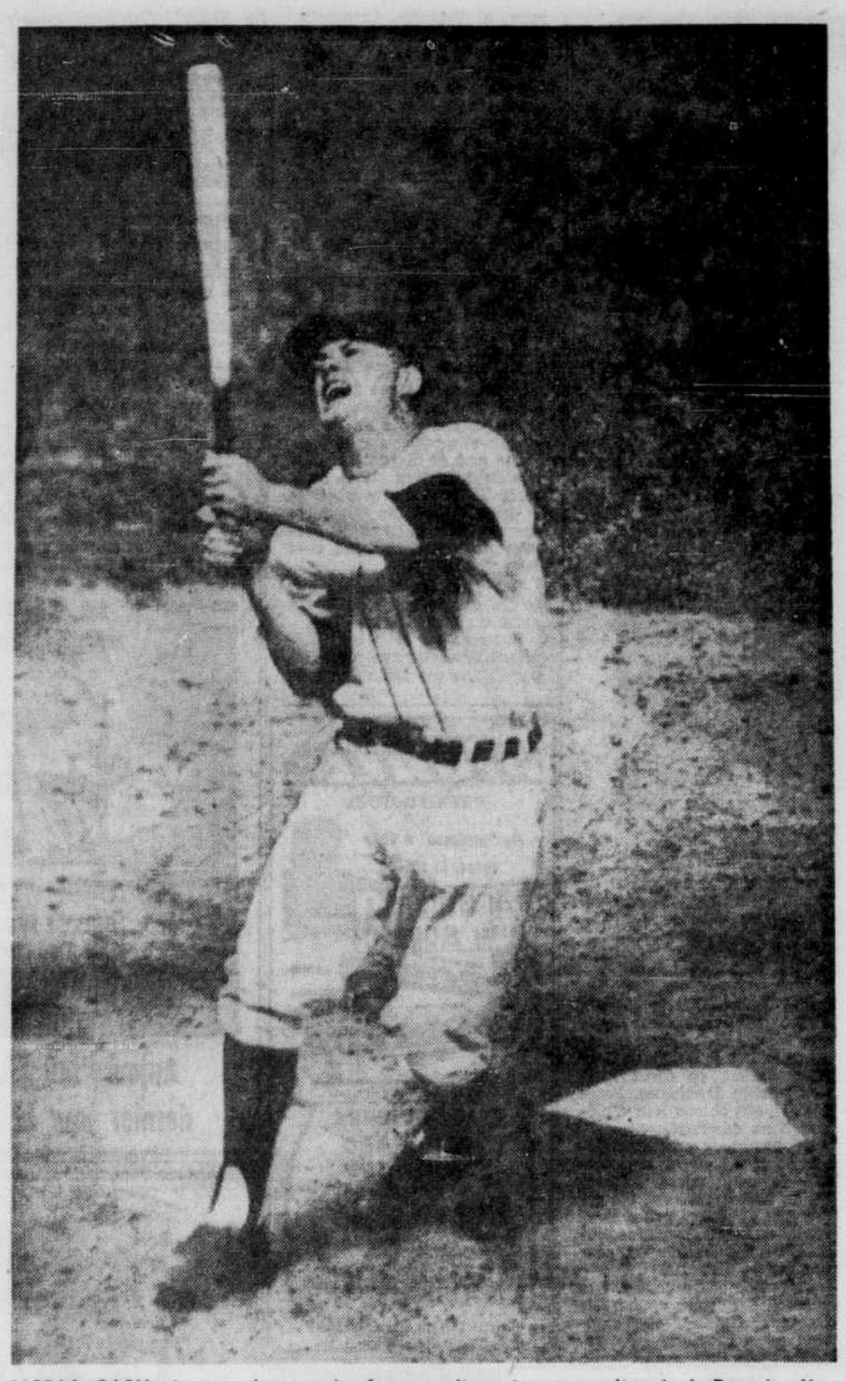
La section féminine du club Royal Quebec a fait son ouverture officielle mardi dernier, à l'occasion du tournoi Présidente vs Vice-Présidente. Mlle Monique Langlais remporta les honneurs du tournoi en jouant une ronde de 85. Mme Estelle Boucher réussit le meilleur résultat net soit, un 79 . . .

AUTRES NOTES: Un tournoi amateur "O'Keefe" le seul du genre pour la région de Québec, aura lieu jeudi prochain, 8 juin, sur le parcours du club Lorette . . . Les joueurs intéressés peuvent s'inscrire dans les feuilles affichées dans leurs clubs . . . Il y aura $500 en prix . . . C'est un événement qu'il ne faut pas manquer . . .

Lors du tournoi des membres du Canadian Progress Club de Québec, hier, Clermont Vézina réussit le meilleur score avec 85, suivi de Roland Guillemette 88 et Gilles Côté 91. Le meilleur résultat net fut un 68 par P. H. Lavallée qui se mérita le trophée "Beaulieu Auto", presenté par M. Guillemette.

Le tournoi de golf de la Corporation des Ingénieurs professionnels du Québec aura lieu le 16 juin prochain, au club Royal Québec . . . La même journée, à Lévis, c'est le Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis qui aura son "field day" annuel . . . Le tournoi annuel du club Kiwanis de Portneuf aura lieu à Donnacona, les 24 et 25 juin, et tous les golfeurs de la région y son invités, car il y aura encore de nombreux prix à gagner . . . Le "19ème Trou" du club Royal Quebec a tenu mercredi de cette semaine une réunion préparatoire pour ses activités de la saison 1961 . . .

En terminant, nous vous rappellons que la Semaine Nationale du Golf au Canada commence demain, et nous vous invitations à y participer activement. . .



NORM CASH, joueur de premier-but des Tigers de Detroit, fait la grimace après avoir été frappé par un lancer de Joe Nuxhall des Athlétiques de Kansas City à la huitième manche de la partie disputée mercredi soir à Detroit. Il y avait deux coureurs sur les sentiers quand Cash fut frappé par le lancer de Nuxhall. Après l'incident, Nuxhall fut remplacé par Bill Kunkel qui aida les Athlétiques à l'emporter par 6-3.

Paul Cauchon réussit un deuxième trou d'un coup, au Royal Quebec

Par Roland SABOURIN

Un autr trou d'un coup a été réussi hier après-midi, au club Royal Quebec, soit le deuxième en autant de jours sur le parcours de ce club de Boischatel.

En effet, Paul Cauchon a imité l'exploit qui avait été accompli la veille par Raoul Bouchard. Cauchon a accompli le sien sur le trou No 10 d'une distance de 195 verges, tandis que celui de Bouchard avait été réussi au trou No 13 d'une distance de 175. Mais tous deux l'ont accompli en utilisant un bois No 2.

Cauchon jouait en compagnie de Henri Nadeau, un type très familier au 'hole-in-one' puisqu'il en a réussis au cours des deux dernières années, et le Dr C.-A. Painchaud.

Un fait bien ironique dans l'exploit de Cauchon est que lui et ses deux partenaires avaient voulu abandonner de jouer après neuf trous parce que l'heure était assez avancée et qu'il y avait une bien faible chance de terminer le deuxième neuf avant l'arrivée de la noirceur.

Mais dans un accord commun, les trois hommes décidèrent de jouer le trou No 10 avec l'entente que la partie s'arrêterait là. L'exploit de Cauchon devait terminer le match de façon définitive, et les trois golfeurs retournèrent immédiatement au chalet du club pour célébrer ce trou d'un coup.

LE SOLEIL
Sports
Vendredi 2 juin 1961, Page 24

Toronto vend Norm Corcoran

TORONTO (PC) — Norman Corcoran, ex-joueur de centre des As de Québec, dans la ligue Américaine de hockey, a été vendu à la nouvelle équipe de Pittsburgh, dans le même circuit. Corcoran, âgé de 29 ans, appartenait aux Maple Leafs de Toronto.

Corcoran, qui a marqué 22 buts en 61 parties avec les As la saison dernière, a fait divers brefs séjours dans la ligue Nationale au cours des 12 dernières années.

Il a eu ses derniers essais dans la ligue Nationale en 1955-56, alors qu'il a joué 25 parties pour les Red Wings de Detroit et les Black Hawks de Chicago.

Les termes de la vente n'ont pas été divulgués.

Baigneurs !
RESERVATION MAINTENANT ACCEPTEE POUR CASE PRIVEE.
LA PISCINE SERA OUVERTE OFFICIELLEMENT LE 10 JUIN SI LA TEMPERATURE LE PERMET.
Hôtel Motel des Laurentides
Blvd Ste-Anne — 663-7881

Attention A VENDRE
MATERIAUX DE DEMOLITION PROVENANT DE L'ELARGISSEMENT DU BOUL. CHAREST
★ BOIS
25,000 pieds de plancher bois franc nettoyé à $60.00 le mille pieds.
15,000 pieds de soliveau (3" x 12" x 22' de long)
100,000 pieds de planches de 7 lignes, 1¼", 1½", 2"
10,000 pieds de colombage de 3" x 3"
25,000 pieds de madriers de 3"
45,000 pieds de soliveau 3" x 8" (12' de long et plus)
Tuyaux d'acier de toutes grandeurs.
4 FOURNAISES à eau chaude, environ de 650 pieds cubes à 900 pieds cubes, au complet avec pompe, brûleurs, tanks, etc.
MONTE-CHARGE pour marchandise, état de neuf
PORTES - CHASSIS - TOILETTE - LAVABOS - EVIERS - ETC...
LOCATION
CHARPENTES D'ACIER BEAMS de FER toutes dimensions.
de Pelles unique (¾ de verge) et "Payloder" (3 verges ½), de camions divers tonnages.
S'adresser sur l'ancien terrain de l'Hospice St-Charles, rue Dorchester, demandez M. DRAPEAU.
LOUIS-PHILIPPE RACINE
CONTRACTEUR EN DEMOLITION
213 DE LA NAUDIERE TEL.: 529-1020

L'achat des White Sox

Une réponse sera donnée lundi par le groupe Veeck-Greenberg

Chicago (UPI) — Une offre en vue de l'achat de la majorité des actions des White Sox de Chicago a été faite hier par un syndicat qui comprend un avocat de Chicago, Bernard Epton, et l'acteur de Hollywood Danny Thomas.

Arthur C. Allyn, l'un des directeurs du syndicat Bill Veeck-Hank Greenberg qui détient 54 pour cent des parts des White Sox, a dit que l'offre lui avait été faite par Epton.

Allyn a ajouté: "L'offre sera étudiée par notre bureau de direction, Hank, Bill et moi-même, et nous devrions être en mesure de faire connaître notre décision lundi". Allyn a ajouté qu'aucune décision ne sera prise avant lundi et que l'offre sera acceptée ou rejetée ce jour-là.

Allyn a refusé de dévoiler le montant offert par le nouveau syndicat mais il a déclaré qu'il s'agissait d'un montant assez supérieur à celui que le groupe Veeck paya à Mme Dorothy Rigney en janvier 1959 pour acheter le contrôle de l'équipe. Le dernier paiement à Mme Rigney fut de $2,325,000. Allyn a refusé de parler du montant offert par déférence pour le groupe d'Epton.

Il a cependant ajouté qu'il ne savait pas exactement si l'offre signifie que le groupe Veeck-Greenberg vendrait lundi. Selon Allyn, le nouveau groupe n'aurait pas encore obtenu l'approbation des autres propriétaires de la ligue Américaine en tant que propriétaire d'un club. Veeck, qui est malade depuis une couple de mois, a déclaré que l'offre ne l'aurait pas intéressé s'il avait été en bonne santé.

"Thomas sera le président du bureau de direction" de dire Epton "et j'agirai comme président du club. McKellar en sera probablement le secrétaire-trésorier". "Nous aimerions avoir un homme de baseball avec nous et il y aura de la place pour Chuck Comiskey. Nous serions enchantés de l'avoir avec nous".

Comiskey détient la balance des 46 pour cent des autres actions du club et a toujours refusé de les vendre au groupe de Veeck. Il a déjà même déclaré qu'il était prêt à acheter le groupe Veeck.

Comiskey a ajouté que le groupe Thomas-Epton n'avait pas communiqué avec lui et que rien ne l'obligeait à dire immédiatement s'il consentirait à vendre ses parts ou à se joindre au nouveau groupe.

Epton a également refusé de dévoiler le montant de l'offre mais il a dit qu'il s'agissait de beaucoup d'argent. "Ils feront un assez gros profit pour payer des taxes". Il a ajouté: "Nous avons fait notre offre mais j'ignore quelle sera leur décision".

Pour aider Saxton

Appel aux bons éléments dans le monde de la boxe

PHILADELPHIE, (UPI) — Jack McKinney, un journaliste du Daily News de Philadelphie, a invité hier les bons "éléments" de la boxe à venir en aide à l'ancien champion mi-moyen Johnny Saxton "qui ne doit pas être considéré comme un criminel" en dépit de ses difficultés actuelles.

Avant-hier, Saxton a été déclaré officiellement sain d'esprit et en mesure de subir son procès pour vol dans un magasin d'Atlantic City en avril 1959. D'écrire McKinney: "Johnny Saxton est un gars qui est devenu orphelin à l'âge de douze ans et sa situation d'alors n'était guère plus intéressante que le jour, où âgé seulement de trois jours, il fut déposé à la porte d'une institution catholique de New York dans une boite à chaussures. Mais aujourd'hui, son cas est encore plus triste puisqu'il n'y a personne pour prendre soin de lui".

McKinney ajoute que Saxton n'est pas un criminel, faisant remarquer qu'il doit subir un procès pour avoir "volé quelques barres de chocolat, une chemise et quelques mouchoirs".

L'invitation à lui venir en aide a été lancée aux gérant de boxeurs et aux promoteurs "qui n'aiment pas la mauvaise publicité faite au sport de la boxe quand les activités du monde interlope font les manchettes des journaux".

McKinney a ajouté: "Les bons éléments du monde de la boxe ont maintenant l'occasion de se faire connaitre et si chaque promoteur voulait bien verser une partie des recettes qu'il reçoit des programmes de boxe, on serait en mesure de donner un logis à Saxton quelque part dans un camp d'entrainement. Saxton pourrait s'occuper des jeunes boxeurs, fonctions qu'il remplissait avec plaisir et de façon très intelligente avant sa dépression".

Geo. Maranda a débuté la joute

Georges Maranda a débuté la joute que le club Tacoma a remportée hier soir contre le Salt Lake City dans la ligue de la côte du Pacifique. Après avoir tenu le Salt Lake City à deux points seulement dans les huit premières manches, Maranda fut remplacé à la neuvième manche alors que le compte était égal 2-2.

Le Tacoma a marqué deux points dans la dixième manche pour s'assurer la victoire qui fut créditée à Tiefenthaler qui a relevé Maranda.

(10 manches)

Tacoma 200 000 000 2—4 9 1
Salt Lake City 000 200 000 0—2 9 0

Maranda, Tiefenthaler (9) et Reveira; Hamilton, Tyriver (10) et Edwards.
LG: Tiefenthaler; LP: Hamilton.

Agenda

BALLE-MOLLE

Ligue St-Malo — Joutes opposant la clinique C.-E. Charland à la Taverne Laflamme, et Salle St-Malo à O'Keefe.

BASEBALL

Ligues Optimiste — A 6.30 p.m., au marbre No 5 du Parc Victoria, partie de la ligue "A" entre Braves et Indiens.

GOLF

Club Lorette — Tournoi des représentants en automotive.

Nous avons un vaste assortiment de
CHARS USAGES
EUROPEENS ET CANADIENS
dans les
MODELES PASSAGERS ET STATION WAGON
LA GARANTIE d'une auto ou d'un camion usagés VAUT AUTANT QUE LA REPUTATION DU MARCHAND qui les vend.
Tous ces chars sont reconditionnés et portent la GARANTIE MEILLEUR ACHAT
Aussi
CAMIONS USAGES
de ½ à 5 tonnes
VOTRE ECHANGE SERVIRA D'ACOMPTE
Balances pour convenir à votre budget
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS MEILLEUR ACHAT
Ouvert tous les soirs
Montcalm Automobiles Inc.
Votre garage de confiance
901, 1ère AVENUE — TEL.: 529-2131

À "L'UNIVERS DES SPORTS"
cette semaine
CARLING
vous présente
BASEBALL MAJEUR
ANGELS
de Los Angeles
vs
INDIENS
de Cleveland
SAMEDI le 3 JUIN à 2 h. P.M.
au réseau français de
TV
Radio-Canada
CARLING'S Black Label BEER
RED CAP Ale
SOYEZ DES NÔTRES!
VIVE L'ACTION!
VIVE LA GAIETÉ!
VIVE LA COMPAGNIE!
LA BRASSERIE CARLING LIMITÉE

Dans le monde du Sport

par

Léonce JACQUES

Intéressante initiative des Alouettes

Qui aurait pensé, il y a quelques années, que les Américains viendraient un jour au Canada dans l'espoir de découvrir quelques futures vedettes de football ? C'est un peu comme si l'on disait que les Australiens sont à la veille d'aller faire du recrutement en Alaska pour leur équipe de la coupe Davis ou que les Canadiens de Montreal ont l'intention d'envoyer des éclaireurs en Afrique du Sud.

Pourtant, des représentants d'une vingtaine des principaux colleges américains arriveront à Montréal en fin de semaine pour suivre de près le camp canadien d'entrainement des Alouettes de Montréal qui sera tenu du 5 au 17 juin. Pat Sponza et Neville Hicks, deux anciens porte-couleurs du club de l'école St. Patrick, ont été invités à ce camp.

Les éclaireurs américains se rendent à Montréal sur l'invitation de Perry Moss, l'instructeur des Alouettes. On sait que ce dernier vient d'effectuer une importante tournée dans le Québec et l'Ontario et il assistait lui-même à une clinique donnée samedi dernier au stade du parc Victoria.

Commentant cette tournée, Moss déclarait cette semaine à Montréal; "Nous avons été surpris du matériel que nous avons vu à l'oeuvre et particulièrement par le désir de plusieurs jeunes Canadiens de se faire une carrière dans le football". Moss n'est pas sans savoir que plusieurs de ces jeunes aimeraient aller poursuivre leurs études aux Etats-Unis tout en ayant la chance de perfectionner leurs connaissances du football sous la direction d'instructeurs qualifiés. Moss sait aussi que ces jeunes ne sont pas encore prêts pour le football professionnel mais quelques-uns d'entre eux en savent déjà assez long pour jouer avec des équipes intercollégiales américaines de calibre inférieur et on n'aura qu'à leur offrir des bourses pour les convaincre de traverser la frontière.

Les joueurs en profiteront, les colleges americains en profiteront et, plus tard, ce sera au tour du football canadien d'en profiter. La direction des Alouettes a annoncé que des éclaireurs américains viendront d'aussi loin que le Texas, l'Arizona et l'Oklahoma.

Physiquement parlant, les jeunes Canadiens sont aussi bien doués que leurs cousins des Etats-Unis et la seule chose, à venir jusqu'à aujourd'hui, qui les a empêches de rivaliser avec ces derniers sur un terrain de football, est l'enseignement de base du sport du gridiron. L'initiative que vient de prendre la direction des Alouettes est un premier pas en vue de combler cette lacune et un pas dont on ne doit pas mésestimer l'importance.

Ici et là dans le sport

André Cazes de Lévis est le seul "pro" de la region de Québec inscrit dans le tournoi "open" de golf du printemps qui débute aujourd'hui sur le parcours du club Rosemere près de Montréal et tous ses amis lui souhaitent la meilleure chance possible . . . On sait que Cazes a joué une ronde de 72, deux au-dessus de la normale, lundi dernier sur le même parcours . . .

Jean-Claude Samson, président du club de golf Lévis, a dit hier qu'il est fort probable que l'on complétera dès cette année le nouveau parcours de neuf trous du club de la Rive-Sud . . . On a déjà commencé les travaux sur trois nouveaux trous et on se mettrait à l'oeuvre pour les six autres très prochainement . . . Il est aussi fortement question pour cette année de la construction d'un nouveau chalet qui serait erigé sur la butte près de l'ancien fort no 2 . . . Au tournoi de golf de Porto Rico pour la coupe Canada, les concurrents ont le choix entre la balle américaine ou la balle anglaise qui est un peu plus petite mais la première est la plus populaire à cause de sa meilleure emprise sur les verts . . .

Les Bruins de Boston n'ont pas encore annoncé le choix de leur instructeur en vue de la prochaine saison de hockey mais il est maintenant définitif que le club tiendra son camp d'entrainement, à l'automne, à Niagara Falls . . . On sait que les Flyers de Barrie, club-ferme des Bruins dans la ligue Junior A d'Ontario, jouent à Niagara Falls depuis la saison dernière . . . C'est la première fois qu'un club de la ligue Nationale s'entrainera dans cette ville . . .

Les autorités communistes de la Pologne enquêtent actuellement sur une véritable émeute qui éclata dernièrement lors d'une partie de soccer disputée à Varsovie entre la Pologne et la Russie et à laquelle assistaient 80,000 spectateurs . . . Les joueurs de l'équipe russe ont été soumis à un véritable bombardement de projectiles de toutes sortes et on croit que Varsovie ne sera plus le site d'aucune manifestation sportive internationale, du moins entre la Pologne et la Russie . . .

Dans la ligue Internationale de baseball, les assistances aux rencontres du club Jersey City ne sont pas beaucoup plus encourageantes que celles que l'on voyait à San Juan et on parle maintenant du transfert du club Jersey City dans une autre ville . . .

Le tournoi de golf de la Corporation des Ingénieurs Professionnels de Québec aura lieu au Royal Québec le 16 juin . . .

Baseball

HIER

Ligue Américaine
New York 5, Boston 7
Kansas City 4, Detroit 4 (8e manche, pluie)
Los Angeles 2, Washington 3

Ligue Nationale
Chicago 10, Philadelphie 3
Milwaukee 2, Pittsburgh 8
St-Louis 7, San Francisco 6

Ligue Internationale
Buffalo 3, Syracuse 16
Richmond 2, Columbus 3
Charleston 6, Jersey City 7

Ligues Optimiste
(Ligue Pony)
Orioles vs Dodgers (remise)
(Ligue B)
Bisons vs Royaux (remise)

Ligue Provinciale
Plessisville 8, Thetford 1

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Baltimore à Boston (soir)
Kansas City à Washington (soir)
Los Angeles à Cleveland (soir)
Minnesota à Detroit (soir)
New York à Chicago (soir)

Ligue Nationale
Philadelphie à Pittsburgh (soir)
Chicago à Cincinnati (soir)
St-Louis à Milwaukee (soir)
San Francisco à Los Angeles (soir)

Ligue Internationale
Charleston à Columbus
Jersey City à Richmond
Syracuse à Toronto
Rochester à Buffalo

Ligues Optimiste
(Ligue A)
Braves vs Indians

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	29	16	.644	—
Cleveland	26	17	.605	2
New York	23	18	.561	4
Baltimore	25	20	.556	4
Washington	23	23	.500	6½
Kansas City	19	20	.487	7
Minnesota	19	24	.442	9
Boston	18	23	.439	9
Los Angeles	16	26	.381	11½
Chicago	16	27	.372	12

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	36	16	.619	—
San Francisco	36	17	.606	½
Los Angeles	27	19	.587	1
Pittsburgh	22	18	.550	3
Milwaukee	19	21	.475	6
St-Louis	19	22	.463	6½
Chicago	16	26	.381	10
Philadelphia	12	28	.300	13

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Charleston	26	15	.634	—
Columbus	23	14	.622	1
Rochester	20	17	.541	4
Jersey City	19	17	.528	4½
Buffalo	19	19	.500	5½
Richmond	19	22	.463	7
Toronto	15	22	.405	9
Syracuse	13	28	.317	13

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	2	1	.667	—
Québec	2	1	.667	—
Thetford	2	2	.500	½
Plessisville	1	3	.250	1½

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
Beauport	3	0	1.000	—
St-Pascal	4	1	.800	1
Beaver	1	1	.500	2½
Ste-Foy	1	2	.333	3
Saillant	1	4	.200	4
Québec-Ouest	0	4	.000	4½

LIGUE JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
St-Pascal	3	1	.750	—
St-Malo	3	1	.750	—
St-Sauveur	2	2	.500	1
Ste-Martyrs	0	4	.000	3

Tournoi jitney aux Civils

Le Club de Tennis des Employés Civils fera son ouverture mardi soir le 6 juin par la présentation de son "Jitney" annuel.

Ce tournoi d'un soir qui réunit habituellement la plupart des abonnés du club est toujours une activité très populaire puisqu'elle permet aux membres de se mieux connaitre au tout début d'une nouvelle saison de tennis. Ce "Jitney" débutera à 6.45 hres précises et les joueurs pourront s'enregistrer dans la journée en appelant le gérant du club, Marcel Sirois.

Comme d'habitude, le tournoi sera suivi d'une fête au chalet avec cocktail, danse et buffet.

Rappelons, pour le bénéfice des nouveaux membres, qu'il n'est pas du tout nécessaire d'être habile au tennis pour participer à ce tournoi puisque c'est avant tout un événement social. Présenté selon la formule du tournoi double-mixte, un "jitney" se joue en une couple d'heures, finale comprise, et les joueurs gagnants changent de partenaire à chaque ronde.

Si la température ne permet pas la présentation du tournoi, la fête au chalet aura lieu quand même et elle débutera à 9 heures.

CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE

Baseball majeur

St-Louis l'emporte sur San Francisco par 7-6

SAN FRANCISCO (PA) — Les Cardinals de St-Louis sont venus près de gâcher une avance de six points, mais ils sont quand même parvenus hier à vaincre les Giants de San Francisco au compte de 7-6.

Les Cards ont chassé Mike McCormick du monticule à la cinquième manche, alors qu'ils ont compté cinq points grâce à cinq simples et un but sur balles. McCormick a été le perdant et il a maintenant une fiche de 5-4.

Les Giants ont obtenu 13 coups sûrs aux dépens d'Ernie Broglio et de Lindy McDaniel, mais ils ont laissé huit coureurs en panne sur les sentiers. Broglio a alloué 10 de leurs coups sûrs aux Giants et il a remporté sa cinquième victoire contre le même nombre de défaites.

Les Cards, menant par 6-0 à la cinquième manche, avaient encore une avance de 7-4 lorsque les Giants se présentèrent au marbre à la neuvième manche. Des circuits de Felipe Alou et Willie McCovey ont réduit cette avance à 7-5. Orlando Cepeda a frappé un coup dans les estrades, mais la balle fut déclarée fausse, Al Cicotte a finalement retiré Cepeda sur un roulant, mettant ainsi fin à la partie.

GAIN DES PIRATES

Pittsburgh (PA) — Des coups de circuit — deux par Smoky Burgess et un par Dick Groat — ont conduit hier les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 8-2 sur les Braves de Milwaukee dans une joute qui a pris fin après sept manches à cause de la pluie.

Le gaucher Harvey Haddix, après avoir alloué deux buts sur balles dans la première manche, s'est ressaisi et a lancé une partie de huit coups sûrs. Il a enregistré sept strikeouts et a remporté sa quatrième victoire contre une défaite.

Lew Burdette a commencé la partie, a alloué cinq points et a été débité de la défaite. Il a été expulsé de la joute à la quatrième manche, après une discussion avec l'arbitre Bill Jackowski au sujet d'un lancer qui a frôlé Roberto Clemente.

PHILLIES DEFAITS

PHILADELPHIE (PA) — Don Zimmer et George Altman ont frappé des coups de circuit et ont fait compter chacun trois points alors que les Cubs de Chicago ont défait hier soir les Phillies de Philadelphie au compte de 10-3. C'était la quatrième victoire consécutive des Cubs.

Glenn Hobbie a espacé six coups sûrs et a reçu le crédit de sa troisième victoire contre cinq défaites.

LOS ANGELES PERD

WASHINGTON, (PA) — Les Sénateurs de Washington ont compté trois points à la neuvième manche — deux grâce à un double de Gene Woodling après deux retraits — et ont défait hier soir les Anges de Los Angeles au compte de 3-2. L'autre point des Sénateurs a été compté après deux buts sur balles, une balle échappée par le receveur et un ballon.

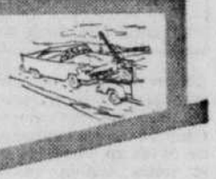
WERTZ EN VEDETTE

BOSTON (PA) — Vic Wertz a fait compter trois points hier alors que les Red Sox de Boston ont défait les Yankees de New York au compte de 7-5.

Wertz a fait compter ses points avec deux ballons-sacrifices et un simple, alors que les Sox ont pris une avance de 7-1 dans les six premières manches.

Les Yankees ont compté leurs quatre derniers points grâce à deux coups de circuit de Bill Skowron dans les dernières manches. Il a frappé son dernier — son 10e de la saison — à la neuvième manche, alors qu'un homme se trouvait sur les sentiers.

UNE GLACE DE VOTRE VOITURE A ÉTÉ BRISÉE ?



Appelez ou passez à

CANADIAN CPI PITTSBURGH

1285 St-Vallier-Ouest, Québec, Tél. : 683-4976

GLACES DE SÉCURITÉ POSÉES RAPIDEMENT
TRAVAIL GARANTI *

* Le fait que les glaces soient posées de façon experte par des techniciens qualifiés permet à la CPI de garantir tout pare-brise contre toute fuite pour un an

AS-39F

2 VOITURES SUR 5 ROULENT SUR DES PNEUS DOUTEUX

Les pneus ne durent qu'un temps, faites vérifier les vôtres par un expert, voyez tout dépositaire Dominion Royal. Il dépistera rapidement les douteux et vous renseignera sur les nouveaux pneus Dominion Royal, en tête par la sécurité, les performances et la durabilité.

Vérifiez . . . Echangez . . . Economisez . . . Aujourd'hui même!

Votre sécurité l'exige . . . choisissez des PNEUS DOMINION ROYAL

Dominion Rubber

Distribués par
UNITED AUTO PARTS LTD.

Vendus par
DAIGLE TIRE SERVICE LTEE
245, 2e Rue, Québec
Tél. : 529-3197

UNIVERSAL AUTO LTÉE
777, 1ère Avenue
Tél. : 525-5116

STATION T. C.
756 BOUL. DES CAPUCINS
TEL.: 529-8839

Vendus par
Station de Services Champlain Oil Products Ltd.

Vendus par
Station de Service Supertest Petroleum Corp.

LES LANCEURS POUR AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Baltimore à Boston (soir) — Hoeft (1-1) vs Schwall (2-0).

Kansas City à Washington (soir) — Daley (4-5) vs Donovan (0-5).

Los Angeles à Cleveland (soir) — McBride (5-2) vs Bell (3-4).

Minnesota à Detroit (soir) — Kralick (4-2) vs Bunning (3-4).

New York à Chicago (soir) — Ford (6-2) vs McLish (2-5).

Ligue Nationale

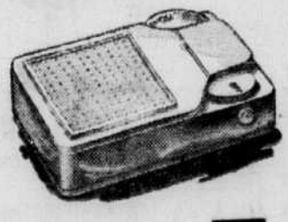
Philadelphie à Pittsburgh (soir) — Buzhardt (0-5) vs Law (1-4)

Chicago à Cincinnati (soir) — Curtis (0-1) vs Purkey (5-2).

St-Louis à Milwaukee (soir) — Sadecki (3-3) vs Willey (2-1).

San Francisco à Los Angeles (soir) — Sanford (3-3) vs Craig (3-3).

UNE AUBAINE DE
FINA
RADIO À TRANSISTORS



UNE VALEUR DE $12.95 POUR $5

Tant qu'ils en auront, la plupart des vendeurs Fina offrent cette prime de valeur à tous leurs clients, anciens et nouveaux.

FINA

La vie a ses bons moments...

MOLSON
La bière de chez nous

LE Ggolf

Par SAM SNEAD

Voici comment faire certain que votre balle va rouler assez loin sur ces coups secs (chips): fermez la face de votre bâton en adressant la balle et faites certain qu'elle ne

s'ouvre pas trop sur montant de votre motion, comme le montre l'illustration.

En même temps, essayez de frapper le petit coup sec avec une face de bâton fermée. Ceci va diminuer la hauteur du coup et augmenter le roulement de la balle.

Toutefois, employez cette technique juste sur les grands verts, où vous avez beaucoup de distance pour faire rouler la balle avant qu'elle frappe le trou.

Une faute commune que je rencontre dans mes leçons aux élèves à Greenbrier est l'habitude des golfeurs qui veulent déplacer leurs épaules vers l'avant dans le descendant de leur motion avec le résultat qu'elles sont en ligne avec la balle au moment du contact.

Je suggère à ces golfeurs d'adresser la balle avec les épaules en arrière de la balle et avec l'épaule droite légèrement plus basse que celle de gauche. Au sommet du montant de la motion, l'épaule gauche a tourné de façon qu'elle est maintenant placée sous le menton.

Alors, dans le descendant de la motion, les épaules devraient se sentir comme si elles se déplaçaient vers le bas et en-dessous plus que vers l'avant. Elles tournent jusqu'à un point où l'épaule gauche est maintenant plus haute que l'épaule droite une autre fois, mais les deux sont en arrière de la balle.

En réalité, la hanche gauche est celle qui conduit le

corps durant la motion. Elle est en avant des mains, également, et le bras gauche devrait être un prolongement droit du manche du bâton, comme le démontre la ligne pointillée dans le dessin d'aujourd'hui. Votre tête devrait être également en arrière de la balle au moment du contact.

Combat prévu à Stockholm

STOCKHOLM, Suède, (UPI) — Ingemar Johansson a dit hier qu'il est possible que son combat contre Sonny Liston soit présenté en Suède, avec le suédois Edwin Ahqivist comme promoteur.

Ingemar, l'ex-champion des poids-lourds, est présentement à Stockholm pour paraître dans un spectacle mais reviendra à Goteborg aujourd'hui pour discuter sérieusement de ses projets avec Ahlqvist.

Ingemar a dit qu'il a reçu des offres des Etats-Unis, dont des offres entre $500,000 et $1,000,000, mais il croit encore que lui et Ahlqvist tombent d'accord pour un combat contre Liston disputé en Suède. Il a déclaré:

"Je pense sérieusement à un autre combat pour le titre de Floyd Patterson. Le seul et le meilleur à faire est de battre Sonny Liston. Je crois que j'ai 50% des chances de le battre en Suède.

"Je ne m'en fais pas avec mes taxes aux Etats-Unis, je continuerai à boxer".

A Dorado Beach

L'Américain Sammy Snead en tête du tournoi international de golf

DORADO BEACH, Porto Rico, — (UPI) — Le solide frappeur Sammy Snead a égalisé le record de compétition du parcours en jouant une ronde de 34-33—67, cinq coups sous la normale, hier alors qu'il a défié la normale pour donner à l'Oncle Sam l'avance individuelle et par équipe dans la classique de golf pour la coupe Canada et le trophée International.

La ronde de Snead, la huitième dans ses neuf dernières de compétition à être moins de 70, a battu les 85 degrés de chaleur et aussi ses rivaux de 32 autres pays pour prendre les devants dans la première ronde avec deux coups sur le Canadien Al Balding, l'Australien Peter Thomson et Ben Arda des Philippines.

Et jouant galamment aux côtés de Snead, Jimmy Demaret a réussi un coup au-dessus de la normale, 33-40—73, pour ce parcours de 7,115 verges du Dorado Beach.

Ces deux vétérans du golf, Snead a 49 ans et Demaret 51, auraient joué une ronde de 63 en choisissant la meilleure balle, soit neuf sous la normale, et leur total combiné de 140 coups a permis à l'équipe de l'Oncle Sam d'être en avant par trois coups sur l'Australie dans la course pour la coupe Canada le trophée d'équipe à l'enjeu.

Demaret, qui est venu à la reacousse de l'équipe américaine lorsque le champion de l'omnium national des E.-U. Arnold Palmer s'est retiré, a très bien joué bien qu'il n'ait pas fait de compétition depuis plusieurs semaines.

"Je l'ai joué de mémoire," de dire Jimmy en souriant, "mais ensuite la chaleur m'a fatigué."

Thomson, quatre fois champion de l'omnium britannique, et le grand Balding ont tous deux joué une ronde de 36-33—69 tandis que Arda avec un 34-35—69 passait en deuxième place à égalité, à deux coups en arrière de Snead et avec encore trois rondes à jouer avant la fin du tournoi dimanche.

Dans le classement d'équipes, l'Australie étant en arrière de trois coups sur le duo Snead-Demaret, l'équipe des Galles est troisième à 144, les Philippines en quatrième avec 145 et une triple égalité en cinquième place à 146, soit l'Egypte, l'Argentine et la Colombie.

Pete Cooper, Porto-Rico	40	35—75
Chi Chi Rodriguez, Porto-Rico	35	39—74
Fidel De Luca, Argentine	36	38—74
Leopoldo Ruiz, Argentine	34	38—72
Hsieh Yung-Yo, Chine	36	37—73
Cheng Ching-Po, Chine	37	37—74
Carl Poulsen, Danemark	41	38—79
Henn. Kristensen, Danemark	41	42—83
Willy Jersombeck, Allemagne	38	42—80
Hans Beasner, Allemagne	39	39—78
Brian Bamford, Angleterre	39	39—78
Peter Allias, Angleterre	35	37—72
Flory Van Donck, Belgique	37	36—73
Donald Swaelens, Belgique	41	37—78
Ramon Sota, Espagne	37	37—74
Sebastien Miguel, Espagne	35	36—71
Cherif Said, Egypte	37	38—75
Mohamed Said Moussa, Egyp.	37	34—71
Kees Cramer, Hollande	38	40—78
Gerry De Wit, Hollande	38	40—78
Sam Snead, E.-U.	34	33—67
Jimmy Demaret, E.-U.	33	40—73
Pete Nakamura, Japon	37	37—74
Tadashi Kitsuta, Japon	39	41—80
Juan Sereda, Uruguay	41	37—78
Pascual Viola, Uruguay	36	40—76
Fernando Pina, Portugal	39	41—80
Henrique Paulino, Portugal	43	39—82
Eric Brown, Ecosse	37	39—76
John Panton, Ecosse	34	37—71
Mario Gonzales, Brésil	38	37—75
Jose Maria Gonzales, Brésil	37	37—74
Reieff Waltman, Afrique Sud	37	37—74
Harold Henning, Afrique Sud	38	37—75
Dai Rees, Galles	37	36—73
Dave Thomas, Galles	36	35—71
Kel Nagle, Australie	38	36—74
Peter Thompson, Australie	36	33—69
Al Balding, Canada	39	39—78
Al Johnston, Canada	36	33—69
Benardo, Philippines	34	35—69
Celestino Tuget, Philippines	41	35—76
Ernie Southerden, N.-Zélande	40	36—76
Michael Busk, N.-Zélande	43	42—85
Luis Boschian, Paraguay	40	45—85
Eleido Nark, Paraguay	40	45—85
Miguel Sala, Colombie	35	38—73
Alfonso Bochoquez, Colombie	38	35—73
Teobaldo Perez, Venezuela	38	39—77

CLASSEMENT D'EQUIPES

Etats-Unis, 140; Australie, 143; Galles, 144; Philippines, 145; Egypte, Argentine et Colombie, 146; Mexique, Irlande, Chine, Ecosse et Canada, 147; Espagne et Angleterre, 148; Porto-Rico, Brésil et Afrique du Sud, 149; Belgique et France, 151; Italie, 152; Japon et Uruguay, 154; Michael Busk, N.-Zélande, 43 42—85 156; Suisse, 158; Suède, 160; Nouvelle-Zélande, 161; Danemark et Portugal, 162; Chili, 168; Pérou, 169; Paraguay, 170.

Activités du club Victoria

Le club de tennis Victoria annonce que six courts seront prêts à compter de la fin de semaine. Les trois autres seront terminés d'ici mardi prochain. Déjà une excellente saison est en vue pour les membres de ce club.

L'ouverture officielle a été fixée à lundi le 19 juin alors que l'on présentera le traditionnel tournoi "Jitney" en double mixte. Cette competition sera suivie d'une soir au chalete des Employés Civiques, parc Victoria.

Le bureau de direction fait savoir également la nomination de Robert "Bob" Girard au poste de capitaine de l'équipe qui jouera dans la ligue Québec-District cet été. Comme on le sait, dix clubs seront sur les rangs. Girard a été un choix logique car il saura être apprécié de ses protégés grâce à son dévouement. Afin de donner la chance aux membres, une sélection de joueurs sera faite la semaine prochaine et les meilleurs seront choisis. C'est Girard qui aura la main haute sur l'équipe.

Séries de la coupe Davis

(Par l'UPI)

La Bretagne a divisé avec l'Australie dans les deux premiers matches de simple hier tandis que la Finlande et l'Afrique du Sud a annulé 1-1 au début de la deuxieme ronde de la compétition européenne de la coupe Davis.

A Vienne, Mike Sangster, nouveau-venu sur l'équipe britannique, a remporté le match d'ouverture contre Lacy Legenstein, d'Autriche, 7-5, 6-3, 6-3. Frank Saiko d'Autriche a eu raison de Bobby Wilson d'Angleterre, 6-2, 9-7, 4-6, 6-2.

Le finlandais Reino Nyssonen a défait Julian Mayers d'Afrique du Sud, 1-6, 7-5, 6-1, 6-0, dans leurs premiers matches de simples disputés à Helsinki. Abe Segal a égalisé les chances pour l'Afrique du Sud en disposant de Sakari Salo de Finlande, 6-1, 6-2 et 6-3.

La compétition se continuera aujourd'hui.

Kidd abaisse un record canadien

TORONTO (PC) — Bruce Kidd, brillant athlète âgé de 17 ans et originaire de Toronto, a abaissé le record canadien senior du mille et demi au stade Varsity hier soir, parcourant la distance en 6:29.5.

Il a ainsi surpassé le record de 6:39.4 établi par Selwyn Jones, du club Olympique d'Hamilton, en 1956.

De plus, il a abaissé le record junio établi par Chris Murray de Toronto l'an dernier, qui était de 6:59.8.

Saskatoon se prépare en vue du grand tournoi canadien de tir aux pigeons

Par PETER FRASER
de la Presse Canadienne

SASKATOON (PC) — Le club de tir de Saskatoon a, selon son secrétaire, produit plus de champions que tout autre club de l'Amérique du Nord, compte tenu du nombre de ses membres.

"Et nous serons fideles à notre réputation encore cet été, ajoutait-il en parlant de l'omnium national qui aura lieu en fin de juin à Saskatoon.

Ce tournoi de l'Association canadienne du tir au pigeon d'argile durera cinq jours. Il débutera le 28 juin par les tirs préliminaires.

Les participants seront au nombre d'environ 135 et viendront de partout au Canada et de différentes parties des Etats-Unis. Munis de carabines de calibre 12, ils tireront chacun 800 pigeons d'argile du 29 juin au 3 juillet. Les categories seront les suivantes: juniors, femmes, tournoi ouvert et tournoi fermé pour les hommes canadiens.

Bob Beavis, le président du club de tir de Saskatoon, qui est lui-même considéré comme l'un des bons tireurs de la Saskatchewan, compte sur des tireurs comme Jimmy Girgulis et George Généreux pour donner à Saskatoon une généreuse part des trophées en jeu.

Vétéran du tir

Girgulis, qui est âgé de 65 ans, est membre du club depuis 30 ans et en a toujours été soit le secrétaire, soit le trésorier. Il a fait partie de quatre équipes canadiennes de champions et concurru à plusieurs reprises dans les finales américaines à Vandalia, Ohio.

Généreux est âgé de 26 ans. En 1952, il gagnait le championnat junior nord-américain à Vandalia. Cette même année il remportait la seule medaille d'or que le Canada ait gagnée aux jeux Olympiques de Helsinki.

Ron Rosher, qui a remporté en 1957 le championnat junior américain, est également un représentant de Saskatoon.

L'une des raisons qui fait que Saskatoon ait été en tête de file au Canada est que la fondation de son club remonte à 1912 et que celui-ci s'est toujours efforcé de développer l'interêt pour le tir chez les jeunes.

Vic Reinders, president de l'Association américaine du tir au pigeon d'argile sera un concurrent dangereux dans le tournoi omnium. Il est l'un des plus éminents tireurs des Etats-Unis.

Le titre feminin

Vera Holdsworth de Calgary, qui a été la meilleure tireuse canadienne au cours des trois dernieres années pour les tournois à 500 pigeons d'argile, défendra son titre, croit-on.

Gil Henderson de Long Branch, Ontario, qui représentait le Canada l'an passé aux jeux olympiques de Rome, sera de la partie.

Généreux a de bonnes chances de garder son championnat canadien pour les doubles dans le tir à 100 pigeons. Les participants de cette categorie doivent tirer en même temps deux pigeons qui volent en des directions différentes.

L'étoile de tennis Maria Bueno ne pourra défendre son titre cet été à Wimbledon

Paris (UPI) - Marie Esther Bueno du Brésil, championne de Wimbledon, ne pourra défendre son championnat cet été à cause de la jaunisse, ont révélé hier ses médecins.

La joueuse-étoile du Brésil manquera aussi la balance de la tournée européenne cette année. Cependant, il y a une chance que Mlle Bueno puisse compétitionner aux championnats des Etats-Unis à Forest Hills, New-York, en août.

Mlle Bueno a ressenti des douleurs pour la première fois la semaine dernière alors qu'elle et sa partenaire Darlene Hard de Montebello, Californie, durent abandonner dans la finale des doubles féminins aux championnats de France.

Un examen medical a démontré que Mlle Bueno souffrait de jaunisse, et sera forcée de rester au lit "pour au moins deux autres semaines".

Ses médecins ont aussi déclaré qu'elle se ressentira d'une certaine faiblesse pendant plusieurs semaines et qu'elle devra s'en tenir à un régime spécial afin de lui permettre de reprendre ses forces.

"LES VENTES O'KEEFE MONTENT!"

nous assure GEORGES LABRECQUE,
Agent pour Québec.

"Au cours des derniers mois, j'ai vu de plus en plus de gens adopter la bière O'Keefe. On m'affirme que c'est dû au fait qu'elle soit plus douce au goût. C'est tout à fait exact, car le houblon sans graines, plus dispendieux, assure à la bière O'Keefe une douceur naturelle."

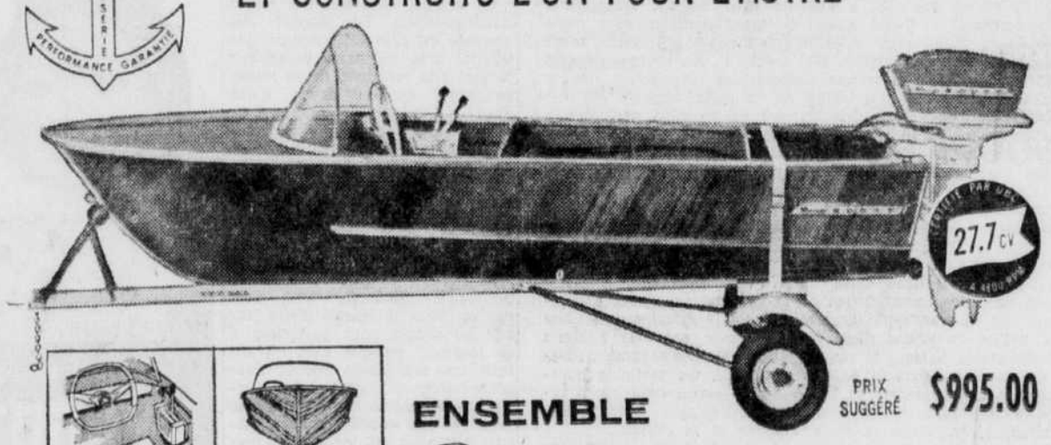
Essayez O'Keefe...
la bière dont les ventes augmentent le plus au Québec.

Buvez O'Keefe ... la bière Douce!

61-39F

Seulement SCOTT VOUS L'OFFRE en '61

MOTEUR·BATEAU·REMORQUE·CONÇUS
ET CONSTRUITS L'UN POUR L'AUTRE



PRIX SUGGÉRÉ $995.00

ENSEMBLE
Sport SCOTT

Brillant moteur Sport Scott • Bateau de 13' en acajou moulé • Remorque appropriée • L'ensemble parfait pour le plaisir de toute la famille

MOTEUR HORS-BORD SPORT SCOTT—Engendrant une puissance de 22.7 ch.-v. sous un capot bas et élégant, le hors-bord Sport Scott développe immédiatement une poussée incomparable. Le carburateur à gicleur synchronisé amasse l'essence. Pour les croisières ou le ski, le bateau Sport Scott de 13' en contre-plaqué d'acajou est fait pour le plaisir avec son volant et ses commandes à l'avant, son pare-brise de 17" et ses accessoires chromés.

ENSEMBLE
Fishing SCOTT

Moteur Fishing Scott compact • "Cartopper" de 12' en aluminium • L'ensemble portatif parfait pour la pêche et la chasse

Voici le nouvel ensemble Fishing Scott complet. Le "Cartopper" entièrement en aluminium est large et tout à fait stable. Comme renforcement, la partie sous l'eau est sans soudure et rivetée à travers de l'aluminium de . . . .051 d'épaisseur. L'ensemble Fishing Scott est vraiment le partenaire idéal pour la pêche.

Léger, facile à manoeuvrer, le "Cartopper" Fishing Scott va partout où votre auto va. Le hors-bord Fishing Scott se range facilement dans n'importe quel coffre de voiture avec tout votre attirail pour la pêche.

Le moteur Fishing Scott—plus moins de 40 lbs., seulement 31" de haut. Caractéristiques: Pomp-O-Matique Scott exclusive—Jeu de vitesses complet—100% à l'épreuve des herbes—PAS D'OBSTRUCTION POSSIBLE.

Ensemble Royal Scott—Magnifique moteur Royal Scott • Bateau Royal Scott de 16" en fibre de verre • Remorque Scott à chariot incliné.

Règne par son génie créatif
McCULLOCH OF CANADA LTD.
25 McCulloch Ave., Rexdale P.O., Toronto, Canada
Manufacturiers des scies-à-chaîne McCulloch et des moteurs hors-bord Scott
Succursales d'un océan à l'autre
Usines: Toronto—Minneapolis—Los Angeles
Le plus grand manufacturier de scies-à-chaîne au monde
VOYEZ LES NOUVEAUX HORS-BORD ET ENSEMBLES SCOTT CHEZ VOTRE VENDEUR SCOTT LE PLUS PRÈS.

Vendu par

PAQUET — Téléphone : 524-5121

LA MAISON D'ARMES À FEU
151 rue St-Paul
Tél.: 523-3311

GAGNON EQUIPEMENT LTEE
(Nouvelle adresse)
574 boul. des Capucins
Tél.: 523-0694

QUEBEC CRAFT MFG
MANUFACTURIERS DE BATEAUX
1090, 18e Rue, Québec
Tél.: 524-9743

SPORAMA, ENR.
153 rue Sacré-Coeur
Alma

FULTON FOSTER
110 rue du Port
Port-Alfred
Tél.: 1420

MONTMAGNY CHAIN SAW
Rue St-Jean-Baptiste
Montmagny

CENTRE McCULLOCH
ENR.
St-Georges Est
cté Beauce

SAGUENAY MOTOCYCLETTE ENR.
1077 Boul. St-Ignace
Chicoutimi
Tél.: LI 3-2376

BLAIS & FILS, ENR.
FABRICANT DE CHALOUPES
CTE LOTBINIERE
St-Sylvestre.
Cté Lotbinière - Tél.: 23

LÉONCE TREMBLAY
Notre-Dame de la Doré
cté Roberval
Tél.: 10320

Enquête sur la boxe

Vibrant plaidoyer de Joe Louis contre les bandits dans la boxe

WASHINGTON, (PA) — Joe Louis a fait hier un vibrant plaidoyer pour que l'on élimine de la boxe les bandits et les racketeers.

Avec le calme qui a marqué sa longue carrière pugilistique, Louis a dit à la sous-commission sénatoriale d'enquête sur la boxe que les boxeurs sont depuis longtemps à la merci de la pègre. Les gérants et les promoteurs ont l'appui de la pègre, a-t-il ajouté.

"Ce qui est arrivé à la boxe," de poursuivre Louis, "est une disgrâce."

Le vieux "Bombardier brun" était au nombre de divers témoins à l'appui d'un projet de loi destiné à placer la boxe professionnelle sous un commissaire fédéral.

Louis a déclaré que le projet de loi, dont les parrains sont les sénateurs démocrates Estes Kefauver et Clair Engle, "sortira les boxeurs de l'emprise des bandits et des voleurs."

Louis, maintenant âgé de 47 ans et un des plus grands champions poids lourds de l'histoire de la boxe, a expliqué à la sous-commission comment il avait décidé de se lancer dans ce sport.

Bien qualifié

"Enfant, j'avais toujours entendu dire que pour être boxeur, il fallait avoir faim. En ce qui a trait à la faim," ajouta-t-il, "j'étais parfaitement qualifié."

"Les boxeurs ne sont-ils pas à la merci de l'élément criminel ?" de demander Kefauver.

"Il ne saurait faire de doute que l'on abuse des boxeurs," a répondu Joe.

"Par les gérants et les promoteurs qui sont à la solde de la pègre ?" de poursuivre le sénateur

"C'est exact," répondit Louis, puis il ajouta :

"Il arrive très souvent qu'un boxeur ne sache même pas qui le pousse."

L'ancien champion a toutefois ajouté qu'il se comptait chanceux qu'un tel traitement ne lui ait jamais été imposé. Il s'est empressé d'ajouter que 80 pour cent des boxeurs ont eu toutes sortes de déveines.

Louis a déclaré qu'il est une foule de jeunes qui ne se lancent pas dans la boxe "a cause des éléments indésirables qui infestent ce sport."

William Ryan, démocrate de New York et parrain du projet de loi à la Chambre des représentants, a déclare que la seule façon de sortir la boxe des bas-fonds du sport professionnel est de la placer sous la loi fédérale contre les monopoles.

"Si nous ralentissons dans notre campagne contre les racketeers dans la boxe professionnelle," de poursuivre Ryan, "nous nous trouverons en face d'autres Frank Carbo et d'autres Jim Norris."

Norris était à la tête de l'International Boxing Club qui a été dissous sur un ordre de la Cour Suprême des Etats-Unis.

Mervyn Krulewitch, président de la Commission athlétique de New York, a déclaré être d'avis que la pègre ne joue présentement aucun rôle dans la boxe dans cet Etat. Il a toutefois ajouté qu'il partageait l'avis du sénateur Kefauver que la boxe a besoin d'un commissaire fédéral.

Watson's

CRISS X CROSS
(Breveté 1945)
CALEÇON COURT POUR HOMMES ET GARÇONNETS

Spécialement conçu pour un support léger—ceinture élastique confortable—devant "CrissXCross" breveté, se fermant seul, donnant une apparence bien taillée.

En coton peigné d'excellente qualité. Long usage. Se lave facilement, pas de repassage. Gilets assortis.

555

16-W-0-f

le cognac de l'amitié

COGNAC ★ ★ ★ MARTELL

LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE

Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE

Chez les quilleurs

TOURNOI PROVINCIAL

Les activités du 21e Tournoi Provincial et de l'Est du Canada de Petites Quilles, Inc. vont se continuer ce soir à la Salle Paroissiale de Limoilou avec différents quilleurs qui n'étaient pas présents lors de la parution de leur groupement respectif. On invite donc pour la circonstance tous les groupements de quilleurs de Québec qui voudraient se compléter pour l'obtention du prix de groupe. On invite également les quilleurs qui aiment à figurer seuls sur les allées officiels ou autrement dit les "quilleurs indépendants" jusqu'à 9.00 heures ce soir alors qu'ensuite on verra évoluer les quilleurs de Paul Fortin, de Chicoutimi.

On a appris, hier, que Mme Irène Louis Seize, championne provinciale, apparaitra sur les allées officielles au cours de la soirée de samedi, soit demain soir, à la Salle Limoilou. Encore cette année elle figurera dans le groupe de M. Philippe Brisson.

Les meilleures parties simples pour les prix Dow de la semaine en cours sont detenus par Raymond Garon, de Jos. Vaillancourt, Inc., avec 261 et par Mme Gaston Blouin, des quilleuses de Mme J. Simonneau, avec 196.

Les dernières excellentes moyennes ont été réussies par Ovila Mathieu Sr., de St-Grégoire, alors qu'il s'alignait avec les quilleuses de Mme Sylvio Simard. Il a totalisé 1302 pour une moyenne de 162.6 pour la circonstance. René Garneau, de St-Louis de Courville, totalisant 1294 obtenait une moyenne de 161.6 au 21e Tournoi Provincial de Petites Quilles.

En plus de se classer pour mener le bal pour le prix Dow de la semaine, Mme Gaston Blouin, a totalisé 604 pour les quatre parties officielles pour une moyenne de 151.0 et se mériter ainsi les honneurs du groupe.

Pour les quilleuses Simard, Mme Sylvio Simard a remporte les honneurs avec 124.1 et au cours de la même soirée on a vu plusieurs bonnes moyennes d'égale valeur pour différents groupements tant de notre ville que de l'étranger.

C'est au cours des journées de samedi et de dimanche que l'on pourra voir évoluer les plus gros espoirs de la métropole avec des groupements dont feront partie les frères Charbonneau, les Red McHarg et quelques anciens champoins et quilleurs de renoms.

Nous donnons ci-dessous quelques resultats sommaires et les quilleurs aux sommets présentement dans les deux sections :

Quilleuses de Mme Sylvio Simard		
Mme Sylvio Simard	497	124.1
Mme Yvon Côté	472	118.0
Quilleurs Indépendants		
J.-P.-R. Lépine	1178	147.2
Léonidas Plamondon	1108	138.4
J.-Pierre Bérubé	1079	134.7
Quilleuses Indépendantes		
Lucienne Dumais	540	135.0
Mme I. Plamondon	525	131.1
Blanche Deschênes	512	128.0
Jeannette Côté	500	125.0
Quilleurs Interparoissials		
S. Doddridge, N.-D. Garde	1167	145.7
G. Doddridge, N.D. Garde	1158	144.6
S. Mathieu, St-Malo	1145	143.1
G. Pleurde, St-Raymond	1105	138.1
M. Gingras, Québec-O.	1101	137.5
D. Bergeron, St-Roch	1084	135.4
S. Paré, Montréal	1084	135.4
Quilleuses de Mme J. Simonneau		
Mme Gaston Blouin	604	151.0
Mme Evangéline Caron	541	135.1
Marthe Carbonneau	526	131.2
Mme Henri Filion	481	120.1
Mme Roger Carrier	465	116.1
Quilleurs Ange-Gardien		
B. Gendron, Montréal	1150	142.6
L. Gendron, Montréal	1102	137.6
F. Huot, Ange-Gardien	1046	130.6
A. Laberge, Ange-Gardien	1033	129.1
G. Laberge, Ange-Gardien	1027	128.3
Salle St-Louis Courville		
René Garneau	1294	161.6
André Dumas, Ind.	1002	150.2
André Lachance	1192	149.0
Ronald Rousseau	1006	125.6
Quilleurs de Mme S. Simard		
Ovila Mathieu	1302	162.6
Roger Robert	1188	148.4
Yvon Côté	1048	131.0
Etienne Fortier	981	122.5
Noel Mathieu	980	122.4
BIG-SIX MASCULIN		
Lionel Plante		
Labaye Fleuriste,	1539	192.3
Roger Dubuc, St-Hyacinthe	1483	185.3
Léo Tremblay, Salle Limoilou	1482	185.2
J.-Claude Germain Damier Rose	1428	178.4
Jean-Guy Morin, St-Hyacinthe	1410	176.2
Jacques Joncas, Sherbrooke	1404	175.4
BIG-SIX FEMININ		
Mme Françoise Gobeil, As d'Emile Fortin	740	185.0
Colette Bédard, Dames Nationales	703	175.3
Rachel Fiset, Rest. Faisan d'Or	691	172.3
Mme Marielle Tremblay Rest. Faisan d'Or	669	167.1
Mme Rita Vincent, Louiseville	667	166.3
Lilianne Drouin, Sillery	663	165.3

TOURNOI NATIONAL

Le 8e Tournoi National qui se déroule sous les auspices de Nap. Côté Sporting Goods Inc. tire maintenant à sa fin et on a l'occasion de voir de nombreux quilleurs et quilleuses se disputer une place parmi les 35 meilleurs, afin de participer à la grande finale de dimanche prochain. Donc ceux et celles qui n'ont pas eu la chance de se qualifier ont jusqu'à samedi à 6.00 p. m. pour en profiter. Le plus haut simple de la semaine est détenu par Jean-Paul Lavoie avec 245 et Noëlla Langevin également avec 245, pour l'obtention du Certificat de Mérite "DOW" et la bourse de $50.00.

HOMMES	
Jean-Guy Hébert	172.3
Jean-Guy Boutin	145.4
Jacques Guimont	248.3
Service d'Association Sociale	
Indépendants	
Jean-Claude Masse	195.5
Lionel Plante	195.5
Jean-Paul Lavoie	188.4
FEMMES	
Service d'Association Sociale	
Madeleine Duguay	135.1
Paul Hébert	121
Nicole Lemieux	119.2
Restaurant Chez Arnold	
Cécile Mainguy	176.1
Margot Blouin	158.1
Carmelle Beaulieu	154.3
Independantes	
Monique Verret	153.2
Mme Robert Carrier	151.3
Rolande Lachance	150.3

CEDULE DE CE SOIR

7.00 Indépendants
9.00 Banque Canadienne Nationale
10.00 Independants

TOURNOI LAURENTIEN

Ça roule et ça roule de plus en plus fort au 1er Tournoi Laurentien de petites quilles qui se déroule au Centre Laurentien, sous les auspices de la Teinturerie Québec Inc. Les formidables parties se succèdent à un rythme foudroyant et les moyennes des "Big-Five" augmentent presque à chaque groupe de participants.

Mme Cécile Mainguy qui roulait parmi les quilleuses indépendantes de Québec, hier soir, a réussi à s'emparer de la première position du Big-Five féminin avec une moyenne de 180.1. Elle s'est de plus accaparée du plus haut simple féminin de la semaine à date, avec 223.

Phil Levasseur de Québec, demeure toujours bon premier au Big-Five masculin, avec son formidable score de 221.3, et il ne laisse maintenant aucun doute, qu'avec seulement dix jours d'activités d'ici la fin de cette première classique, ce québécois est très bien placé pour se mériter le majestueux trophée "Teinturerie Québec", l'emblème de la classique.

Jean-Paul Laforce détient le plus haut simple masculin chez les hommes cette semaine, avec un 215, et il a profité de l'inactivité des quilleurs masculins au cours des deux derniers soirs, pour garder la tête dans ce domaine. A noter que les directeurs du Centre Laurentien, avaient organisé un tournoi par équipes pour les équipes championnes de chacune des ligues qui avait opéré au Centre Laurentien au cours de la dernière saison, et que ce tournoi a occupé les allées au cours des deux dernières soirées.

AUJOURD'HUI

7.00 Libre pour les indépendants
8.30 Centre Laurentien (mixte)
10.00 Libre pour les indépendants

BIG-FIVE MASCULIN

1—Phil Levasseur	221.3
2—Jean-Guy Rousseau	207.3
3—Raymond Auclair	196.4
4—Gaston Turgeon	190.6
5—Jean-Yves Lefevre	186.2

BIG-FIVE FEMININ

1—Cécile Mainguy	180.1
2—Gaby Jamieson	174.2
3—Rita Desrosiers	173.3
4—Nicole Fournier	173.3
5—Jeannine Normand	171.3

CORS

Avec FREEZONE liquide, les cors s'enlèvent facilement et sûrement. FREEZONE soulage vite en formant un coussin protecteur sur le cor. Les cors s'enlèvent en quelques jours, sans l'usage douloureux du couteau ni pansements encombrants. Achetez FREEZONE aujourd'hui!

(Annonce)

BOXSCORES des MAJEURES

LOS ANGELES 2, WASHINGTON 3

LOS ANGELES	Ab	P	Cs	Pp
Aspromonte, 2b.	4	1	1	0
Thomas, cg.	4	0	1	0
Wagner, cd.	4	1	2	0
Klusewski, 1b.	3	0	0	0
Hunt, cc.	4	0	0	0
Averill, rec.	4	0	2	2
Sadowski, rec.	0	0	0	0
Leek, 3b.	4	0	0	0
Hamlin, ac.	3	0	1	0
Orba, lanc.	2	0	1	0
Duren, lanc.	0	0	0	0
TOTAUX	32	2	8	2

WASHINGTON	Ab	P	Cs	Pp
Mahoney, a.c.	4	0	0	0
O Connell, 2b.	4	0	1	0
Hinton, c.g.	3	1	0	0
King, c.d.	3	1	2	0
Tasby, c.c.	4	0	0	1
Long, 1b.	2	0	1	0
Klaus, 2b.	3	1	0	0
Green, rec.	2	0	0	0
B-Woodling,	1	0	1	0
McClain, lanc.	1	0	0	0
A-Keough,	1	0	1	0
Gabler, lanc.	0	0	0	0
TOTAUX	28	3	6	3

A-frappe un simple pour McClain à la 8e.
B-frappe un double pour Green à la 9e

LOS ANGELES	000	002	000—2
WASHINGTON	000	000	003—3

Retraits et Assists : Los Angeles 26-14 (2 hommes de retirés lorsque le point gagnant fut compté à la 9e). Washington 27-12. D.-jeux : Mahoney, O'Connell et Long; Hamlin, Aspromonte et Klusewski 2; Aspromonte, Hamlin et Klusewski; Mahoney et Long. Laissés sur les buts : Los Angeles 6, Washington 6.

2-buts : Wagner, Orba, Woodling. Buts volés : Hinton, King. Sacr. : Orba, Balsacr. : Long.

	ML	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Orba	8	5	1	1	5	2
Duren (P, 1-5)	2-3	1	2	0	1	2
McClain	8	7	2	2	2	1
Gabler (G, 2-1)	1	1	0	0	0	0

Balle passée : Averill. Arbitres : Napp, Schwartz, Rice, Stevens. Durée : 2:25. Assistance : 5,067.

MILWAUKEE 2, PITTSBURGH 8

MILWAUKEE	Ab	P	Cs	Pp
McMillan, a.c.,	3	1	1	0
Bolling, 2b.,	3	1	2	0
Mathews, 3b.,	2	0	0	0
Aaron, c.c.,	3	0	1	0
Thomas, c.g.,	2	0	1	1
Torre, rec.,	3	0	2	1
Adcock, 1b.,	3	0	0	0
Demeril, c.d.	3	0	0	0
Burdette, lanc.	1	0	0	0
Drabowsky, lanc.	0	0	0	0
A-Taylor,	1	0	1	0
McMahon,	0	0	0	0
B-Mantilla,	1	0	0	0
Raymond, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	28	2	8	2

PITTSBURGH	Ab	P	Cs	Pp
Virdon, c.c.,	3	2	1	1
Groat, a.c.,	4	1	1	0
Clemente, c.d.,	4	0	1	0
Stuart, 1b.,	4	0	0	0
Hoak, 3b	3	1	1	0
Burgess, rec.,	3	3	3	3
Mazeroski, 2b.,	4	1	1	0
Cimoli, c.g.,	4	0	2	0
Haddix, lanc.,	2	0	0	1
TOTAUX	31	8	10	5

A-frappe un simple pour Drabowsky à la 5e.
B-retiré au bâton pour McMahon à la 7e.

MILWAUKEE	200	000	0—2
PITTSBURGH	120	210	2—8

La pluie a arrêtée la partie à la 7e. Erreur : Haddix. Retraits et Assists : Milwaukee 21-12, Pittsburgh 21-7. D.-jeux : Hoak et Stuart; Haddix, Mazeroski et Stuart. Laissés sur les buts : Milwaukee 5, Pittsburgh 6.

2-buts : Hoak. 3-buts : Virdon. Circuits : Groat, Burgess 2. Buts volés : McMillan, Bolling. Bal.-sacr. : Thomas.

	ML	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Burdette (P 4-4)	3	2-3	7	5	3	2	0
Drabowsky		1-3	1	0	0	0	0
McMahon	2		1	1	1	1	1
Raymond	1		1	2	2	1	0
Haddix (G, 4-1)	7		8	2	2	2	7

Arbitres : Jackowski, Steiner, Vargo, Crawford, Barlick. Durée : 2:24. Assistance : 19,128.

CHICAGO 10, PHILADELPHIE 3

CHICAGO	AB	P	CS	PP
Ashburn, cc.	3	2	1	0
Heist, cc.	1	0	0	0
Zimmer, 2b.	5	3	2	3
Santo, 3b.	4	1	1	2
Banks, cg.	4	1	1	1
Willis, cg.	0	0	0	0
S. Taylor, rec.	5	0	2	1
Bouchee, 1b.	4	1	1	0
Altman, cd.	4	1	2	1
Kindall, ac.	5	1	3	0
Hobbie, lanc.	3	0	0	0
TOTAUX	38	10	13	10

PHILADELPHIE	AB	P	CS	PP
T. Taylor, 2b,	4	1	3	2
Wails, 3b.	4	0	0	0
Callison, cg.	3	0	0	0
Herrera, 1b.	4	0	0	0
Gonsalez, cc,	4	0	0	0
Walters, cd.	4	1	1	0
Dalrymple, rec.	4	1	2	0
Amaro, ac,	1	0	0	0
A-Coleman,	1	0	0	0
Malkmus, ac,	1	0	0	0
Sullivan, lanc,	1	0	0	0
Lehman, lanc,	0	0	0	0
B-Demeter,	0	0	0	0
Short, lanc,	0	0	0	0
C-Smith,	1	0	0	0
Baldschun, lanc,	0	0	0	0
D-Delgreco,	1	0	0	0
TOTAUX	33	3	6	2

A-Retiré au bâton pour Amaro à la 8e
B-Frappé par un lancer pour Lehman à la 8e
C-Retiré sur une balle fausse pour Short à la 8e.
D-Retiré sur un "liner" pour Baldschun à la 9e

CHICAGO	010	123	000	—10
PHILADELPHIE	000	120	000	—3

Erreur : Dalrymple2. Santo. Retraits-assists : Chicago 27-11, Philadelphie 21-12. Doubles-jeux : Santo, Zimmer et Bouchee; T. Taylor, Malkmus et Herrera. Laissés sur les buts : Chicago 9, Philadelphie 6. 2b : Santo, Kindall, Jb Altman. Circ : Altman, Zimmer. Buts volés : Ashburn, Zimmer. Sacr : Hobbie.

	ML	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Hobbie (G, 3-5)	9		6	3	1	2	0
Sullivan (P, 2-6)	4	2-7	7	4	4	2	5
Lehman		1-3	0	0	0	0	1
Baldschun	1		1	0	0	1	1
Short	1		3	3	2	1	4

Frappé par : Hobbie (Demeter). Mauvais lancer : Hobbie, Short, Baldschun. Arbitres : Gorman, Forman, Landres, Smith, Boggess. Durée : 2:41. Assistance : 3,785.

NEW YORK 5, BOSTON 7

NEW YORK	Ab	P	Cs	Pp
Boyer, 3b.	5	0	0	0
Kubek, a.c.,	5	0	3	0
Maris, c.d.,	4	0	0	0
Mantle, c.c.,	5	1	2	0
Skowron, 1b.,	5	2	2	3
Blanchard, rec.,	2	1	1	1
Richardson, 2b.,	4	0	1	0
Turley, lanc.,	1	0	0	0
Ditmar, lanc.,	1	0	0	0
Berra, c.g.	5	1	2	0
A-Cerv,	1	0	0	0
McDevitt, lanc.,	0	0	0	0
B-Lopez,	1	0	0	1
Clevenger, lanc.,	0	0	0	0
C-Howard,	1	0	0	0
TOTAUX	40	5	14	5

BOSTON	Ab	P	Cs	Pp
Schilling, 2b.,	4	1	1	0
Geiger, cc	4	2	2	0
Yastremski, c.g.	5	1	1	1
Wertz, 1b.,	2	1	2	0
Runnels, 1b.,	1	0	0	0
Jensen, c.d.,	4	1	1	1
Malzone, 3b.	3	1	1	1
Pagliaroni, rec.,	3	0	0	0
Buddin, a.c.,	2	0	0	0
Monbouquette, lanc.,	1	0	2	1
Wilis, lanc.	0	0	0	0
Stallard, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	31	7	10	7

A-retiré sur un ballon pour Ditmar à la 6e.
B-frappe dans un jeu forcé pour McDevitt à la 8e.
C-retiré sur un ballon pour Clevenger à la 9e.

NEW YORK	010	000	022—5
BOSTON	104	101	00x—7

Erreurs : Malzone, Wertz. Retraits et Assists : New York 24-8, Boston 27-11. D.-jeu : Buddin, Schilling et Wertz. Laissés sur les buts : New York 12, Monbouquette, Boston 10. 2-buts : Kubek, Berra, Richardson, Malzone, Blanchard 2, Mantle. 3-buts : Wertz. Circuits : Yastrzemski, Skowron 2, Saer. : Monbouquette. Bal.-sacrifices : Wertz 2, Blanchard.

	ML	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Turley (P, 3-3)	2	5	4	4	3	3
Ditmar	3	3	2	2	2	2
McDevitt	2	2	1	1	2	2
Clevenger	1	0	0	0	0	0

LE CLUB DE GOLF DE STE-MARIE INC.

Vous invite cordialement à visiter son "COUNTRY-CLUB"

situé sur les terres de la Seigneurie de Ste-Marie, à 28 milles de Lévis ou 29 milles du pont de Québec via Breakeyville.

Golf régulier de 9 trous, maintenant prêts; avec terrain pour 18 trous, à venir; piscine, tennis, salle à diner, casse-croûte, motel, club-house.

Non-membres admis jusqu'à nouvel ordre à jouer au golf sur paiement de green-fee de $2.00. Taux d'abonnement spécial pour golfeurs résidants à plus de 20 milles du Club :

Hommes $50.00
Dames $40.00

VOUS POUVEZ Y ORGANISER DES CONVENTIONS (AVEC OU SANS TOURNOI), BANQUETS, NOCES, REUNIONS DE TOUTES SORTES.

Un endroit idéal pour une promenade, vos vacances, une fin de semaine, au taux de $10. par jour par personne, 2 par chambre avec bain ou douche, repas compris

TEL. : 387-2607 - 387-2608

DE LONGUE DUREE
MILORGANITE revivifie le sol et active la croissance de plantes saines. Afin d'obtenir de meilleurs résultats, appliquer au printemps, à l'été et à l'automne.

D'EMPLOI FACILE
MILORGANITE est propre et exempt de poussière ... toujours granulé ... ne s'agglomère pas et ne se détériore pas lors de l'entreposage. De toute sécurité !

NE BRULE PAS
MILORGANITE, le fertilisant idéal, ne requiert pas d'arrosage ... toutes les plantes s'en portent bien.

Pour parterres, jardins et arbustes

MILORGANITE

LE FERTILISANT ORGANIQUE NATUREL

EN VENTE MAINTENANT partout où vous vous procurez vos accessoires à gazon

M-61

Vendu par

LA MAISON LANGEVIN ENR.

281 DE LA COURONNE

TEL.: 523-0619

Dow

VOUS PRÉSENTE

LES CHAMPIONS DE LA SEMAINE

M. Lucien Cloutier, qui roula une partie de 269, reçoit son Certificat de Mérite des mains de M. Paul-Henri Valcourt, du département des ventes de la Brasserie Dow Ltée. La secrétaire du Tournoi National, Mlle Ginette Loiselle, assiste à la présentation.

au

TOURNOI NATIONAL DE PETITES QUILLES

LES 30 PLUS HAUTS SCORES

Semaine finissant le 27 mai

HOMMES		FEMMES	
Lucien Cloutier	269	Mme Laurent Lortie	228
Raymond Gagné	261	Mary Bobofield	221
Roland Lassiserate	258	Mme Maurice Boivin	217
Louis-Marie Levesque	249	Huguette Carrier	220
Guy Paradis	248	Marie-Jeanne Langlois	205
André Villeneuve	246	Colette Pouliot	205
Rodolphe Leblond	242	Rita St-Hilaire	203
Albert Robitaille	241	Mme Jean-Paul Lavoie	202
Jean-Yves Lefebvre	240	Françoise Régin	200
Jean-Marie Bell	239	Mary Dinan	197
Jean-Guy Langevin	237	Mme Mathias Hachè	195
Jean Robitaille	236	Mme R. Leberge	195
J.-Eugène Lemay	230	Noella Langevin	193
Sunny Larsen	230	Thérèse Dion	19[illegible]
Jocelyn Hawey	227	Jeannine Boucher	189
Arthur Chabot	227	Carmelle Beaulieu	189

Chaque semaine durant le Tournoi National, la Brasserie DOW remettra un certificat de mérite et $50 aux deux gagnants (homme et femme) qui auront réussi le plus haut simple.

Dow

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

LA SEULE BIERE BRASSEE DANS LA VILLE DE QUÉBEC

CHEZ LAURENTIDE :

1961 CONVERTIBLE
Automatique, radio, 1,200 milles seulement. GARANTIE DE NEUF.
$3,650.

1960 FORD 8 Galaxie
Sedan, automatique, radio, démonstrateur. GARANTIE DE NEUF.
$1,000 d'escompte

1960 DODGE 8 SEDAN
Automatique, radio, très peu de millage.
$2,350.

1959 VOLKSWAGEN Coach
De Luxe avec radio. Spécial à
$1,050.

1959 CHEVROLET 6 Coach
Radio - Un bijou !
$1,750.

1959 FORD 6 COACH
Très propre et en parfaite condition.
$1750.

1958 FORD 8 STATION WAGON
Automatique. Couleur bleu. Comme neuf. 4 portes.
$1650.

1958 CHEVROLET 6 coach
Deux tons. Une voiture superbe.
$1450.

1958 METROPOLITAN COUPE
Radio. Idéal comme 2ième char !
$850.

1957 MERCURY SEDAN
TOUT EQUIPE, blanc et brun. Un vrai beau char !
$1350.

1957 CHEVROLET 6 sedan
Une aubaine !
$1250.

1956 DODGE 8 Hard Top
2 portes, automatique, radio, rouge et blanc. Un beau modele sport !
$1100.

1953 CHEVROLET 6 coach
$275.

Laurentide AUTOMOBILES INC 1951

Jean Champoux, président

25, RUE DORCHESTER, SUD — QUEBEC — TEL.: 525-8181

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

"Il est en amour comme en cuisson des ingrédients qui se mélangent mal"

ST-ROMUALD (DNC) "Le plus généralement c'est nous qui l'avons rêvé d'abord, et accepté ensuite, tel qu'il est, avec de mignons défauts dont par maladresse, imagination ou routine, nous faisons peut-être des enormites, ou avec des travers impressionnants qu'avec finesse nous réduisons à rien, simplement en fermant les yeux sur les faiblesses de ce cher mari, qui a une grande vertu, celle d'être à nous, du moins espérons-le ! et en ouvrant les yeux sur les traitesses de cet autre mari, qui n'est pas à nous, malheureusement ! Car rien ne dit que nos défauts, mis en salade quotidienne avec ceux d'un autre homme apparemment idéal, qui nous laisse rêveuse et nostalgique un soir de sortie dans le monde, ferait un amalgame savoureux. Il est en amour, comme en cuisson, des ingrédients qui se mélangent mal".

C'est l'opinion, qu'émettait Mme Françoise Larochelle Roy, directrice du "Courrier du coeur" dans un quotidien de Québec, alors qu'elle était conférencière, à un grand banquet, chez les membres du conseil 2981 des Chevaliers de Colomb de St-Romuald, et laquelle conférence avait pour titre "Notre cher mari".

"Et puis, en tant qu'épouse, comment pourrions-nous ignorer ce besoin de confiance, d'approbation, d'admiration que le mari ne demande pas expressément, mais dont il a besoin et dont la privation lui enlève courage et ardeur au travail. La base la plus solide de l'entente dans le mariage c'est la confiance" ajoute Mme Roy.

La femme qui critique son mari, et le blâme souvent même dans des questions qu'elle ne connait pas, est bien gauche.

Ses paroles ont peu d'importance réelle, mais le mari y voit une sorte de dédain, un manque de confiance en lui qu'il attribuera à une diminution de l'affection qu'on lui porte, dit la conférencière.

Tout au contraire, l'admiration confiance de sa femme est une sorte de force et il est bon qu'il trouve à son foyer, cette force: elle le stimule et le rend bien plus susceptible du succes.

Plus loin; Mme Roy dira qu'il arrive que la femme, si fine pourtant, ne mette pas toujours sa finesse, son intuition au service de l'amour. Elle découvrirait, bien que les hommes désirent des choses qu'ils ne demandent pas, qu'ils sont moins forts qu'ils ne le paraissent, plus sensibles qu'ils ne le laissent voir. Qu'ils sont parfois peu perspicaces, incapables de deviner ce qu'on ne leur dit pas ou ce qu'on ne leur prouve pas, un peu enfantins dans leurs exigences de telle sorte que traités tendrement, avec douceur, on obtient bien plus qu'en les blessant dans leur orgueil légitime et leur sens de la justice si souvent bousculés par des discours féminins intempestifs, illogiques et maladroits.

Rien ne compromet plus sûrement le bonheur que la mauvaise humeur, l'indifférence d'une femme qui, au lieu de s'intéresser à ce que lui raconte son mari, l'interrompt pour dire des niaiseries, lui prouvant ainsi, qu'elle ne s'intéresse qu'aux résultats concret de ses affaires, et que du moment qu'on ne manque de rien à la maison, et qu'on a même le superflu, tout ce que peut faire le pauvre mari pour atteindre à cela, n'est vraiment pas son problème de femme, dit plus loin la conférencière.

D'autre part, une femme mariée ne peut-être heureuse passivement. Elle doit sans cesse reparer, consolider, travailler à son bonheur et à celui du foyer. Si elle n'entend pas son rôle ainsi, c'est la ruine sentimeniale pour tout.

De même elle doit bien se garder d'être un agent de discorde, réprimer les tentations de querelles, de discussions acerbes (une femme parle trop et dit tant de choses, qu'elle ne voudrait ensuite pouvoir rattrapper). En fait, c'est surtout parce qu'elle a trop de coeur. Son extrême sensibilité, lui fera attacher une importance demesurée au reproche parfois injuste ou maladroit, à l'observation pas toujours mesurée qui sont aisément le fait d'un mari.

Le secret d'une vie saine et bien remplie, aussi bien pour le chef de famille que pour la maitresse de maison, est de faire de son mieux avec ce qu'on a, tout en s'efforçant d'améliorer son sort et de s'améliorer soi-même, dit Mme Roy.

Que la vie au foyer soit organisée en fonction du travail du père de famille, que porte intérêt à tout ce qui concerne ce même travail et aide son mari à réaliser les précieux côtés de l'ouvrage qu'il accomplit, son utilité, les services qu'il rend, qu'elle entraine les autres dans un sillon d'admiration et de sympathie à l'endroit de son mari, qu'elle vante ses qualités, son adresse, sont autant de conseils pratiques donnés par la conférencière.

En dehors de son texte, avant de terminer, Mme Roy présenta à son nombreux auditoire, quelques anecdotes de lettres adressées au "Courrier du coeur".

Mme Larochelle-Roy, a été présentée par Me Yvon Sirois et remerciée par M. Lilian Beaulieu, respectivement Député Grand-Chevalier et Grand-Chevalier.

A la table d'honneur, on remarquait, M Albert Verret, Mme Lilian Beaulieu, Me Yvon Sirois, Mme Françoise Larochelle-Roy, M. Lilian Beaulieu, Mme Yvon Sirois, M. François Roy et Mme Albert Verret.

Ce banquet qui a été suivi d'une soirée, était la clôture des activités sociales du conseil 2981 pour cette saison et était dans les cadres du quinzième anniversaire de fondation du conseil des Chevaliers de Colomb de St-Romuald.

Le chant du centenaire de Lévis

A l'occasion des Fêtes du Centenaire de la fondation de la Ville de Lévis, un lévisien, M. Louis-André Lemieux, a composé la musique et les paroles d'un chant du centenaire que la population de Lévis a entendu la première fois, dimanche dernier, à l'occasion de l'inauguration du Flambeau du Centenaire. Le choeur Marie-Lou du couvent de Lévis en a fait un enregistrement avec le concours du choeur "Guelonia" et la population aura l'avantage de l'entendre assez fréquemment au cours des prochains jours pour pouvoir l'apprendre et le chanter à toutes les occasions. Le texte de ce chant sur un air de marche est le suivant:

Refrain

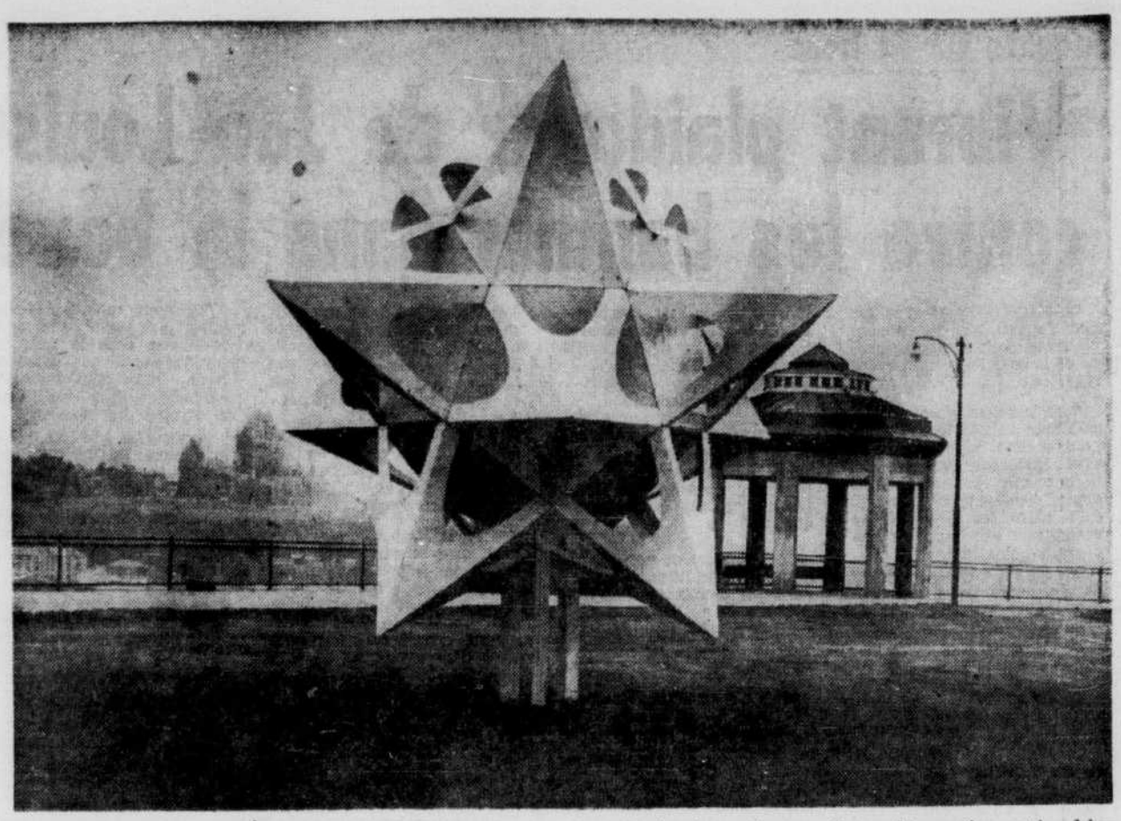
"Fêtons, Chantons ensemble notre ville centenaire. Lévis, oui, fier nous sommes de t'avoir comme notre mère.

1er couplet

"Déja un siècle est passé et notre ville bien-aimée dans tous les domaine a su évoluer.

2ème couplet

"Gardons toujours notre gaiété puisque nous sommes en fêtes; faisons-la durer toute l'année en nous réunissant."



QU'EST-CE QUE C'EST? C'est la question que tous se posent en voyant depuis quelque temps cette figure géométrique sur la Terrasse de Lévis. Elle ne représente rien de particulier, mais elle est très agréable à regarder lorsqu'elle est illuminée le soir. Elle n'est pas venue d'aucun monde extérieur puisqu'elle fut donnée à la cité de Lévis par le Gouvernement provincial comme décoration à l'occasion des fêtes du Centenaire de la fondation de cette ville. Elle a cet avantage que l'on n'avait peut-être pas espéré, mais que l'on a quand même obtenu. Cette décoration attire bien des citoyens de la région et des visiteurs de l'extérieur de la ville, où ils découvrent le magnifique panorama de Québec et de toute la rive nord s'étendant du Pont de Québec jusqu'à l'Ile d'Orléans. Cette décoration permet aussi de découvrir toute la beauté actuelle de la Terrasse de Lévis que l'on améliore chaque année en y ajoutant de la pelouse, des arbustes, des fleurs, en un mot tout ce qu'il faut pour en faire un endroit agréable pour le repos.

M. A. Samson est élu grand chevalier

M. Alphonse Samson fut élu grand chevalier du conseil de ville des Chevaliers de Colomb lors de l'assemblée annuelle de ce groupement, tenue, ces jours derniers. M. Samson succède à M. Henri Roy qui remplissait cette fonction depuis neuf années consécutives.

Le nouveau grand chevalier sera assisté de MM. Gaston

M. Alphonse Samson

Samson, député, grand chevalier (élu); Robert Vézina, chancelier (réélu); Léandre Paradis, cérémoniaire (élu); Paul-Emile Renaud, archiviste-secrétaire (réélu); Antoine Roy, trésorier (réélu); Me Roger Kronstrom, avocat (réélu); Marcel Carrier, premier syndic (élu pour trois ans); Victor Sylvestre, première sentinelle intérieure (élu); Marcel Lamontagne, deuxième sentinelle intérieure (élu); Fidèle Rochefort, première sentinelle extérieure (réélu); Laurent Brochu, deuxième sentinelle extérieure (élu); Gérard Garneau, porte-drapeau (élu).

Les autres membres qui font également partie de l'exécutif sont MM. Robert O'Malley, Intendant; Conrad Gosselin et Jean-Louis Lemieux, syndics, ainsi que Paul Anctil qui remplit la fonction de secrétaire depuis 20 ans.

Treizième concours de pêche annuel des pêcheurs lévisiens

Le treizième concours de pêche annuel qui vient d'être lancé par l'Association des Chasseurs et Pêcheurs Lévisiens est en cours depuis quelques jours. Ce concours durera jusqu'au mois d'octobre. Les membres de cette association sont soumis aux règlements et conditions de ce concours qui sont les suivants:

1) Pour être éligible au concours, chaque prise devra être faite: a) par un seul et même individu avec une canne à pêche, moulinet et ligne, soit à la mouche, au leurre, au devon, au vif, ou autres appats; b) Dans la Province de Québec; c) Par un membre en règle avec l'association au moins 15 jours avant la date de la prise ou par son épouse.

2) Espece éligibles: bar, saumon, truite grise, maskinongé et brochet de cinq livres et plus; truites (mouchetée, arc-en-ciel et brune), achigan, doré et ouananiche de deux livres et plus. La classification de cette année pour l'attribution des prix sera la suivante: maskinongé, ouananiche, truite brune, achigan, bar, truite-arc-en-ciel, saumon, truite grise, brochet, truite mouchetée et doré.

3) Une photographie d'au moins deux pouces par trois pouces claire et prise de près, montrant le poisson de profil, devra accompagner chaque entrée.

4) Chaque potsson devra avoir été pris durant la saison légale de pêche, conformément aux lois de la Province de Québec.

5) La formule de déclaration solennelle pour l'année courante qui sont en dépt chez MM. J.-H. Lamontage, de Lévis, et Charles Lambert, de Lauzon, devra être employée et dûment complétée pour chaque poisson soumis au concours.

6) La déclaration solennelle entièrement complétée et assermentée soit devant un notaire, un juge de paix, un commissaire de la cour supérieure, un maire ou un chef de police, devra être rendue au secrétariat de l'association, Case Postale 63, Lévis, dans les 30 jours qui suivront la prise du poisson, mais pas plus tard que le 1er novembre pour les prises faites durant le mois d'octobre.

7) Aucun concurrent ne pourra recevoir plus d'un prix pour chaque sorte de poisson.

8) Dans le cas de poissons de même sorte, de pesanteurs identiques, la longueur déterminera la classification.

9) La classification sera faite par un jury composé de MM. Gustave Bédard, Edmond Bourassa et Gérard Beaulieu. La décision du jury sera irrévocable.

Avis de la Rive Sud

Terrasse de Lévis — Danses de folklore, ce soir, à partir de 9 h. 30 avec la troupe des "Riverains".

Bernatchez devient chef adjoint de...

(Suite de la page 9)

mandé la 3e brigade en Italie et en Europe du nord-ouest, il fut nommé Commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique. Il a aussi reçu la Croix de la Légion d'honneur française, la Croix de Guerre avec palme, et la "Legion of Merit" des Etats-Unis.

Après la guerre en Europe, le major-général Bernatchez revint au pays en vue de se préparer à la campagne du Pacifique, et pendant dix mois, il fit partie du quartier-général de l'armée à Ottawa. En juillet 1946, il est nommé commandant du secteur de l'est du Québec et, deux ans plus tard, il devint commandant de la région des Prairies à Winnipeg.

En septembre 1949, il quitte ce poste pour fréquenter le Collège de la Défense nationale à Kingston, puis retourne au Q.-G. de l'armée à Ottawa où il est successivement chef adjoint de l'état-major général et directeur-général de l'entrainement militaire.

En août 1951, il commande provisoirement la mission militaire canadienne en Extrême-Orient (Tokyo), puis revient au Canada où il est promu au grade de major-général et devient commandant général de la région militaire du Québec, avec quartier-général à Montréal.

Il occupe ce poste jusqu'au 13 décembre 1957, date à laquelle il est investi de ses fonctions actuelles.

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, Terminus 7-6086.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, TE 7-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, Terminus 7-1801.

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, TE 7-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A travers le pays

Orage violent sur New York

Buffalo, N. Y. (PA) — Un orage, accompagné de vents violents, a balayé la majeure partie de l'Etat de New York la nuit dernière, causant des dommages aux maisons et brisant des poteaux et rompant les fils électriques et téléphoniques.

La foudre a provoqué plusieurs incendies. On ne déplore toutefois aucun blessé.

Plusieurs habitations ont été plongées dans l'obscurité complète pour plusieurs heures.

Subvention de $150,000

Roxton Falls, (PC) — Le président de la Commission scolaire de Roxton Falls, M. Gérard Sicotte, a déclaré à son retour d'un voyage à Québec, que le gouvernement provincial consentira une subvention d'environ $150,000 pour la construction de la nouvelle école centrale pour garçons.

Cette école sera bientôt érigée à un coût d'environ $186,000 et elle comprendra 10 classes. Le frère Jean Corneille en assumera la direction.

Prohibition abolie

Ville-Marie (PC) — Les électeurs de Ville-Marie se sont prononcés en faveur de l'abolition du régime sec, au cours d'un référendum.

L'Amicale agent de culture

"L'amicale, agent de culture", tel est le thème du congrès que l'Union régionale des amicales lasalliennes, district de Québec, tiendra dimanche à l'Ecole secondaire Saint-Joseph de Loretteville.

Voici le programme de la journée:

11 h. du matin: inscription des délégués.

12.45 h., messe à l'église paroissiale célébrée par Mgr J.-C. Dumas, curé de Loretteville. Prédicateur, l'abbé Roland Durand, vicaire à Saint-Pascal de Maizerets.

2 h.: assemblée générale, séance des divers comités.

5 h.: réception mixte par les autorités municipales et scolaires.

6.30 h.: banquet, suivi d'un concert par la chorale V'la le bon vent, au Centre paroissial.

Dans l'après-midi, les dames auront visité l'Institut familial, où une allocation doit être prononcée par Mlle Denise Cimon.

Début du recensement à Québec

(Suite de la page 21)

pond ainsi à un échange Canado-américain qui s'est fait l'an dernier, lors du recensement national des Etats-Unis.

Ainsi qu'il nous l'a avoué, la méthode utilisée cette année, au Canada ressemble beaucoup à celle en usage aux Etats-Unis. "Elle est cependant beaucoup plus simple" a-t-il ajouté.

Pour la première fois, les résultats de cette énumération seront compilés tout-à-fait mécaniquement. Les renseignements recueillis sur les formules à l'aide de crayons magnétiques seront enregistrées sur rubans magnétiques et transmis à des cerveaux électroniques qui feront les calculs désirés.

Le palmarès 1960-61 à la Faculté de...

(Suite de la page 21)

Roger Bourgeois, Réjean Brault, André Champoux, Guy Couture, Roger Demers, Jacques Desmeules, Raymond Dupont, Yvon Filion, Maurice Fradet, Gérald Gosselin, Jean-Claude Lamontagne, Jean-Claude Lamothe, Charles Martel, Jean-Marc Michaud, Maurice Rainville, André Rancourt, Gilles Robitaille, Philippe Routhier, Denis Schmouth, Gilles Tessier, Guy Valiquette.

BACCALAUREAT EN SCIENCES COMMERCIALES

Très grande distinction: Jacques Léonard.

Grande distinction: Roger Héroux, Lorrain Barrette, Roger Desrosiers, Claude Goyette, Gilles Chevalier, Clément Ricard, Denis Gaudreault, Michel McNicoll, Pierre Kirouac, Normand Leclerc, Claude Simard.

Distinction: Pierre Cloutier, Normand Dumas, Martial Lemay, Michel Lessard, Pierre Paquin, Gilles Pomerleau, Jean Ricard, Maurice Laroche, Gaston Arseneault, Clément Bégin, Michel Bellemare, Armel Bouchard, Jean-F. Comtois, Roch Girard, Marcel Poulin, Jacques Vézina, Donald Béliveau, Guy Bernatchez, Réal Gagnon, Jean-Pierre Garant, Léo-P. Larouche, Benoit L'Heureux, Lionel Lirette, Real Paquet, Jean-Paul Riverin, Gonzague Beaulieu, Marcel Bouchard, Yvon Desbiens, Gérald Hamel, Laurent Langevin, Henri Larouche, Raymond Picard, Gaston Pineau, Jean-Paul Vézina, Jacques Aubin, Guy Deschênes, James Donovan, Jacques Labbé, René Lafontaine, Pierre Levasseur, J.-Léo Audette, Alain Garièpy, Joseph Ndi, Gérard Privé, Pierre Simard, Gaston Bégin, Jacques Bisson, Jean-Guy Germain, Claude Thibault, Robert Couture, Hilaire Fortin, Jean-Marie Fournier, Jacques Julien, Jeannot Lavoie, Jacques Nadeau, Gilles Turcotte.

Succès: J.-Marc Drouin, Ghislain Harvey, Michel Matte, André Rousseau, Jean-Marc Roy, Raymond Gagnon, Maurice Garièpy, Michel Lescault, Jean-Luc Mercier, Marcel Bernard, Denis Dupont, Paul Martel, Maurice Potvin, Fernand Talbot, Robert Poirier, Fortier Louise.

PALMARES

"Médaille du Lieutenant-Gouverneur, décernée à M. Marc-André Lachance qui se classe premier de la promotion de la Maitrise en sciences commerciales.

"Bourse d'étude Palasis" (de cent dollars chacune) — en mémoire du révérend Frère Palasis, fondateur de la Faculté de Commerce de l'Université Laval, accordée au premier de chaque classe, obtenue en deuxième année par M. Jacques Léonard, en première année par M. Hervé Patry, en pré-commerce II par Mlle Claude Genest et en pré-commerce I par M. Jean Bécotte.

"Prix du Gouvernement français" trois volumes attribués à M. Jacques Lavallée qui se classe premier du Departement de la Gestion des Entreprises.

"Prix Clarkson & Gordon" (cinquante dollars) attribué à l'étudiant qui a obtenu le meilleur résultat en comptabilité, mérité par M. Marc-André Lachance.

"Prix Paul Bruneau" — M. Paul Bruneau, professeur titulaire de vérification des comptes à la Faculté et associé senior de l'étude comptable McDonald, Currie & Co., — bureau de Québec — offre le prix suivant: cinquante dollars, au finissant du département des sciences comptables qui a obtenu les meilleurs résultats en vérification, attribué à M. Marc-André Lachance.

"Prix du Trust Général du Canada" (dix dollars) décerné à l'étudiant qui a obtenu le meilleur résultat dans les sciences économiques en deuxième année, mérité par M. Michel Lefebvre.

"Prix Wilson & Lafleur" (quinze dollars) attribué à M. Hervé Patry qui s'est classé premier de la classe de première année.

"Prix du Comité de la Cité de Québec de l'Institut des Comptables Agréés de Québec", (vingt-cinq dollars) décerné à M. Marc-André Lachance premier du département des sciences comptables.

LE VOICI . . . le plus récent yacht à cabine confectionné entièrement de fibre de verre — celui que vous vous devez d'examiner avant de vous décider à acheter. Il s'agit du modèle compact construit sur commande par TRAVELER . . . le SeaHo ! Cabine spacieuse permettant de loger à bord. Coque compacte de 19'2" facilitant le transport. Rendement sensationnel avec le moteur Volvo-Penta installé à l'usine, ou muni d'un équipement hors-bord sur traverse de 20". Venez le voir accompagné de votre famille. Il est facile de se le procurer grâce au plan de paiements différés.

INTRODUCING Seaho

ARKANSAS TRAVELER'S COMPACT CRUISER

EMBARCATIONS MODERNES RESULTANT DE LA RECHERCHE MODERNE

Arkansas TRAVELER

Voyez les nouveaux modèles 1961 de

BATEAUX "Arkansas Traveler"

chez

Rousseau & Frère Inc.

2325 rue du Colisée — Tél. : 529-5711

Monsieur . . .

Vous pourrez vous aussi posséder une voiture pour vous et votre famille . . . si vous profitez des bas prix et de la qualité de nos

Automobiles USAGÉES

59 DODGE sedan, 8 cylindres, automatique. $1675.	59 METEOR coach, 8 cylindres, automatique, radio $1575.	57 MERCURY sedan, automatique, radio $1375.	57 METEOR sedan, 8 cylindres automatique $1275.
57 DODGE coupe hard top, 8 cylindres, automatique, radio $1075.	57 PLYMOUTH sedan, 8 cylindres $1075.	56 MERCURY sedan, automatique, radio $875.	56 FORD sedan, 8 cylindres, automatique, radio $875.
56 METEOR Station Wagon, 9 passagers, automatique, radio $875.	55 FORD sedan, radio $675.	55 FORD Station Wagon 2 portes $675.	55 CHEVROLET sedan, délivré $500.

35 autres modèles de 50 à 60

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.

ROND-POINT, LEVIS

Coin St-Edouard et Trans-Canada. Tél. : 837-5729 et 837-5109

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous : Atalante Beauport Campvalcartier, Cap-Rouge, Champigny Charlesbourg, Charny Château d'Eau, Courville, Giffard Gros-Pin, Lac St-Charles L'Anc.-Lorette Les Saules Lévis Loretteville N.-D des Laurentides Orsainville, Québec Québec-Ouest St-David St-Emile Ste-Foy St-Rodrigue St-Romuald Sillery Village Huron Ville Montmorency

5c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.50 par année

Région du Saguenay et du Lac-St-Jean 5c la copie ou $15.00 par année

Sept-Iles 50 par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $25.00 par année.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 25c par semaine sans égard au nombre de fours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants : Abitibi, Arthabaska Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi Compton Dorchester Drummond, Frontenac, Gaspé Kamouraska Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, Lislet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf Québec Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants : Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $8.50 ; 6 mois, $4.50 ; 3 mois $3.00 ; 1 mois, $1.25 Ailleurs au Canada, 1 an, $12.00 ; 6 mois, $6.50 ; 3 mois, $4.00 ; et 1 mois $1.50.

Etats-Unis et pays faisant partie de l'Union postale : 1 an $15.00 ; 6 mois, $7.75 ; 3 mois, $4.50 ; 1 mois, $1.75

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	30 $1.00
3 ins. consécutives. Escompte de	12%
6 ins. consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives. Escompte de 20% + 15%	
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.35
Annonces de l'extérieur	
Strictement payables d'avance. Pour case, frais et réexpédition en plus	$0.05
Avis de décès, formule régulière	$2.00
Services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annoncés classées, minimum	$1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 8 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone

8 ANIMAUX A VENDRE

AU DEBUT de l'été, voila le temps idéal pour l'élevage des nutrias, c'est un animal à fourrure, très rare dans la province, et la fourrure, de très bonne qualité, et facile d'élevage. Pour information, écrivez ou venez visiter la ferme de Félix Carbonneau, Ste-Marguerite, Dorchester Tél.: 33-73.

CANICHE FRANCAIS, pure race, toutes couleurs, 410, 23e Rue. — 522-2462.

BEAGLE, aussi chihuahua enregistré, pour service. 380, 25e Rue. Limoilou.

CHIEN Boxer enregistré, 10 mois. 55 Boul. Honoré Mercier, Loretteville.

BOSTON-BULL à vendre. 1165 ST-Vallier-Ouest.

BEAU Boxer, 2 ans, cause déménagement. Bas prix. Tél.: avant 6 hres. 683-4084.

CANICHES POODLE, 5 merveilleux mâles, père et mère, champions importés, vrais purs sang enregistré, 5 rue Du Pont, Chaudière Bassin. — 839-9016.

BOXER pure race, enregistré, propre, de garde, 7 mois. 663-0217.

COLLEY, 2 ans. Tél.: 862-4989.

PETIT CHIEN de maison à vendre. S'adresser 285 Daulac. 524-1418.

BOXER pure race, femelle. Tél.: 524-9424

CHIEN Collie, 2 mois, à vendre. 1561 Ozanam. — 524-1712.

CHIENNE, pur Berger allemand, 11 mois, très bon marché. Tél.: 523-9482.

CHIEN Boxer enregistré, $40.00 et serin. 623-9971.

FEMELLE boxer, 6 semaines, enregistrée. 842-7438.

9 ANIMAUX PERDUS

PETIT COLLEY jaune, 4 pattes, cou blanc, perdu face 330 de Bernières. Belle récompense à toute personne donnant information. 525-8622.

10 APPARTEMENTS A LOUER

FACE CITE Universitaire, appt, meublé, moderne, propre, entrée seule, idéal pour couple marié. 527-2023.

APPARTEMENTS 3 ou 4 pieces, complètement meublés, incinérateur, buanderie, service de concierge. 100 St-Jean-Bosco. 627-7668. L.-H. Laplante.

APPARTEMENT boudoir, chambre bain, cuisinette, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 522-2277. 480 St-François est.

FLATS, haute-ville, chauffés, meublés, eau chaude libre immédiatement. — 522-2130.

LOGEMENT 2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, frigidaire. Tél.: 524-3656, 172 Lamontagne.

ST-SACREMENT, 3 pièces meublées, et 1 pièce plus chambre de bain, privé. GENEST, 522-1533 — 524-9459.

BACHELOR. Appartement 2 pièces, semi-meublées, chambre bain, douche. St-Sacrement. Appelez 681-2680 — 683-8527.

RUE ST-JOSEPH, 1 ou 2 pièces, meublées, réfrigérateur, bain, poêle électrique. 525-9426. Soir 523-5239.

PIECE meublée chauffée, éclairée, 1er plancher, Sts-Martyrs, près St-Cyrille, autobus 8-9, 2 personnes. 527-0220.

2 APPARTEMENTS, meublés, chauffés, frigidaire, entrée seule. 610 d'Aiguillon. 622-8581.

FLAT à louer, 13 rue Ste-Angèle. Visible 3 à 7 heures.

PRES centre d'achats, cité universitaire, 4 chambres, commodités, entièrement meublé. Conviendrais couple marié. — 681-5984.

1 OU 2 PIECES, meublées, frigidaire. 9 des Remparts. 522-7891.

FLAT 2 appts, chambre bain, meublé. St-Roch. 683-1838.

BEAU flat remis à neuf, meublé, entrée seule, bien éclairé, 573 St-Vallier-Est. 522-3129.

LOGEMENT chauffé, meublé, eau chaude année. 470, 1ère Avenue. 523-0516.

3 PIECES, meublées, lavabo, frigidaire, laveuse. 630 Latourelle. 523-4922.

BEAU grand flat, poêle, frigidaire, eau chaude année. 729 d'Aiguillon.

23 DES REMPARTS, rez-chaussée, 2 pièces, meublées, 4 pièces, non meublé. 622-4055. Soir 527-6414.

STE-FOY, près centre d'achats, 3 pièces, meublées, éclairées, chauffées, entrée privée. 653-7455.

ST-DOMINIQUE, 3 pièces chauffées, libre 1er juillet. 683-7386, soir.

TROIS pièces meublées, premier étage, libre. 524-6862.

3 PIECES chauffées, poêle, refrigérateur, idéal 1-2 personnes, $65.00. 674 St-Jean. 527-8267.

2 PIECES meublées, chauffées. S'adresser : 1 Laporte. 524-0583.

2½ PIECES plus chambre bain, prêts à neufs, stores vénitiens. 1601 Côte de l'Eglise, Sillery. 683-8206.

GRANDE chambre, cuisine, meublées, frigidaire, fenêtre sur rue, grande chambre, permis cuisine, frigidaire. 69 St-Jean.

ST-SAUVEUR, 3 appts, chauffés ou non meublés ou non. — 523-8280.

UNE PIECE, meublée, une personne, divan, frigidaire, poêle, eau, entrée libre. 253, 12ème Rue. 523-9572.

FLAT avec TV, frigidaire, poêle $13.00. 20 St-Joseph Ouest. 524-0912.

1-2 ou 3 PIECES, meublées. 2060 Champfleury.

ST-SACREMENT, 2 pièces, chauffées, meublées, bain, entrée privée, stationnement. 683-4002.

11 HALDIMAND, 2 pièces chauffées, non meublées, plus cuisinette, douche, réfrigérateur, poêle électrique, libre 15 juin. 522-4243.

RUE ST-EUSTACHE, près du parlement, 2½ pièces, remis à neuf, meublé moderne, plain-pied, cour arrière, aussi 1½ pièce, rue St-Jean, meublé, moderne, Plain-pied remis à neuf. Tél.: 527-9642.

2½ PIECES, sous-sol, entrée privée, chauffé, eau chaude, bain, meublé. 1132 Demontigny. Tél.: 527-8532.

FLAT chauffé, éclairé, meublé, douche, 1er, entrée seule, pelouse. 623-7229.

10 APPARTEMENTS A LOUER

HAUTE-VILLE, 5 appts entièrement meubles, $75.00. Si désiré, libre 15 juin, 2 ou 3 mois. 525-7736 ou 525-7300.

3 APPTS, meublés, chauffés, éclairés, frigidaire. Tel.: 523-5673 ou 525-9154.

HAUTE-VILLE, 3 pièces, chambre bain, chauffées, eau chaude année, 220, endroit tranquille, 3ème. 522-6391.

LIBRE immédiatement, appartement 3 pièces, douche, aussi chambre. 12 St-Stanislas.

3 PIECES, Ste-Foy, chambre bain, meublées, chauffées, éclairées, entrée seule. 653-7830.

4 CHAMBRES meublées, près centre d'achats, cité universitaire, conviendrait pour étudiant ou couple marié. Tél.: 681-5984.

2 PIECES, meublées, chambre de bain, eau chaude, entrée seule. S'ad. 426 St-Dominique. 522-3721.

2 APPTS meublés, entrée privée. 18 Ste-Ursule.

APPARTEMENT non meublé, 3 pièces, chauffé, 921 rue St-Jean. 527-3739.

ST-SAUVEUR, 4 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée seule. 523-7991.

FLAT, chambre, eau chaude, permis cuisine, 12 rue Garneau. 522-0318.

ST-SAUVEUR, 2 appts meublés, entrée seule à 409 Napoléon.

RUE MONCTON, boudoir, cuisine, chambre de bain, meublés, chauffés, éclairés, entrée seule. TEL.: 681-1041.

FLAT 2 appts meublés, avec frigidaire, entrée privée, St-Roch. 524-6175.

2 APPTS meublés, chauffés, éclairés, chambre bain privée. 681-3698.

13 ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèque Québec et banlieue, notaire Philippe Jolicoeur, 640 St-Jean. Tél.: 522-3986.

1ère et 2e HYPOTHEQUES sur propriétés à revenus ou commerciales, Québec et environs. 522-1249.

PRETS 1er et 2e hypothèques sur propriété résidentielle ou commerciale Ballargeon & Carrier notaires Le Crédit Hypothécaire Inc 38 Desjardins Québec Demandez André Lepage. 525-4637.

STANDARD FINANCE Corp. — 522-4069. 895 d'Aiguillon (coin d'Abraham). 1ère et 2e hypothèques service rapide.

PRETS 1ère et 2ème hypothèques, sur propriétés résidentielles et commerciales, bateaux. Ouverts tous les soirs, F. Savard, 101 rue St-Joseph, Lauzon. — 837-2428 — 837-2429.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus. Payables en 3 ans et plus également. Service rapide. Service Finance Corp. 466 la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9829.

SUR 1ère et 2e hypothèques, Robert Kirouac, courtier et conseiller en finance. 527-1435.

1ère et 2ème HYPOTHEQUES, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon & Mercier, notaires. 970 avenue Cartier.

CAPITAL étranger, première - deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales. 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

PRET 1ère, 2ème hypothèques, résidentielle, commerciale, prêt personnel accordé dans la journée. Nous consolidons vos dettes. 525-6823.

ARGENT particulier, taux très raisonnable, hypothèque, 1ère ou 2ème, ville en dehors. 77 St-Louis. 523-9187.

PREMIERE et deuxième hypothèques, Québec et banlieue. Notaire Philippe Jolicoeur, 640 St-Jean. Tél.: 522-3986.

PRETS. Première et deuxième hypothèques. Service à domicile, rapide et confidentiel. Société Immobilière Frontenac. 681-2802.

HYPOTHEQUES résidentielles, commerciales, prêts industriels Yvan Morissette, 423 Charest. 529-2866.

1ère, 2ème HYPOTHEQUES, Québec et banlieue seulement, réalisation rapide. 681-5702.

BEAUCOUP d'argent à prêter, 1ère - 2ème hypothèques dans la province.

1ère et 2e HYPOTHEQUES, taux 7%, Québec et banlieue. J.-E. Lamothe. — 842-3610.

UN APPEL SUFFIT

RESIDENTIELLE, commerciale, 1ère 2e hypothèque, balance prix de vente, taux courants. Service 48 heures. 653-3298.

20 A VENDRE OU A LOUER

LOCATION ou vente de lessiveuses. — Tél.: 523-6828.

24 BONNES DEMANDEES

FILLE demandée, aimant enfants, bon salaire, bon chez soi. 527-4348, entre 7-9 hres p.m.

SERVICE général, accessoires électriques, chambre seule, télévision. Références exigées. 681-5702.

BONNE demandée pour dame seule, cuisine et ménage, tous les soirs libres. Appelez 522-7670.

GOUVERNANTE demandée, pour prendre charge d'une maison, 2 adultes. Prête commencer aussitôt que possible. — 527-2426.

POUR MAISON PRIVEE, dans Sillery, chambre seule. Salaire $20 à $25 par semaine, selon qualification. Fournir références. Inf.: 527-8491 ou écrire C.P. 1546, Québec 2.

BONNE demandée. S'adresser 3190, 2e Avenue appt 1.

BONNE demandée dans famille avec enfants, pas lavage ni cuisine, références exigées, soirées libres. $20 semaine. 1263 Lemoine, Sillery. 527-1391.

BONNE demandée, ouvrage général, gros lavage dehors, 4 enfants. 1036 ave Cartier, Appt 2. 525-5890.

SERVANTE demandée, pour 2 adultes. Appeler après 5 heures 30 : 527-2743.

ON DEMANDE une cuisinière d'expérience, 40 ans ou plus. Famille 3 adultes, $30 par semaine. Tél.: 527-6142 — 1025 Chaumont.

PERSONNE certain âge, pour un couple, sachant faire cuisine. Références. Sang St-Jacques Loretteville. 842-1432.

PERSONNE SERIEUSE avec expérience, ouvrage général maison, aimant enfants. Références exigées, $100 mois. Beauport. 661-5395.

BONNE ou gardienne pour enfants. Devra coucher à la maison. Fin semaine libre. 524-1119. S'adr.: 94 Arago est, appt 3.

BONNE pour service général d'hôtel. Références exigées. S'adr.: St-Henri de Lévis. Tél.: 23.

AIDE-CUISINIERE d'expérience demandée pour le jour. Tél.: 683-0775.

BONNE demandée, aimant les enfants, bon salaire, chambre et salle de bain privées. 652-7309.

BONNE demandée pour maison d'été, à la campagne. Trois mois à compter du 15 juin. $100 par mois. Devra habiter la maison. De préférence, âgée de plus de trente ans. Références requises. Ecrire dépt 347, Le Soleil.

OUVRAGE général, chambre seule, libre le soir. Famille 3 personnes. 996, 2e Avenue. 529-941.

BONNE pour ouvrage général, 5 enfants. 1030 Ave des Peuples. 527-7700.

PERSONNE sérieuse pour travail général maison, aimant enfants. Accessoires aussi désirés. S'adresser 1220 rue Maufils. 683-0211.

Gouvernante demandée, prendre charge maison 6 enfants, 6 à 18 ans. Personne de bonne éducation. Age 30 à 45 ans. Bonne santé. Salaire $5.00 par jour. Recommandations requises.
S'adresser
1335 des Gouverneurs, Québec, 683-9295

24a BICYCLE

SCOOTER Honda 1961, neuf, $265. Bégin, 345, 1ère Avenue. 525-8248.

BICYCLES neufs, réparations, accessoires, Paul Turcotte, 210, 13e Rue. Tél.: 524-2650.

BICYCLE course, 3 vitesses, tout équipé, $40.00. — 681-1081.

BICYCLE d'homme, ordinaire, bon ordre, grandeur 28. — 381, 15e Rue.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS démolition provenant Blvd Charest Ouest, 500,000 pieds de bois de toutes sortes. Planches 1", 1¼, 1½, emboutées pour planchers, madriers 2 x 8, 2 x 9, 3 x 8, 3 x 9, à carrés, clair de cious, solliveaux 12 à 28 pieds longueur, 1 lot fluorescents 48 pouces avec tubes. S'adresser sur les lieux Blvd Charest Ouest. Tél.: 523-9609, le soir 238 Léonard Marcel Fortin, entrepreneur en démolition.

PLANCHES, madriers, pièces, tôle. Prix d'aubaine. MO 1-4681.

BOIS de construction à vendre. 623-2482.

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE $4.00. Vente brûleurs Victor, Kremac, Breeze Boston. Fournaises Parent, 198, 3e avenue. — 524-4990.

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 623-6821. Huile pour brûleur.

30 BUREAUX A LOUER

GRANDS, petits bureaux à louer, édifice épreuve feu, ascenseur, L. Cassulo, 1026 St-Jean. 524-6964 — 524-6449.

COINS St-Joseph-St-Dominique: Bureau, salle d'échantillon, chauffé. 523-2962.

BUREAU chauffé, éclairé, $40.00. Edifice Blondeau, 502, 1ère Ave. 529-4908.

748 ST-JEAN, chauffés, 200 à 600 pieds. Prix raisonnable. — 525-8427.

BUREAU pour salle d'échantillon, très propre, $25 à $50. 524-6002. Situé 335 Est St-Joseph.

BUREAU pour professionnel, 1er étage, rue Calixa Lavallée. 681-4716.

CENTRE D'ACHATS Canardière, 3000 pieds, bureaux neufs. — Stationnement gratuit. 529-9077.

ATTENTION A LOUER

BUREAUX chauffés, éclairés, situés à 376, 1ère Rue, Limoilou. 522-3289.

31 BUREAUX DEMANDES

DESIRE louer espace minimum 5,000 pds ou plus, partout en ville. 522-1249.

35 CHALETS A LOUER

CHALETS NADEAU, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, 5 pièces, meublés, saison, mois, semaine. Tél. : 472-W-1 ou Québec, 681-1815.

LAC BEAUPORT — Chalets meublés, modernes, bord du lac, saison d'été, raisonnable. 849-4075.

LAC TROIS SAUMONS. Chalets meublés, disponibles en juin, première semaine de juillet, et durant le mois d'août. Tél.: 653-0607, 527-1728.

CHALET louer, Lac Alain, St-Raymond, chauffage, embarcation, électricité fournie. 653-1450.

TEWKESBURY, toute commodité, meublé, donnant sur rivière, paysage superbe, avec étang et chaloupes. — Tél.: 525-6985.

CHAMBRE et salon, meublé, chauffé, couple âgé ou jeune, situé Cap-Rouge. 653-3393.

ST-JOSEPH de la Rive, 60 milles de Québec, chalet à louer ou à vendre. 523-5778.

LAC ST-JOSEPH, 1ère Avenue, 4 pièces meublées, eau chaude. 524-8908.

CHALET, Laval, vacances ou saison. — 527-5085.

CHALET 6 pièces, rue Montmorency, Boischatel, entrée 220. Tél.: 525-4653.

ST-JEAN-PORT-JOLI, près Auberge du Faubourg. Très confortable. 839-9368.

ST-FRANÇOIS I.-O., chalet 5 appartements. Tél. : 527-1333.

LAC SERGENT, bord Lac, 5 pièces, meublées, eau électricité, toilette, frigidaire, bonne condition. 524-3188 sur les lieux, samedi, dimanche, 4 Avenue Gingras.

STONEHAM, chalet 4 pièces, droit piscine, site idéal. 849-4722.

CHALET à louer à Ste-Brigite de Laval, 4 appts, chambre bain. S'adr. 129 Chevrière, 522-6726.

CHALET à louer ou à vendre, situé St-Bernard, Dorchester. 663-0682 ou Ste-Marie de Beauce, 387-2797.

CHALET 2 pièces, frigidaire, bord la rivière. Rive-Sud. 837-9633.

CHALET situé environ 20 milles Québec, lac artificiel, eau courante, électricité, meublé, etc. Inf.: 681-3283.

9 CHALETS louer, mois, semaine, saison, frigidaire, amusement, tranquillité, rivière, pêche lac. Tél. : 263-2467. Mérédé Lachance, 389 St-Ferréol.

LAC BEAUPORT, chalet meublé, bord lac, yacht avec moteur. Tél.: 527-1307.

LAC ST-AUGUSTIN, côté-nord, 3 chambres coucher, living-room, 100 pieds du lac. 526-5020 — 837-3614.

PETIT chalet à louer ou vendre, lac Fairy, Mrs Pageau. 842-2657 5 à 8 p.m.

STE-PETRONILLE, chalet à louer, 6 pièces, meublé. Tél.: 527-5143.

LAC ST-AUGUSTIN Nord, près chapelle, eau courante, électricité, accès au lac, Eddy Bergeron. Tél.: 527-0281.

JARDIN ZOOLOGIQUE, confortable chalet, 3 grandes pièces, très grand terrain, meublé complet, petit ruisseau. — 523-1690.

LAVAL, électricité, eau courante, meublé, 4 et 5 pièces, $200. — 663-7412.

LOUER grand chalet, rivière Jacques-Cartier, embarcation, endroit tranquille. 683-4852.

LAVAL, groupe ou famille, été ou année, site enchanteur, 824-0472.

LAC BEAUPORT, chalet neuf, 4 appts, droit au lac. 524-0819.

36 CHALETS A VENDRE

5 PIECES, Ste-Thérèse, Beauport, échanger pour terrain en ville. 525-7981.

VAL St-Michel, chalet 4 pièces, grand terrain, doit au lac. Prix d'aubaine. 525-4573 — Soir 527-8037.

LAC ST-JOSEPH près du lac, 9 pièces, modernes, salle bain, cave, fournaise, eau chaude, complètement meublé, avec 2 chalets à gros revenus. Tél.: 524-1989.

LAVAL — Beau chalet meublé 220 garage, eau, immense terrain fini, accepterais échange maison ville. 623-4194.

LAC ST-AUGUSTIN sud, 9 pièces, douche, eau chaude, puits artésien, grand terrain, croquet, badminton. 525-5856.

CHALET meublé à louer ou à vendre près du quai St-François, I. O., avec belle plage au fleuve. 527-5217.

SI VOUS voulez vendre, acheter un chalet, lac St-Joseph, appeler : Donat Boilard 524-3333, 1304 Ave Conway. J'en ai de beaux sur le bord du lac et dans les avenues à prix avantageux, aussi bas que $3,000 comptant, balance comme loyer. Je suis à votre disposition pour vous les faire visiter. Vous n'avez qu'à appeler : 524-3333.

LAC ST-JOSEPH. Luxueux chalet entièrement meublé, habitable à l'année, avec terrain fini gazon, 200 pieds sur le lac x 150 pieds. Visible sur appointement. 653-3240.

LAC BEAUPORT, acompte $500, 5 pièces, 25 Rang Brulé. — 527-

RUE DES CHENES N.D. des Laurentides, terrain 90 x 111, chalet 20 x 24, chambre bain, garage, terrain pelouse, conditions faciles. 849-4826.

PRES LAC St-Joseph, lac privé, poissonneux, grand terrain boisé, 4 appts, eau courante. Tél.: 875-2277 — Ste-Catherine.

LAC ST-JOSEPH, 5 appts, plage sable, terrain 125 x 200, eau courante, foyer pierre. Tél.: 875-2277 Ste-Catherine.

MAISON D'ETE, 5 pièces, terrain 200 pi. x 300, 2 garages, $300 d'acompte, balance payable comme loyer. Tél.: — 523-3851 ou 523-0560.

N.-D. LAURENTIDES — Chalet 5 pièces, habitable à l'année, magnifique terrain, $8,500.00. Bouchard & Delisle, 529-9676.

SACRIPIER, grand chalet moderne meublé, entièrement équipé, 220, eau chaude, grand terrain, cause départ, route 3, no 77, St-Nicolas, 3 milles Pont Québec. — 832-4261.

LAC BEAUPORT, chalet, 4 pièces, meublé, habitable à l'année, grand terrain, $9,000, Bouchard & Delisle, — 529-9676.

LAC BEAUPORT Rang du Brûlé, chalet 4 pièces, entièrement meublé. Acompte $2,000 — Turmel — 529-2575.

CHALET, Ste-Pétronille, Ave Orléans, 4 appts. S'adr.: 661-1615.

ST-NICOLAS Chalet moderne, 4 pièces, puits artésien, 220, beau terrain, plage. $4,500. Turmel. — 529-2575.

ST-MICHEL DE BELLECHASSE, 5 pièces, très confortable, grand terrain. Tél.: 837-1380.

BORDURE RIVIERE, St-Etienne de Lauzon, 13 milles de Québec, joli chalet quatre pièces, entièrement meublé, laveuse, réfrigérateur, bons lits, etc., salle bain, $2,900. — 623-1949.

LAC SEPT-ILES. Chalet 6 pièces, meublé, bateau moteur avec garage, plage sable, quai, à sacrifier. Bouchard-Delisle. 529-9676.

ST-MICHEL de Bellechasse, grand chalet, 7 pièces, centre village, bord eau, accès piscine, tennis. 837-9141.

5 APPTS, chambre bain, solarium, 10 x 24 pieds, avant arrière, habitable à l'année, isolation laine minérale et insulboard, fini gyproc, plancher bois franc, belle grande fenêtre, terrain 350 pieds, bord rivière Stoneham, $4,000. — 523-2050.

A VENDRE, chalet et lac artificiel. — 527-5085.

CHALET neuf, bien fini, 20 x 30, grand terrain, électricité, eau courante, très belle plage. 877-2314.

AU BORD du lac Beauport, habitable à l'année, foyer, fournaise, eau courante. Tél. : 683-8278.

LAC SERGENT, 4 pièces, toilette, meublé, fini gyproc, chaloupe, qual, vendre $3,700, termes. Louer $250. Voir M. Fisch, chemin des Frères. Ecrire Dépt.: 130 LE SOLEIL.

LAC JAUNE. Chalet meublé, 10 milles la ville, $4,000. 623-9841.

Attention n'attendez pas, il ne reste que 5 terrains et 2 chalets à vendre, sur un lac privé qui est en même temps club de pêche. Idéal pour famille voulant passer l'été en dehors de la ville. Place idéale pour enfants, bain, canotage. Seulement à 35 milles de Québec. S'adresser 661-1792.

36 CHALETS A VENDRE

ST-LAURENT, I. O., chalet à vendre meublée, 5 pièces, chambre bain, moderne. — 522-1873.

ST-LAURENT, I.O., 5 appartements, chambre de bain, eau chaude, 220, fournaise à l'huile, terrain 100 x 300 tout en pelouse, golf miniature 9 trous, barbecue en brique. Le tout en parfaite condition. Appeler 683-9751.

LAC ST-JOSEPH, site exceptionnel, plage privée, 7 pièces, ameuhlement complet, terrain 400 x 800. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust. 522-4031. Rés.: 623-3085.

CHALET 8 pièces, Ste-Pétronille, I.O., vue sur fleuve, prix $9,500. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust. 522-4031. Rés.: 623-3085.

MAGNIFIQUE résidence d'été, terrain splendide, vue sur fleuve, 9 pièces, foyer. Appeler J.-P. Julien, Royal Trust. 522-4031. Rés.: 623-3085.

ST-LAURENT, Ile d'Orléans, chalet, 5 chambres, meublé. Appelez Monsieur Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, soir 522-8635.

CHALET à vendre, eau, électricité, sur bord de l'eau. 524-7245.

CHALET MEUBLE, Ste-Thérèse de Lisieux, terrain 150 x 200, lac artificiel, 30 x 90, avec rivière — 524-1131.

CHARLESBOURG-OUEST, 5 appartements, meublés, bord l'eau, prix raisonnable. 522-1992.

CHALET sur bord rivière Jacques-Cartier, grand terrain, plusieurs lots à bâtir, endroit retiré. 683-4852.

CHALET pour être transporté, 12 x 22. Electricité, tuyauterie. 527-4859.

CHALET 5 pièces, lac Tremblay, St-Gérard Majella. 872-2732.

ST-NICOLAS, chalet moderne, 6 pièces, bord de l'eau, Anse Demers. 683-7630

38 CHAMBRE ET PENSION

HOPITAL PRIVE — Convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. — 1480 Frontenac. 681-3275.

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. 523-6945.

CHAMBRE et pension, double ou simple. Tél.: 529-5176.

BELLE chambre, pension, jeune homme distingué, endroit tranquille. 525-7716.

984 MANRESE, chambre-pension, jeune fille, dame. 683-7672.

HAUTE-VILLE, chambre et pension famille, privée, monsieur seulement. — 522-5453.

CHAMBRE et pension dans maison privée. Limoilou, sur Canardière. 529-2000.

39 CH. et PENSION DEMANDEES

UN ETUDIANT de Regina, (inscrit aux cours d'été de Laval) cherche chambre et pension chez une famille canadienne-française, pour une période de 7 semaines environ, commençant le 1er juillet. Veuillez écrire ou téléphoner à Mlle K. Oliver, 522-5891, 110 St-Pierre, Boîte Postale 220, Québec, Qué.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, 935 rue St-Jean, appt 2. 529-3650.

BOUL. LAURIER, monsieur, maison privée, eau courante, stationnement auto. — 527-7061

CHAMBRE confortable, poêle, frigidaire, eau chaude, réparée à neuf. 683-0986.

ST-SACREMENT, chambre à louer pour personnes distinguées. Endroit tranquille. 1439 Garnier.

3 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre de première classe. 523-3019.

BACHELOR, avec bain et chambre meublés, chauffés. 630 Fraser. 683-9555.

PRES Château, chambre-boudoir, entrée privée. Après 6 hrs : 523-9289.

BELLE chambre, lavabo, téléphone, entrée privée, homme seulement. 681-2960.

PRES Château, chambre-boudoir, poêle, réfrigérateur, dame ou demoiselle. — 523-8364.

CHAMBRE et appartement très propres, poêle, frigidaire, douche. 12 St-Stanislas.

CHAMBRE, genre boudoir, très confortable. S'adr.: 1481 Chemin Ste-Foy. — 527-2364.

CHAMBRE chauffée, eau chaude année, confort. Père Marquette, appeler 527-9108.

TRES confortable, dame, demoiselle distinguée, permis cuisine, Ave Hollande 527-1902.

RUE D'AUTEUIL, grande chambre, eau courante, entrée seule. 525-8073.

CHAMBRE rue Pierre-Maufay, permis cuisine, monsieur distingué. 653-7461.

1648 ST-CYRILLE, tranquille, confort, douche, entrée seule, 2 messieurs. — 527-1411.

A LOUER, chambre meublée, chauffée, éclairée, $5.00 semaine. 2446 Maufils.

ST-ROCH, chambre très propre. TEL.: 524-6869.

CHAMBRE, flat, permis cuisine, eau chaude. 730 La Reine. 529-7920.

ENSOLEILLEE, fenêtre sur rue, avant 1er étage, St-Cyrille Est. 522-5888.

ST-ALBERT LE GRAND, 2 chambres, entrée et chambre bain privées, moderne, pour messieurs, 309 Des Chênes Ouest.

CHAMBRE pour une ou deux personnes, permis de cuisine. 470 rue St-Réal. 529-5290.

CHAMBRE très propre, pour personne distinguée. S'adr.: 762 St-Jean, Appt 1.

2 CHAMBRES BAIN, eau chaude année. 659 St-Bernard. Tél.: 523-5575.

GRANDE chambre, St-François d'Assise, monsieur de préférence. 529-2203.

ST-JEAN-BAPTISTE, confortable, lavabo, frigidaire, personne distinguée. — Tél.: 525-7585.

LIMOILOU, chambre libre, monsieur, entrée seule, permis cuisine. Tél.: — 522-2910.

ST-SACREMENT, chambre avec lavabo, entrée privée, monsieur. 527-3789.

CHAMBRE avec balcon, 161 St-Cyrille-Est. 522-3425.

SUR CANARDIERE, grande chambre meublée, moderne, pour 2 personne, conviendrait gardes-malades. 661-7102.

1185 AVE CARTIER, chambre, monsieur seulement, déjeuner si désiré, libre 5 juin. Tél.: 529-4865.

GRANDE-ALLEE, chambre, moderne, divan ou lit, permis cuisine. 524-1618.

CHAMBRE, meublée, frigidaire, pour personne tranquille. 637 du Roi.

ST-ROCH, Chambre, permis cuisine, usage téléphone, tranquillité. Voisin du Pinalle. 317 St-Joseph.

CHAMBRE très confortable, pour monsieur. Bon chez soi. Tél.: 527-9584.

CHAMBRE, rue St-Jean, pour personne fiable, pas de cuisine. Tél.: 525-6218, avant 6 hres.

ST-CYRILLE, magnifique boudoir, lavabo, eau chaude, entrée seule, cuisine 529-5812.

TRES belle chambre meublée pour fille distinguée. 671 St-François est.

ST-PIE X, chambre et pension, monsieur seulement. 2501 la Ronde.

CHAMBRE à louer avec pension pour monsieur. 396 Blvd Langelier.

PRES ACTION CATHOLIQUE, bonne chambre, monsieur. 865 des Prairies. 683-9741.

CHAMBRE avec cuisinette, près Parlement, famille privée. 460 St-Amable.

NOTRE-DAME GRACES, chambre pour monsieur seulement, pension si désiré. 524-4242.

ST-SACREMENT, chambre bachelor, meublée, chauffée, éclairée, idéale pour l'été, entrée privée. 683-7080 - 525-9895.

CHAMBRE, flat meublés, lavabo, très propre. 7 des Remparts. 522-0223.

CHAMBRE SEULE, endroit tranquille. Tél.: après-midi et soir: 661-1891.

RUE ST-JEAN, une chambre à louer, dans famille privée. 522-4264.

COMMENCEMENT Sillery, chambres, poêle, frigidaire, entrée privée. Partir $8. — 683-7495.

CHAMBRE ou pension, pour fille, rue Maufils. Tél.: 661-7858.

ENSOLEILLEE, endroit tranquille, balcon $8.00, 960 de Salaberry, 524-6987 — 524-9044.

GRANDE PIECE, boudoir, Lockwell, — Appelez 5.30 à 10 p.m. — 522-7750.

CHAMBRE, eau chaude, 160 St-Cyrille Ouest, 2 - 9 heures. 524-9909.

CHAMBRE, lavabo, poêle, gaz, garde-robes, usage téléphone. 865 St-Augustin.

HAUTE-VILLE, eau chaude année, usage téléphone. 246 Aberdeen. 524-3678.

GRANDE-ALLEE, chambre ensoleillée, confortable, eau chaude, personne distinguée. 522-1788.

ST-CYRILLE-OUEST, pour dame ou demoiselle, 1er plancher, chauffée, eau chaude année. 683-7320.

GIFFARD, chambre, lavabo, permis cuisine. Tél.: 663-6901.

STE-FOY, chambres, lavabo, déjeuner désiré, proximité autobus, stationnement auto. 653-5869.

ST-SACREMENT, chambre avec lavabo, téléphone, chambre bain, entrée privée. 527-7626.

GRANDE chambre, lavabo, personne aimant tranquillité. 489 St-Olivier. Tél.: 522-8377.

STE-FOY, arrière centre d'achat, entrée privée, boudoir, T.V., permis cuisine. — 663-9792.

AVE CARTIER, belle grande chambre propre, douche, monsieur, $8.00, — 522-7891.

40 CHAMBRES A LOUER

3 CHAMBRES meublées, entrée privée. Avenue Hon-Air, près St-Cyrille. Tél. 527-7584.

PRES CHATEAU, chambre à l'année, eau courante. 66 St-Louis.

CHAMBRE et pension près centre d'achat Ste-Foy, cité universitaire. 353 De la Loire. Tél. : 653-0475.

2 CHAMBRES, avec pension si désirée. — Tél.: 524-6216.

CHAMBRE avec bain privé pour voyageur. Tél.: 527-8423.

PRES Parlement, chambres, $6.00-$7.00, 3 des Ursulines. 522-0447 — 523-3721.

GRANDE chambre, 1 ou 2 personnes. Paroisse St-J

AUTOMOBILES USAGÉES
aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aideront à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

1959 Mercedès 190-D sedan, parfait ordre, licencié, cause départ. 527-0867.

VOLKSWAGEN 1960, de luxe, équipé, chaufferette, radio, tapis. — S'adr.: 823-4197.

DODGE 1961, V-8, hard-top, 2 portes, tout équipé, 4,000 milles. Tél.: Montmagny 88.

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine 529-4394.

SPECIAUX D'OUVERTURE

50

AUTOS USAGEES

AUTORAMA INC.

EXPOSE A

745 Blvd Hamel

AUBAINE pour jeune professionnel, Pontiac Catalina 1960, équipement cerveau frein, cerveau direction, vitres automatiques, équipement complet. Direct propriétaire. 527-0432.

PONTIAC hard-top 1962, équipé, très propre, $325, 663-6479.

AUTOMOBILES toutes marques, termes, échange, pièces neuves, usagées. Peinture, débosselage. Simard Auto, 666 Dorchester. — 524-4091.

CAISSE POPULAIRE

DODGE Station 1955, radio, propre, financer par propriétaire. TEL.: 525-6925.

CHEVROLET hard-top, 52, radio, chaufferette propre, $300, automatique. — 832-3238.

OLDSMOBILE 98 1958, complètement automatique, transmission neuve, 7 pneus, prix de liste $2,195. Jacques — 883-9618.

CADILLAC Fleetwood 1958, sedan, hard-top, un seul propriétaire, 681-5387.

3 TRAILERS, un 1958, Royal American, 35 x 8, complètement équipé A-1 condition, 40 x 8 McGinnis 1957, complètement équipé, 26 x 8 Elcar, complètement équipé. Visible 825 Boul. des Capucins. 529-4606.

DODGE 1956, 6 cylindres, 4 portes, 2 tons, sacrifier. 623-4250.

JAGUAR x K. 120, "M", routière 1954, peinture neuve, mécanique A.1., aussi Morris Minor, routière 1952. Aubaine. Tél.: 653-7461.

LEGER COMPTANT

PLYMOUTH coach 51, 4 pneus neufs, financer propriétaire. TEL.: 525-6928.

CHRYSLER sedan 1952, bonne condition. Prix raisonnable. — 529-1967.

CAMION Dodge 51 avec hoist. Licence 61. A sacrifier. Tél.: 523-3957.

DODGE 50, sedan, full-drive, radio, chaufferette. Parfait ordre. 525-7689.

CHEVROLET 1956 Bel-Air sedan, 4 portes, très propre. S'gnalez 849-3340, avant-midi.

BUICK 58, 4 portes, spécial, 26,000 milles, très propre. Direct propriétaire. 872-2224.

PICK-UP G.M.C. 58, 6 cylindres, très bas millage. 872-2224.

1959 SIMCA Beaulieu, moteur V-8, — 19,000 milles. 663-7903.

GIROUX AUTOS

8 FORD, Meteor 52-53-54, besoin réparations à choisir, $100.00. 683-9972.

1957 METEOR sedan automatique très propre. Terme échange. 1050 Blvd Capucin, coin Canardière. Tél.: 529-4394.

ABANDON DES AFFAIRES, à vendre lot complet comprenant Oldsmobile 1953, Chrysler 1952, Mercure 1950, Studebaker 1953 coupé sport, Ford 1951, Pontiac 1949, plus équipement tel que générateurs, déamareurs, radios, etc. Le tout pour $600 comptant. S'adresser à 320 rue St-Ambroise, Québec.

BUICK 56 sedan, automatique. Très propre. Tél.: 661-8474.

STUDEBAKER Champion 1954, bon ordre, aubaine 533-2827.

PONTIAC 1955, Pathfinder de luxe, sedan 4 portes, très propre. Signalez : 849-3340 avant-midi.

LES VOITURES COMPACTES PAR EXCELLENCE

PEUGEOT 403-404 PRIX A PARTIR DE $2,195.00

35 à 40 MILLES AU GALLON, LOGE 6 ADULTES

L'exclusive RAMBLER PRIX A PARTIR DE $2,495.00

LA QUALITE QUI NE SE DISCUTE PAS

1960 PONTIAC Star Chief, tout équipé, comme neuf.	1960 PEUGEOT, garantie 3 mois ..... $1795.
1959 LARK V-8, hard top. Blanc, tout équipé ..... $1,895.	1960 SIMCA ..... $1395.
1958 CADILLAC convertible, complètement équipé, prix de liste $3,400.00 pas d'échange ..... $2,950.	1960 MERCEDES 220S
1955 METEOR sedan, 4 portes ..... $695.	1959 PEUGEOT ..... $1,495.
1955 CHEVROLET auto., 8 cylindres ..... $750.	1958 MORRIS Oxford ..... $995.
	1957 RAMBLER sedan $995.
	1955 METEOR ..... $695.
	1959 VOLKSWAGEN Panel.
	1959 VOLKSWAGEN Pick up.
	1953 CHEVROLET très propre.

J.-A. BEGIN LTEE

Remorquage, peinturage, débossage, alignement et balancement de roues

ROND-POINT, LEVIS — 837-9363

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRS

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

MAURICE POIRIER. Pièces neuves, usagées. 580, 1ère Avenue. 522-4463.

LUDGER FERLAND Enrg. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitre. — 861, 1ère Avenue. TEL.: 524-2930.

PIECES D'AUTOS

NEUVES et usagées. King Auto Part, 337, 3e Rue — 523-1557.

Pièces automobiles usagées

pour tous les modèles, à vendre. Cité Automobiles Inc., 837-5894. - 19 Route Trans-Canada, Rond Point, Lévis.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS AUTO argent comptant, Turmel Automobile, 1385 Dorchester. — Tél.: 529-5319.

ACHETONS AUTOS tout argent comptant. Aussi vente, échange. Beaulé Auto Enrg. 25, 3e Avenue.

ACHETONS récent modèle, argent comptant. Autorama Inc. 745 Blvd Hamel.

ACHETONS au plus haut prix autos 1950 à 1960. Echangeons, vendons. 210 rue du Pont.

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. Hudon Auto, 1365 rue Dorchester. Tél.: 529-4769.

130 MOTOCYCLETTE

BICYCLE à gasoline A.J.S., 500 c.c. 1950, parfaite condition. 623-5011.

TRIUMPH 650, Thunderbird 58, scooter Caseta, très bon ordre. 681-5961.

1960 RENAULT Caravelle; 1960 Renault embrayage automatique; 1959 Karman Ghia; 1957 Metropolitan; 1957 De Soto; 1956 Metropolitan; 1956 Plymouth V-8, trans. auto.; 1955 Plymouth; 1954 Oldsmobile; 1954 Austin. Maisonneuve Auto, agent Renault 136 Maisonneuve. — 529-9135.

MERCURY 1959, convertible, parfait ordre, tout équipé. 681-5520.

PLYMOUTH 1950, $150. Tél.: 523-5079.

CHEVROLET Biscayne 1959, vendre ou échanger, pour terrain, propre. 623-1658.

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?

ACHETEZ-LA DE SUITE, AVEC UN PRET PEU COUTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE DE VOTRE

CAISSE DE PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

CHEVROLET 59, automatique, état neuf, vente, cause: mortalité. 681-3667.

VOLKSWAGEN, modèle Window van 1960, excellente condition, 17,000 milles, $1,450. Tél.: 839-9427, après 6 heures p.m. — 527-6341.

CHEVROLET SEDAN 1956, très propre. Tél.: 681-1619, entre 6 et 8 heures p.m.

AUBAINE! Buick 52, Custom, très propre. 320 Sanitorre. — 527-0238.

CADILLAC 53 CONVERTIBLE

TOUT blanc à prendre tel quel. Spécial $350. Giroux. 663-9972.

CHEVROLET 1950 — $100, très bon ordre. Oldsmobile 1951, licence $100. Accepterais échange. 681-3839.

AUBAINE — Austin, bons pneus, licence 61, $125, heures repas, 524-1209.

MORRIS Oxford 1960, comme neuf, 2,000 milles, tout équipé, radio, pneus neige, particulier. 832-3355.

CADILLAC 61, tout équipé, très bas millage, conditions comme neuf. S'adr.: René Lapointe. 663-6190.

100% AUTOMATIQUE ?

LES HILLMAN et SINGER GAZELLE

sont les seules voitures importées, de grande économie, munies d'une transmission

COMPLETEMENT AUTOMATIQUE

qui ne diminue ni le rendement ni l'économie de ces magnifiques automobiles

A partir de $1950

PLUS TRANSMISSION AUTOMATIQUE

$350 Comptant Balance 36 mois 40 Milles au gallon

VENEZ LES ADMIRER CHEZ

AUTO MODERNE CANADIAN AUTO CORP.

498 DE LA COURONNE

TEL.: 529-5381

DODGE 54, Custom Royal, sedan 4 portes, très propre. Signalez 849-3340, avant-midi.

METEOR Coach 1958, propre, carrosserie solide, mécanisme parfaite condition, d'un particulier, après 6 heures. 523-1072.

OLDSMOBILE 1957, hard-top, 2 portes, super luxe, parfaite condition. 2020 Bardy, appt. 2. — 663-7372.

RENAULT 1957, semi-convertible, 50 milles au gallon, parfait ordre, prix raisonnable. 633-9477.

AUTOBUS Goliath 1959, 11 passagers, termes, échange. 210 du Pont.

METEOR sedan 1957, termes, échange. Bouchard Auto. 653-7646.

1955 PONTIAC, bon ordre, termes, échange. Bouchard Auto. 653-7646.

CHEVROLET 1955, automatique, radio. Bouchard Auto. 653-7646.

CHEVROLET 1958, station-wagon, termes, échange. Bouchard Auto. 653-7646.

CONVERTIBLE METEOR

1959 RIDEAU 500, équipé, très propre. 1050 Blvd Capucins. — 528-4394.

BUICK neuf, spécial 1961, automatique, radio. 653-7646.

PARTICULIER FORD Sunliner 1960, convertible, très bon état, 11,000 milles. Aubaine, cause santé, finance si désiré. 681-1871, visible Boldue Texaco, 1089 St-Vallier Ouest.

FORD sedan 1960, termes, échange, 210 du Pont. 529-9268.

AUBAINE $295. Studebaker sedan 1954, 210 du Pont.

VALLIANT 1960, sedan, termes faciles, 210 du Pont. 529-9268.

BUICK 1959, hard-top, 2 portes, termes, échange. 529-4197.

G.M.C. 5 tonnes, neuf, 6 cyl. empattement 173 pouces. 653-7646.

PLUS grand choix ici en ville de chars toutes marques. 52-53-54. Consultez Giroux, 663-9972.

STATION-WAGON 1958 Chevrolet 2 portes, termes, échange. 529-4197.

DE SOTO 1956, hard-top, Fradet Auto, 776 St-Paul. 529-4197.

VOLKSWAGEN

VENDEUR d'automobile demandé, expérience non nécessaire. Démonstrateur neuf fourni. Assurance-groupe et autres avantages. Se présenter en personne, entre 10 a.m. et 6 hres p.m. Pierre Mitille, gérant des ventes, Lahoud Auto, 34 Dorchester, Sud.

CONVERTIBLE Chevrolet Bel-Air 1954. Termes, échange. 529-4197.

CADILLAC 1958, Coupé de Ville. Vrai bijou. Giroux, Beauport. 663-9972.

VAUXHALL 1959, radio, propre, bon ordre. Termes, échange. Giroux. 663-9972.

FIAT "600", 1958, très propre, bon ordre, $650. Giroux. 663-9972.

PLYMOUTH 1954, Savoy, 342, 1ere Avenue, Orsainville.

CAMION International 1960, ½ tonne, état neuf, 10,000 milles. 872-7853.

PLYMOUTH 46, $75. Tél.: 623-7811.

$150.00 CHOISIR Chevrolet 1953, Pontiac 1952, 460, 47e Rue St-Rodrigue.

PLYMOUTH 54, Hydrive, bon état. Aubaine. 524-3355.

CHEVROLET 52, 2 tons, hard-top, automatique, radio, chaufferette. 522-8914.

BUICK Special 55, hard-top, radio. Tél.: 523-3568.

CHRYSLER 1954, 6 cylindres, automatique, moteur neuf, peinture neuve, $495.00. 683-9298 — 200, Avenue Giguere, Québec-Ouest.

CHEVROLET coach 1952, $200. Tél.: 527-0872.

A LEVIS VOUS ETES BIEN SERVIS

AUTOBUS écoliers

NEUFS — USAGES

DIFFERENTS MODELES ET CAPACITES

AUTOS USAGEES

CHOIX VARIE QUALITE GARANTIE "OK"

LEVIS AUTOS

ROND-POINT, LEVIS INC.

TEL.: 837-5888

Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.

Meilleur choix d'autos usagées

1958 Plymouth

4 portes, automatique V-8

1958 Chevrolet

4 portes, V-8, automatique

1958 Oldsmobile

4 portes, tout équipé

Avons en main grand choix de Station-Wagon

1961-60-57-56

1960 Chevrolet

"Pick-up" ½ tonne, chaufferette, différentiel (anti-dérapant)

A PRIX D'AUBAINE

VOYEZ-LES AUJOURD'HUI CHEZ

LA PORTE Automobiles Ltée

250 EST BLVD CHAREST, QUEBEC — TEL.: 529-4561

PLAN D'ACCOMMODATION G.M.A.C.

VOUS SATISFAIRE D'ABORD.

METEOR 1959, bonne condition. Information appelle après 5 heures 30, monsieur Georges Trottier, 832-2822.

STATION WAGON Pengeot 403, 1959, de particulier, état neuf, 8000 milles. — 663-0071.

FORD 56, 4 portes, tout équipé, 27,000 milles, direct du propriétaire, 832-1319.

PONTIAC sedan 57, très propre, 661-4894.

LAND-ROVER

POUVOIR sur 4 roues, neuf, usagé. Prix d'occasion. Phil Larochelle Equipement, 250, 2e Ave — 522-3949.

METEOR 55, coach, propre, $595. Météor 52 automatique, $250. 683-7130.

PARTICULIER désire vendre, échanger camionnette Pontiac pour char privé. 524-7545.

BUICK 1957, très propre, à vendre. TEL.: 524-8963.

OFFRE SPECIALE

1953 Chevrolet sedan, $338. 1954 Ford sedan, $355. 1955 Chevrolet coach, $643. 1956 Plymouth station-wagon, $725. 1957 Ford Fairlane, $995. 1958 Pontiac sedan, $1,275. 1959 Chevrolet convertible Impala, $2,550. 1959 Volkswagen de luxe, radio, $1,325. 1952 Chrysler sedan, $275. Plusieurs autres modèles. Conditions faciles. Turmel Auto, 1385 Dorchester. — 529-5319.

METEOR 1953, hard-top, 2 portes, radio, chaufferette, bon ordre. 653-5050. 2666-B, Chemin Ste-Foy.

PANEL 56, ½ tonne, Mercury, bon ordre, 6 heures, 663-3624.

DODGE 6 cylindres 1957, parfaite condition, sacrifier cause départ. 529-3878.

PICK UP Ford, ½ tonne, 1957, parfaite condition. 623-4489.

MORRIS Minor 1954, 4 portes, $500. Tél.: entre 5 et 7 hres. 623-1915.

(Suite de la page 29)

77 FILLES DEMANDEES

JEUNE FILLE avec ou sans expérience pour ouvrage général de bureau, connaissant la sténo et dactylo anglaises et françaises. Mentionnez âge et salaire demandé. Ecrire au Dépt 341 Le Soleil.

WAITRESS d'expérience demandée. S'adresser au restaurant Select Coffee Shop, 14 rue Du Fort.

EMPLOYES de bureau possédant expérience de crédit, dans magasin à rayon (collection et autorisations), pour compagnie de finance. Bonnes conditions. — C. P. 656 Haute-Ville.

FILLES de table demandées, avec expérience. Se présenter en personne au Penn-Mass, 600 Belvedère.

FILLE DEMANDEE pour travailler dans atelier, avec avancement. S'adr: mardi, entre 11 et 1 hre. Pâtisserie Simon, 471 St-Jean.

JEUNE FILLE demandée, pour sollicitation par téléphone. Salaire et commission. Appelez Mlle Green. 529-9591.

81 GARAGES A LOUER

GARAGES à louer. 665 Grande-Allée Est. Tél.: 525-0036.

82 GARAGES A VENDRE

GARAGE, maison attenant St-Antoine les Ponts, comte Lotbinière, outillage complet, clientèle établie depuis 35 ans. G. R. 7-3294.

88 HOMME DEMANDE EMPLOI

PLATRIER-peintre demande, plâtre, peinture, joints gyproc, brique, cheminée, — 683-8331.

ELECTRICIEN compétent demande emploi dans la ville et environ. 529-3013.

PROFESSEUR, répétiteur, pour cours élémentaire, secondaire et classique, prendrait élèves pour l'été. 523-8195.

PRENDRAIS tenue de livres, collection de comptes, temps partiel. 524-1153.

COMPTABLE ayant 15 ans d'expérience serait intéressé à prendre comptabilité temps plein ou partiel. 683-9941.

JEUNE BARBIER, 22 ans, diplômé Ecole Moreau, Montréal, 2 ans d'expérience, cherche emploi. Ecrire dépt 345 Le Soleil.

CHAUFFEUR DE CAMION, avec références, demande emploi, jour ou soir. — 524-1110 — le soir.

PLATRIER demande plâtrage, peinture, tirage de joints gyproc. 623-8565.

88 HOMME DEMANDE EMPLOI

JEUNE HOMME, possédant diplôme coiffeur, allergique aux produits, désire emploi autre que coiffeur. 529-3625, soir.

JEUNE HOMME expérimenté, désirant emploi comme vendeur, pour magasins en général ou autres. 683-9302.

PLATRIER, demande plâtre, peinture, joints, gyproc, stucco. Prix raisonnable. 681-3426.

SPECIALISE en ciment, trottoirs, escalier, terrepage faite. 623-6501.

89 HOMMES DEMANDES

EMPLOYES de bureau possédant expérience de crédit, dans magasin à rayon, (collection et autorisations) pour compagnie de finance. Bonnes conditions. C. P. 656 Haute-Ville.

COMPAGNIE AL-SICO demande homme et étudiant sérieux, chance d'avancement, salaire moyen $10.00. S'adresser 33, Dugas ou 37, Duchatel, Beauport. 2329 Renouard, Giffard, 374 Route Nationale, Champigny.

5 REPRESENTANTS pour département de publicité, pour district Québec, possédant automobile. Salaire ou commission. Se présenter 1096, 2e Avenue Limoilou.

VENDEUR DEMANDE, peut se faire entre $10,000 à $20,000 par année. Appelez M. James. — 529-9591.

Nous demandons un Représentant qui est bien disposé à travailler et qui peut vendre

SPECIALITES de PUBLICITE et CALENDRIERS

aux commerçants dans la ville de Québec et environs. Notre ligne est compétitive et nous payons promptement les commissions. Aucune objection à un représentant possédant une autre ligne non-concurrente. Répondre en donnant résumé d'expérience, âge, modèle d'auto, etc. . . Préférence sera donnée à Bilingue.

ART LITHO CO., BOX 521, LONDON, ONT.

89 HOMMES DEMANDES

Offre d'emploi pour la direction d'une école de garçons de 16 classes bilingue. Faire parvenir votre demande en mentionnant qualifications, expérience, références ainsi que salaire demandé. L'application sera considérée confidentielle. Ecrire à La Commission Scolaire Catholique de Rapide-des-Chênes, boite postale 199 Deschênes, Qué.

VENDEUR PROFESSIONNEL

Pour offrir, à base de commission, notre assortiment d'ampoules électriques de longue durée. Territoire exclusif, pas d'objection à la vente d'autres produits. L'âge importe moins que l'habileté et l'honnêteté. S'adresser à : M. C. D. Clarke, Directeur, Diamond Lamp Company Limited, Case postale 874, Hamilton, Ontario.

INGENIEUR CIVIL DEMANDE

Ingénieur d'expérience également intéressé dans l'administration municipale. Prière de s'adresser à Ville de Hauterive, C. P. 100 Hauterive, P. Q.

Représentants demandés

AVEC OU SANS automobile, pour la vente de machines à coudre, aspirateurs, et polisseuses, 2 territoires libres, sur côte de Beaupré. Salaire, commission et boni, assurance-groupe, fonds de pension. Se présenter entre 10 hres et midi, Singer Sewing Machine Co, 324 Est, St-Joseph, Québec.

VENDEUR DEMANDE

Opportunité exceptionnelle pour un vendeur bilingue qualifié de hausser considérablement son revenu actuel ou de se lancer dans une nouvelle carrière lucrative à service continu grâce à une collection fort étendue de spécialités publicitaires, cadeaux d'affaires et calendriers. Il s'agit d'une marchandise de grande diffusion impliquant des revenus élevés correspondants à service continu ou intermittent. Si vous êtes un vendeur de bonne réputation jouissant d'excellentes relations d'affaires, vous êtes probablement le candidat que nous cherchons. Communiquer tous les détails concernant votre expérience, territoire de travail, marchandises offertes, etc. par écrit au Dépt 337, Le Soleil. Une entrevue personnelle vous sera accordée.

89 HOMMES DEMANDES

POUR Lévis, Dorchester, Bellechasse, L'Islet, Détaillants demandés pour distribuer nos produits, brosses, produits chimiques, plastique, essence, médicaments, vitamines, cire blanche, shampoing à la bière. Promotion immédiate à vendeurs d'expérience pour devenir gérant. Méteor Brush, Co Armagh, Bellechasse.

VOYAGEURS demandé pour la vente du fameux camion Land-Racer. S'adresser Phil. Larochelle Equipement, 250, 2e Avenue. Tél.: 522-3949.

VENDEURS publicité demandés, 111 Côte la Montagne, chambre 44 — 524-2535.

VOYAGEUR, Cie des vêtements bases des plus reconnues demande voyageur à commission. District Gaspésie. Ecrire Dépt 343 Le Soleil.

DISTRIBUTEUR au gros de quincaillerie établi à Montréal, recherche un vendeur expérimenté possédant une automobile. Des relations d'affaires dans la ville de Québec et la région constitueraient un atout précieux. Téléphoner à Monsieur Saxe, le samedi 3 juin seulement, au Château Frontenac afin d'obtenir une entrevue entre 8 heures a.m. et 3 h. 30 p.m.

SECOND cuisinier demandé, pour le soir. Tél.: 522-6141.

HOMME de 1ère classe, dans la mercerie pour hommes demandé. Doit connaître la vente de vêtements sur mesures, doit être bilingue. Aucune limite de salaire pour homme d'expérience et d'ambition. Dalmore, Centre d'Achats Ste-Foy. 653-0432.

SOLLICITEUR et vendeur, pour vendre machine à coudre Singer. Préférence avec auto, 4 à 6 hres p.m. 1027, 3e Avenue.

COMMIS BOUCHER demandé. S'adresser 500 St-Jean.

POUVEZ-VOUS fournir automobile ? Etes-vous intéressé à gagner $150 par semaine ? Téléphoner à Fuller Brush Co. Ltd. — 522-8277.

AGENT sérieux pouvant assumer le service. Clientèle régulière. Produits Familial Rena, 365, 14e Rue. 525-8289.

ON DEMANDE un commis d'expérience. Inutile de se présenter sans expérience et bonnes références. 528-8478.

SERAIT acheteur run de pain et gâteaux. 837-5766.

90 HOMME ET FEMME

COUPLE demandé, sans enfant, entre 30 et 40 ans, pour service domestique, maison privée, références nécessaires. TEL.: 681-5770.

90 HOMME ET FEMME

VENDEURS à domicile. Augmentez vos revenus avec assortiments complets de bas pour toute la famille. Prix du manufacturier. Demandez notre liste de prix. Langlois et Langlois Enr. 363, 16e Rue, Québec.

VENDEURS, vendeuses demandés pour démontrer les produits Stanley. 524-9239.

COUPLE sans enfant demandé dont le mari a une position pour petite conciergerie Haute-Ville. Ecrire Dépt. 344 Le Soleil.

CONCIERGE demandé. Tél.: 681-2471.

97 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTEUR demandé possédant qualités requises pour enseigner une classe de 11e année de garçons à notre école secondaire de Beaupré. Très bon salaire. S'adresser à Gérard Godbout, 11242 Royale, Beaupré.

LA COMMISSION Scolaire de Barraute demande un professeur laïque pour enseigner en huitième ou neuvième année chez les garçons. Salaires suivants expérience et qualification. S'adresser à Jean-Louis Roupré, sec.-très. Barraute, Abitibi, P. Que.

PROFESSEUR

JEUNE professeur demandé, possédant brevet, pour Val St-Michel. Traitements suivant échelle des salaires du syndicat. S'adresser par écrit, Commission Scolaire Val St-Michel, Cté de Québec.

Institutrices demandées pour enseigner à une division de 1ere à 7ième année. Ecole centrale.
Echelle de salaires
1ere année d'enseignement ..... $2,200.
2ième année d'enseignement ..... $2,350.
3ième année d'enseignement ..... $2,500.
4ième année d'enseignement ..... $2,650.
5ième année d'enseignement ..... $2,800.
6ième année d'enseignement ..... $2,950.
Bonus s'il y a lieu
$100. pour classe double
$100. pour brevet 'B'
$100. pour 7ième année
8 jours de maladie, payés à $10.00 par jour si non employés à la fin de l'année. Pour plus amples détails vous adresser à M. Guy Prud'homme, secrétaire-trésorier 149 rue St-Eustache C. P. 128, Tél.: Gr. 3-2452.

98 INFORMATION

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Casier postal 1861, Québec. — Tél.: 524-6108.

POUR rencontres sérieuses: Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7488, 823-3847.

J'AI EN MA possession .01 de 1943, si intéressé, 522-1651.

DEFENCE CONSTRUCTION (1961) LIMITED

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

PROJET : Erection et finition d'un édifice préfabriqué en acier (fourni par le propriétaire). Base du C.A.R.C., Bagotville, P.Q. Dossier 122-7-B4-61

La date-limite pour la réception des soumissions relativement au projet ci-haut mentionné a été retardée de 3 heures p.m., heure avancée de l'Est, le jeudi 8 juin 1961 à 3 heures p.m., heure avancée de l'Est, le jeudi 15 juin 1961.

J. D. Jennison, secrétaire,
a/s Chambre de dépouillement des soumissions,
Edifice Temp. No 4, 86 rue Lyon, OTTAWA, Ontario

99 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDEON neuf, 120 basses, 11 registres pour orchestre. 832-3705.

GUITARE espagnole, marque allemande, avec étui, valeur $165 pour $75. Pratiquement neuve. 663-7331.

101a LAC

LAC, alimenté par une rivière, terre et bâtisse comprises. Aubaine $3,500. TEL.: 836-8405.

105 LOCAL A LOUER

CARTIER: 12 x 22, chauffé, cave. Conviendrait bureau, magasin, etc. 529-1711.

309 DU PONT, 17 x 29, chauffé avec sous-sol, entrée arrière, convient pour bureau, salle d'échantillons, salon beauté. S'adresser 311.

4,000 PIEDS de plancher, sur 2½ étages, situé 793 rue St-Joseph Est, Québec. Toute réparation devra être faite par le locataire. Visible sur appointement. Tél.: 663-7868, Monsieur Marceau.

30 x 40 AVEC cave, cour arrière, chauffé, 12, 3e Avenue.

BUREAU commercial, professionnel, assurance, salle échantillon entre Bégin, Belvédère. Entrée seule. Stationnement. — 527-1796.

LOCAL COMMERCIAL à louer, plomberie et fonderie, haut-fourneau, Beauport. — 661-3825.

LOCAL 22 x 30, chauffé, 13 rue Larocque, face Gare du Palais. S'adr: 333 St-Paul. — 524-0954.

BUREAU, 2 appts chauffés $50, coin Blvd Charest et de l'Eglise. 525-7437 ou 523-6981.

QUEBEC-OUEST, 150 Blvd Hamel, 1500 pds, plancher ciment, conviendrait entrepôt, manufacture, 220, 683-6819.

POUR commerce ou bureau à 310, 6e Rue, coin 3e Avenue. 524-1704 — 525-5236.

107 LOGEMENTS A LOUER

NON CLASSIFIEES

STE-ANGELE, St-Olivier, Marie Incarnation, St-Dominique, 3-4-5-6. 524-8908.

QUARTIER CHAMPLAIN

5 APPTS, $54, deuxième, douche, 29 Sault-au-Matelot, — 524-1662.

2-3 PIECES, meublées, frigidaire, $7.00, $8.00, $10.00, 18 St-Pierre.

22 LAVAL, 2-3 pièces, chauffées, éclairées, poêle, frigidaire. 529-4497.

6 ST-STANISLAS, 1 ou 2 pièces à louer, chambre bain, petite cuisinette, chauffées, eau chaude. S'adresser appt 22. Tél.: — 524-7585.

7½ STE-URSULE, 4 pièces chauffées, meublées, eau chaude, bain. 527-7830.

54 STE-URSULE, 3 pièces, chambre bain, moderne. — Tél.: 527-1819.

RUE STE-URSULE, 3 pièces, très propres, chauffées, éclairées, eau chaude année. 681-5664.

MAGNIFIQUE logement 4 grandes pièces, poêle, frigidaire, $80. — 23 des Remparts, Appt. 101. — 522-6055, après 6 heures 523-8613.

LOGEMENT 2 pièces, chauffé, eau chaude, rue Ste-Anne. Tél.: 522-6688.

QUARTIER LIMOILOU

DE GRANDVILLE Logement 4 pièces, chauffé, service de concierge, Philippe Jobidon Immeuble Inc. 555, 1ère Avenue — 524-1038.

3 PIECES modernes, chambre bain, chauffé, eau chaude, stationnement — 523-7019.

ST-FIDELE, 5 pièces, chambre bain. 660-15e Rue. — 522-6680.

LOGEMENTS modernes, chauffés, 5 pièces, chambre bain, St-Albert. — Jour 623-1830, soir, dimanches, fêtes, 681-2029.

4 PIECES modernes, chauffées, eau chaude, peinturées à neuf, près église, prix très raisonnable, 1194, 2e Avenue.

LOGEMENT ou flat 4 appts, chauffé, moderne, S'adr.: 310, 4e Avenue, Appt 3.

4 PIECES, propre, non chauffé. 640 4e Rue. 522-2940.

3 PIECES, chambre bain, chauffées, eau chaude modernes, 42 L'Espinay.

LOGEMENT à louer, 3 pièces chauffées. Libre immédiatement. S'adresser : 3601 Maufils.

ST-PASCAL, rue St-Eugène, coin de la Ronde, logement, 3 pièces, finies à neuf, chambre de bain, entrée 220. Tél.: 523-4693 — 661-3748.

ST-ALBERT, 4 appts, chauffé, chambre bain. Libre 1er juillet. — 623-3181.

SEMI sous-sol, 4 pièces, bain, chauffé, eau chaude — 523-4559.

POUR 1er juillet, 3 pièces, modernes, près église, école autobus, 2150 de Grandpré. 661-3849 — 661-4349.

3 PIECES, plus chambre bain, 110 de la Ronde. 663-3763.

3 PIECES, modernes, chambre bain, maison neuve, St-Fidèle. 681-3335 — 663-9028.

2129 DES INTENDANTS, 4 appartements, chauffés, modernes, $65.00 — $70.00 — 524-4484.

ST-ALBERT, sous-sol, 3 pièces, chauffées, $45. Tél.: 623-4095.

ST-PIE X, 5 pièces, passage, 1er juillet, chambre bain, galerie, 2682 Maufils Arrière Vitrée, $80.00. Neige, vidange compris.

LOGEMENT 4 pièces, 1er étage. Tél.: 523-5033 — 832-2940.

5 APPTS, chauffé, 2e étage, 1er août. 661-6042.

4 APPARTEMENTS, chambre, chauffées, 154 Des Chênes Ouest. Tél.: 623-9356.

STE-CLAIRE D'ASSISE, 6 pièces modernes, chauffées, garage, $110 mois. Tél.: 683-0831.

ST-ALBERT 4 pièces, pas chauffées, $60 mois, libre. Visible entre 7 et 9 p. m. 85 Avenue Des Ormes.

ST-FIDELE, flat meublé, pour 3 mois.

QUARTIER MONTCALM

840 AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, 4 pièces, plus chambre de bain, chauffé, $75 par mois. Tél.: jour 525-6637, soir 681-1914, demandez André Lepage.

CALIXA LAVALLEE, logements 2 et 3 pièces. Meublés, libre 1er juin. 529-8121.

107 LOGEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, coin Bégin, Père Marquette, logement sous-sol, 3 pièces, moderne, chauffé. Tél.: 522-2962, Soir : 681-2265.

MAGNIFIQUE 6 pièces, fini à neuf, eau chaude, 1er étage, $90, libre immédiatement. 127 St-Cyrille Est. 523-7934.

LOGEMENT, 3 grandes pièces, meublées. Chemin Ste-Foy. Genest. 522-1533 — 524-9459.

630 FRASER. Logement 3 pièces, plus chambre bain.

ST-SACREMENT, 3½ grandes pièces, chauffées, $65 par mois, libre. 527-3024.

3 ET 5 PIECES, 1er étage, eau chaude année, concierge. Peinture au goût. Libre 1er juin. 801 Murray, appt 3.

1306 ST-CYRILLE OUEST, 4 pièces, chauffées, libre 1er juin. 527-4230.

ST-SACREMENT, 5 pièces, chauffées, $90 libre immédiatement. 654 Joffre. — 527-2204.

SEMI SOUS-SOL meublé, 3 pièces plus chambre bain, électricité, eau chaude, téléphone fourni. Libre immédiatement. 1331 Marie Rollet — 683-8956.

4 PIECES, chauffées, 680 l'Alverne, 2e étage. Tél.: 683-7826.

SALABERRY pour adultes, beau 4 pièces, chauffé, chambre bain. 523-3325.

LOGEMENT réparé à neuf, 720 Belvédère, Appt 5, 3e étage, 5 pièces, plus chambre bain, chauffé, eau chaude à l'année. $80.00. 522-5593.

AVE DES JESUITES, 5 grandes pièces, chauffées, maison tranquille, 1er plancher, $95. — 683-0774.

ST-SACREMENT, 865 ave des Jésuites, 5 pièces, chauffé, plus chambre bain, 1er étage. Libre 1er septembre. — — 681-1790.

3 PIECES plus chambre bain, refait à neuf. Tél.: 524-8569.

ADULTE seulement, 4 pièces plus bain, repeint neuf. 465 St-Jean.

CREMAZIE-OUEST, beau 4 pièces, chauffées, eau chaude, 1er. 823-4063.

180 CREMAZIE-EST, 3e etage, 5 pièces chambre bain, chauffé, eau chaude $70, libre 1er juillet. Tél.: 823-8031, entre 6 et 9 hres p.m.

635 MONK, Appt 1, 4 pièces, chauffées, $72. Libres. 653-1301.

ST-SACREMENT, 4 pièces, chauffées, ameublement à vendre si désiré. Libre 1er juillet, 1er août. 880 des Jésuites. 527-4643.

LOGEMENT meublé ou non, chauffé, eau chaude année. 620 Chouinard, — Appt.

3 MYRAND-NORD, 5 pièces, $75, 1 mois gratuit. 527-1123.

LE BARONET

COIN Grande-Allée et Ave Cartier, appartements luxueux, 2-3-4-5-6 pièces, ascenseur automatique. Appeler M. Ferland, Royal Trust, 522-4031. — Soir : 523-4556.

PISCINE

LE CHANTILLY. Il nous reste quelques logements luxueux, de 4-5-6 pièces, avec ascenseur, incinérateur, laveuse de vaisselle, buanderie, service conciergé. — Royal Trust, 681-1823. Soir, 523-4558.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

855 D'ABRAHAM, 4 pièces, peinturées, chauffées, eau chaude, $65. 525-8427.

4 PIECES, chauffées, peinturées neuf, libre 1er juin. 94 Latourelle.

PRES Parlement, vue magnifique, 5 pièces, chauffé, chambre bain, eau chaude année, libre, $70.00. 623-1306.

SUTHERLAND 759, 5 pièces, chauffées, 3e étage, $63.00 par mois. 771 Sutherland, 3e étage, 3 pièces, non chauffées, $45.00 par mois. — H.-E. Cimon, 895 d'Aiguillon.

3 APPTS, pas chauffés, $27.00, $28.00, libres. S'adresser 729 Lavigueur.

TURNBULL, 2 pièces, chambre bain, chauffées, eau chaude, poele, réfrigérateur, concierge, incinérateur, laveuse automatique, $55. 525-9776 — 522-8569, samedi, dimanche 522-4481.

1 PIECE plus chambre bain. S'adresser 660, d'Aiguillon.

485 ST-GABRIEL. Logement 5 pièces, chauffé, eau chaude, gaz, adulte. Visible le soir, $55.00.

601 ST-JEAN, 4 pièces, chauffées, eau chaude, entrée seule. S'adresser 589 St-Jean ou Tél.: 623-1328.

QUARTIER ST-ROCH

JACQUES-CARTIER, logement à louer. Tél.: 842-3849.

COIN LA COURONNE, 341 Ste-Hélène, 4 pièces, bien éclairées, libres.

2 PIECES, plus bain, chambre à louer, 593 la Reine.

QUARTIER ST-SAUVEUR

30 ST-J

(Suite de la page 30)

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY

SILLERY, Parc Falaise, Eugène Chalifour Construction. 2485 Chemin Saint-Louis. 527-1627.

7 PIÈCES, vue sur le fleuve, terrain 100 x 300. Genest, 522-1533 — 524-9459.

JOLI cottage, 6 pièces, plus salle jeux, superbe terrain, prix $15,500. Appeler 683-7879.

SILLERY — Magnifique plain-pied en pierres, 66 x 35, terrain 130 x 127, 6 chambres à coucher, foyer naturel, sous-sol luxueux, près de l'église et écoles. Appeler Jerry St-Arnault. 683-0911.

DU BUISSON — Luxueux bungalow 7 pièces, sous-sol fini, garage, acompte $5,000.00. Turmel, 529-2575.

DEMONTIGNY, 4 logements, chauffés, garage acompte $4,000. Bouchard-Delisle. — 529-9676.

OCCASION $18,000. Gouverneurs. Bungalow 6 pièces, salle jeux, garage. — 523-6770.

RUE BOISJOLI, magnifique plain-pied 4 chambres à coucher, plus chambre de serviteur, salle de jeu, 2 chambres bain, garage. Appeler Monsieur Davis. — 683-5733.

AVE WILLIAMS, maison de 6 chambres, garage, sous-sol fini. Appelez monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. — 522-4031. Soir 522-8635.

BLVD LAURIER, Maison 9 chambres, garage. Appelez Monsieur Gourdeau. — Royal Trust Co. 522-4031, soir 522-8635.

PLACE MONCEAU, Maison 8 chambres, garage. Appelez Monsieur Gourdeau. — Royal Trust Co. 522-4031, soir 522-8635.

MAGNIFIQUE propriété, coin terrasse Stuart et Pasteur, 7 pièces, et sous-sol fini, garage, terrain 18,000 pieds. Appelez Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031. Soir 522-8635.

STE-FOY

RUE RICHARD TURNER, entre Boulevard Laurier et chemin St-Louis (rue voisine de rue de l'Eglise) 6 pièces avec abri d'auto. Visites 653-9331. W. Legaré Inc.

PARC NEILSON bungalow, 6 pièces, foyer, directement du propriétaire. — — 653-7145.

PARC NEILSON 6 pièces, plain-pied, soubassement fini, $14,000. 527-1732.

ST-LOUIS FRANCE, rue De Vincennes. Maisons neuves, trois, quatre chambres à coucher. Fin de développement. Sommes intéressés vente rapide. Possibilité aucun comptant 653-7251 — 527-2024. Carette.

STE-GENEVIÈVE, face centre paroissial. Début constructions trois, quatre chambres à couche. Occupation durant été. Bas comptant. 653-7251 — 527-2024. Carette.

COIN CLAIRMONT, bungalow, 7 pièces, brique $14,000. — $2,000 comptant. — 527-8634.

PARC DE LA COLLINE, 3183 Chemin Ste-Foy. Maison 6 et 6½ pièces. Prix variant entre $13,300 et $14,900. Comptant à partir de $200. Livraison 1er juin ou sur demande. Visites à toutes heures sur appointement. 653-9331. Maisons ouvertes aux visiteurs tous les soirs de 7 à 10 heures. Wilfrid Légaré Inc.

STE-FOY. Plain-pied, 5 pièces, bain, chauffage. Acompte $3,000. Cause décès. Bélanger, 479 Couronne. 523-8352.

DOMAINE Bonne Entente, plain-pied, 6 pièces, abri d'auto. Vente rapide. Cause départ. Tél.: 653-7396.

RUE CHAMBLY, entre Rouville et Dolan. Maison 8 pièces, garage, pierre, plâtre, thermopane, terrain 10,000 pieds carrés. Dufresne & Légaré. 653-9331.

RUE CHAMBLY. Maison 6½ pièces, garage, pierre et plâtre. Thermopane, près école St-Louis de France. Dufresne & Légaré. — 653-9331.

ST-LOUIS DE FRANCE, plain-pied, 7 pièces, prêt habiter, à vendre ou échanger, conditions faciles. Offre raisonnable considérée. 488 de l'Eglise. Direct du propriétaire. — 527-5217.

RUE BELLETERRE, magnifique 6 pièces, avec garage. Georges Paquet Enr. 524-4517.

RUE COURCHESNE, 7 pièces, sous-sol fini, garage. Georges Paquet Enr. — 524-4517.

RUE MILLERET. Bungalow 7 pièces, intérieur de bois naturel. Georges Paquet Enr. 524-4517.

DEVELOPPEMENT J.-A. Verret, Boul. Henri IV, Ste-Foy. Maison 6 pièces, 4 chambres à coucher, prête immédiatement. Aussi autres modèles construction première qualité. Comptant très bas. Visible de 8 à 4 heures 30 p.m. du lundi au vendredi. Samedi et dimanche 2 à 5 p.m. Le soir sur appointement. Tél.: jour: 653-7925. Soir: 527-1160.

MAISON 7 pièces. Cité Universitaire, terrain 100 x 100. Tél.: 527-4434.

PAROISSE Ste-Geneviève, coin rues, split-level, endroit pour médecin. — 527-1732.

ACOMPTE $3,000, St-Louis France, boulevard Liegeois, bungalow 7 pièces — — 523-6770.

PLAIN-pied 5 pièces, salle de jeu, $15,500 acompte discutable. Genest, 522-1533 — 524-9459.

RUE D'ARGENTEUIL, plain-pied, 7 grandes pièces cuisine double, grand terrain, prix $20,000. Appeler: 683-7879.

6 PIÈCES, près écoles, française, anglaise. Directe propriétaire. S'adr. 236 Fournier. 653-9877.

PRÈS Cité Universitaire. Acompte $2,500 6 pièces, garage, $13,500. — 523-6770.

PARADIS, acompte $10,000, 3 logements, modernes, 7-4 pièces. — 523-6770.

DU PROPRIÉTAIRE, maison brique, garage, 3 chambres coucher, foyer, salle jeu. Propriétaire transféré. Prix raisonnable. 2773 Bel Air, Ste-Foy. 527-0319.

BUNGALOW pierres et briques, 6 pièces, sous-sol fini, cause transfert. Appelez Jerry St-Arnault. 683-0911.

BROMME — Luxueux split-level 8 pièces, foyer, garage. Turmel, 529-2575.

STANLEY — Plain-pied 6 pièces, grand terrain, carport. Turmel, 529-2575.

MILLERET — Split-level 7 pièces, $17,000.00, acompte $3,500.00. Turmel, 529-2575.

PIE XII — Bungalow 5 pièces, acompte $2,000.00. Bouchard & Delisle, 529-9676.

LA SUETE. Bungalow moderne, 5 pièces, $9,500. Bouchard-Delisle. 529-9676.

PLACE ROUGEMONT. Luxueux bungalow, 7 pièces, salle jeux, garage. — 529-9676.

OCCASION $10,400. La Suète, plain-pied, 5 pièces, garage. — 523-6770.

STE-FOY. Bungalow 5 pièces. A sacrifier. 529-8121.

CHEMIN STE-FOY, 8 logements. Revenu $6,574, par année. Construction 6 ans. Acompte $10,000. 523-9549.

STE-FOY, Blvd Pie XII, 5 pièces, grand terrain. Tél.: 653-5867.

RUE Beaupré, occasion unique, occupation immédiate. 872-2784.

STE-FOY. Propriété 6 logements, 5 pièces, construction 4 ans, brique américaine. Revenu $6,360.00. Très bon placement. 527-9357.

STE-FOY. Maison neuve, 3 revenus. Comptant $5,000. Prix $26,000. 623-9182.

CAUSE DEPART. Plain-pied 3 chambres coucher, chambre bain, salon double, brique américaine, terrain fini, 90 x 65. Libre 1er juillet. $12,900. Acompte $2,000. 242 du Long-Sault, Ste-Foy, Léon Marx 653-5602.

STE-FOY, Blvd Pie XII, 5 pièces, grand terrain. Tél.: 653-5867.

STE-FOY. Split-level, 10 pièces, foyer extérieur, arbuste, abri d'auto, patio. 529-8121.

STE-FOY. Plain-pied 5 pièces. Grand terrain gazonné, arbustes, garage, bien situé, mensualités, $41.00. 681-1182.

STE-FOY, 1-7, 2-4 pièces, buanderie, grand sous-sol, garage, bien situé. — 681-1182.

STE-FOY, Moreau Sud, belle propriété, 8 pièces, terrain 60 x 125. Vue magnifique. 653-3772.

RUE LAFRESNIERE, près de la Suète, propriété 5 pièces, avec garage, pour un comptant de $1,500. Aucune offre sérieuse ne sera refusée. Il faut vendre. 653-3772.

BUNGALOW 8 pièces, grand terrain, extérieur pierre. Boul. Laurier, face Centre d'Achats. Appeler J.-P. Jullen, Royal Trust, 522-4031. Rés.: 623-3085.

RUE BOISJOLI. Bungalow 7 pièces, extérieur pierre, foyer, garage. Appeler J.-P. Jullen, Royal Trust, 522-4031. Rés.: 623-3085.

RUE DES SORBIERS. Plain-pied 5½ pièces, $13,000. J.-P. Jullen, Royal Trust, 522-4031. Rés.: 623-3085.

PAROISSE St-Louis de France, rue Valcourt, spacieux plain-pied, 4 ou 5 chambres à coucher, foyer naturel, salle jeux, garage, en bas du prix coûtant. Appeler Monsieur Davis, 653-5733.

RUE D'ARGENTEUIL. Bungalow de 6 pièces, carport, tapis mur à mur. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031. Soir 522-8635.

DES SEIGNEURS. Split-level, 6 pièces sous-sol fini, tapis mur à mur, garage. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031. Soir 522-8635.

RUE STANLEY, Bungalow de 7 pièces, foyer, hypothèque 5½%. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. — 522-4031. Soir 522-8635.

AVE COLONEL JONES. Bungalow 7 pièces. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031, soir 522-8635.

AUCUN ACOMPTE

BUNGALOWS 5 et 6 pièces, éligibles ristourne provinciale. Tél.: 653-7270.

$13,000

ST-LOUIS DE FRANCE, avenue Dolan. Plain-pied spacieux 29' x 43', 6 pièces et carport. Terrain fini, près Marymount, écoles. Hypothèque 5¼%, capital, intérêt et taxes, $72.00 par mois. Départ pour Montréal, offres raisonnables considérées. L. W. Beale. 527-2209. J. Fleury. 523-0206.

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

AVE DES QUATRE-BOURGEOIS. Split-level, 5 pièces, carport. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. — 522-4031. Soir 522-8635.

AVE JOHN WEST. Bungalow de 6 chambres, garage, meuble si désiré. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. — 522-4031. Soir 522-8635.

RUE LAROCHELLE. Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, hypothèque 6%. S'adr.: M. Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031. Le soir: 522-8635.

AVE DU COTEAU. Bungalow de 6 pièces, salle de jeu, prix $13,600. Comptant requis $1,600. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031, 522-8635.

RUE DE LA COLLINE. Bungalow, 6 pièces, comptant $2,000. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust, Co. — 522-4031. Soir 522-8635.

3084 RUE D'AMOURS, Ste-Foy, maison plain-pied, 5 pièces, moderne, chauffage à l'huile. S'adresser 1179 St-Cyrille ouest, Québec. Tél.: 527-2487.

MAISON vendre ou louer, 511 Chambly, 4 chambres coucher, bungalow, terrain 70 x 95, endroit idéal pour enfants, près écoles, centre d'achats, arrêt d'autobus. 527-7304 ou 522-1491 après 6½ p.m.

BANLIEUE

ST-NICOLAS, 3 pièces terrain 176 x 100. Genest. — 522-1533 — 524-9459.

ST-RODRIGUE — magnifique plain-pied cinq pièces, libre immédiatement. 623-1949.

PAROISSE ST-JEROME, magnifique six pièces, foyer naturel, plynthes fonte, garage double. Propriété de luxe construite sur deux terrains. 623-1949.

MAISON neuve dans Charlesbourg, 6 pièces, 4 chambres, abris d'auto, pelouse, etc. M. Tweddell, 622-0406.

BAIE ST-PAUL. Maison seule avec grand terrain, vue du fleuve, prix avantageux. Autre rue Commerciale. Grande maison, chauffage à l'huile, poste pour médecin, etc. 527-1732.

CHARLESBOURG — Luxueux plain-pied 6 pièces avec revenu. Turmel, 529-2575.

GIFFARD, Cottage 6 pièces, chauffé, garage. Aubaine. Bouchard-Delisle. — — 529-9676.

BERNATCHEZ, propriété 3 logements, garage. Acompte $6,000. Bouchard-Delisle — 529-9676.

CHARLESBOURG. Chic bungalow 6 pièces, tapis inclus, $15,500. Turmel — — 529-2575.

ANCIENNE-LORETTE. Aubaine, plain-pied moderne, 5 pièces, chauffé, garage, $14,500, acompte $4500. Turmel — — 529-2575.

ANCIENNE-LORETTE. Grosse propriété, 18 appartements, conviendrait maison convalescence — 529-2575.

1ère AVENUE, 2 logements, 4 pièces. Centre commercial, 14 ans, $15,500. — 529-5240.

CHARLESBOURG, 45ème Rue, 3 logements, 5 ans. Comptant $8,000. Près centre d'achats. 523-9549. Soir 7 à 11.

ST-RODRIGUE, 2 logements, 5 pièces, modernes, chauffées. Roger, 534-2542.

PRÈS église Giffard, 2 logis, 6-4 pièces, $15,000. — 523-6770.

ST-JOACHIM, maison 6 pièces, garage. Prix raisonnable. 263-3692.

PLAIN-PIED 5 pièces, plus chambre bain, système chauffage, 28 rue Doyon, Beauport. 663-9076.

LAVAL — maison à vendre. S'adresser directement au propriétaire. — 661-6835.

ST-RODRIGUE, 3 logements, 8 ans, fini brique. Loyer principal, chauffé. — 529-8121.

ORSAINVILLE, 2e Rue Est, plain-pied 4 pièces, chauffage central $5,000. Libre immédiatement. Gingras, 623-1949.

MAISON à vendre, Notre-Dame des Laurentides, 5 pièces, plus chambre bain, 220, garage, conditions si désirées. — 683-3388 — 623-1617.

MAISON 5 appts, chambre bain, brique, chauffage, grand terrain, $9,500.00. Orsainville, 623-9048.

MAISON d'école neuve, grand terrain sur route du lac St-Joseph. Prix très raisonnable. S'adresser Emile Tessier, Saint-Augustin. Tél. : 47 W 11.

VILLENEUVE. Maison seule 5 pièces, très bien située, garage, gazon, arbustes. Age 3 ans. 529-8121.

CHARLESBOURG. 51ème Rue Ouest. Plain-pied, 5 grandes pièces, tapis mur à mur, laveuse de vaisselle. Comptant $2,000. 681-1182.

ORSAINVILLE, maison seule, terrain 89 x 111, $5,550, $1,500 comptant, balance comme loyer. Ecrire Dept 322 Le Soleil.

CONSTRUCTION 2 logements, 6 pièces, modernes, comptant $3,000. 529-5240.

VILLENEUVE, rue Bellerive, bungalow de 6 pièces, carport. Appeler Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031 Soir 522-8635.

BEAUPORT, maison 3 logements, vendre, échanger pour maison seule, direct propriétaire. — 663-9888.

BUNGALOW à vendre, 2 étages, près église, école, Charlesbourg, 1ère Avenue. Tél.: 623-4171.

LAC ST-CHARLES, maison neuve, finie amiante, chauffage, chambre bain future, 220, peinturée. Centre village. Direct propriétaire. Bonnes conditions. — $6,800. — 849-4827.

2 LOGEMENTS
$17,500.00

COMPTANT $1,200. 2 logements 6 pièces, neufs, modernes. Information 872-2984.

Ste-Catherine sur la décharge du Lac St-Joseph, superbe propriété, 12 chambres, 2 foyers, immense terrain. Appelez Monsieur Gourdeau, Royal Trust Co. 522-4031, soir: 522-8635.

RIVE SUD

ST-REDEMPTEUR, plain-pied 5 pièces, construction 3 ans, près école, église. Tél. : 832-2527.

LÉVIS, maison seule, 6 pièces, chauffage central, près Terrasse. 837-4920.

VILLAGE Berthier, Montmagny, coin Est, route du quai, confort moderne, garage. Tél.: Montmagny 587-W-4.

CHARNY, bungalow neuf, fini moderne, 6 pièces, 28 x 46, chauffage air chaud, carport, terrain 70 x 90. Prix très raisonnable. 832-3882.

PLAIN-PIED, 6 pièces en pierre, foyer, système air chaud, terrain 100 x 100, boisé, vue sur fleuve, aubaine. Tél. 832-2212.

ST-NICOLAS Village, vue sur fleuve, 4 pièces, chambre bain. Aubaine. 522-5370.

122 MAISON DEMANDEE

AVONS besoin urgent, maison seule et à revenus, commerce de tous genres, terrains dans toutes les parties de la ville et banlieue. Vente rapide, satisfaction assurée. Bouchard & Delisle, courtiers en immeubles, membre de la Chambre d'Immeubles et du Photo Co-op Tél. 529-9676.

VENDONS, échangeons, propriétés, commerces, Wilfrid Roger, 197, 4e Rue — — 524-2542.

PROPRIÉTÉS revenus demandées, avons acheteurs sérieux. Hunt, 794 St-Jean 529-5582.

J'AI ACHETEUR sérieux pour maison seule ou revenu, aussi commerce, terre terrain J.-E. Lamothe. 842-3615.

J'AI $10,000.00 COMPTANT à placer sur maison à revenus. 623-9182.

PLAIN-PIED assez moderne, 5 appartements, dans St-Pascal ou St-Albert le Grand. Bacon. 522-5282.

J'ACHETE

J'ARRIVE à Québec, ai besoin une maison et un commerce. Qu'avez-vous à m'offrir? Ai $32,000. Marcel St-Gelais. 522-5282.

127A MARCHANDISE SECHE

MARCHANDS COLPORTEURS — Demandez catalogue illustré gratis, démontrant assortiment complet marchandise sèche et vêtements printaniers pour hommes femmes et enfants. Marchandise à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limited. 857-859 St-Joseph-Est Québec.

128 MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, Demoiselle, position, 194 Pierre-Bertrand, Québec. 683-4084.

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente, discret et rémunéré en maisons privées avant hospitalisation. S'adresser Madame Aimé-C Fontaine, ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1757.

131 MUSIQUE

ACCORDEON Honner. Tél.: 523-1301.

138 PENSION POUR ENFANTS

POUPONNIERE St-Paul, pension licenciée, soin de gardes-malades graduées. 681-3275.

PENSION privée pour enfants. Tél.: 524-1865.

PENSION pour enfants, discrétion. — Tél.: 527-4831.

PRENDRAIS enfants en pension, maison seule. Références, discrétion absolue. 832-2548.

PENSION pour enfants, maison seule. Les Saules. 527-5406.

133 ON DEMANDE A ACHETER

AVEZ-VOUS un annuaire récent du Québec. — Tél.: 661-7840.

ACHETERAIS bicycle de fille, 20-22, bon état — Appelez — 681-1805.

139 PERSONNELLES

CEUX qui désirent faire des rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlais, 390, 25e Rue. 523-7458 — 823-5547.

144 PIANO A VENDRE

PETIT PIANO neuf, noyer, Masson & Risch 1961. — $496. — 837-3766.

153 RADIO A LOUER

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel hôpitaux. — 681-1630.

159c TELEVISIONS A LOUER

TELEVISIONS 17-21 pouces, résidence, chalet. Universel T.V. Service, 522-8676.

LOCATION de télévision, les 3 mois payés vous seront crédités sur l'achat d'un appareil neuf. Québec Electronique Enrg. 621 St-Jean, Tél.: 524-4237 ou 529-9261.

17 OU 21 POUCES pour maison privée ou chalet, Côteau TV Service. 524-3679.

LOCATION T. V. portative, modèle récent, mois ou semaine. Tél. : 872-7805.

TÉLÉVISION, radio louer, hôpitaux, maison privée, hôtel, vente, échange. Jacques Bédard, 624 Frênes, Est. — 623-0704.

159d TELEVISIONS A VENDRE

TELEVISION $40.00 à $110.00 Versements si désirés. Différentes grandeurs, modèles récents. Reconditionnés à neuf. Garantie d'un an. R. M. Electrique, 460 St-Vallier Ouest. 529-3523.

LOT de 55 téléviseurs récentes reconditionnées, garanties d'un an, $40.00 à $150.00 Système location montant versé crédité désireux d'acheter. Reconditionnons grosse lampe, $5.00 garantie ou neuve $29.95. Pinnte et Gagnon Electronique, 773 St-Vallier Ouest. 681-5496.

161 TERRAINS A LOUER

OU A VENDRE. Limoilou, industriel, commercial, 30 x 550. — 523-5394.

TERRAIN à vendre ou louer pour chalet, près fleuve, vue magnifique, St-Nicolas. 832-3201.

162 TERRAINS A VENDRE

STE-FOY, terrain pour bloc, appartements ou triplex, services installés, prêts pour construction. Prix 40c et plus. — — 653-7279.

STE-FOY, Ste-Geneviève, face Centre paroissial. Pour construction immédiate. Léger dépôt. Hypothèque organisée. — 653-7251 — 527-2024. Carette.

CHALET, résidence ou commerce, plusieurs beaux terrains, direct du propriétaire, très bonnes conditions paiements. 523-3950.

STE-FOY, Côte Ross, rue Le Breton, résidentiel, 10,000 pieds. 522-2532.

ST-PASCAL, terrain commercial, résidentiel. Mont-Thabor et 22ème Rue. — 522-2532.

200 LOTS à vendre, termes faciles. — 663-4177. John Mayes.

STE-FOY, magnifiques terrains boisés, aqueduc et égouts, 28 cents pied carré. P.-A. Savard. 653-1383.

STE-FOY, Chemin St-Louis, près Avenue du Parc, terrain commercial, 215 x 110 pieds, 50 p.c. Autre Chemin Ste-Foy, terrain commercial 200 x 300, borné 3 rues. 653-7279.

ST-RODRIGUE, terrain commercial, coin 47ème rue est 4ème avenue, 80 x 80. $3,500. 623-1949.

CONSTRUISEZ à votre goût, selon vos besoins. Grands choix de plans. Nous nous occupons des emprunts. 5-6-7 pièces. Aussi maisons 2 logements. 653-5660.

AVE MON TACHE — Le seul terrain disponible 100 x 169, plus 10. Seulement $6,700.00. Appelez Jerry St-Arnault. 683-0911.

AU DEBUT rue Langevin, Beauport, terrain 57 x 113. S'adresser 663-3713.

POINTE LAC BEAUPORT. Terrain commercial, 187,500 pieds carrés, avec propriété 10 logements. Bouchard-Delisle. — 529-9676.

SILLERY, 8150 pieds carrés, en superficie, coin Chemin St-Louis et Duverger, services installés, érables en bordure, 63 le pied carré. Tél.: jour: 522-4053. Soir: 683-4786.

CHARLESBOURG, 80' façade x 50' profondeur. Belle vue sur la ville. Rue Godbout. Prix $1,800. — 523-9549.

300,000 PIEDS, terrain industriel, entrée Québec Route 2. 653-9112 — 653-9173.

ST-RODRIGUE, magnifique terrains près église, école, différentes grandeurs, 10% comptant, 1% mois. Odilon Hamel 623-2767.

STE-FOY, rue Lecavalier, terrain 60 x 92. S'adresser, 527-9741.

POUR SEULEMENT $99, je vends beaux grands terrains, près lac, 9 milles ville. Tél.: 842-3149.

GIFFARD, rue Evangéline, terrain 60 x 100, près église, école, autobus, prêt à bâtir. Tél.: 653-3559.

TERRAINS Orsainville, sur 9e Rue Est, à 200 pieds de la 1ère Avenue. Grandeur 70 x 106, $1,100 chacun. 522-1291 — 527-2404.

PARC du Bois Gomin, terrains boisés, dimensions variées immédiats à l'arrière du Centre d'Achats Ste-Foy, et en bordure de la Cité Universitaire, 3 services d'autobus à votre disposition. 527-0319 — 527-2472.

CHARLESBOURG, 2 terrains 50 x 100, rue abbé Trudelle, 25 du pied, rue commerciale — Tél.: 623-9559.

2 TERRAINS 60 x 80, vendre, Des Saules Ouest, $2,800. 623-9343.

ST-JEROME, 2 terrains 50 x 80 $700 chacun. 623-1951.

TERRAIN 75 x 100, Ste-Monique, rue asphalte, près église. Tél.: 522-0550.

TERRAIN commercial, St-Louis de France, offre exceptionnelle pour chaine d'épiceries. Bacon. 522-5282.

TERRAIN, rue de la Colombière, $3,400 à discuter. Bacon. 522-5282.

BOISCHATEL, terrain pour chalet, rue Notre-Dame. S'adr : 524-6243.

VILLE Lac St-Joseph, 80 x 100, vue sur lac, 2ème terrain, près magnifique plage. 653-0797.

LORETTEVILLE, bas prix, conditions si désirées. — Tél.: 842-3938.

ORSAINVILLE — 60 x 100. Aucune raisonnable refusée. — 522-6112.

ECHANGERAIT terrain à Charny contre chalet d'été et terrain. Appeler après 6 heures Tél: 529-3493.

TRE BEAU terrain à vendre, prêt à construire, endroit idéal pour faire du canotage et du yacht, en bordure du Lac St-Joseph. Duchesnay 525-7038.

CHAMPIGNY. Terrain près rivière, — 872-2541.

300,000 PIEDS, terrain industriel, entrée Québec Route 2. 653-9112 — 653-9173.

2 TERRAINS, 58 x 95, situés rue Delage, Beauport avec services publics. 661-3237.

CHATEAU D'EAU, Laurentides, Lorettville, Charlesbourg, Orsainville. — J.-E. Lamothe. 842-3615.

TERRAIN, vendre ou échanger 90 x 100, situé Avenue Duquet, Sillery. S'adresser 297 de la Couronne.

ST-LOUIS DE FRANCE

BEAU terrain 100 x 90 voisin de 2962 rue Longfellow. 523-4939.

CONSTRUCTEURS

STE-FOY, terrains, services installés, près école autobus, $1,600. R. de Rosa. Parc Nelson. 653-7279 — 527-1938.

165 TERRE A VENDRE

ST-ANTOINE DE TILLY, Ferme d'environ 200 arpents, avec bâtiments. Prix d'occasion. M. Gourdeau. Royal Trust Co. 522-4031, le soir : 522-8635.

TERRE St-Louis Courville, voisin Frères Augustin. Tél.: 527-2604.

GRANDE TERRE planche à vendre, 20 bêtes à cornes, 1 cheval, un tracteur, 1 trayeuse, machines agricoles, boutique, poulailler, bâtiments bon ordre, terre à bois, 28 arpents, cause de vente: pour autre chose. Tancrède Leclerc, Cap-Santé, Co. Portneuf. Tél.: 962-8-3.

166 TERRES DEMANDEES

ACHETERAIS une terre près Québec ou Stoneham ou Tewkesbury. 653-9173.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

SPECIAL $300. Yacht neuf, Paceship, 13 pieds. 614 Châteauguay. 681-3362.

FIBERGLASS, marque Larson, équipement complet, moteur Evinrude, 35 h. p. excellente aubaine. 527-7801 ou 837-4053.

BATEAU Peterborough 17½ pieds longueur. Tout équipé, 2 moteurs 35 forces, état neuf. Visible 1070 Demontigny.

AUBAINE. Magnifique cruiser, 17 pieds neuf avec ou sans moteur. Tél.: 523-0298.

YACHT, 13 pieds long, bien équipé, très propre. 837-6105.

YACHT de plaisance à vendre avec cabine, 18 pds longueur, moteur marin tout équipé. 653-1604.

CHALOUPE intièrement équipée, vendre, échanger contre petite voiture. 522-0320.

YACHT 14 pieds, équipé au complet, avec moteur 40 forces Evinrude. 524-1293.

26 PDS DE LONG

AVEC cabine cruiser, bon ordre. Pas de moteur. Aucune offre raisonnable refusée. Consultez Giroux. 683-9872.

A SACRIFIER

YACHT 26', en construction. Votre offre sera la mienne. 525-4969, 523-0145.

CHALOUPE, 12 pieds, fiberglass Scott. 7½ forces, 1960 — 653-3512.

YACHT Peterborough Speed-Ster, 16 pieds avec moteur Evinrude 14 h. p. Tél.: 527-3938.

MOTEUR hors-bord, 5 forces, réservoir séparé, modèle récent, équipement supplémentaire, prix d'aubaine. 653-0988.

YACHT à vendre. Tout équipé. Moteur 30 forces. Tél.: après 7 hres p.m. — 683-4351.

YACHT très bien équipé, avec moteur Evinrude, 10 forces. 524-4285.

CHALOUPE de toile, 16 pieds, appui-dos, très propre, 663-6161.

YACHT (Kon-Tiki), 29 pieds, moteur Chris-Craft, H.P., parfaite condition. S'adresser M. Vézina, Québec Yacht Club ou 522-3856.

Des formules du recensement sont unilingues

Ottawa (PC) Le député libéral de Montréal St-Henri, M. Pit Lessard, a affirmé aujourd'hui aux Communes que plusieurs Canadiens, aussi bien de langue anglaise que de langue française, se sont plaints de ce que les recenseurs n'apportent que des formules rédigées dans une seule langue.

Le recensement a commencé hier. Le ministre du Commerce, M. Hees, dont relève l'opération, a répondu qu'il vérifierait le bien-fondé de ces plaintes.

Les entretiens sur le Laos s'ajournent à...

(Suite de la page 9)

le président Kennedy et le premier ministre Khrouchtchev, doivent se rencontrer à Vienne en fin de semaine.

Ce sont les délégués russes et polonais à la conférence sur le Laos qui auraient demandé la remise à lundi de la séance qui devait avoir lieu aujourd'hui.

M. Averell Harriman, chef de la délégation américaine à la conférence sur le Laos, s'est envolé vers Paris ce matin pour conférer avec le président Kennedy. Il était accompagné de M. Arthur H. Dean, chef de la délégation américaine à une autre conférence de Genève, en panne celle-là, la conférence sur l'interdiction des expériences d'armes nucléaires.

La conférence sur le drame laotien ne tourne pas rond elle non plus: il y a impasse à propos de l'ordre du jour. De plus, au Laos même, la commission internationale de la trève est incapable de faire son travail.

VENDEURS DEMANDÉS

Jeune homme avec expérience, 22 à 30 ans, pour représenter manufacturier de confection pour Québec, Lac St-Jean et Trois-Rivières. Salaire, hospitalisation et dépenses auto fournies. Inclure no de téléphone.

Ecrire dépt 2045 Le Soleil.

BEL AVENIR POUR JEUNES GENS HUDSON'S BAY COMPANY

demande

JEUNES GENS BILINGUES

intéressés à se faire un avenir, avec expérience de vente dans le vêtement pour hommes.

Les aspirants devront être bilingues, âgés de 25 à 35 ans, ayant terminé au moins une 11e année.

Pour emploi immédiat à Sept-Iles avec chance d'avancement rapide dû à notre expansion dans l'Est.

Bon salaire initial dépendant des qualifications, avec revision périodique, 3 semaines de vacances après 5 ans de service, plan de pension avantageux, etc.

Pour entrevue prochaine, veuillez soumettre tous les détails possibles en écrivant à :

G. W. LAGACE, Gérant de District
HUDSON'S BAY COMPANY
230 rue Arnaud — Sept-Iles, P.Q.

Mme P. Rodrigue

Mme Philomène Roy, épouse de feu M. Paul Rodrigue (à Jules), est décédée le 31 mai à Beauceville à l'âge de 86 ans.

Elle laisse dans le deuil, ses fils : MM. Mandoza, François, Germain, Joseph, tous de Beauceville, M. Philippe Rodrigue, de Lévis; Pierre, de Québec; ses filles, mesdames Oram Gilbert (Antoinette), de St-Alfred; Isidore Fontaine (Ludivine), de Gifford; Henri Doyon (Maria) de Québec; Miles Thérèse Rodrigue, de Beauceville et Jeannette, de Lévis, ses belles-filles : Mmes Mandoza Rodrigue (Mérilda Veilleux), François Rodrigue (Alberta Roy), Germain Rodrigue (Agathe Mathieu), Joseph Rodrigue (Lucienne Veilleux), Philippe Rodrigue (Thérèse Ratté), Pierre Rodrigue (Anna Ratté); ses gendres: MM. Oram Gilbert, Isidore Fontaine, Henri Doyon ainsi que plusieurs petits-enfants; ses frères: MM. Joseph Roy, de St-Joseph de Beauce; Louis Roy, de Beauceville; Caïus Roy, de Québec; Emile Roy, de St-Côme, S. H. le maire Raymond Roy, de Beauceville; ses beaux-frères: M. l'abbé Charles Rodrigue, autrefois curé de la paroisse du Christ-Roi de Lévis; M. Josaphat Rodrigue, de Beauceville; M. Théodule Poirier, de Beauceville, M. Emile Rodrigue, de Beauceville, ainsi que plusieurs neveux et nièces dont l'abbé Jean Mercier du diocèse de Sherbrooke.

Les funérailles auront lieu demain en l'église de Beauceville et l'inhumation, au cimetière paroissial. La dépouille mortelle repose à sa résidence de Beauceville-Ouest.

Mme A. Careau

Mme Alphonse Careau, née Blanche Bourque, est décédée à sa résidence, No 37, 10e rue Ouest à Orsainville, le 31 mai, à l'âge de 54 ans et 8 mois.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte son fils Denis, et sa fille Louise; sa mère, Mme J.-N. Bourque; sa belle-mère, Mme Elzéard Careau; ses frères: MM. F.-E. Bourque, du ministère du Travail, Alexandre Ben Bourque, de Claude Marcoux Enr; ses soeurs: Mlles Lina et Louisa Bourque, Mmes Elzéar Careau (Rose), Laurent Bouchard (Rolande); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. l'abbé Victor Careau, curé de St-Joachim, Mme F.-E. Bourque, M. Eddy Paquet de Toronto, Mme Ben Bourque, M. Laurent Bouchard, MM. et Mmes Emile Bolvin, Jos. Careau, Roméo Lachance, Rosario Auger, M. Elzéar Careau, M. et Mme Raymond Careau, ainsi que plusieurs oncles et tantes dont la R. Sr St-Aynsius, des Soeurs de la Charité. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain en l'église de St-Pierre-aux-Liens et l'inhumation se fera au cimetière Belmont. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires de la Maison Lorenzo Savard, 698, 5e Rue, Québec.

M. R. Hamelin

M. Richard Hamelin, époux de dame Auréa Gariepy, est décédé le 31 mai à St-Alban, comté de Portneuf, à l'âge de 83 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses fils: M. l'abbé A.-A. Hamelin, vicaire à Ste-Foy; R. F. Hyacinthe de l'école St-Coeur-de-Marie; le R. F. Ange-Gabriel (Paul-Emile), i.c., directeur du juvénat de Dolbeau; M. Lorenzo Hamelin, de St-Alban; MM. Jean-Noël et Jean-Baptiste Hamelin, de Montréal; sa fille, Mme Maurice Julien (Georgette), de St-Marc-des-Carrières; ses belles-filles: Mmes Jean-Noël, Jean-Baptiste et Lorenzo Hamelin; son gendre, M. Maurice Julien; son petit-fils, le R. F. Gabriel Roberge, i.c. (Richard Hamelin), de St-Martin de Beauce; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Lactance Mayrand, M. et Mme Arthur Gariepy, M. et Mme Herménégilde St-Amant, Mme Alex Hamelin, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain en l'église St-Alban et l'inhumation, au cimetière paroissial. La dépouille mortelle repose à la résidence mortuaire du défunt, à St-Alban.

Mme E. Deschênes

Mme veuve Edouard Deschênes, née Nolla Poitras, est décédée à son domicile, au 539 de la rue de Mazenod, à l'âge de 69 ans. Son époux l'a précédée dans la tombe il y a nombre d'années.

Mme Deschênes laisse dans le deuil cinq fils et quatre filles: MM. Amédée, Paul-Henri, Raymond, Adélard et Omer Deschênes; Mme Omer Lachance (Carmen), Mme René Frédéric (Pauline), Mlles Jeanne d'Arc et Jeannine Deschênes

La procession dans la paroisse du T.S. Sacrement

Dans 26 paroisses ; triomphe à Jésus-Hostie

(Par Georges Bhérer)

Des milliers de Québécois ont fait un triomphe à Jésus-Hostie, hier soir, dans 26 paroisses de la ville de Québec, et ce malgré une température plutôt menaçante et un ciel chargé de nuages. Dans la paroisse du Très Saint-Sacrement, c'est Mgr Adrien Falardeau, P.D., supérieur du Petit Séminaire de Québec, qui a porté l'Ostensoir. Il était accompagné du R.P. André Garneau, des Prêtres des Missions Etrangères, récemment arrivé des Philippines et M. l'abbé Michel Montambault, de l'Ecole Normale Laval. Dans le cortège, on remarquait plusieurs dignitaires ecclésiastiques, dont Mgr Victorin Germain, P.D. et Mgr J.-C. Mathieu, C.S., principal de l'Ecole Normale Laval, ainsi qu'une nombreuse délégation de la communauté des Pères du Très Saint-Sacrement, dont le R.P. Antonio Bélanger, curé. Le dais, escorté par les Zouaves Pontificaux, était porté par des notables de la paroisse du T.S. Sacrement.

Pendant la procession, le R. P. Pierre-Julien Gaudet, s.s.s., dirigeait les prières et les invocations cependant que le R. P. Eloi Provencher dirigeait les chants, en coopération avec la chorale paroissiale accompagnée à l'orgue par M. J.-M. Bussières.

Le R. P. P.-J. Gaudet a invité les fidèles à prier tout spécialement pour le succès du prochain concile oecuménique; pour le succès du congrès eucharistique régional des comtés de Québec et Montmorency, à Beauport, du 22 au 25 juin, pour demander du travail pour les nombreux sans-travail; pour que les enfants passent de bonnes et saintes vacances et pour que Jésus-Hostie assiste les chefs spirituels et temporels dans les décisions qu'ils ont à prendre en vue du bien moral et du bien-être des citoyens.

Le parcours de la procession a été le suivant: Chemin Ste-Foy, Sir Adolphe Routhier, De Callières, Holland, De Longueuil, Marguerite-Bourgeois et Chemin Ste-Foy. Sur la rue De Longueuil, le cortège s'est arrêté au magnifique reposoir érigé sur la propriété de M. Léo Dufresne, où il y eut sermon et salut du T.S. Sacrement. Le prédicateur, le R. P Laurent Bergeron, s.s.s., directeur de l'Agrégation du S.S., a invité ses auditeurs à s'approcher le plus souvent possible de l'Eucharistie, pain de vie infiniment supérieur au pain qu'a pu donner Jésus en passant en Galilée, puisque l'Eucharistie est la chère et le corps mêmes de Jésus-Christ.

L'orateur sacré a invité tous les catholiques à entrer dans la grande phalange des apôtres laïcs, afin de répondre à l'appel du pape et de nos évêques et de contribuer à étendre le règne du Christ. Il a demandé aussi des prières ferventes pour un nombre sans cesse grandissant de vocations sacerdotales, religieuses et missionnaires dont le monde a tant besoin. Ces vocations, nous les obtiendrons par la sanctification des familles qui deviendront des écoles de vertus et des jardins de vocations.

Après la procession, le temple du T.S. Sacrement s'est rempli à capacité pour la messe célébrée par le R.P. Raymond Boutet, s.v.

DIMANCHE PROCHAIN

Plusieurs paroisses de la ville auront leur procession dimanche prochain. C'est ainsi qu'à la Basilique, la tradition veut que Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne, porte l'Ostensoir. En ce jour de la solennité de la Fête Dieu, il y aura également des processions à l'extérieur — si la température le permet — à St-Charles de Limoilou, à Québec-Ouest, à St-Esprit, à Notre-Dame de la Garde, à Notre-Dame de la Paix, à St-François d'Assise, à St-Roch, à St-Coeur de Marie, à St-Vincent de Paul, à Stadacona, à St-Fidèle, à Cap-Rouge, et dimanche soir à Ste-Ursule et à Ste-Foy.

HIER SOIR

Hier soir, les processions se sont déroulées dans la plupart des autres paroisses de la ville et de la banlieue, notamment à St-Sacrement, chez les Pères Franciscains de l'Alverne, à St-Eugène, St-Sauveur, Jacques-Cartier, Notre-Dame de Grâce, Notre-Dame de Pitié, Notre-Dame des Victoires, Notre-Dame du Chemin, St-Albert le Grand, St-Charles-Garnier, St - Dominique, Sacré-Coeur de Jésus, St-Jean-Baptiste, St - Louis de France, St-Joseph, St-Malo, Saints-Martyrs, St-Pascal, St-Pie X, St-Rodrigue, St-Thomas d'Aquin, St-Yves, St-Paul-Apôtre, Ste-Claire d'Assise.

Fête du Sacré-Coeur dans les paroisses et au parc Victoria

"A l'occasion de la grande manifestation religieuse diocésaine organisée chaque année en l'honneur du Sacré-Coeur, la messe sera célébrée à 11 heures, au reposoir du Parc Victoria, et on y distribuera la sainte Communion.

"Pour faciliter toutefois à un plus grand nombre de fidèles la réception de la Sainte Eucharistie, surtout à ceux qui, en raison de la distance ou de circonstances particulières ne pourraient participer à la cérémonie du Parc Victoria, Nous permettons que, dans toutes les églises paroissiales, le vendredi 9 juin, une messe soit célébrée, selon les directives suivantes:

"Dans les paroisses des Vicariats urbains, cette messe sera célébrée avant 6 heures de l'après-midi. Dans les autres paroisses, on pourra suivre la règle générale, c'est-à-dire que la messe pourra être célébrée à toute autre heure pourvu que ce ne soit pas après 11 heures du soir."

Archevêché de Québec,
le 31 mai 1961

Maurice Roy
archevêque de Québec.

Dispense aux travailleurs de la forêt

Vu les requêtes qui Nous ont été faites en vue de circonstances particulières dans lesquelles se trouvent les travailleurs de la forêt, Nous accordons, par les présentes, aux bûcherons et à tous ceux qui vivent dans les chantiers, en forêt, dans les limites de Notre diocèse, la dispense de l'abstinence pour tous les vendredis de l'année, sauf le Vendredi Saint.

Cette permission a été rendue publique par La Semaine Religieuse de Québec.

350 louveteaux réunis samedi à Valcartier

Trois cents cinquante Louveteaux venait des 15 meutes de la Boy Scout Association de Québec et du district se réuniront samedi à Valcartier pour donner à leurs parents et amis une démonstration de ce qu'ils ont fait durant l'année.

Ce "Cubaree", qui a lieu pour la troisième années consécutive, sera sous la direction du commissaire louveteaux de la Boy Scout Association, M. George Tcharos, assisté de MM. Fred Clempson et E. Kimmerly.

La réunion aura lieu aux quartiers PMQ du camp Valcartier et durera de 1:30 h. p.m. à 5 hrs p.m.

Elle comprendra des films expliquant le programme qu'ont suivi les jeunes durant l'année.

Membre à vie du Conseil central : Me J.-M. Guérard

Un avocat de Québec, Me Jean-Marie Guérard, vient d'être nommé membre à vie du Conseil central des Oeuvres. M. Guérard est vice-président honoraire du Conseil canadien du Bien-être.

M. Guérard a été membre du Bureau des Gouverneurs en 1947, et premier président de la Commission française du Conseil canadien du Bien-Etre, établie en 1949. Au sein du conseil, M. Guérard s'est surtout attaché à la promotion de la collaboration entre les membres d'expression française et anglaise.

Les écoles de Québec vont étudier ces 8 projets de loi

Les membres de la Commission des Ecoles catholiques de Québec prendront connaissance minutieusement de la législation déposée la semaine dernière par M. Paul Gérin-Lajoie, relativement aux problèmes d'éducation. Lors de la séance d'hier après-midi, Me Wilbrod Bhérer a déclaré que les commissaires préfèrent examiner en détail la législation projetée, en raison de son importance pour l'avenir de l'éducation au Québec.

Il est cependant un point sur lequel, croit-il, le législateur semble être allé peut-être un peu loin. Il s'agit de l'amendement qui oblige ni plus ni moins les commissions scolaires à verser une somme de $200 aux parents des enfants qui poursuivent des études classiques et secondaires en dehors des propres institutions des commissions. En somme, des parents pourraient très bien forcer la commission scolaire à débourser cette somme à l'égard des élèves qui, par exemple, fréquentent le Petit Séminaire. Selon Me Bhérer, il serait préférable que la Commission soit plus libre, surtout lorsqu'elle dispense un enseignement secondaire ou classique. Il faudrait que les parents fassent le choix entre un cours de la Commission ou un autre, dans une autre institution indépendante. S'ils optent pour cette dernière alternative, alors, ils ne pourraient plus rien réclamer de la Commission scolaire.

Rectification du député Louis Fortin

Par Gilles Néron

OTTAWA, — Un député à la Chambre des Communes a posé la question de privilège hier pour corriger le rapport que le journal "Le Soleil" publiait au sujet d'un de ses discours.

M. Louis Fortin, député de Montmagny-L'Islet, a déclaré qu'on lui faisait dire lors du débat sur le projet de loi qui vise à amender le code criminel relativement à la peine capitale une opinion diamétralement opposée à la sienne.

Il a cité l'article en question qui disait: "Si on mettait aux voix la possibilité de supprimer totalement la peine capitale du code criminel, M. Louis Fortin, député de Montmagny, serait en faveur de cette motion."

Se rapportant au Hansard, le député a dit qu'il avait alors affirmé ceci: "Je voterai donc, avec plaisir, pour la mesure présentement à l'étude, mais si je devais me prononcer dès aujourd'hui sur la possibilité de supprimer totalement la peine capitale de mort, je voterais contre la mesure, car je préfère de beaucoup pécher par excès contre le crime que de pécher contre la liberté et le droit sacré qu'a tout individu à la vie."

M. Fortin a ajouté qu'il ne voulait pas mettre en doute la bonne foi de l'auteur de l'article, mais qu'il avait cru bon de faire cette rectification par respect pour la vérité et la liberté d'expression d'opinion.

Jeunes filles au road-e-o de sécurité

Quatre jeunes filles viennent de s'inscrire aux tournois du Road-e-o provincial de sécurité routière, qui seront disputés au parc Victoria samedi, le 3 juin.

Les quelque 60 participants déjà inscrits au Road-e-o viennent de différentes localités de la province. Le nombre prouve le vif intérêt que les jeunes portent aux aspects éducatifs, sportifs et touristiques de la sécurité routière. Il manifeste aussi de leur part, le respect des lois et des règlements qui régissent la circulation et manifeste un sens des responsabilités et une précieuse maturité.

A Murdochville

Les employés auraient décidé de la grève de leur propre ressort

(par Marcel Bourassa)

"Cette décision du 10 mars 57 de faire la grève n'a pas été décidée par l'Union des Metallos, mais par les membres eux-mêmes, décision d'employés faite independamment de notre volonté" de plaider Me Guy M. Desaulniers lors du témoignage de Théo Gagné. Et le procureur de la défense de continuer : "Ce sont les employés eux-mêmes, à un certain moment, qui laissèrent tomber leur Union de compagnie pour déléguer leur président à la convention d'une autre qu'ils recurent à bras ouverts. Et du témoignage même de Nestor Henley, nous extrayons ce passage à l'effet que Gagné ne faisait que "grever comme tous les autres".

Précédemment, le témoin Gagné avait raconté qu'il avait joint les rangs de l'Union locale en novembre 54, local 544 et qu'il avait assisté à des assemblées syndicales. A l'élection pour le poste libre de la présidence, il fut mis en nomination avec Henri Chenard mais fut battu 29-15 aux votes. Le 28 avril 55 Chénard démissionna et le témoin fut élu à la présidence tout comme il le fut le 2 août 55 à l'assemblée auquel assistait Fred Doucet représentant du Congrès Canadien du Travail. Leo Chiasson fut appelé à remplacer Raymond Arsenault à la vice-présidence alors que ce dernier avait démissionné. En novembre 55 il fut formé un comité consultatif de plusieurs mineurs de tous les métiers et départements afin de préparer les amendements à la Convention de travail qui existait depuis juillet 54.

En décembre 55 il y eut une rencontre avec la compagnie Gaspé Copper Mines. En janvier 56 furent soumises des demandes préparées par le comité, demandes que la compagnie auraient trouvées ridicules quant à ce qui concernait les réajustements de salaires. La compagnie offrait 8 cents l'heure et à l'assemblée des membres qui s'ensuivit les opinions des membres de l'union étaient partagées. Par vote majoritaire on accepta l'augmentation de 8 cents l'heure de préférence à la demande d'un conciliateur comme le voulait l'autre groupe. Le lendemain chacun retourna au travail.

Le témoin faisait alors partie d'un comité de négociations complété de Fernando Lavoie et Leo Chiasson.

Un rapport de M. Doucet, représentant l'union, laissa voir par la suite que le 8 cents n'avait pas été accepté par la compagnie vu que le plan médical représentait déjà plus que çà, soit 7 cents de plus. C'est alors qu'on décida de demander un conciliateur du gouvernement provincial. La réponse fut négative toutefois, vu la durée de 2 ans du contrat en force. Les membres de l'union se trouvèrent alors mécontents, faisant confiance de moins en moins à cette "union de compagnie". On décida de me déléguer à la convention de fusion avec les Metallos, à Toronto", d'ajouter le témoin Gagné, peu avant que la cause ait été ajournée à lundi, 5 juin.

JUGEMENT CONTESTE PAR LA COURONNE DANS L'AFFAIRE DES BUANDERETTES

(par Marcel Bourassa)

La Couronne, représentée par Me Marc Choquette, en appelle du jugement d'acquittement prononcé, le 10 mai, par la Cour des Poursuites, dans l'affaire des buanderettes opérant le dimanche dans la vieille capitale. Avis à cette fin vient d'être donné à l'hon. juge Henri Jolicoeur, à MM. Maurice Bazin, greffier, Georges Lévesque, sgt-détective municipal et à MM. Robert Ferland et Adrien Paquet, Ancienne-Lorette ainsi qu'à M. Charles Turcotte, Québec.

On sait que le 10 mai, l'hon. juge Jolicoeur rejetait la plainte portée contre les intimés Ferland, Paquet et Turcotte pour avoir, le 22 janvier 1961, en les cité et district de Québec, illégalement, le dimanche, vendu et offert en vente des marchandises et exercé et poursuivi une besogne de son état ordinaire ou quelque besogne accessoire de cet état, et pour quelque gain, contrairement à la Loi sur le Dimanche.

Au soutien de son appel, l'Appelante invoque que le savant juge de première instance a erré sur des questions de droit, sur des questions mixtes de fait et de droit et aussi sur de simples questions de fait.

Pourquoi l'appelante prie la Cour Supérieure (siégeant en appel) de casser et annuler le jugement précité et lui substituer une déclaration de culpabilité et en outre imposer une sentence appropriée, le tout aux conditions qu'il plaira à cette cour d'imposer.

La Compagnie PAQUET PREMIER À QUÉBEC Limitée

OUVERT VENDREDI SOIR jusqu'à 9h.30 et SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

POPULAIRE VESTON SPORT EN VELOURS COTELE

POUR GARÇONS

Elégant modèle en velours côtelé "Corduroy" à devant simple et trois boutons. Doublure trois-quarts en soie. Coupe et confection impeccables. Beige, vert ou gris anthracite.

24 à 34
rég. 12.95

7.47

Paquet, vêtements pour garçons — rez-de-chaussée.

SPONGIEUSE SORTIE DE BAIN

Modèle trois-quarts fait d'un nouveau tissu Terry Cloth très absorbant, à manches courtes et avec poches appliquées. Rayures bleues, rouges ou jaunes sur fond blanc.

4 à 6x — 3.98
8 à 16 — 5.98

PANTALONS LONGS EN WORSTED

d'excellente qualité, et de confection durable. Choix de couleurs désassorties: gris, bleu ou brun. Valeur régulière 4.98
8 à 14

3.98

CHANDAIL EN COTON

de marque Penmans à encolure ronde et à manches courtes. Modèles à rayures de couleurs: bleu, brun, vert, gris ou or. 8 à 16.

1.49

MAILLOT DE BAIN

fait de nouveau tissu latex de style jockey ou boxer dans une variété de couleurs à la mode : rouge, marron, vert, noir. 8 à 16.

1.98

3 marques réputées :

SAVAGE - PACKARD - SAVOY

Durables et confortables souliers blancs pour enfants et fillettes. Leurs pieds exigent une attention spéciale et de bons souliers, venez chez Paquet dès demain.

8½ à 12 — 3.98
12½ à 3 — 4.29

Autres modèles jusqu'à 6.50

Paquet, chaussures pour enfants — rez-de-chaussée.

SUCCULENTES BOUCHEES "Oh Henry"

faites d'arachides, sucre, le tout recouvert de délicieux chocolat. Achetez-en une ou plusieurs livres pour la fin-de-semaine à ce prix ! Toute la famille en raffolera ! Rég. .59

la livre .49

Paquet, comptoir des bonbons — rez-de-chaussée.

Voyageurs demandés

Voyageurs visitant plombiers des territoires de Trois-Rivières, La Tuque, Lac St-Jean, Côte Nord, Gaspésie et Beauce, pour prendre ligne additionnelle. Généreuse commission.

Ecrire à C. P. 195, Limoilou

JEUNE HOMME
(17 à 23 ans)

Etes-vous sérieux, ambitieux, entreprenant ?
Nous offrons bon salaire, excellents bénéfices, ouvrage intéressant et avancement rapide dans une position de carrière. Qualifications : 12e année, dactylographie, un actif, bonne apparence, parfaitement bilingue.

Communiquer avec :
M. PETER JONES
DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD.
681-3522
(Samedi a.m. inc.)

CUISINIER
demandé
S'adresser au chef Bln
BARIL D'HUITRES
796 Est, St-Joseph

CRANE LTÉE
DEMANDE
Sténographe bilingue possédant au moins deux ans d'expérience, pouvant opérer dictaphone. Semaine de 38 heures. Salaire appréciable et bénéfices réguliers accordés aux employés. S'adresser
J.-C. BLANCHET
460 rue St-Roch, Québec

MAISON A VENDRE

Cause: départ. Directement du propriétaire. Terrain : gazon. Sous-sol fini acajou. Tapis mur à mur. Finition intérieure en plâtre, extérieure : brique américaine.

Située: 905, 27e Rue, Québec.
Prix d'aubaine pour prompt acheteur